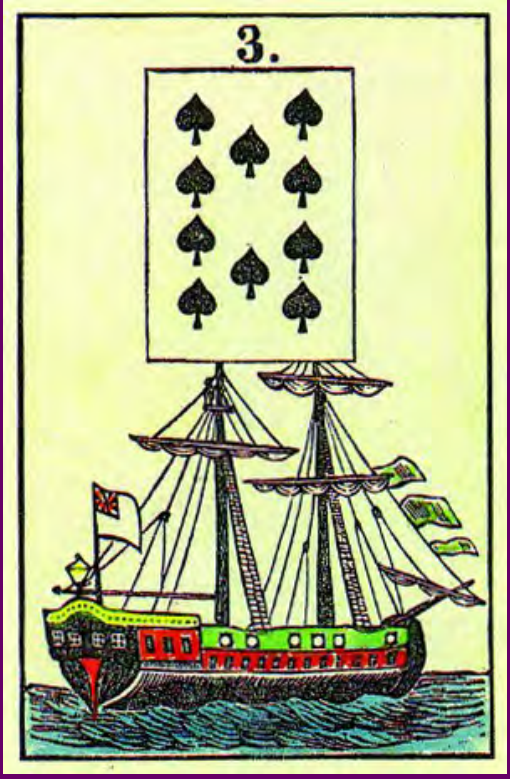
Андрій Костенко

Спроба класифікації карт Ленорман



З колекцією 40 повних колод

Київ
2023

У процесі роботи над книжкою **«Карти Ленорман. Історія, теорія, практика»** я розглянув велику кількість історичних та сучасних карткових колод, у назві яких присутнє ім'я «Ленорман» (в оригіналі це може бути *Lenormand* або *Le Normand*, зазвичай з титулом «мадам» або «мадемуазель»), і був вражений їхньою різноманітністю. Раніше я наївно думав, що існує лише два варіанти «карт мадемуазель Ленорман» — **Велика колода** з 54 карт та **Мала колода** з 36 карт. Але виявилось, що в колодах, які начебто схожі на Малу, карт може бути від 20 до 52, що Вершник не завжди перша карта, а Хреста може не бути взагалі, що в колоді, яка приписується Ленорман, можуть міститися карти з зображеннями сигари, поїзда, швейцарського ножа, свині, рукостискання, розбитого дзеркала, сейфа тощо.

Мені захотілося розібратися в цій мішанині, зрозуміти, що саме робить колоду ворожильних карт «колодою Ленорман» (незалежно від присутності цього імені у назві), та укласти класифікацію усіх колод, про які я зможу дізнатися.

Перші результати цієї роботи були представлені в паперовій книжці **«Карти Ленорман. Історія, теорія, практика»**, втім дослідження тривало. Нову класифікацію я публікую в цій електронній книжці.

Інформацію про **«Карти Ленорман»**, а також мої інші роботи, що видані українською, дивіться на останніх сторінках.

Андрій Костенко

Спроба класифікації карт Ленорман

Андрій Костенко

Що таке карти Ленорман

«Карти Ленорман» (див. іл. 1) — це сімейство колод ворожильних карт, відомих з 1845 року, авторство яких для надання їм авторитетності та комерційної привабливості приписували мадемуазель (або мадам) Ленорман (Le Normand), маючи на увазі відому французьку ворожку **Марію Анну Аделаїду Ленорман** (1772–1843).

Деякі творці пізніших колод цього сімейства використовували ім'я Ленорман в їхніх назвах суто як ідентифікатор традиції. Перша ж колода, яку формально можна віднести до «карт Ленорман», «Гра Надії» (див. іл. 2), видана у 1799 році у Нюрнберзі (Німеччина), жодним чином не пов'язувалась з мадемуазель Ленорман, що в той час була ще дитиною.

Ілюстрація 1. Коробки різних старовинних видань карт, приписуваних Ленорман

Ілюстрація 2. Етикетка коробки першої колоди,
яку можна віднести до «карт Ленорман».
Це «Гра Надії», створена у Нюрнберзі ***Йоганном Каспаром Гехтелем*** *(1771–1799).*

Відмінністю карт Ленорман є наявність в колоді двох карт-сигніфікаторів — для чоловіка й жінки. Усі ранні способи ворожіння засновані на тлумаченні розташування решти карт відносно обраного сигніфікатора, сам же сигніфікатор тлумаченню не підлягає.

Картомантична традиція розподіляє карти Ленорман на Велику та Малу колоди. Велика колода Ленорман містить 54 карти, з яких 52 відповідають картам повної гральної колоди з французькими мастями, а решта дві, з зображеннями жінки та чоловіка, відіграють роль сигніфікаторів (див. іл. 3). Мала колода Ленорман містить 36 карт, що відповідають скороченій гральній колоді (без карт з номіналами 2–5). Серед них теж є сигніфікатори для чоловіка й жінки. У класичних варіантах колоди це два туза: чирвовий для чоловіків та піковий для жінок (див. іл. 4).

Ілюстрація 3. Одна з 52 мастевих карт та два сигніфікатори Великої колоди Ленорман

Ілюстрація 4. Два сигніфікатори Малої колоди Ленорман належать до мастей.

Ілюстрація 5. Незначущі елементи карт Малої колоди Ленорман виділені червоним.

Велика колода не тільки має більше карт, ніж Мала, а ще й кожна її карта (за винятком двох карт-сигніфікаторів) містить більше **значущих** елементів — тобто таких елементів, які мають сенс для віщувального тлумачення карти, на відміну від логотипу видавця, а також «прикрас» у вигляді астрологічних символів (див. іл. 5).

В класичній Великій колоді Ленорман таких значущих елементів сім (див. іл. 6). Це три сюжетні малюнки, які звуться «великим», «правим» та «лівим» сюжетами, зображення квітки, зображення сузір'я, латинська буква (інколи у супроводженні геомантичної фігури) й так звана «карткова вставка» (мініатюрне зображення відповідної гральної карти). У деяких варіантах Великої колоди, що видавались у Німеччині та США, зображення сузір'їв відсутні (див. іл. 7). Відповідно, значущих елементів — шість.

Ілюстрація 6. Значущі елементи карт Великої колоди Ленорман

Ілюстрація 7. У цих варіантах Великої колоди зображення сузір'я відсутнє.

Щодо Малої колоди Ленорман, значущих елементів кожної її карти у різних варіантах може бути до п'яти, але не всі вони відображаються на самій карті. Ось ці елементи:

1. Номер.
2. Малюнок.
3. Назва.
4. Карткова вставка (мініатюрне зображення відповідної гральної карти).
5. Віщувальний текст (або тексти).

Малюнок присутній на кожній карті в усіх варіантах Малої колоди, номер присутній у більшості варіантів, решта три елементи — лише в деяких. Варіанти, в яких на кожній карті присутні усі п'ять значущих елементів, доволі рідкісні (див. іл. 8).

Ілюстрація 8.

Зліва: на карті з колоди «Карти удачі Титанії»[1] (2019) присутній лише малюнок.

Справа: на карті з колоди «Давелюй»[2] (Бельгія, XIX століття) присутні всі п'ять значущих елементів.

У деяких варіантах Малої колоди на усіх або кількох картах замість карткових вставок розташовані додаткові малюнки (див. іл. 9), віщувальні тексти або порожні поля (див. іл. 10).

В німецькій колоді 1870-х років, що отримала назву «Кладдерадач», присутні усі карткові вставки, окрім тузів. Є припущення[3], що цей маневр дозволив уникнути податку на гральні карти, оскільки з такою колодою неможливо грати в «нормальні» (не ворожильні) картярські ігри. Карта одного з тузів (№ 28) містить маскот популярного в ті часи німецького сатиричного журналу «Кладдерадач». Решта тузів (25, 29, 31) в одному варіанті мають порожні рамки (див. альбом 8), а в іншому — малюнки джокерів (див. іл. 10).

[1] Titania's Fortune Cards.
[2] Daveluy.
[3] http://www.endebrock.de/coll/pages/d1196.html

Ілюстрація 9. Зліва: карти з колоди «Віллмер і Роджерс»[4] (США, 1870). Photo courtesy Bill Wolf.
У центрі: карти з колоди «Бойкерт і Радецкі»[5] (Німеччина, 1880).
Справа: карти з колоди «Енсслін і Лайблін»[6] (Німеччина, 1880).

Ілюстрація 10. Зліва вверху: карта Конюшина у двох виданнях колоди «Пятнік»[7] (Відень, друга половина XIX століття).
Справа вгорі: «Циганські ворожильні карти мадам Ленорман» (США, видавець не вказаний, ~1895).
Внизу: колода «Кладдерадач» (Дармштадт, «Фромманн і Бюнте»[8], ~1875).

Існують також історичні та сучасні колоди Ленорман, які, хоча й ґрунтуються на Малій колоді та мають два сигніфікатори, містять більше або менше карт, ніж 36. Я пропоную називати такі колоди **нестандартними** й виносити в окрему категорію поряд з Великими та Малими колодами.

Далі в цій статті йтиметься про варіанти Малої колоди та про нестандартні колоди. Аналізу Великої колоди та її варіантів я планую присвятити окрему роботу. Уся Велика колода в її класичному варіанті показана в альбомі 1.

[4] Willmer & Rogers News Company.
[5] Beuckert & Radetzki.
[6] Ensslin & Laiblin.
[7] Ferd. Piatnik & Söhne.
[8] Frommann & Bünte.

Варіанти Малої колоди

Класичні

Класичним я пропоную називати той устрій Малої колоди Ленорман, що був створений першим та є найпоширенішім. В таких колодах 36 карт. Їхні номери, назви та карткові вставки відповідають порядку, вказаному в таблиці 1 (жовтим виділені карти-сигніфікатори).

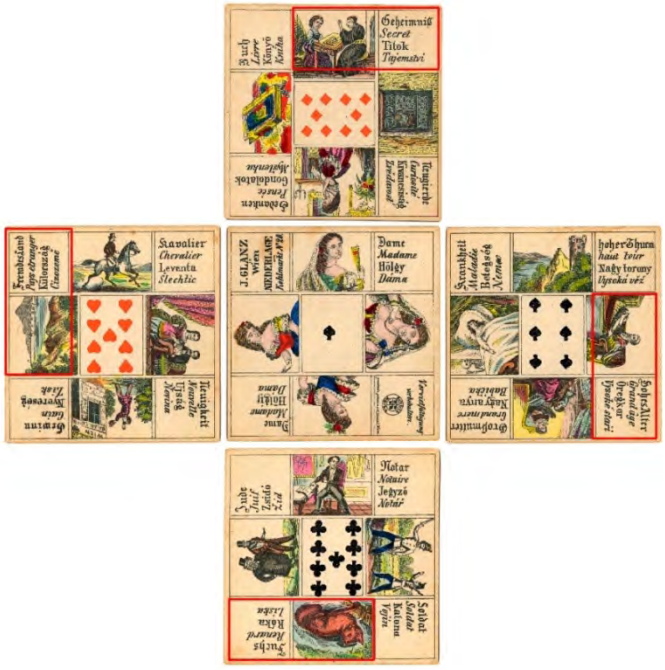
Таблиця 1. Класична Мала колода Ленорман

1	Вершник	9♥	19	Вежа	6♠
2	Конюшина	6♦	20	Сад	8♠
3	Корабель	10♠	21	Гора	8♣
4	Дім	К♥	22	Перехрестя	Д♦
5	Дерево	7♥	23	Миша	7♣
6	Хмари	К♣	24	Серце	В♥
7	Змія	Д♣	25	Перстень	1♣
8	Труна	9♦	26	Книга	10♦
9	Букет	Д♠	27	Лист	7♠
10	Коса	В♦	28	Чоловік	1♥
11	Різки	В♣	29	Жінка	1♠
12	Птахи	7♦	30	Лілія	К♠
13	Дитина	В♠	31	Сонце	1♦
14	Лисиця	9♣	32	Місяць	8♥
15	Ведмідь	10♣	33	Ключ	8♦
16	Зірка	6♥	34	Риби	К♦
17	Лелека	Д♥	35	Якір	9♠
18	Собака	10♥	36	Хрест	6♣

У назвах та малюнках карт можливі незначні варіації, що не змінюють загального сенсу. Наприклад, Птахи можуть бути Совами, Різки — Батогом, Перехрестя — Шляхом, Зірка — Зірками, Миша — Мишами. Малі колоди класичного типу показані в альбомах 2–18.

Цікавий варіант класичної Малої колоди Ленорман (див. альбом 18) було видано 1884 року у Відні **Йозефом Ґлянцем**[9] (1795–1866), уродженцем Лемберга (нині Львів). Карти квадратні, в центрі кожної знаходиться карткова вставка, а з чотирьох боків — відповідний класичний малюнок Ленорман плюс три додаткові малюнки. Всі ці чотири малюнки мають підписи чотирма мовами (німецькою, французькою, угорською та чеською), що передають класичну назву карти, яка також є ворожильним значенням, та три інші (некласичні) назви-значення. Номерів на картах немає. Сигніфікатори мають лише один підпис (назву «Пан» або «Пані») з двох боків, а на інших двох боках замість підписів розташовані відомості про видавця. Очевидно, той чи інший ворожильний підпис потрібно вибирати в залежності від того, з якого боку від сигніфікатора знаходиться карта у розкладі: праворуч, ліворуч, зверху чи знизу. На іл. 11 показана моя реконструкція способу читання карт. Втім, можливо, треба було обирати ті підписи на чотирьох картах, які розташовані найближче до сигніфікатора або вертикально. Такий устрій Малої колоди був дуже цікавим нововведенням, але не мав подальшого розвитку.

[9] Joseph Glanz.



Ілюстрація 11. У центрі — сигніфікатор для жінок.
Червоними рамками виділені підписи, які можуть бути доречними при такому розкладі.
Зліва: «Чужина». Зверху: «Таємниця». Справа: «Старість». Знизу: «Лисиця».

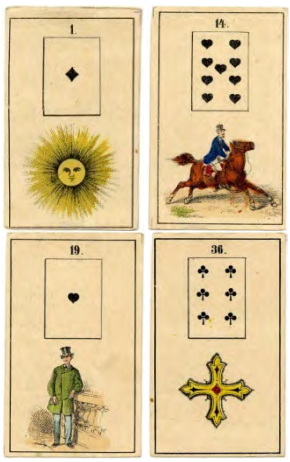
Некласичні

Некласичними я пропоную називати такі варіанти Малої колоди Ленорман, в яких нумерація, назви та малюнки 36 карт дещо відрізняються від класичного устрою. Вони показані в альбомах 18–24.

Один з таких некласичних варіантів Малої колоди Ленорман випустило в 1880 році видавництво «Енсслін і Лайблін»[10] у німецькому місті Ройтлінген (див. табл. 2). Малюнки та карткові вставки на усіх картах такі ж, як у класичних колодах, проте нумерація карт відрізняється.

Таблиця 2. Некласична Мала колода Ленорман: «Енсслін і Лайблін»

1	Сонце	1♦	19	Чоловік	1♥
2	Місяць	8♥	20	Лілія	К♠
3	Дім	К♥	21	Лелека	Д♥
4	Ключ	8♦	22	Книга	10♦
5	Дерево	7♥	23	Перстень	Т♣
6	Труна	9♦	24	Серце	В♥
7	Букет	Д♠	25	Хмари	К♣
8	Коса	В♦	26	Сад	8♠
9	Птахи	7♦	27	Собака	10♥
10	Ведмідь	10♣	28	Якір	9♠
11	Лисиця	9♣	29	Миші	7♣
12	Діти	В♠	30	Різка	В♣
13	Змія	Д♣	31	Шляхи	Д♦
14	Вершник	9♥	32	Гора	8♣
15	Лист	7♠	33	Конюшина	6♦
16	Корабель	10♠	34	Зірка	6♥
17	Риби	К♦	35	Вежа	6♠
18	Жінка	1♠	36	Хрест	6♣



[10] Ensslin & Laiblin.

Наразі мені відомі три види колоди «Енсслін і Лайблін»: з картковими вставками (див. альбом 19) та з додатковими малюнками (див. альбоми 20 і 37). В останніх двох варіантах також було замінено два основні малюнки: Серце стало Рукостисканням, а Хрест перетворився на Кота.

Цей устрій колоди мав продовження, як буде показано далі.

Інший історичний варіант карт Ленорман пов'язаний з ім'ям **Андріса Нілена** (1850–1940). Він народився в Нідерландах, багато подорожував, займаючись фотографією, та заснував у Цинциннаті (США) власну видавничу компанію[11]. Він здебільшого випускав листівки, але в 1884 році видав колоду під назвою «Єдині справжні та повні ворожильні карти мадемуазель Ленорман». У цій колоді 36 карт, але з гральними картами асоціюються лише 32. Карти 17–20 не мають карткових вставок. Тому в колоді не залишається місця для шісток. Карткові вставки розташовані упорядковано: спочатку йдуть трефи (від туза до сімки), потім бубни, чирви та піки (в тій самій послідовності). Серед малюнків карт є як класичні, так і нові (див. таблицю 3 та альбом 21). Малюнки обох сигніфікаторів і кількох нових карт (наприклад, Пастуха) позичені з німецького варіанта Великої колоди Ленорман, що видавався у Штутгарті[12] приблизно з 1870-х років, а може, й раніше (13-е видання, яке я бачив у букіністичних каталогах, датувалося «приблизно 1880»).

Варіант цієї колоди (див. альбом 22) видала у 1940 році у Чикаго афроамериканська компанія «Валмор»[13], що випускала засоби для догляду за шкірою та волоссям. Дизайном пакування та реклами займались відомі художники Чарльз К. Доусон (1889–1983) і Джей Джексон (1905–1954), які в цій роботі активно використовували образи, пов'язані з удачею та чаклунством. Вірогідно, вони були причетні й до створення «валморської» колоди Ленорман.

Таблиця 3. Некласична Мала колода Ленорман: Андріс Нілен — «Валмор»

1	Лист	1♣	19	Ключ та книга	
2	Сонце	К♣	20	Підкова з гнутими цвяхами та листком конюшини	
3	Місяць	Д♣	21	Птахи	1♥
4	Собака	В♣	22	Ведмідь	К♥
5	Зірка	10♣	23	Красуня	Д♥
6	Краб	9♣	24	Якір	В♥
7	Сейф	8♣	25	Дитина	10♥
8	Серце	7♣	26	Вежа	9♥
9	Дім	1♦	27	Пияка	8♥
10	Лев	К♦	28	Змія	7♥
11	Танцюристи	Д♦	29	Закохана пара	1♠
12	Лисиця	В♦	30	Око	К♠
13	Корабель	10♦	31	Фея	Д♠
14	Миша	9♦	32	Пастух	В♠
15	Вказівний стовп	8♦	33	Хрест	10♠
16	Сніп та коса	7♦	34	Труна	9♠
17	Чоловік		35	Дуель	8♠
18	Жінка		36	Череп	7♠

[11] A. Nielen & Co.
[12] Weltverlag Esslingen bei Stuttgart.
[13] Valmor Products.

З 1880 року берлінська видавнича фірма «Бойкерт і Радецкі»[14] випускала ще одну Малу колоду Ленорман, яка не є «класичною», бо демонструє суттєві розбіжності з класичним устроєм щодо сюжетів малюнків та їхньої нумерації (див. табл. 4). Більшість її аркушів замість вставок гральних карт мають додаткові малюнки або астрологічні символи (див. альбом 18). Астрологічні символи прикрашають також рамки карт. Ця колода започаткувала свою міні-традицію: схожі (але з деякими відмінностями) карти друкувалися наприкінці XIX століття у Російській імперії.

Таблиця 4. Некласична Мала колода Ленорман: «Бойкерт і Радецкі»

1	Вершник	19	Пара, що танцює
2	Конюшина	20	Грошовий мішок
3	Корабель	21	Віяло
4	Дім	22	Гармата
5	Виноград	23	Гральні карти
6	Кролик	24	Серця
7	Кішка	25	Перстень
8	Труна	26	Листоноша
9	Садівник з квітами	27	Книга
10	Півень	28	Чоловік
11	Рак	29	Жінка
12	Сова	30	Садівник з лійкою
13	Діти, що граються	31	Місяць
14	Маски	32	Сонце
15	Собака	33	Риба
16	Лелека	34	Ключі
17	Лебідь	35	Якір
18	Різдвяна ялинка	36	Хрест

Ще один приклад некласичної Малої колоди Ленорман — «Справжня ворожильна колода», видана у Німеччині у 1920-х або 1930-х роках (див. іл. 12 і альбом 37).

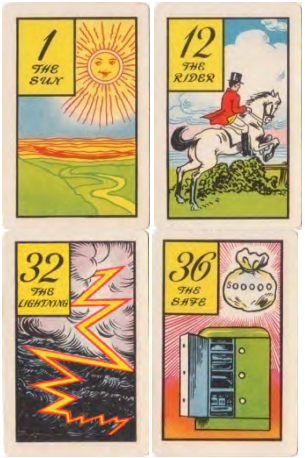
Ілюстрація 12. «Справжня ворожильна колода»

В цій колоді також наявні суттєві розбіжності з класичним устроєм щодо сюжетів малюнків та їхньої нумерації. Від вставок гральних карт автор колоди взагалі відмовився, замінивши їх чудернацькими ієрогліфами[15]. Приблизно з 1940 року подібну колоду під назвою «Старовинні циганські ворожильні карти» видавала американська компанія «Вітман»[16] (див. табл. 5 і альбом 23). В цьому варіанті ієрогліфи були замінені номерами та назвами карт. Роль сигніфікаторів мали відігравати карти «Королева» і «Король».

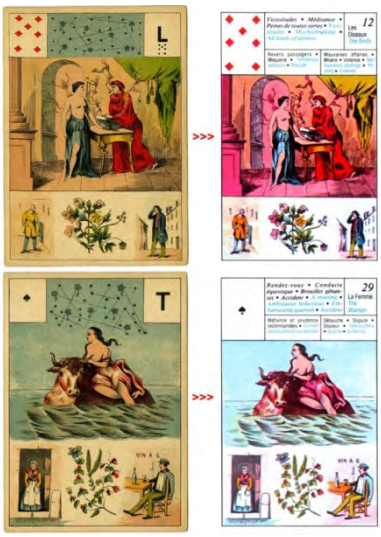
[14] Beuckert & Radetzki.
[15] Запозиченими з ранішої колоди Адольфа Енгеля (див. с. 13).
[16] Whitman Publishing Co.

Таблиця 5. Некласична Мала колода Ленорман: «Вітман»

1	Сонце	19	Рукостискання
2	Місяць	20	Хмари
3	Дім	21	Собака
4	Ключі	22	Якір
5	Хвора людина	23	Миші
6	Квіти	24	Різки
7	Коса	25	Листок конюшини
8	Свиня	26	Зірка
9	Лисиця	27	Кішки
10	Діти	28	Шпага
11	Змія	29	Полум'я
12	Вершник	30	Серце
13	Лист	31	Купідон
14	Королева	32	Блискавка
15	Король	33	Розбите дзеркало
16	Лілії	34	Поїзд
17	Лелека	35	Наречена
18	Перстень	36	Сейф



З 1976 року французька картодрукарська фірма «Ґрімо»[17] видає свій варіант Малої колоди Ленорман, що так і називається — «Мала Ленорман» (*Petit Lenormand*). Вона була виведена з Великої колоди Ленорман (див. с. 3) шляхом видалення карт з двійок по п'ятірки включно. 36 карт, що залишилися, отримали номери та назви, як у класичній Малій колоді, — наприклад, сімка бубнів стала картою номер 12, «Птахи», а туз пік — картою 29, «Жінка» (див. іл. 13 та альбом 24). Віщувальні значення, надруковані у верхній частині карт, пов'язані з сюжетами малюнків Великої колоди і не збігаються з класичними значеннями Малої колоди.



Ілюстрація 13.
Зліва: карти Великої колоди Ґрімо.
Справа: виведені з них карти Малої колоди Ґрімо.

Існують інші, менш поширені некласичні варіанти Малої колоди Ленорман (див., наприклад, альбоми 36 і 40). Якщо колода складається з 36 карт, вона підпадає під критерій Малої колоди. Якщо ж у колоді Ленорман міститься більше чи менше карт, я пропоную називати її **нестандартною**. В наступному розділі ми розберемо різні варіанти «нестандартності».

[17] B.-P. Grimaud.

Нестандартні колоди карт Ленорман

Розширені варіанти класичної Малої колоди

Найстаріша відома мені нестандартна колода Ленорман (див. іл. 14 і альбом 25) протягом багатьох років починаючи з 1854 випускалась у Відні відомим тамтешнім книговидавцем **Альбертом Венедіктом** (1820–1896), а потім його наступником **Адольфом Райтінгером**[18].

В колоді 46 карт: 44 з французькими мастями (в кожній масті є туз, карти 4–10, валет, дама та король) та два сигніфікатори, чоловічий і жіночий, які не належать до мастей (як у Великій колоді та колоді Нілена). У пізнішому варіанті Райтінгера замість карткових вставок були текстові (див. іл. 15). Нумерації карт немає в жодному варіанті. Щодо малюнків, на деяких картах вони абсолютно нові (іл. 14). Інші ж карти дотримуються класичних зразків Малої колоди (іл. 15).

Ілюстрація 14. Варіант Венедікта (1854)

Ілюстрація 15. Варіант Райтінгера (1900)

[18] Albert Andreas Wenedikt, Adolf Reitinger.

Нестандартні колоди Ленорман також з'являлись, коли хтось вирішував просто додати в класичну Малу колоду ще карт, залишивши нумерацію, назви, малюнки та віщувальні значення основних 36 аркушів без суттєвих змін.

Роберт М. Плейс та Рейчел Поллак[19] в «Оракулі Змія, що горить» (див. альбом 29) додали до класичної Малої колоди гендерні варіанти карт-сигніфікаторів: Жінку з чирвовим тузом і номером 28 (замість пікового туза та номера 29) та Чоловіка з піковим тузом і номером 29 (замість чирвового туза та номера 28). З такою колодою можна ворожити на одностатеві відносини. Додані також дві карти, що зображують Осіріса (карта 37, другий бубновий туз) та Ісіду (карта 38, другий трефовий туз).

Колода **Чіро Маркетті**[20] під назвою *Sui Generis* (див. альбом 32) також містить варіанти Чоловіка та Жінки, проте не гендерні, а суто естетичні: обидва пани — чирвові тузи та №28, але один юнак, а інший — літній, досвідчений чоловік; обидві пані — пікові тузи та №29, але одна одягнута як для балу, а інша дещо цнотливіше. Крім того, Маркетті зробив ще один варіант Птахів — Сови (№12). Є в цій колоді й геть нові карти за номерами 37–44.

В колоді **Рани Джордж**[21] (див. альбом 31) варіанти Чоловіка та Жінки також не гендерні, а культурні: одна пара належить до східної культури, а інша — до західної. Це може бути важливо в таких країнах, як рідний для Рани Джордж Ліван, де дві культури існують пліч-о-пліч і для кверента важливо правильно ідентифікувати себе. В цій колоді теж є нові карти (за номерами 37–40), але зовсім не такі, як у Плейса та Маркетті.

Райан Едвард[22], творець колоди *Maybe Lenormand* (див. альбом 30 і табл. 6), не став дублювати ані сигніфікаторів, ані Птахів. Він просто довів кількість карт до 52, зробивши з Ленорман повну колоду, з картами від 2 до 5 у кожній масті. Малюнки для нових карт були частково позичені з некласичних Малих колод Ленорман та інших ворожильних колод.

Ці нововведення, звісно, розширюють ворожильні здатності колоди. Втім, з кожної такої колоди можна легко зробити класичну Малу Ленорман, якщо просто видалити додаткові карти. Це важливо для тих користувачів, котрі іноді бажають експериментувати, а іноді віддають перевагу «традиційному» способу ворожіння.

[19] Robert M. Place, Rachel Pollack.
[20] Ciro Marchetti.
[21] Rana George.
[22] Ryan Edward.

Таблиця 6. Нестандартна колода Ленорман:

Райан Едвард

1	Вершник	9	14	Лисиця	9	27	Лист	7	40	Троянда	3
2	Конюшина	6	15	Ведмідь	10	28	Чоловік	1	41	Пияка	3
3	Корабель	10	16	Зірка	6	29	Жінка	1	42	Рапіри	2
4	Дім	К	17	Лелека	Д	30	Лілія	К	43	Кішка	3
5	Дерево	7	18	Собака	10	31	Сонце	1	44	Орден	2
6	Хмари	К	19	Вежа	6	32	Місяць	8	45	Ліжко хворого	5♣
7	Змія	Д	20	Сад	8	33	Ключ	8	46	Око	4
8	Труна	9	21	Гора	8	34	Риби	К	47	Вогонь	5
9	Букет	Д	22	Перехрестя	Д	35	Якір	9	48	Купідон	5
10	Коса	В	23	Миша	7	36	Хрест	6	49	Блискавка	3
11	Різки	В	24	Серце	В	37	Свиня	4	50	Розбите дзеркало	4
12	Птахи	7	25	Перстень	1	38	Лев	2	51	Залізниця	5
13	Дитина	В	26	Книга	10	39	Рукостискання	2	52	Сейф	4

1–36: карти класичної Малої колоди Ленорман.

37–52: карти, додані Едвардом.

Нові карти додавали також до некласичних Малих колод. У 1880-х або 1890-х роках берлінський художник **Адольф Енгель**[23] (1848–1909) створив «Ворожильні карти мадам Ленорман з Парижа» (див. альбом 26), сюжети та нумерація яких збігалися з «ієрогліфічними» колодами «Енсслін і Лайблін» (див. альбом 20). Ведмідь був замінений на свиню й було додано ще 12 карт::

37	Рапіри
38	Вогонь
39	Серце
40	Вино
41	Троянда
42	Амур
43	Блискавка
44	Розбите дзеркало
45	Хрест
46	Залізниця
47	Наречена
48	Сейф

Як бачимо, у колоді стало 48 карт, і до неї повернулися Серце і Хрест (у вигляді Ордена). Для усіх карт Енгель використав нові ієрогліфи. У буклеті, що додається до цієї колоди, ієрогліфи не пояснюються, натомість заявляється, що саме цей варіант колоди Ленорман є істинним; він нібито був кимось знайдений у паперах сивіли після її смерті (і, очевидно, кілька десятків років десь пролежав, доки Енгель не спромігся його опублікувати).

Але це ще не кінець історії. У 1903 році (а за іншою версією, вперше ще у 1894) у Чикаго видавець **Фредерік Дж. Дрейк**[24] випустив «Циганські відьомські ворожильні карти мадам Ленорман» (див. альбом 28). У цій колоді 52 карти: за основу взято колоду Енгеля, але додано ще чотири карти:

49	Око
50	Ведмідь
51	Лев
52	Пастух

[23] Adolph Engel.
[24] Frederick J. Drake & Co.

Ієрогліфів Дрейк позбувся і замість них розмістив на всіх картах мініатюрні зображення карт повної (покірної) колоди. Прямо на картах надруковані й короткі віщувальні значення. Оскільки в «Циганських відьомських ворожильних картах Ленорман» є й Ведмідь, можна помітити, що в цій колоді містяться всі 36 карт класичної «Малої Ленорман» — правда, зовсім з іншими номерами та картковими вставками!

У 1930-і роки ця колода видавалась як «Ворожильні карти професора Сюарда». **Альфред Френсіс Сюард**[25] (1877–1965) був доволі відомим астрологом свого часу, автором багатьох книжок з різних віщувальних мистецтв, і він теж базувався в Чикаго.

З 1989 року колода видається компанією **«Ю. Ес. Геймз Системз»**[26] під назвою «Циганські відьомські ворожильні гральні карти» (див. іл. 16). Ім'я Ленорман згадується лише у буклеті, що супроводжує колоду. Видавець підкреслює, що це не тільки ворожильні, але й гральні карти, і додає в колоду кілька джокерів, щоб нею можна було грати в покер. Це нагадує нам мотиви видавця першої колоди зразку «Мала Ленорман» (див. с. 2 та альбом 2) Йоганна Каспара Гехтеля: він підібрав малюнки карт так, щоб за допомогою повної колоди, розкладеної прямокутником, можна було грати у настільну гру на кшталт «Гуся», а потім додав на усі 36 аркушів зображення гральних карт, щоби ними можна було також грати у популярні на той час картярські ігри.

Ілюстрація 16.

Зліва: одне з видань Дрейка.

У центрі: одне з видань Сюарда.

Справа: сучасне видання «Ю. Ес. Геймз Системз».

Таблиця 7. Нестандартна колода Ленорман:

Фредерік Дж. Дрейк

1	Сонце	3♥	14	Вершник	В♦	27	Собака	4♦	40	Вино	Д♣
2	Місяць	5♥	15	Лист	К♦	28	Якір	5♦	41	Троянда	9♠
3	Дім	6♥	16	Корабель	9♥	29	Миші	6♠	42	Амур	Д♠
4	Ключ	4♣	17	Риби	4♥	30	Різка	10♠	43	Блискавка	6♣
5	Дерево	3♣	18	Жінка	2♦	31	Шляхи	1♣	44	Розбите дзеркало	8♦
6	Труна	5♠	19	Чоловік	2♥	32	Гора	8♠	45	Хрест	В♣
7	Букет	10♥	20	Лілія	7♣	33	Конюшина	5♣	46	Залізниця	2♣
8	Коса	10♦	21	Лелека	7♥	34	Зірка	2♠	47	Наречена	К♠
9	Птахи	1♦	22	Книга	В♥	35	Вежа	10♣	48	Сейф	3♦
10	Ведмідь	3♠	23	Перстень	Д♥	36	Хрест	8♥	49	Око	4♠
11	Лисиця	1♥	24	Серце	К♥	37	Рапіри	1♠	50	Ведмідь	К♣
12	Діти	Д♦	25	Хмари	7♠	38	Вогонь	7♦	51	Лев	6♦
13	Змія	8♣	26	Сад	8♣	39	Серце	9♦	52	Пастух	В♠

1–36: карти колоди «Енсслін і Лайблін».

37–48: карти, додані Енгелем.

49–52: карти, додані Дрейком.

[25] Alfred Francis Seward.
[26] U.S. Games Systems, Inc.

Скорочені варіанти Малої колоди

Мені відомий *скорочений* варіант Малої колоди Ленорман, в якому лише 24 аркуша без карткових вставок (див. альбом 26). В одному виданні назва колоди була «Ворожильні карти мадемуазель Ленорман», в іншому — «Ворожильні карти, безсумнівно за мадемуазель Ленорман» (див. іл.17). На жаль, я не знаю автора або видавця і буду вдячний, якщо хтось з читачів має цю інформацію і захоче поділитися нею. Поки що я називаю цей варіант просто «Ленорман-24».

Ілюстрація17. Коробки двох видань «Ленорман-24»

Таблиця 8. Нестандартна колода Ленорман: «Ленорман-24»

1	Корабель	13	Вершник
2	Серця	14	Перстень
3	Дім	15	Ніж
4	Риби	16	Хрест
5	Клітка	17	Гора
6	Лелека	18	Змія
7	Ключ	19	Миша
8	Чотирилиста конюшина	20	Вівця
9	Сигара	21	Лист
10	Якір	22	Сонце
11	Собака	23	Жінка
12	Кішка	24	Чоловік

Я також натрапляв в каталогах на опис колоди Ленорман, що містить тільки 20 карт. Її коробка повністю збігається з коробкою «зеленого» варіанта «Ленорман-24», але карти відрізняються. Нумерація карт відсутня. Цю колоду (див. іл. 18) я поки що називатиму «Ленорман-20».

Ілюстрація 18. Упаковка і карти колоди «Ленорман-20»

Спроба класифікації карт Ленорман

Тепер, коли ми розглянули різні варіанти карт Ленорман, можна зробити першу спробу їхньої класифікації. Я представляю її у таблиці 9. Продовження вивчення теми, можливо, призведе до певних змін у класифікації, але наразі цьому процесу треба покласти начало.

Пропонується розділити усі відомі колоди, які підпадають до визначення «карт Ленорман» (див. с. 2), на три основні категорії:

I. Велика колода (54 карти).

II. Мала колода (36 карт).

III. Нестандартні колоди (інша кількість карт).

Велика колода (54 карти) має два варіанти: класичний і некласичний. Я планую присвятити їм окрему статтю.

Мала колода (36 карт) також існує в класичних і некласичних варіантах.

- В класичних варіантах карта 1 — це Вершник, карта 36 — Хрест. Сигніфікатори мають номери 28 (Чоловік) та 29 (Жінка).
- В некласичних варіантах порядок і нумерація карт можуть бути іншими. Деякі карти можуть також мати некласичні назви та малюнки, але їхня кількість дорівнює 36.

Нестандартні колоди усі некласичні, але також містять карти у кількості більше 36 аркушів (розширені варіанти) або менше 36 (скорочені варіанти). З будь-якої розширеної нестандартної колоди Ленорман шляхом видалення певної кількості карт можна зробити класичну або некласичну Малу колоду.

Таблиця 9. Класифікація карт Ленорман

<table>
<tr><td>Велика колода
(54 карти)</td><td colspan="2">1. Класичний варіант
2. Некласичні варіанти</td></tr>
<tr><td>Мала колода
(36 карт)</td><td colspan="2">1. Класичні варіанти
2. Некласичні варіанти</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Нестандартні колоди

(20, 24, 38, 42, 48, 46, 52 карт або інша кількість більше чи менше 36)</td><td rowspan="2">1. Розширені варіанти Малої колоди</td><td>а) класичної

— тільки з варіантами Чоловіка і Жінки
— з варіантами Чоловіка і Жінки та інших карт
— з варіантами Чоловіка і Жінки та додатковими картами
— тільки з додатковими картами
— із заміною значної частини класичних карт та додаванням нових</td></tr>
<tr><td>б) некласичної</td></tr>
<tr><td>2. Скорочені колоди (некласичні)</td></tr>
</table>

Карти Ленорман

Альбоми 1–40

Увазі читача пропонується моя колекція різних колод Ленорман, які підпадають під різні категорії запропонованої класифікації. Я представляю колоди у вигляді «альбомів» по дев'ять карт на аркуш формату А4. (В одному випадку, з квадратними картами, вони розташовані по 12 на аркуш.) Кожен альбом має титульний аркуш, на якому містяться такі дані:

1. Ідентифікатор

Це запропонована мною коротка назва, що дозволяє відрізнити саме цю колоду від інших.

2. Назва колоди

Це мій український переклад оригінальної назви колоди (див. пункт 3).

3. Оригінальна назва

Це назва колоди мовою видавця. Якщо назва колоди на її упаковці відрізняється від назви у буклеті, я брав перший варіант.

4. Автор або видавець

Ці дані я даю мовою оригіналу, щоб читач міг робити пошук подальшої інформації в Інтернеті.

5. Місце видання

Коли місто мені невідомо, я вказую країну. Коли немає впевненості, я ставлю «(?)».

6. Рік першого видання

Ці дані зазвичай найсумнівніші. Перші видання колод Ленорман дуже рідкісні; до того ж, на жаль, на них дуже рідко вказувався рік видання. Дослідник має покладатися на оцінки укладачів каталогів, Інтернет-аукціоністів та інших спеціалістів. Коли немає впевненості у даті, я ставлю після року «(?)». Коли спеціалісти вказують дату лише приблизно, я ставлю перед роком символ «~».

7. Фото упаковки першого видання

Це також може бути фото упаковки разом з картами та буклетом. Якщо фото першого видання недоступне, я інколи використовую фото інших ранніх видань.

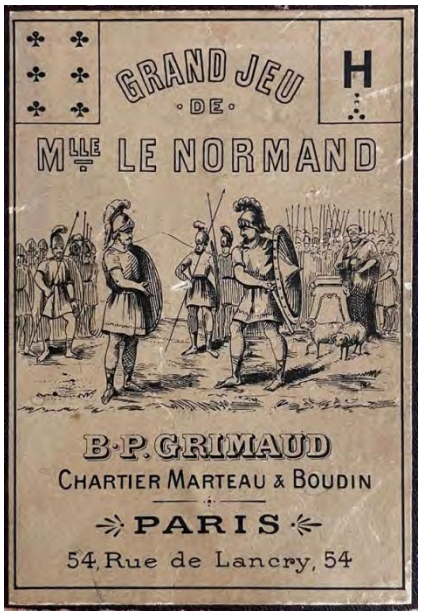
В альбомі 40 міститься некласична колода, яку я знайшов в Інтернеті. Про неї невідомо майже нічого, але вона дуже особлива. Ідентифікатором для неї я зробив назви першої та останньої карт.

Андрій Костенко

Альбом 1

Тип колоди: класична Велика (54 карти)

Ідентифікатор:	Ґрімо (Велика колода)
Назва колоди:	Велика колода мадемуазель Ленорман
Оригінальна назва:	Grand jeu de M$^{\underline{lle}}$ Le Normand
Автор або видавець:	B.-P. Grimaud
Місце видання:	Париж
Рік першого видання:	1845



Упаковка першого видання

G

F

K

O

I

D

C

H

T

B

V

J

C

V

E

I

E

P

R

C

I

N

F

F

Y

Z

J

O

T

D

N

A

L

M

B

O

E

P

S

S

U

L

X

E

M

Сигніфікатори

Альбом 2

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

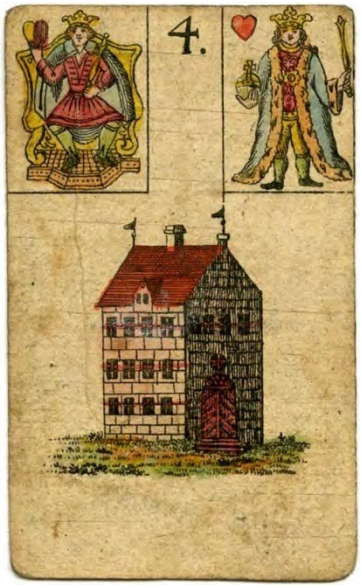
Ідентифікатор:	Гехтель
Назва колоди:	Гра Надії
Оригінальна назва:	Das Spiel der Hoffnung / Le Jeu de l'Esperance
Автор або видавець:	Johann Kaspar Hechtel
Місце видання:	Нюрнберг (Німеччина)
Рік першого видання:	1799

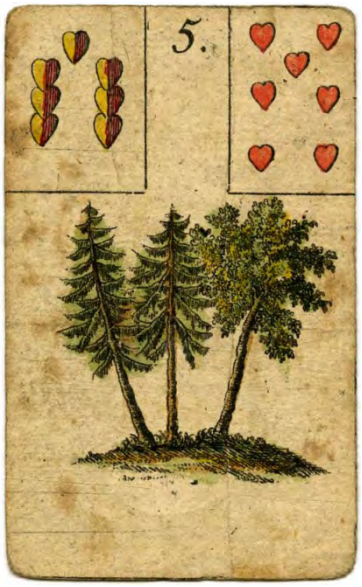
Упаковка першого видання

i.

2.

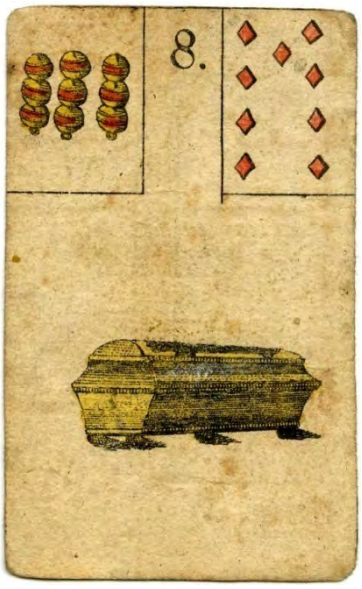
X
3.


4.


5.

6.

7.


8.

9.

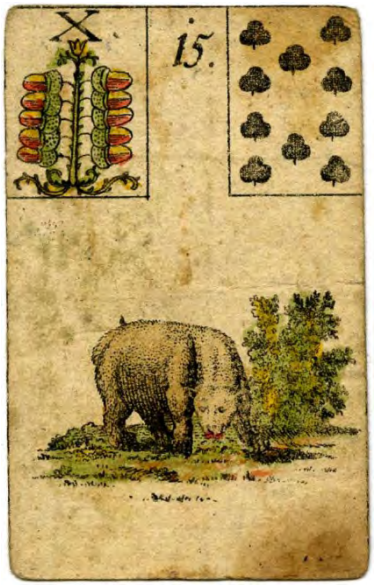
10.

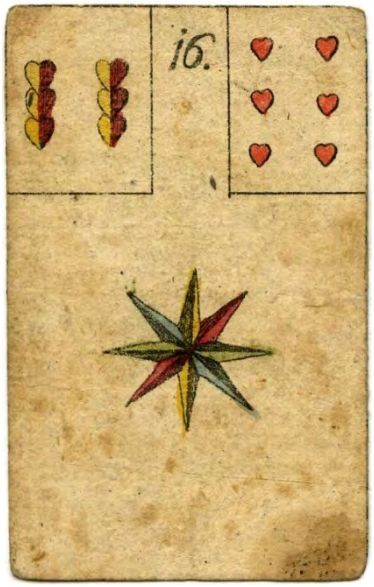
11.

12.

13.

14.


X
15.


16.

17.

X
18.

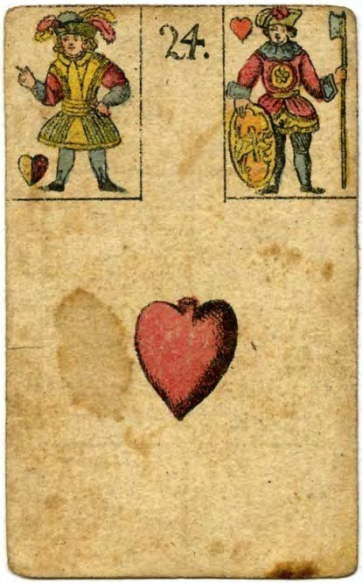
19.

20.

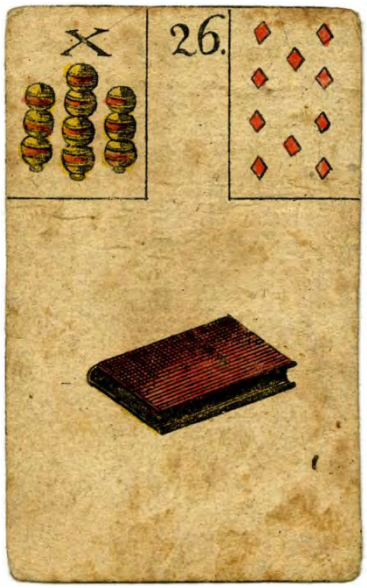
21.

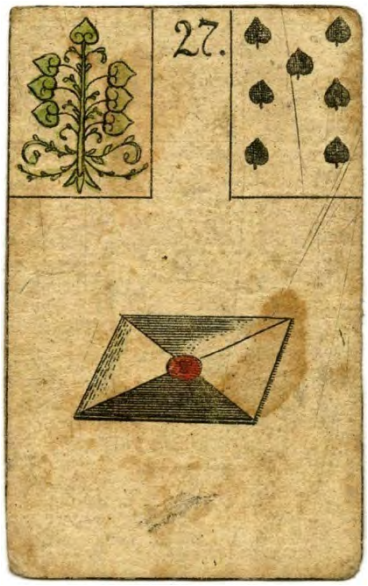
22.

23.


24.

25.

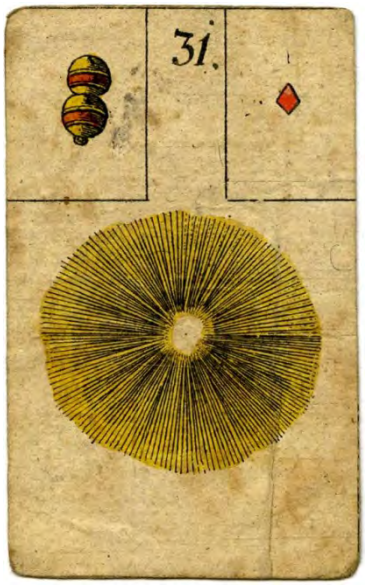

26.

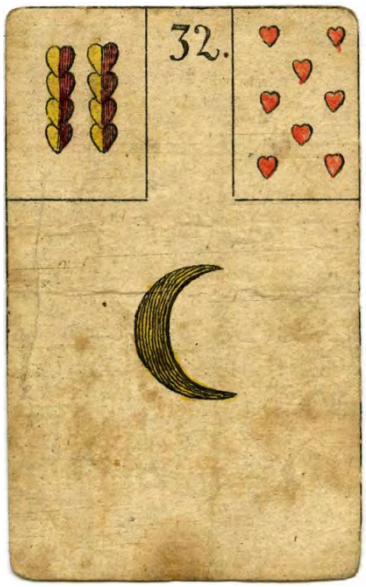

27.

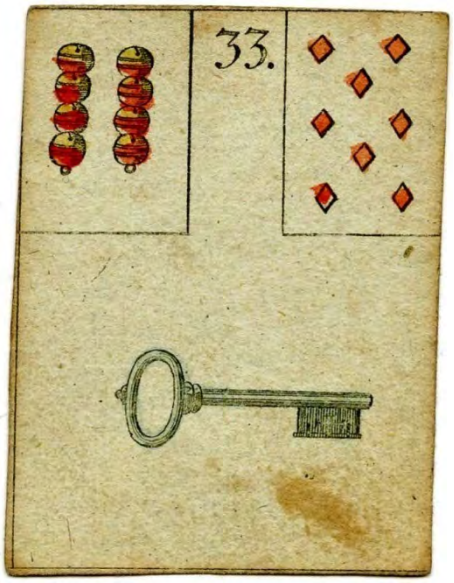
28.

29.

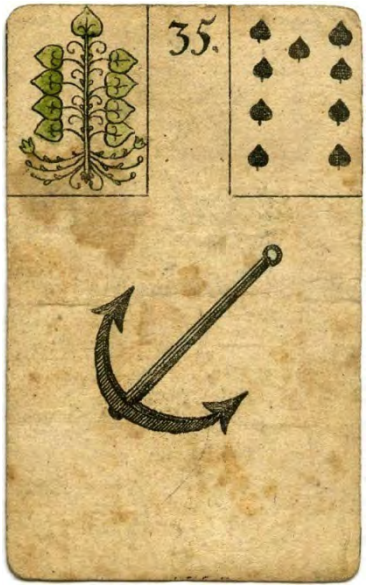
30.


31.


32.


33.

34.


35.

36.

Альбом 3

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Райфф (Мала колода)
Назва колоди:	Ворожильні карти знаменитої мадемуазель Ленорман
Оригінальна назва:	Wahrsage-Karten der berühmten Mlle Le Normand
Автор або видавець:	Verlag von J. F. Aug. Reiff
Місце видання:	Кобленц (Німеччина)
Рік першого видання:	1846

Wahrsager, der untrügliche. Interessantes Orakelspiel. Vermächtniß der Madame Marie Lenormand. Mit 9 (lith.) Bildn. 8. Gratz 846. Ludewig. n. 1/3 ℛ

Wahrsagekunst, die vollständige, d. berühmt. Wahrsagerin Mlle. Le Normand nach deren hinterlass. Papieren bearb. von der Gräfin v. *** wodurch Jedermann sich selbst die Karten legen u. seine Zukunft vorhersagen kann. Mit 54 Karten in Farbendr. nebst erläut. Texte. 32. Coblenz 846, Reiff. In Etui 1/2 ℛ

Wahrsagerin, die, Mlle. Lenormand. Erklärung des Kartenspiels d. berühmten Wahrsagerin Mlle. Lenormand in Paris. Herausgeg. v. deren Erben Chator. 32. (36 illum. Karten u. Text.) Coblenz 846. Reiff. In Etui n. 1/3 ℛ

Wahrsager-Karte, neue. 32. (32 Kärtchen.) Weißenfels 846, Sueß. In Couv. n. 1/12 ℛ

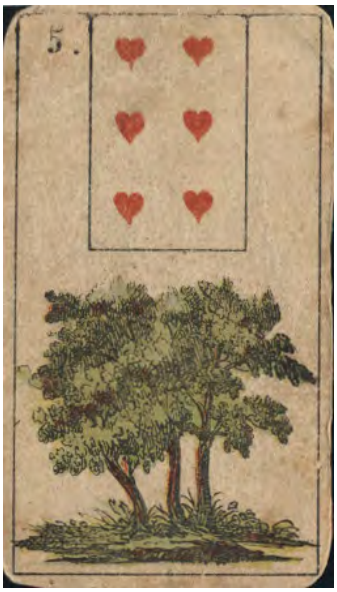
Дві статті у німецькому каталозі нових книг за 1848: Велика (54 карти) та Мала (36 карт) колоди Ленорман, видані Райффом у [1]846 році.

1.

2.

3.

4.


5.

6.

7.

8.

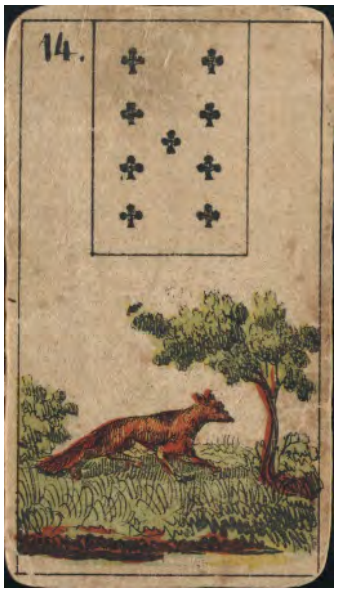
9.

10.

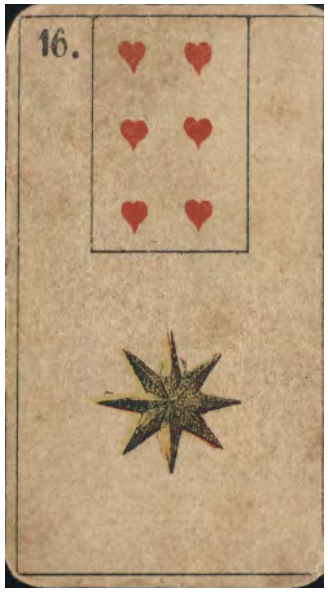
11.

12.

13.

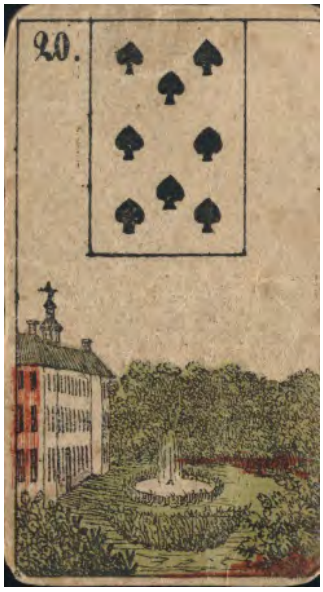

14.

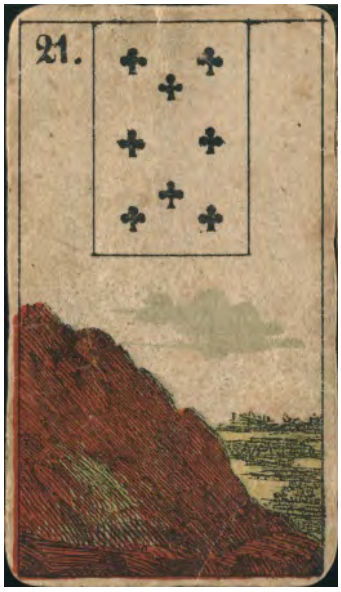
15.


16.

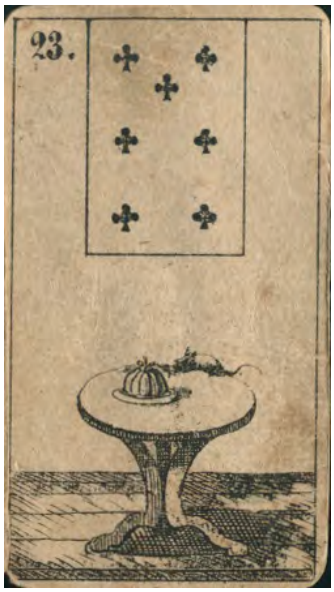
17.

18.


20.


21.

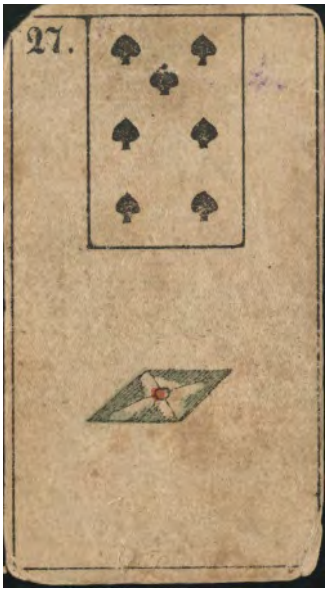
22.


23.

24.

25.

26.

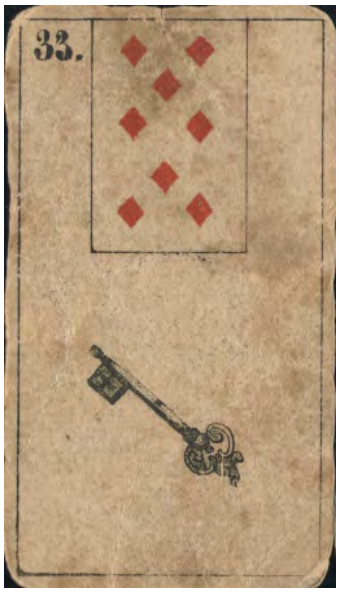

27.

28.

29.

31.

32.


33.

34.

35

36.

Альбом 4

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Давелюй
Назва колоди:	«Ленорман Давелюй»
Оригінальна назва:	?
Автор або видавець:	Édouard Alexis Daveluy
Місце видання:	Брюґґе (Бельгія)
Рік першого видання:	~1850

Упаковка одного з ранніх видань

1.
Indique bonnes nouvelles, mais un peu éloigné, elles peuvent avoir rapport au domicile de la personne; ou venir de pays étrangers. Cette carte est un messager de bonne fortune, si elle n'est point entourée de cartes sinistres.
CAVALIER.

2.
Porte bonheur; environnée de nuages elle est, le présage de grands chagrains si cette carte se trouve près de celle qui designe la personne, ses chagrins ne seront pas de longue durée, et auront une heureuse fin.
FEUILLE DE TRÈFLE.

3.
Signifie richesse qu'on acquerra par le commerce ou par héritage; il signifie aussi un voyage lors qu'il est près de la personne.
VAISSEAU.

4.
Signifie prospérité dans les entreprises. Lors même que la situation présente de la personne serait malheureuse, elle peut s'attendre à un meilleur avenir. Si cette carte se trouve au milieu du jeu, au-dessous de la personne c'est un avis de se tenir sur ses gardes.
MAISON.

5.
Loin de la personne, est un signe de santé; plusieurs ensemble ne laissent aucun doute sur l'accomplissement des souhaits ou sur une brillante fortune à-venir.
ARBRE.

6.
Quand leur côté clair est tourné vers la personne, c'est un signe heureux mais si c'est le côté obscur, quelque désagrément ne tardera pas à survenir.
NUAGES.

7.
Est un signe de malheur, qui se règle selon que la carte est proche ou loin de la personne, mais elle amène toujours à sa suite hypocrisie trahison et perte.
SERPENT.

8.
Très-près de la personne signifie infailliblement maladie grave, mort ou perte totale de fortune. Plus loin de la personne cette carte est moins dangereuse.
CERCUEIL.

9.
Signifie beaucoup de bonheur sous tous les rapports.
BOUQUET DE FLEURS.

10.
Présage d'un grand péril mais que l'on peut éluder, quand elle est entourée de bonnes cartes.
FAULX.

11.
Signifie brouilleries de famille chagrins domestiques, dissension entre époux, fièvre ou longue maladie.
VERGE.

12.
Signifie des peines que l'on aura à supporter mais de peu de durée. Loin de la personne, cette carte est le signe d'un heureux voyage.
OISEAUX.

13.
Est un signe que l'on n'a que de bonnes liaisons, et que l'on est plein de bonté à l'égard de tout le monde.
ENFANT.

14.
Si cette carte est proche il faut se garder des personnes avec les quelles on est en relation, parce que quelques-unes cherchent à nous duper, dans le cas contraire il n'y à pas de danger.
RENARD.

15.
Signifie bonheur, et nous avertit en même temps qu'il faut éviter la société et sur tout la conversation des personnes envieuses.
OURS.

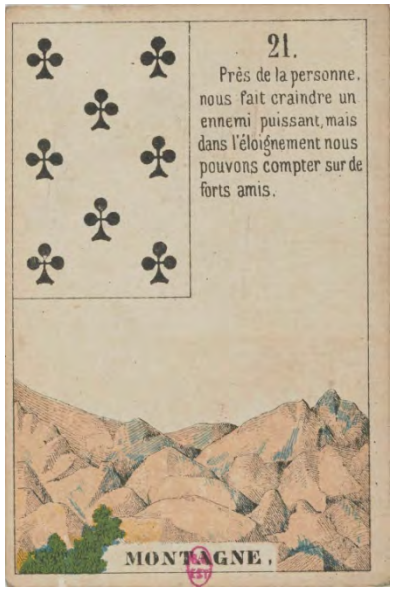
16.
Confirme le bonheur dans toutes les entreprises, mais si elle est entourée de nuages elle indique une longue suite de malheurs.
ÉTOILE.

17.
Près de la personne, indique un changement de domicile actuel ; a distance elle marque que ce changement est retardé.
CIGOGNE.

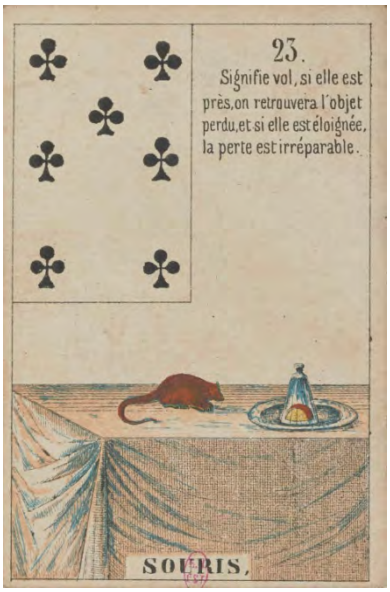
18.
Très-près, assure une fidèle amitie ; bien loin il indique trahison ; entouré de nuages il avertit de ne pas se fier à ceux qui se disent nos amis.
CHIEN.

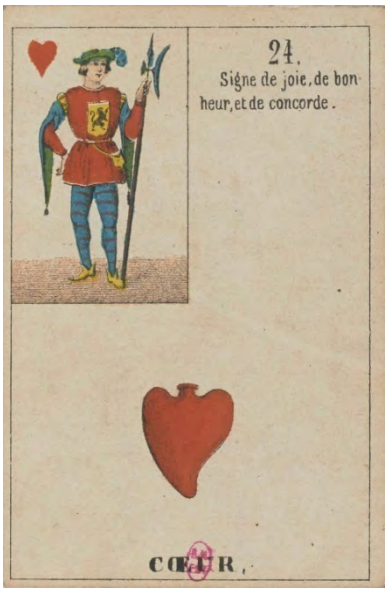
19.
Annonce une longue et heureuse vieillesse; mais entourée de nuages, elle annonce une maladie, même selon les circonstances aussi la mort.
HAUTE TOUR.

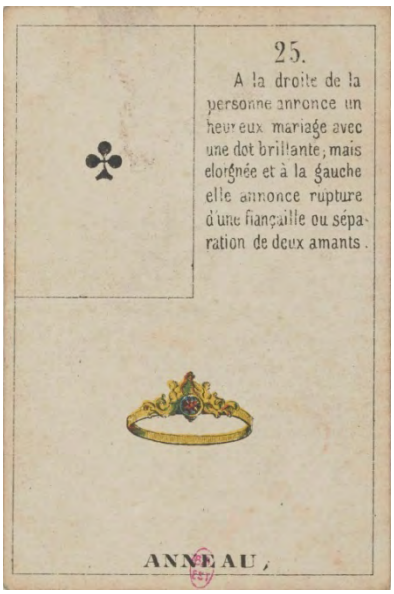
20
Annonce une bonne et grande compagnie où l'on entrera, tout près elle assure encore une amitié constante, mais éloignée c'est un signe pour de faux amis.
JARDIN.


21.
Près de la personne, nous fait craindre un ennemi puissant, mais dans l'éloignement nous pouvons compter sur de forts amis.
MONTAGNE.

22.
Entourés de nuages sont des signes de malheur, mais sans cette carte et loin de la personne il y a des voies ou des moyens que nous trouverons pour échapper à un danger.
CHEMINS.


23.
Signifie vol, si elle est près, on retrouvera l'objet perdu, et si elle est éloignée, la perte est irréparable.
SOURIS.


24.
Signe de joie, de bonheur, et de concorde.
COEUR.


25.
A la droite de la personne annonce un heureux mariage avec une dot brillante; mais eloignée et à la gauche elle annonce rupture d'une fiançaille ou séparation de deux amants.
ANNEAU.

26.
Communique un secret, sa position nous fait juger ce qu'il concerne, cependant il faut agir avec circonspection à cet égard.
LIVRE.

27.
Sans nuages marque un bonheur qui nous arrive par d'agréables nouvelles venant de loin, mais si dans le voisinage de la personne il se trouve de nombreux nuages, elle doit s'attendre à beaucoup de chagrin.
DÉPOSÉ.
DAVELUY, BRUGES.
LETTRE.

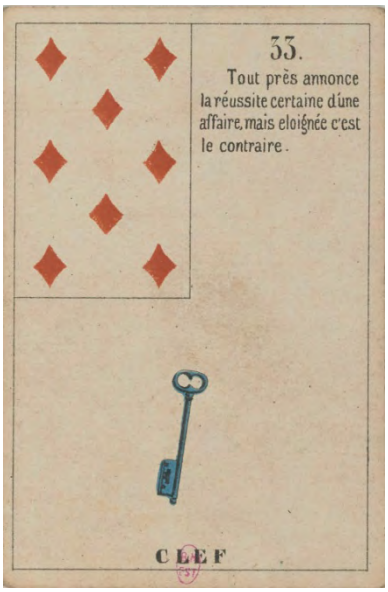
28.
Est la carte dominante du jeu, ainsi que la suivante N° 29, et nous montre le bonheur ou le malheur de la personne qui consulte.
MONSIEUR

29.
De la même importance, que le N° 28, tout dépend de sa position dans le jeu, en dépit des tournures et de la pénétration de celui qui pose les cartes.
DAME,

30.
Annonce une vie heureuse, entourée de nuages indique chagrins de famille.- Si cette carte se trouve au-dessus de la personne, c'est un signe de vertu, au-dessous, elle met au contraire en doute ses bonnes qualités.
LIS,

31.
De près, il éclaire de ses rayons et fait fleurir le bonheur, mais de loin il refroidit, décourage dans toutes les entreprises et prépare des calamités.
SOLEIL,

32.
Est un signe de grand honneur, si cette carte se trouve à coté de la personne, au contraire, si elle en est éloignée elle annonce infortune.
LUNE,


33.
Tout près annonce la réussite certaine d'une affaire, mais eloignée c'est le contraire.
CLEF

34.
Préparent une fortune par mer, et une suite d'entreprises heureuses, mais s'ils sont éloignés ils sont les sinistres présages que les meilleurs projets seront renversés.
POISSONS

35.
Est le signe d'une heureuse entreprise sur mer, d'un grand avantage dans le commerce et d'un fidèle amour; mais dans l'éloignement il indique une erreur totale dans les idées et l'amour devient papillon.
ANCRE,

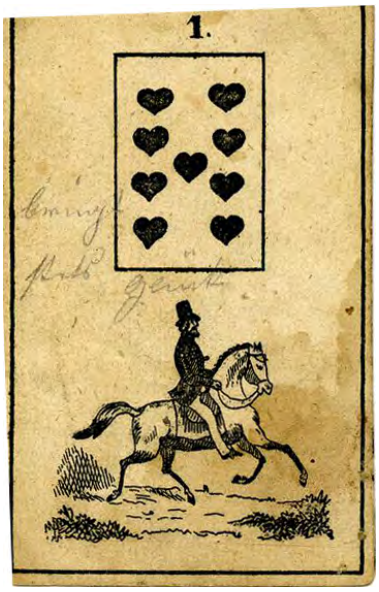
36.
Est toujours un mauvais présage, cependant si elle est très-près de la personne, il est vraisemblable que le malheur ne sera pas de longue durée.
CROIX,

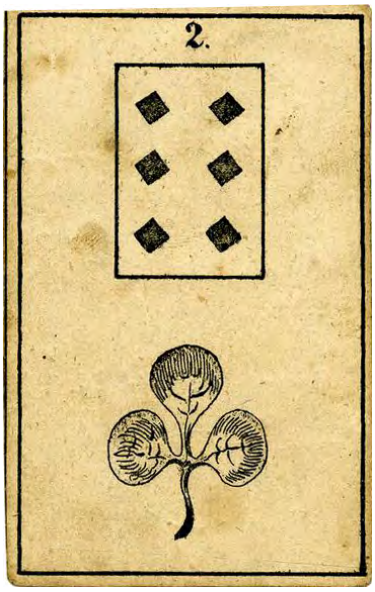
Альбом 5

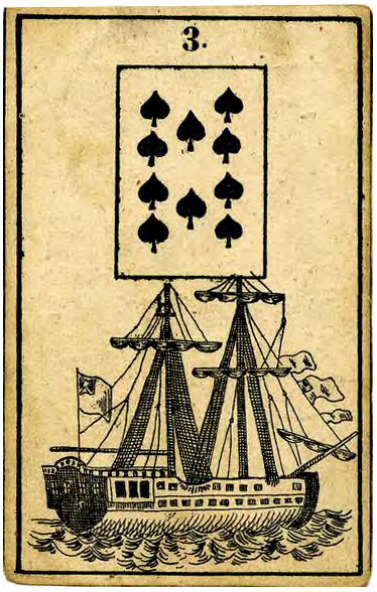
Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Літературно-мистецька контора
Назва колоди:	Карти паризької ворожки мадемуазель Ленорман
Оригінальна назва:	Karten der Wahrsagerin M$^{\underline{lle}}$ Lenormand aus Paris
Автор або видавець:	Literatur- und Kunst-Comptoir
Місце видання:	Берлін
Рік першого видання:	1852 або раніше

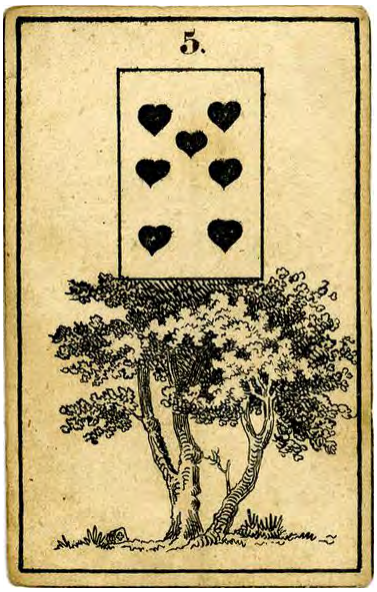
Перше видання


1.


2.

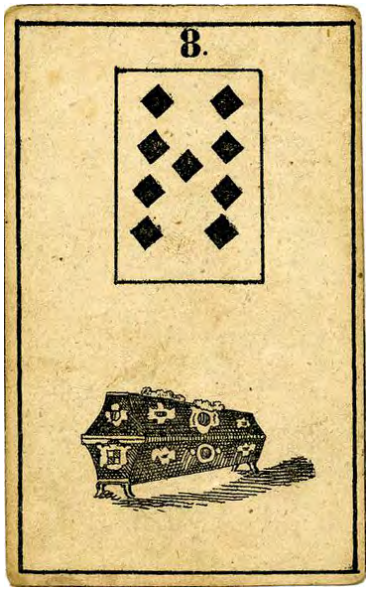

3.

4.


5.

6.

7.


8.

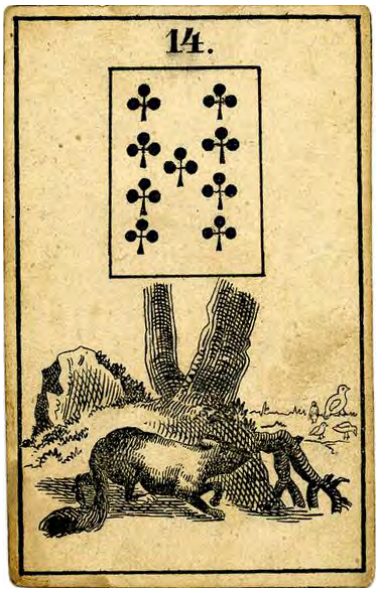
9.

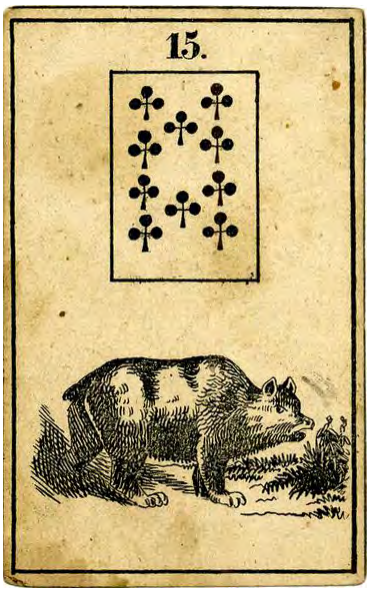
10.

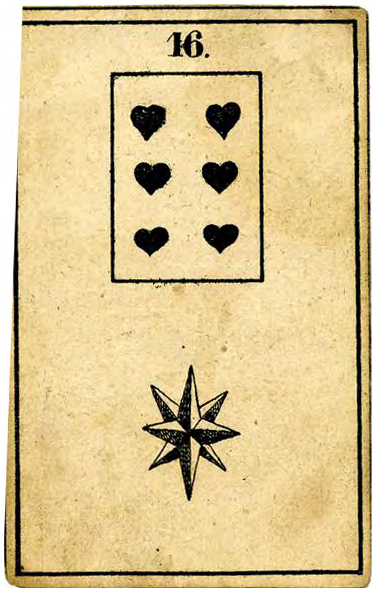
11.

12.

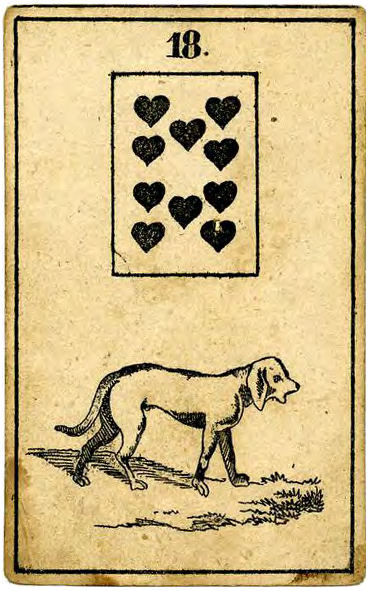
13.

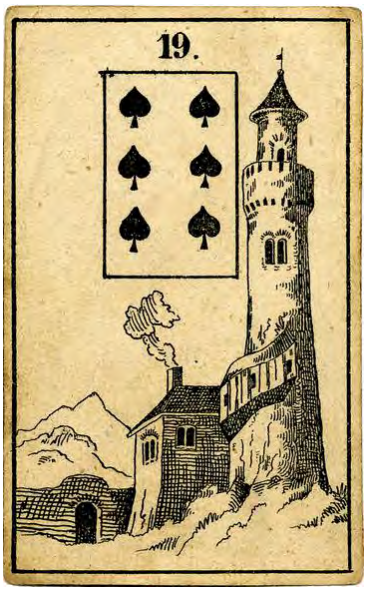

14.

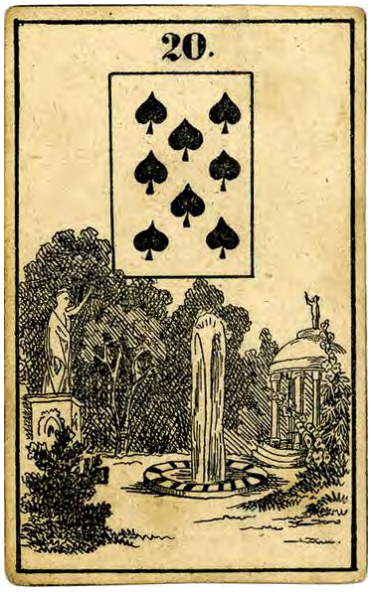

15.

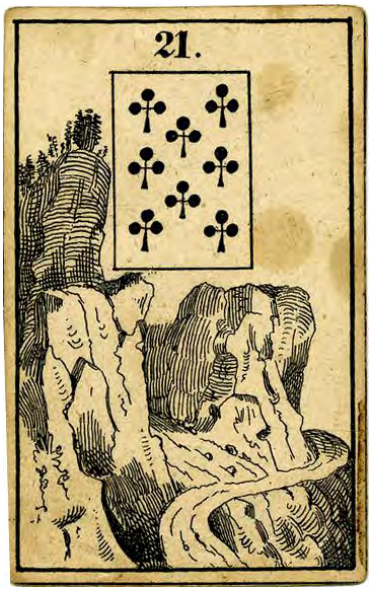

16.

17.


18.


19.

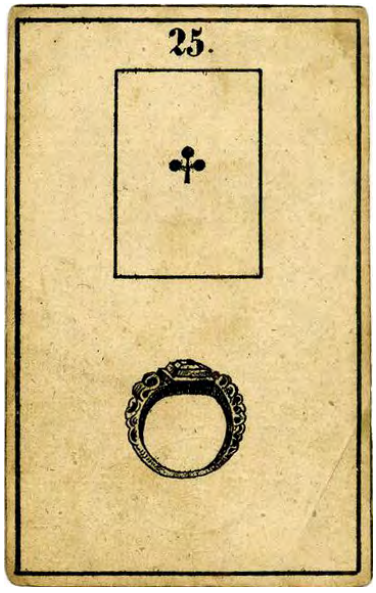

20.


21.

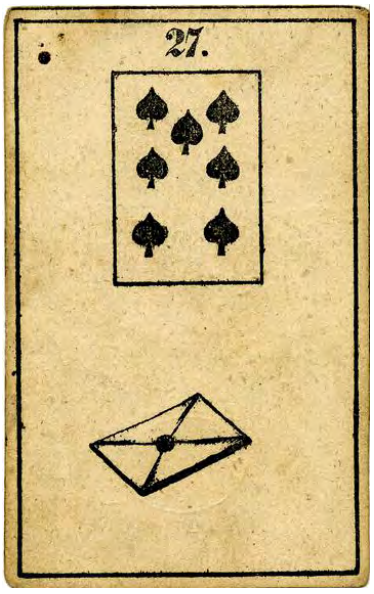
22.

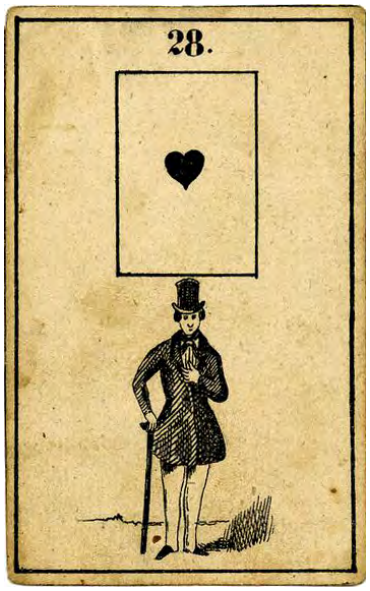
23.

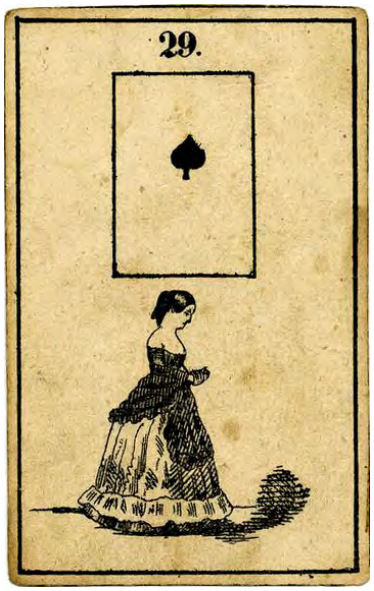
24.


25.

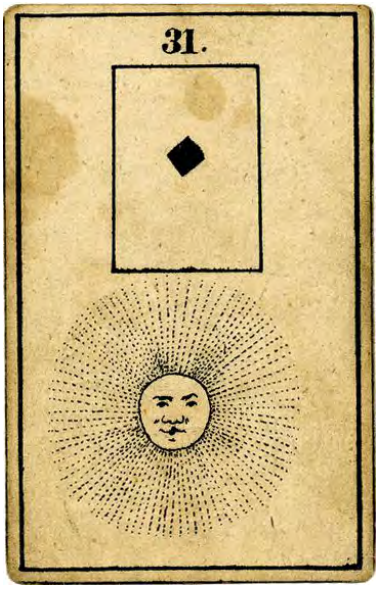
26.

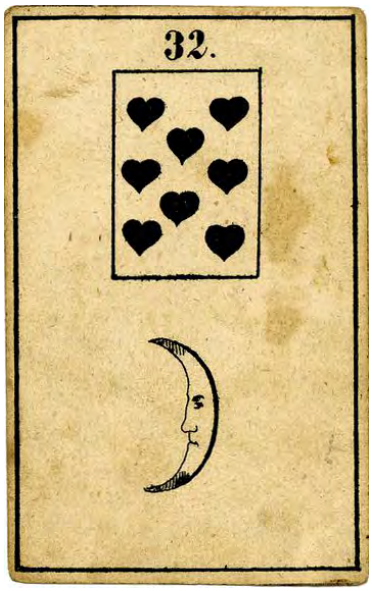

27.

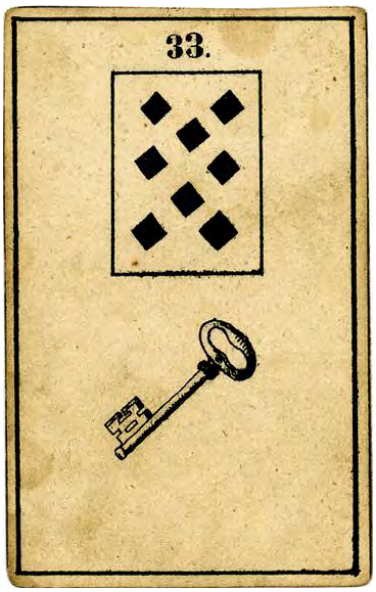

28.


29.

30.

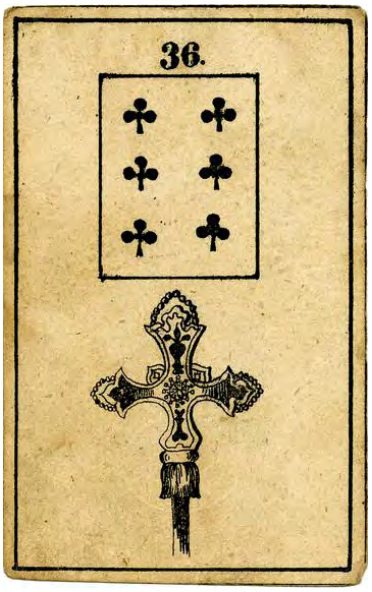

31.


32.


33.

34.

35.


36.

Альбом 6

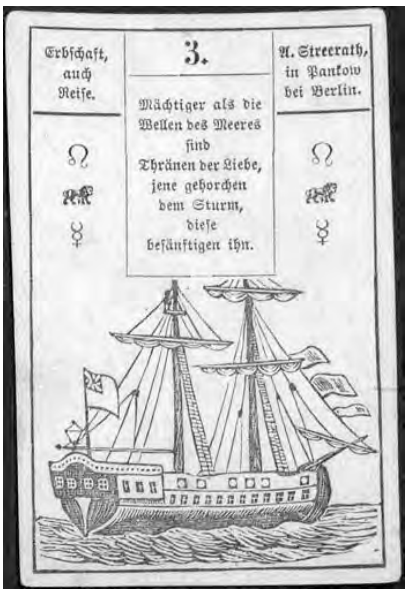
Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Штрерат-ч/б
Назва колоди:	Ворожильні карти відомої паризької картомантки Ленорман
Оригінальна назва:	Wahrsagekarten der berühmten Kartenlegerin Lenormand aus Paris
Автор або видавець:	A. Streerath
Місце видання:	Берлін
Рік першого видання:	1860

Упаковка першого видання

Glück und frohe Botschaft.
1.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Das wahre Glück, das Eigenthum des Weisen, steht fest, indeß Fortuna's Kugel rollt.

Schmerz, auch Freude.
2.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Wer sich nicht nach der Decke streckt, dem bleiben die Füße unbedeckt.


Erbschaft, auch Reise.
3.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Mächtiger als die Wellen des Meeres sind Thränen der Liebe, jene gehorchen dem Sturm, diese besänftigen ihn.

Glück und Segen. Vorsicht.
4.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Wer glücklich ist, kann glücklich machen, wer's thut, vermehrt sein eigen Glück.

Gesundheit. Glänzende Zukunft.
5.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Der Baum der Enthaltsamkeit hat Genügsamkeit zur Wurzel, Zufriedenheit ist seine Frucht.

Glück, auch Unglück.
6.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Ein unvermeidlich Schicksal muthig tragen, ist größer, als ihm trotzig widerstehen.

Falschheit und Untreue.
7.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
So lang Du jeden Aerger willst auslassen, wird Dich der Aerger immer mehr erfassen.

Unheil und trübe Stunden.
8.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Glückselig ist, wer Liebe rein genießt, weil doch zuletzt das Grab so Lieb' als Haß verschließt.

Erfüllung aller Wünsche.
9.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
In tausend Blumen steht die Liebesschrift geprägt: Wie ist die Erde schön, wenn sie den Himmel trägt!

Gefahr und Rettung.
10.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Wer seinem Willen lebt, lebt ohne Zweifel wohl; doch dann erst, wenn er will, nicht anders, als er soll.

Sorgen und Unfrieden.
11.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Willst Du geliebt sein von den Leuten, so höre, lerne, schweig und laß das Streiten.

Glückl. Reise, auch Last und Mühe.
12.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Wer Lieb' entbehrt, dem ward nur Schlaf gegeben, wer Liebe sucht, der kennt die Liebe nicht.

Liebevolles Herz. Große Güte.
13.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Nur, wer der Liebe heiligen Schmerz genossen, dem ward ein höheres Leben aufgeschlossen.

Hinterlistige Bekannte. Vorsicht.
14.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Wer recht will thun, immer und mit Lust, der hege wahre Lieb' in Sinn und Brust.

Glück. Neid und Mißgunst.
15.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Es giebt keine Unmöglichkeit; die Unmöglichkeit ist eine Erfindung der Schwäche und Feigheit.

Glück. Unglückliche Ereignisse.
16.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Wenn die Welt Dir will den Sinn verwirren, blick zum Himmel auf wo nie die Sterne irren.

Veränderung des Wohnorts.
17.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Wer ohne Liebe läuft, kommt nicht in's Himmelreich, er springt bald hin und her, ist einem Irrwisch gleich.

Treue Freundschaft, auch Falschheit.
18.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Mit dem Du Freundschaft hast errege keinen Streit, der Zorn gebieret Haß, Gunst kommt aus Einigkeit.

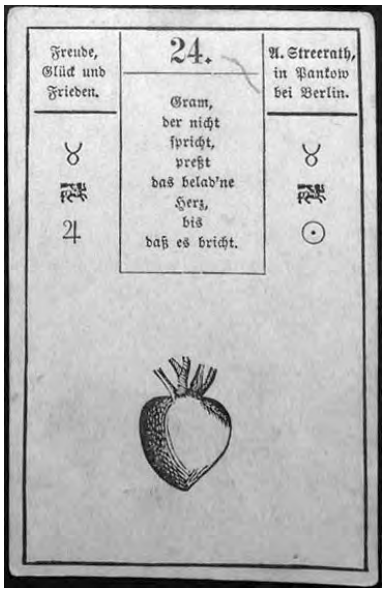
Glückliches Alter, auch Kummer.
19.
Verzweifle keiner je, wenn in der trübsten Nacht, der Hoffnung letzte Sterne schwinden.

Gesellschaft. Treulose Freunde.
20.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Die Liebe hat kein Maß der Zeit; sie keimt und blüht, und reift in schöner Stunde.

Erbitterte Feinde. Kräftiger Beistand.
21.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Rein wie das feinste Gold, steif wie ein Felsenstein, ganz lauter wie Krystall, soll Dein Gemüthe sein.

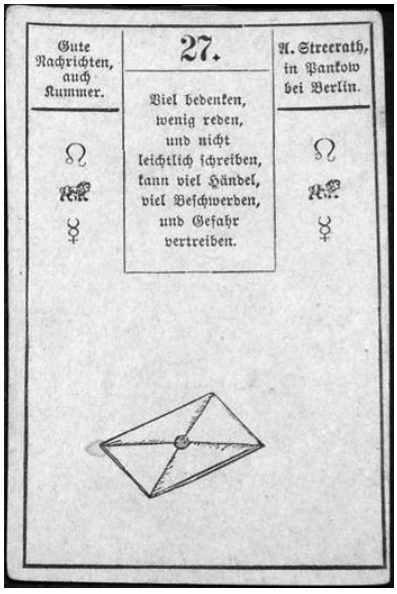
Drohendes Unheil, auch Rettung.
22.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Zwei Pforten nur giebt's zum Tempel beglückender Liebe: Offenherzigkeit heißt die eine, die andere Vertrauen.

Diebstahl und Verlust. Entdeckung.
23.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Will das Glück Dir wohl halt' Maß in guter Zeit, auf allzu große Lust folgt gerne Traurigkeit.


Freude, Glück und Frieden.
24.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Gram, der nicht spricht, preßt das belad'ne Herz, bis daß es bricht.

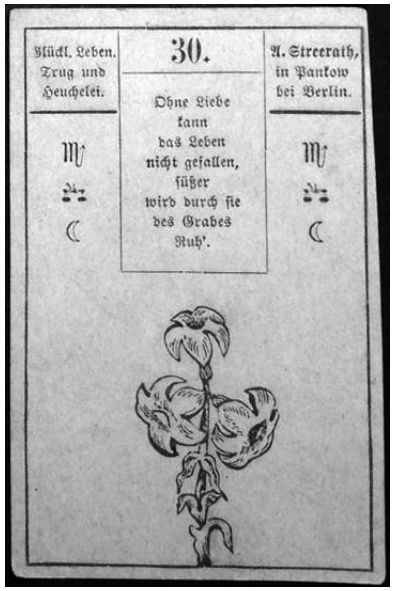
Glückliche Heirath, auch Uneinigkeit.
25.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Die Liebe wenn sie neu, braust wie ein junger Wein, je mehr sie alt und klar, je stiller wird sie fein.

Lösung eines Geheimnisses.
26.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Hier ist das Glück vergänglich wie der Tag, dort ist es ewig, wie die Liebe Gottes.

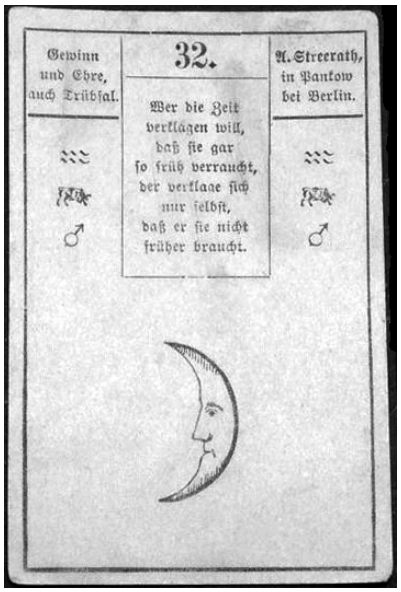

Gute Nachrichten, auch Kummer.
27.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Viel bedenken, wenig reden, und nicht leichtlich schreiben, kann viel Händel, viel Beschwerden, und Gefahr vertreiben.

Die Karten befragender Herr.
28.
Siehst Du an einem Freund sich Fehler zeigen, so denk' an deren zwei, die Dir sind selber eigen.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.

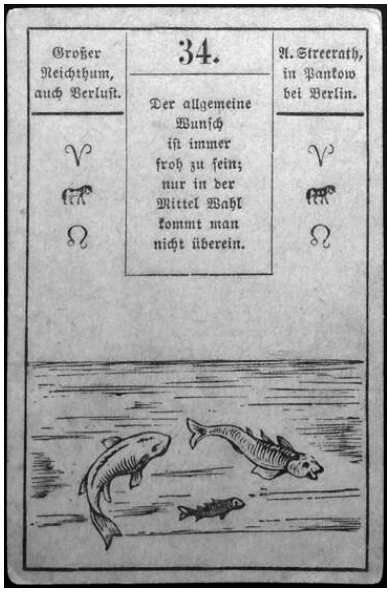
Die Karten befragende Dame.
29.
Durch Sanftmuth wirst Du mehr gewinnen, als durch Gewalt und Ungestüm.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.


Flückl. Leben. Trug und Heuchelei.
30.
Ohne Liebe kann das Leben nicht gefallen, süßer wird durch sie des Grabes Ruh'.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.

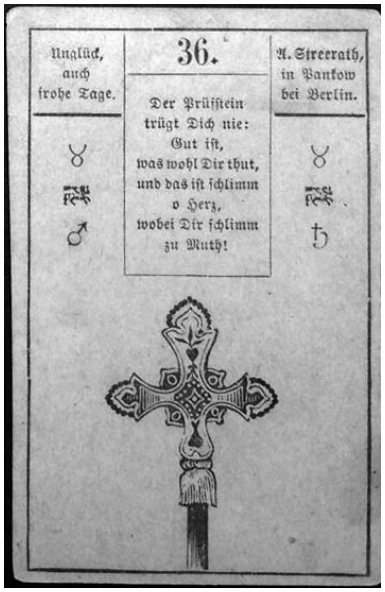
Glück und Freude, auch Schmerz
31.
Wer das Leben liebt, und den Tod nicht scheut, geht fröhlich und frei durch die sinkende Zeit.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.


Gewinn und Ehre, auch Trübsal.
32.
Wer die Zeit verklagen will, daß sie gar so früh verraucht, der verklage sich nur selbst, daß er sie nicht früher braucht.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.

Gelingen eines Planes. Fehlschlag.
33.
Im selben Maß Du willst empfangen, mußt Du geben, willst Du ein ganzes Herz, so gieb ein ganzes Leben.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.
Druck von F. W. Baade in Berlin.


Großer Reichthum, auch Verlust.
34.
Der allgemeine Wunsch ist immer froh zu sein; nur in der Mittel Wahl kommt man nicht überein.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.

Glück. Täuschung in der Liebe.
35.
Kein Schicksal giebt's; es giebt nur Muth und Willen. Sei stark durch Dich, so ist die Palme Dein.
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.

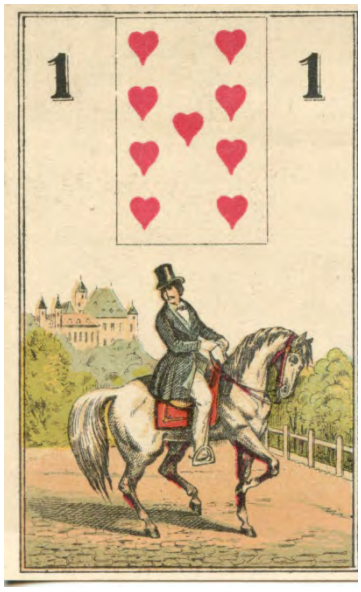

Unglück, auch frohe Tage.
36.
Der Prüfstein trügt Dich nie: Gut ist, was wohl Dir thut, und das ist schlimm o Herz, wobei Dir schlimm zu Muth!
A. Streerath, in Pankow bei Berlin.

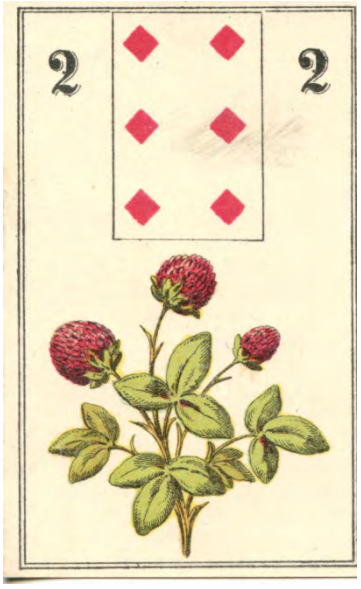
Альбом 7

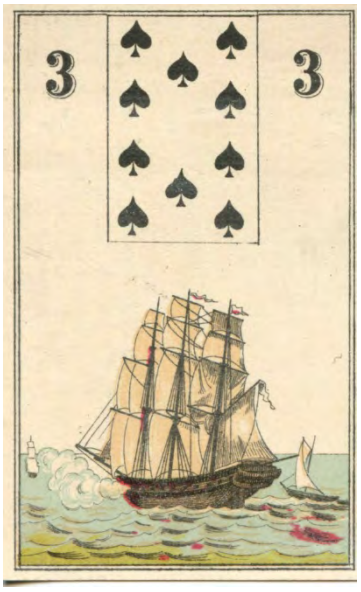
Тип колоди: класична Мала (36 карт)

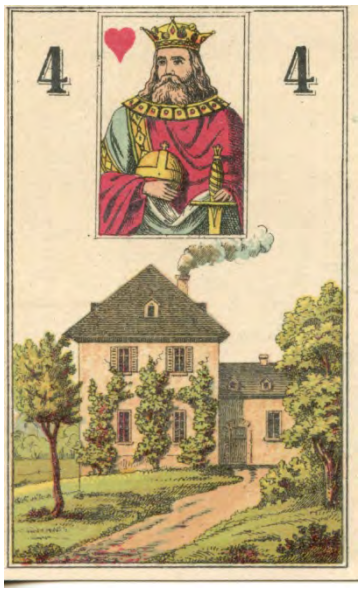
Ідентифікатор:	Вюст (з картами)
Назва колоди:	Вишукані ворожильні карти
Оригінальна назва:	Feine Wahrsager Karten
Автор або видавець:	C. L. Wüst (Conrad Ludwig Wüst)
Місце видання:	Франкфурт-на-Майні
Рік першого видання:	1860

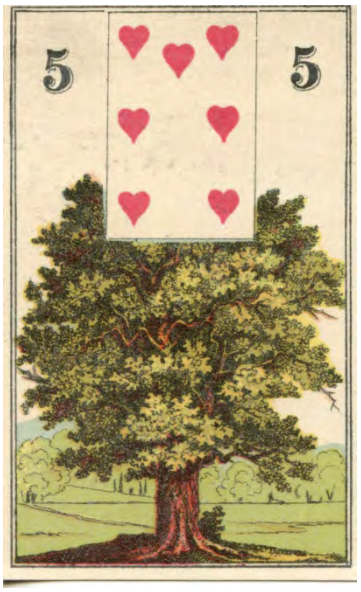
Упаковка першого видання (без карткових вставок)


1
1


2
2


3
3

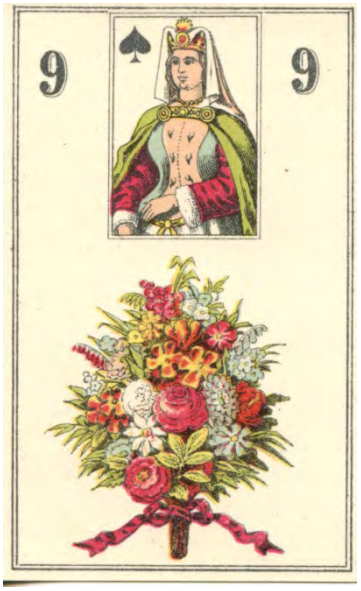

4
4

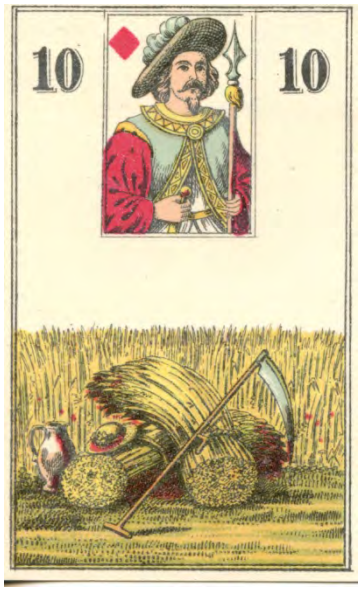

5
5

6
6

7
7

8
8

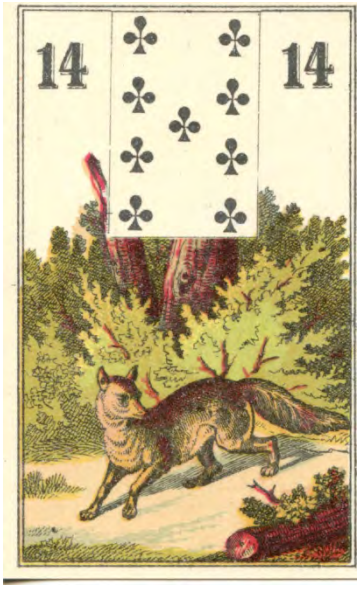

9
9


10
10

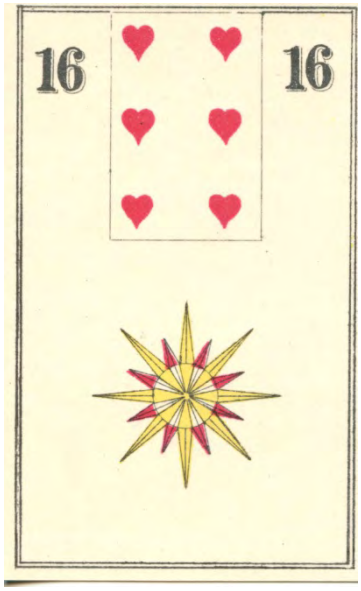
11
11
C. L. Wüst.
Frankfurt/M.

12
12

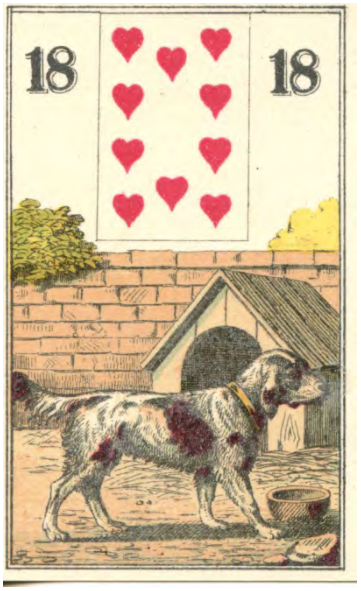
13
13

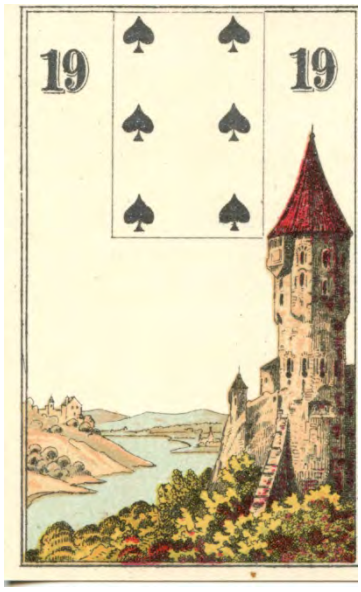

14
14

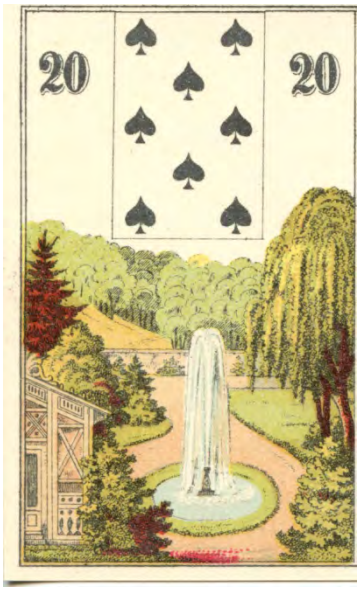
15
15


16
16

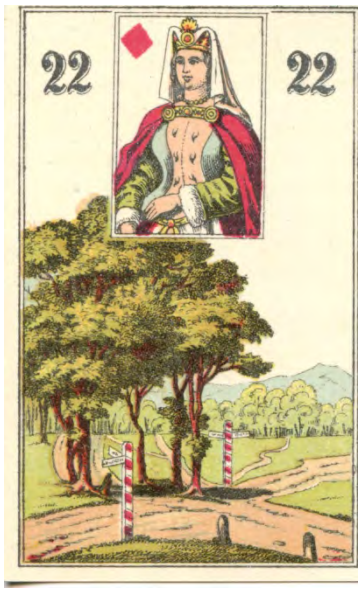
17
17

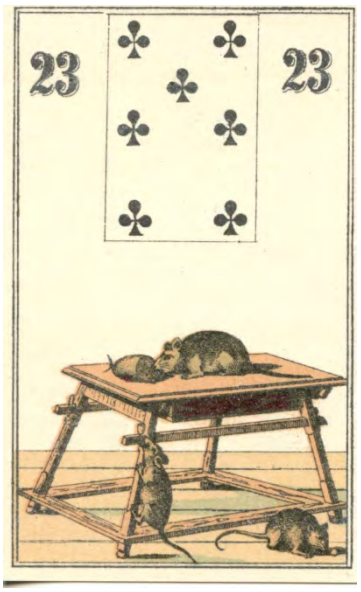

18
18

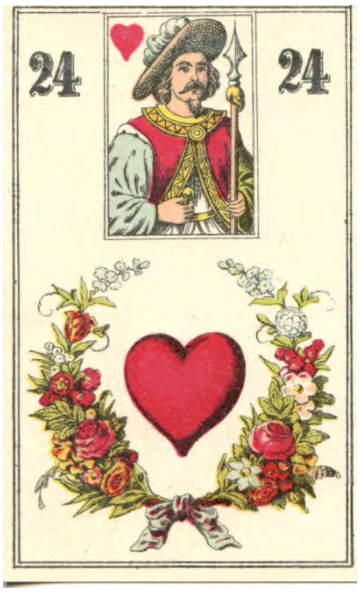

19
19

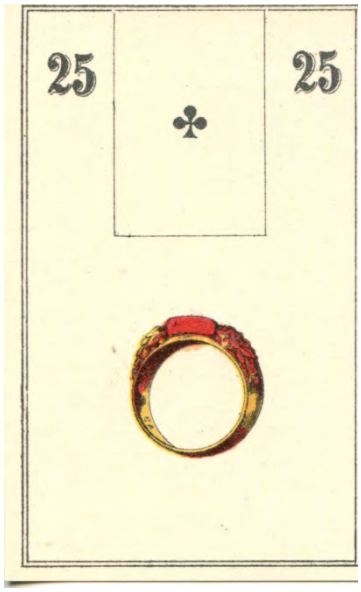

20
20

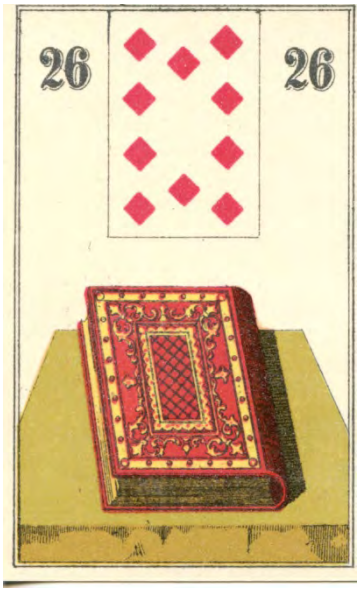
21
21

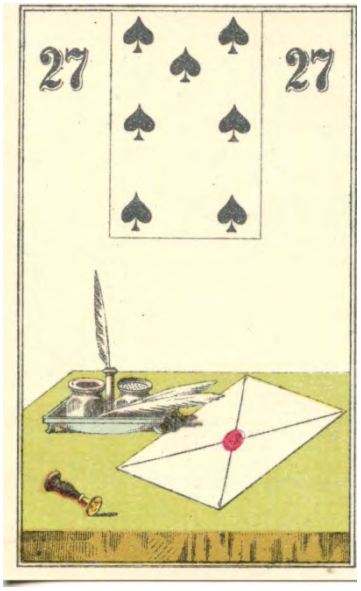

22
22


23
23

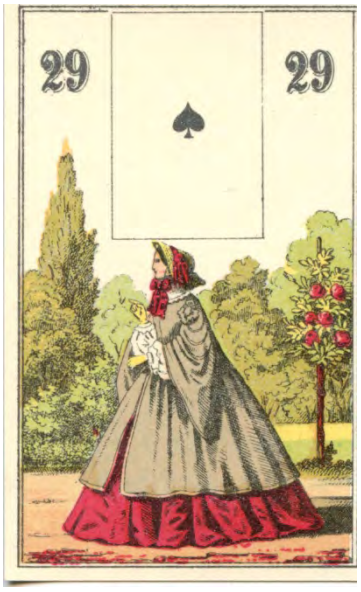

24
24


25
25

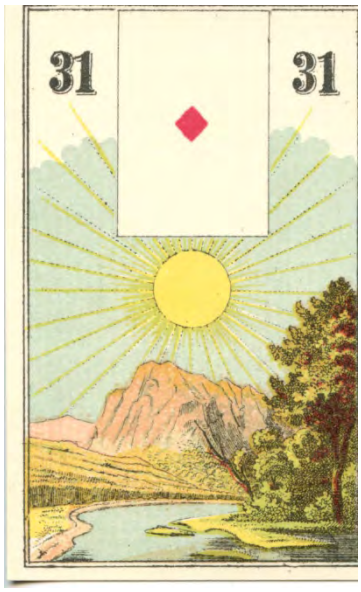

26
26

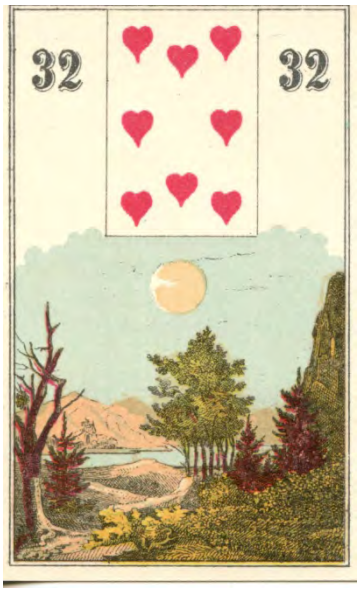

27
27

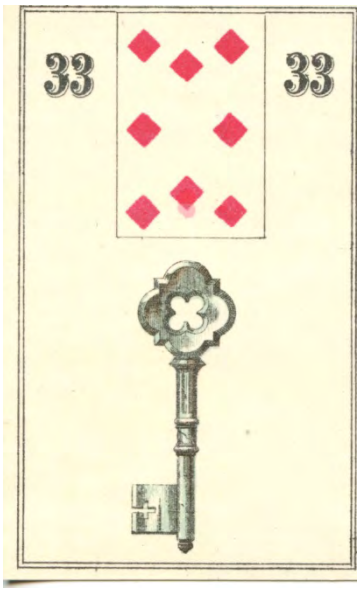
28
28


29
29

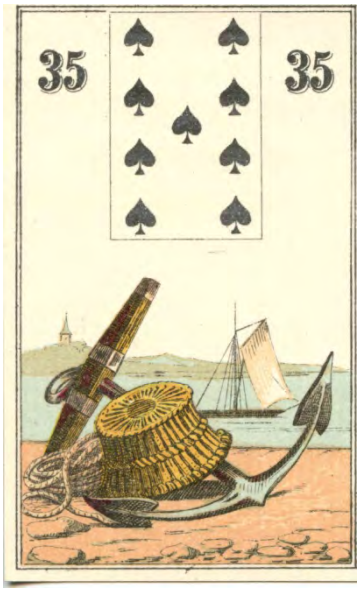
30
30

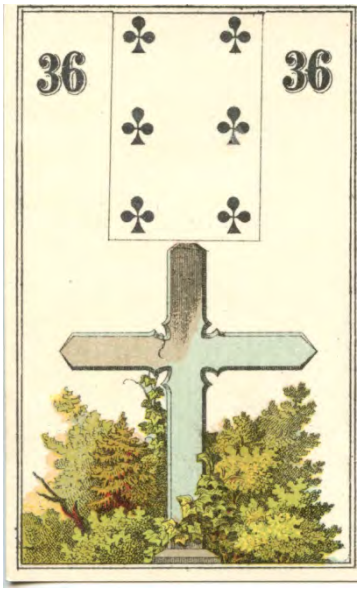

31
31


32
32


33
33

34
34


35
35


36
36

Альбом 8

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор: Кладдерадач (три порожні тузи)

Назва колоди: «Ленорман Кладдерадач»

Оригінальна назва: ?

Автор або видавець: Frommann & Bünte

Місце видання: Дармштадт (Німеччина)

Рік першого видання: ~1875

Nr. 56. Berlin, den 4. December 1864. XVII. Jahrgang.

Kladderadatsch.

Wochenkalender.

Montag, den 5. December.
Der Kurfürst abonnirt auf zehn Exemplare des „Daheim" und empfiehlt es den Nachthessen.

Dienstag, den 6. December.
Reuß-Plauen abonnirt auf ein Drittel-Quartal und empfiehlt „Daheim" den Feinden der Satyre.

Mittwoch, den 7. December.
Mecklenburg abonnirt und empfiehlt es den Freunden der Regierung.

Wochenkalender.

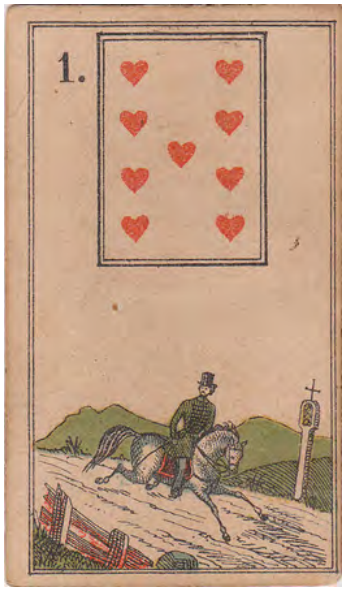
Donnerstag, den 8. December.
Nassau thut desgleichen und empfiehlt es den Feinden des Fortschritts.

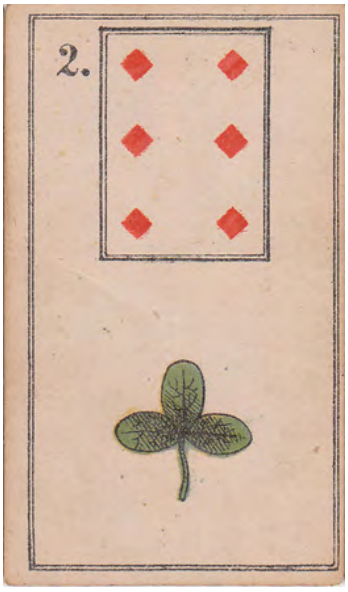
Freitag, den 9. December.
Dessau abonnirt und empfiehlt das Blatt allen Kennern des Mittelalters.

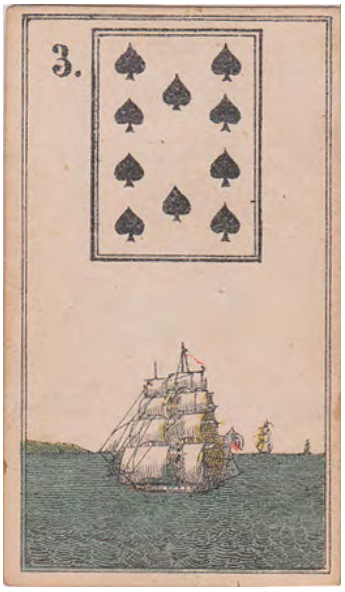
Sonnabend, den 10. December.
Die Zeitschrift „Daheim" kommt zur Erkenntniß, daß sie nichts Besseres thun kann, als sich schleunigst selbst zu empfehlen.
Kladderadatsch.

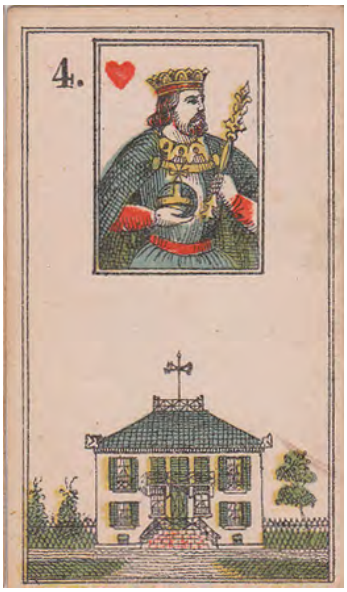
Humoristisch-satyrisches Wochenblatt.

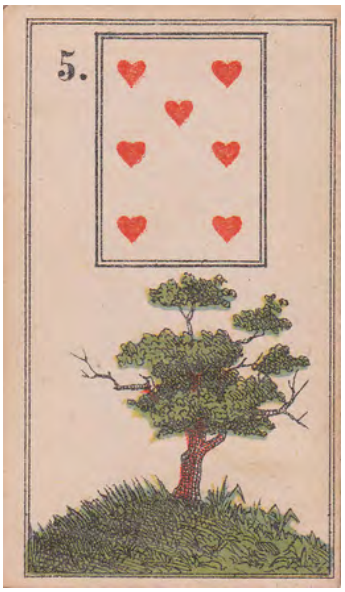
Маскот журналу «Кладдерадач» (див. карту 28)


1.


2.

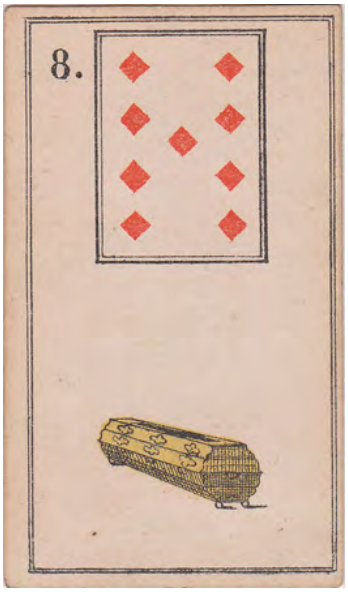

3.

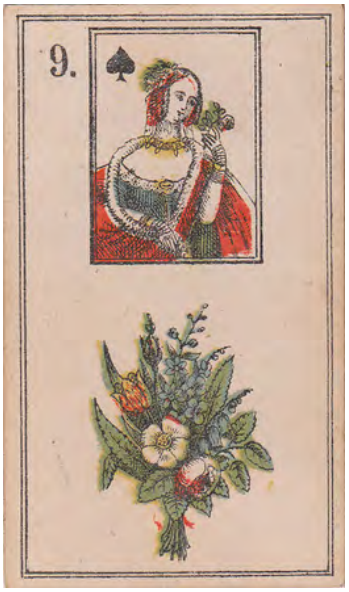

4.


5.

6.

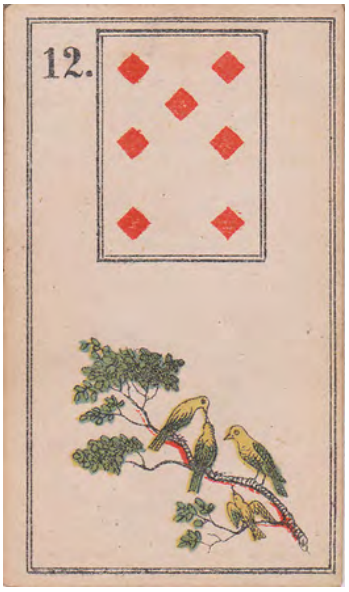
7.


8.

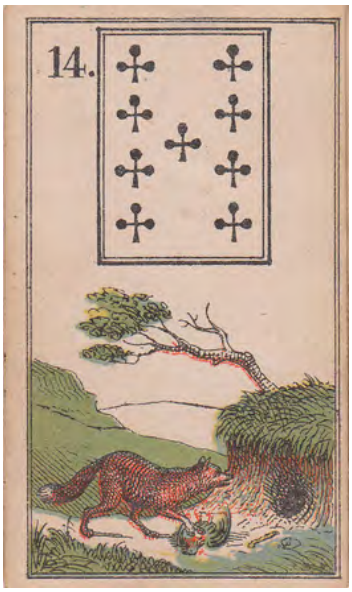

9.

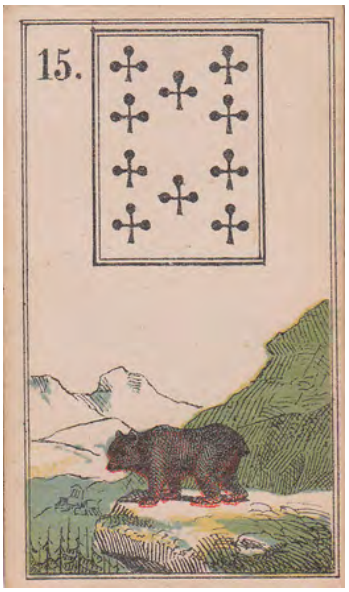
10.

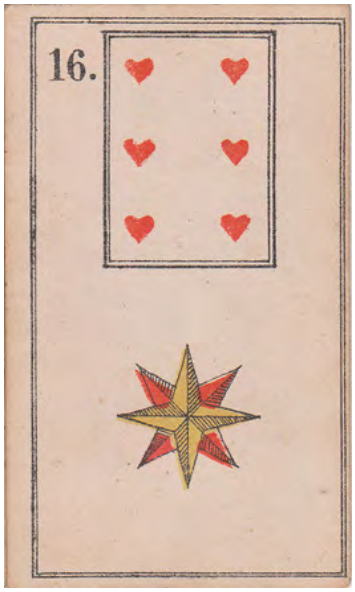
11.

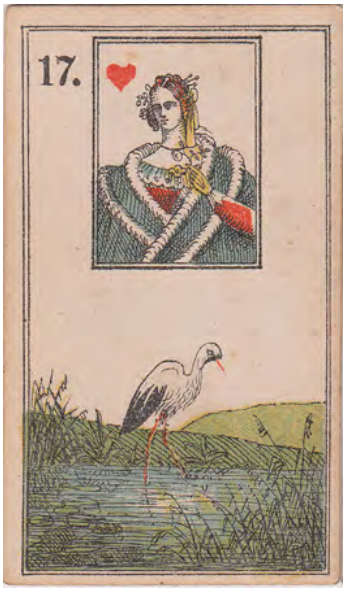

12.

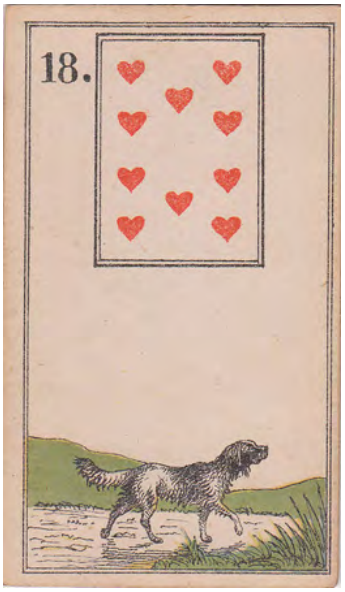
13.

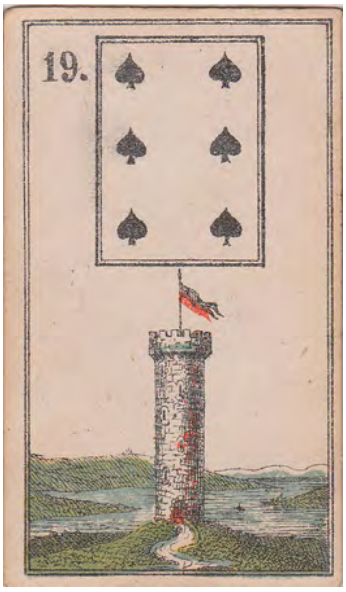

14.

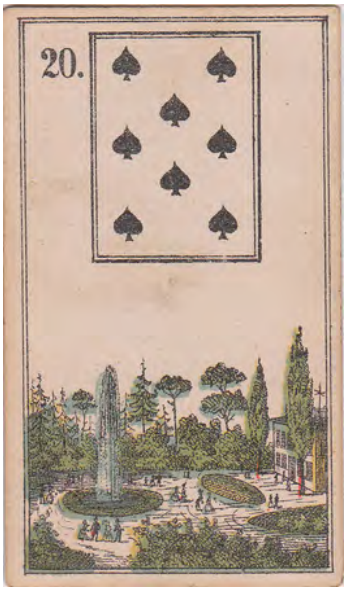

15.

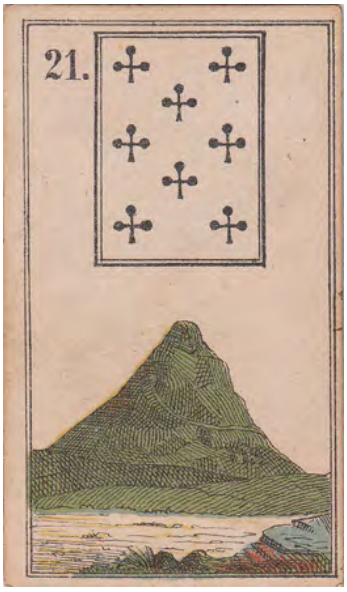

16.

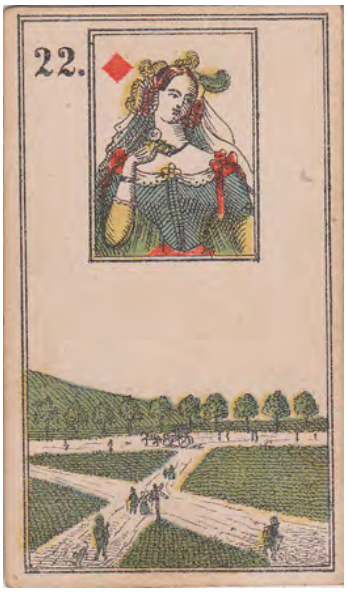

17.

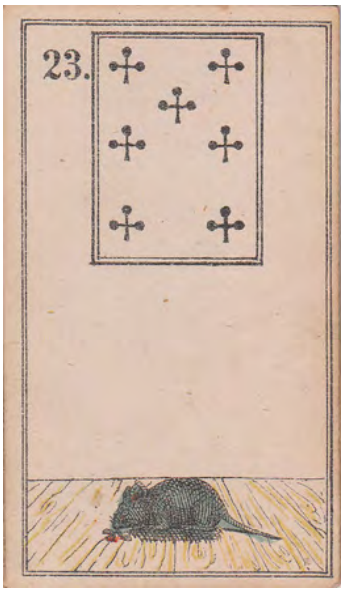

18.

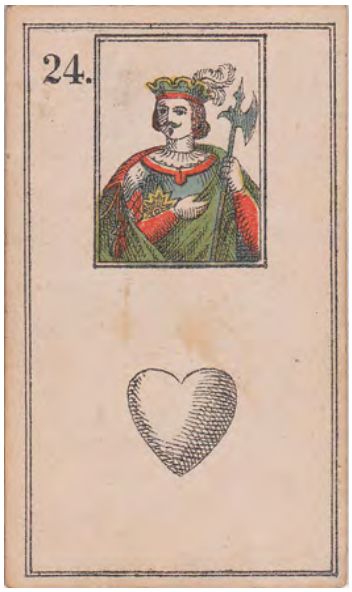

19.

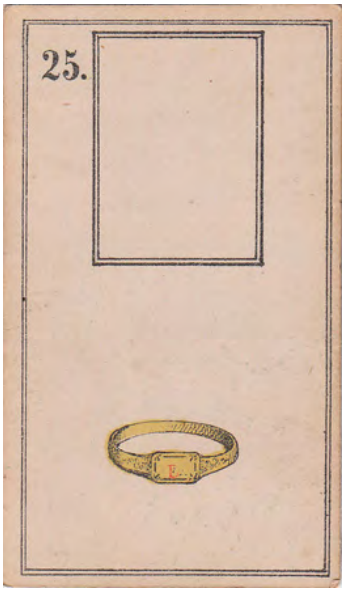

20.

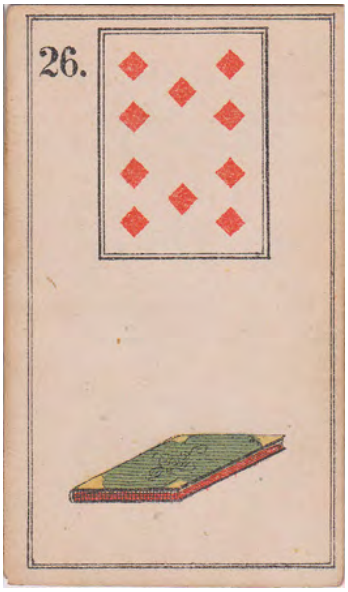

21.

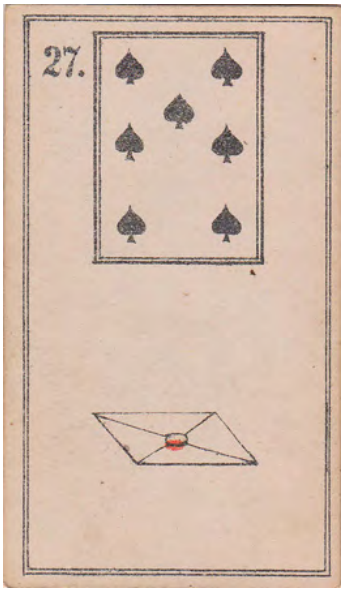

22.

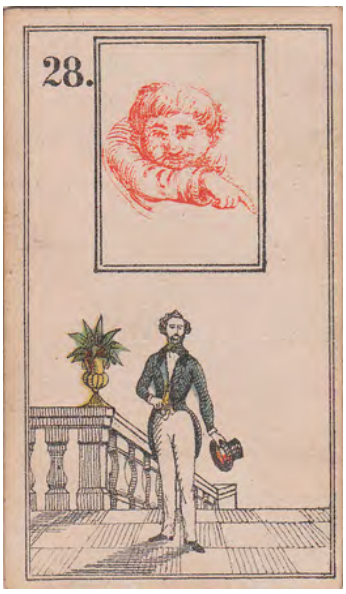

23.


24.


25.

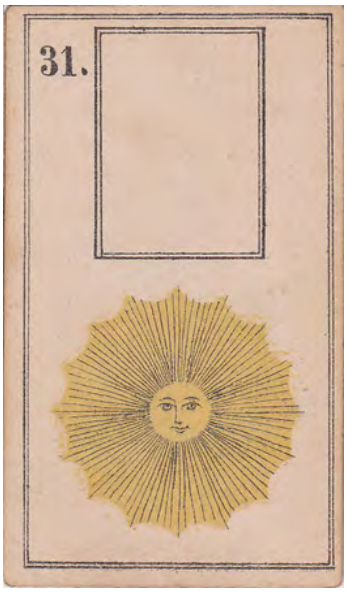

26.


27.

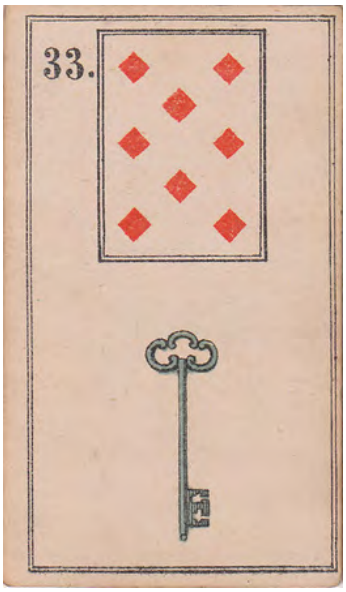

28.

29.

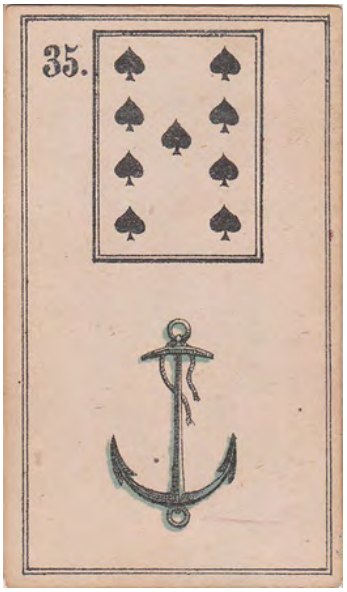
30.

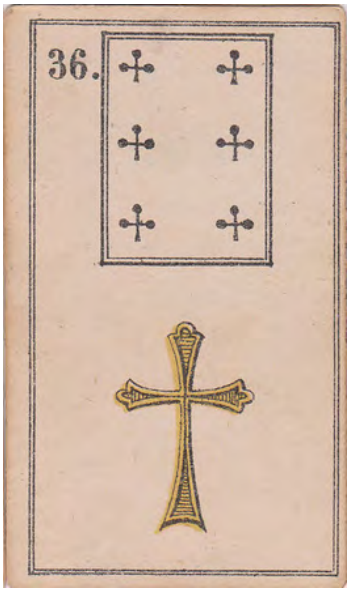

31.

32.


33.

34.


35.

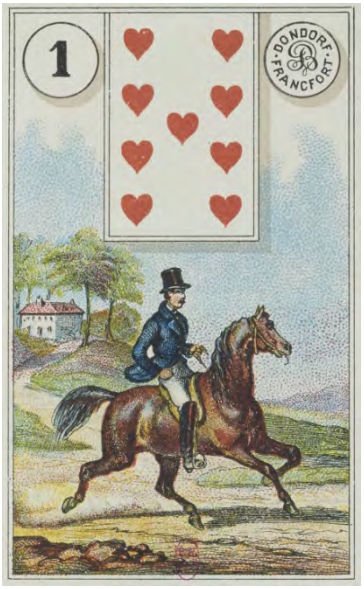

36.

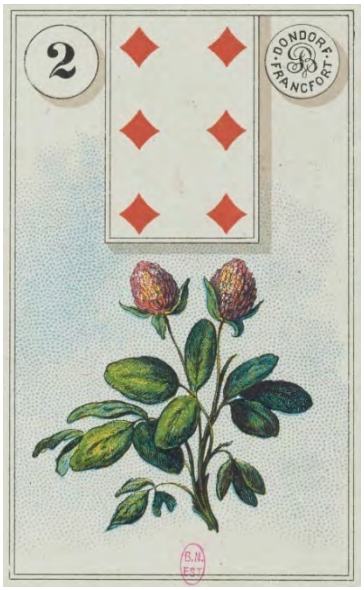
Альбом 9

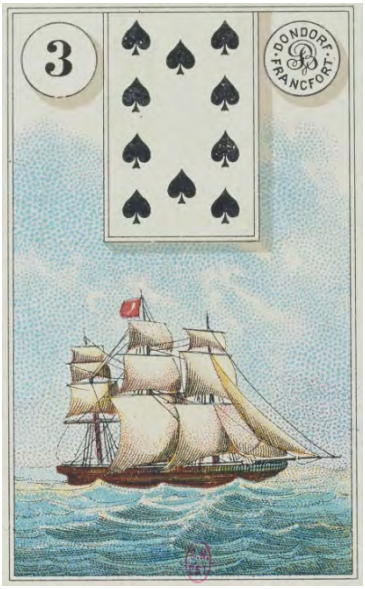
Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Дондорф (з картами)
Назва колоди:	Ворожильні карти №1
Оригінальна назва:	Wahrsage-Karten №1
Автор або видавець:	B. Dondorf (Bernard J. Dondorf)
Місце видання:	Франкфурт-на-Майні
Рік першого видання:	1873

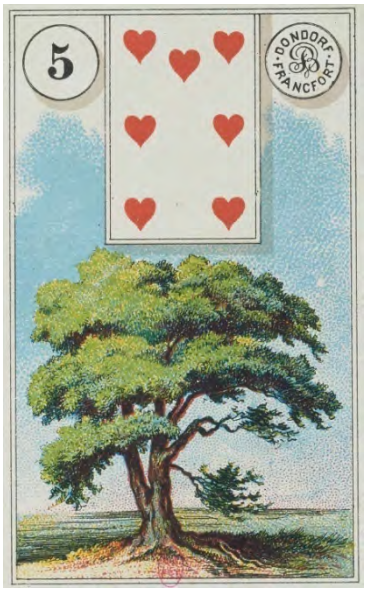
Перше видання


1
DONDORF
FRANCFORT


2
DONDORF
FRANCFORT


3
DONDORF
FRANCFORT

4
DONDORF
FRANCFORT


5
DONDORF
FRANCFORT

6
DONDORF
FRANCFORT

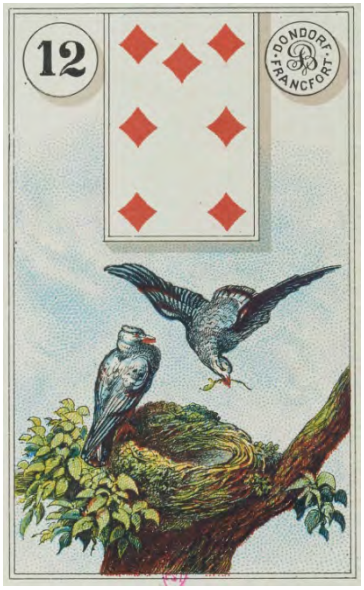
7
DONDORF
FRANCFORT

8
DONDORF
FRANCFORT

9
DONDORF
FRANCFORT

10
DONDORF
FRANCFORT

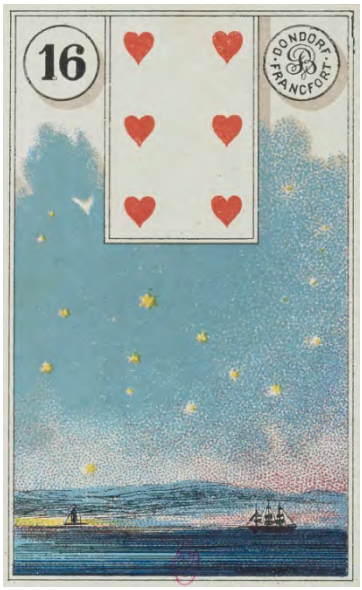
11
DONDORF
FRANCFORT


12
DONDORF
FRANCFORT

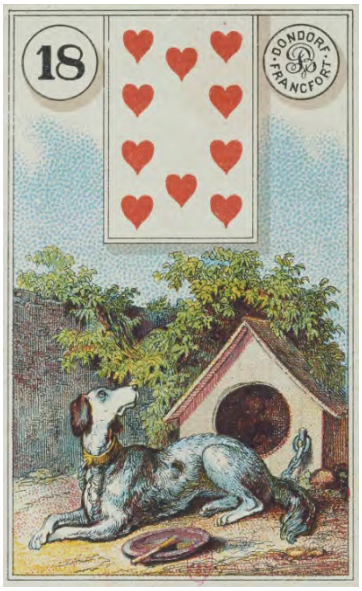
13
DONDORF
FRANCFORT

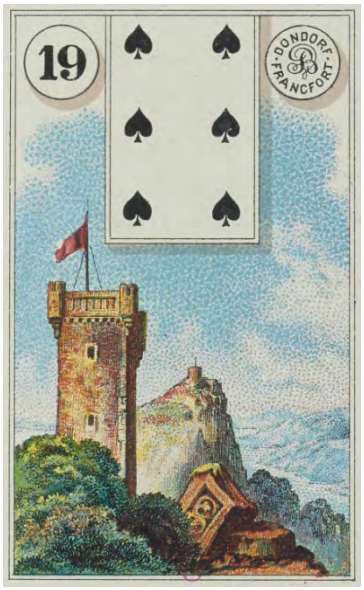
14
DONDORF
FRANCFORT

15
DONDORF
FRANCFORT

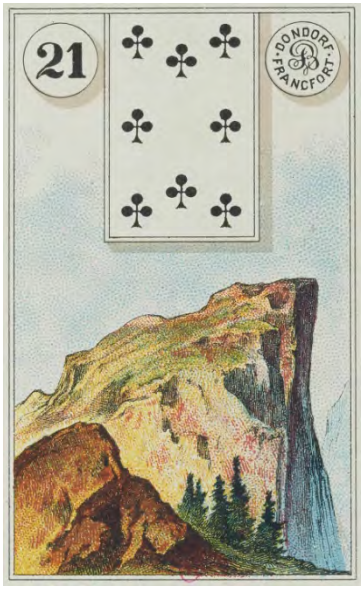

16
DONDORF
FRANCFORT

17
DONDORF
FRANCFORT

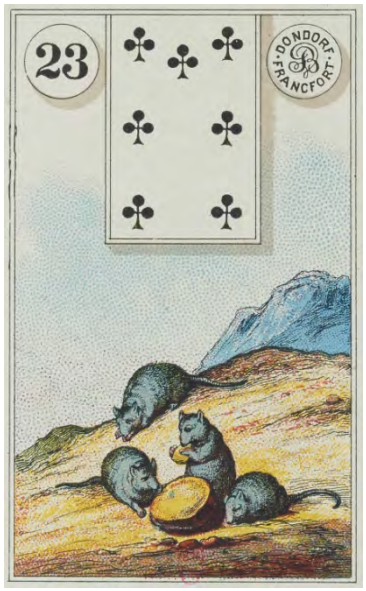

18
DONDORF
FRANCFORT


19
DONDORF
FRANCFORT

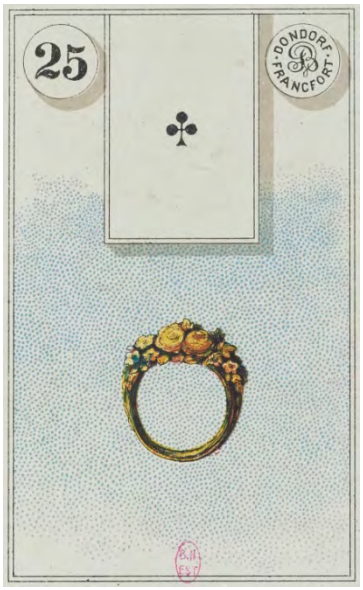
20
DONDORF
FRANCFORT

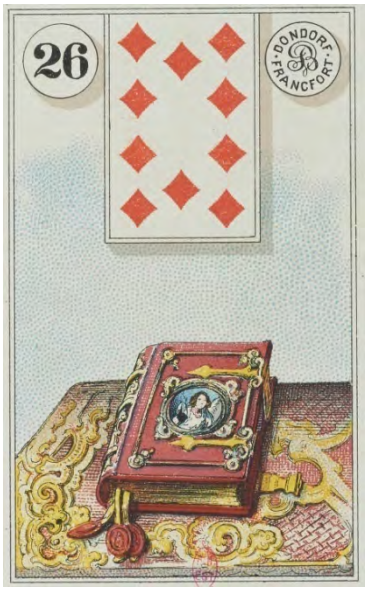

21
DONDORF
FRANCFORT

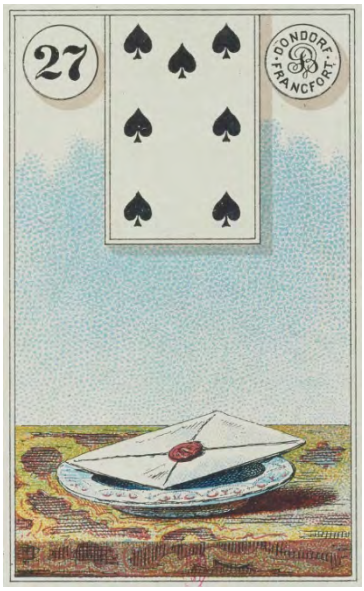
22
DONDORF
FRANCFORT

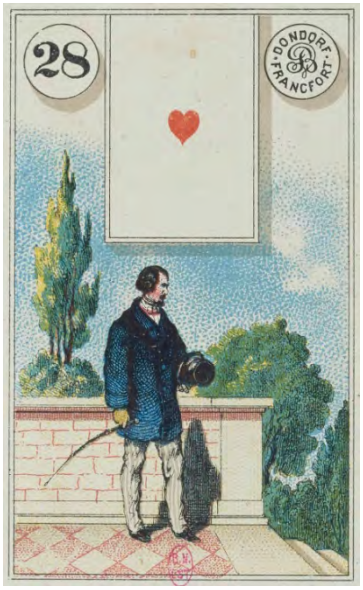

23
DONDORF
FRANCFORT

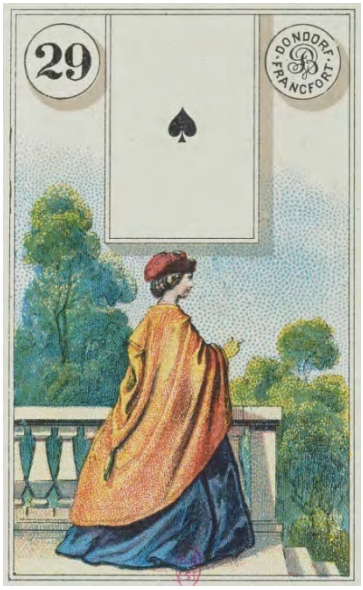
24
DONDORF
FRANCFORT


25
DONDORF
FRANCFORT

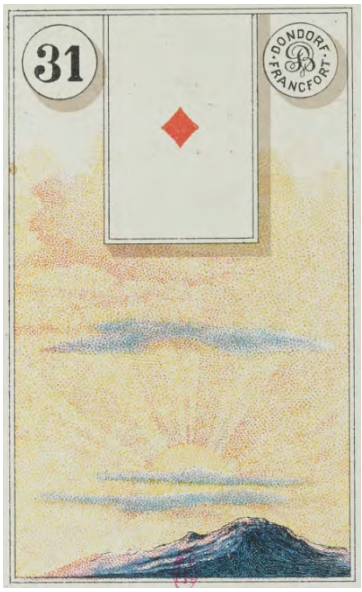

26
DONDORF
FRANCFORT

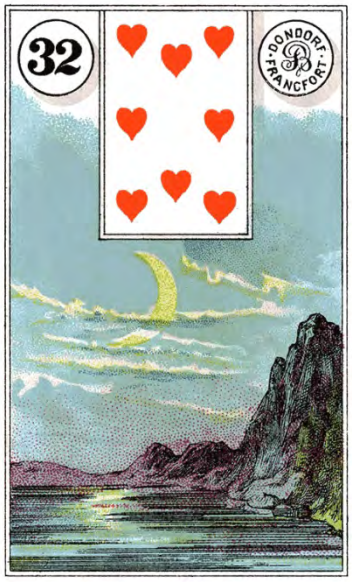

27
DONDORF
FRANCFORT

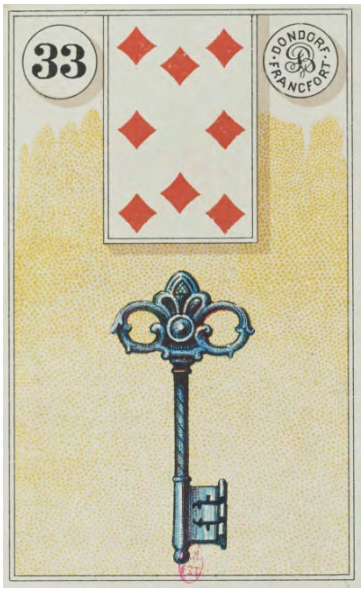

28
DONDORF
FRANCFORT


29
DONDORF
FRANCFORT

30
DONDORF
FRANCFORT

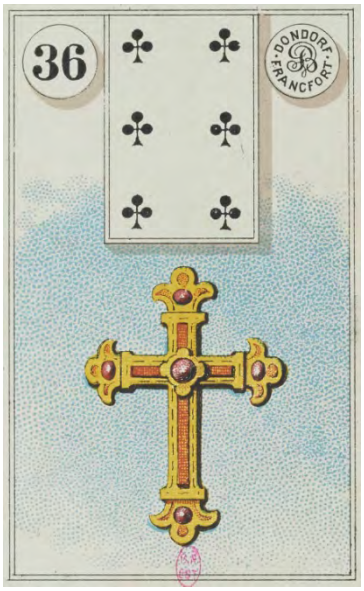

31
DONDORF
FRANCFORT


32
DONDORF
FRANCFORT


33
DONDORF
FRANCFORT

34
DONDORF
FRANCFORT

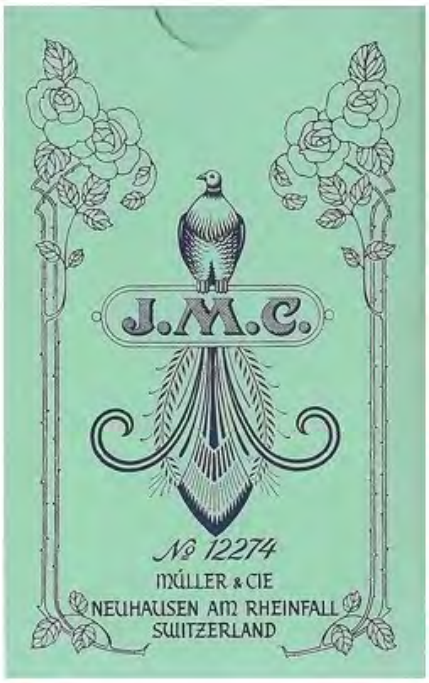
35
DONDORF
FRANCFORT


36
DONDORF
FRANCFORT

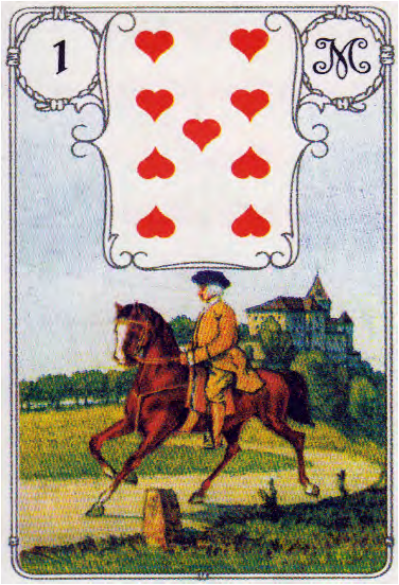
Альбом 10

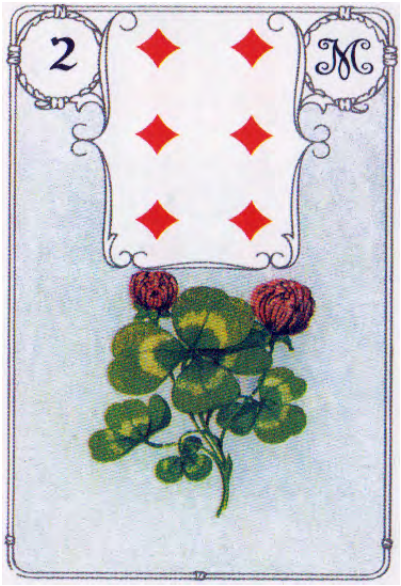
Тип колоди: класична Мала (36 карт)

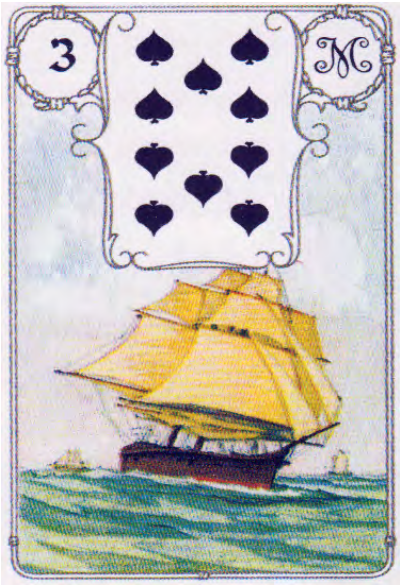
Ідентифікатор:	Мюллер (з картами)
Назва колоди:	Карткова колода відомої паризької ворожки мадемуазель Ленорман (?)
Оригінальна назва:	Das Kartenspiel der berühmten Wahrsagerin M$^{\underline{lle}}$ Lenormand in Paris (?)
Автор або видавець:	J. Müller & Cie
Місце видання:	Нойхаузен-ам-Райнфалль (Швейцарія)
Рік першого видання:	кінець 1870-х



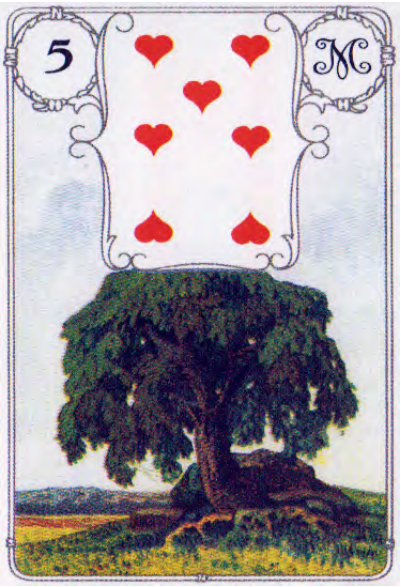
Найвідоміший дизайн коробки

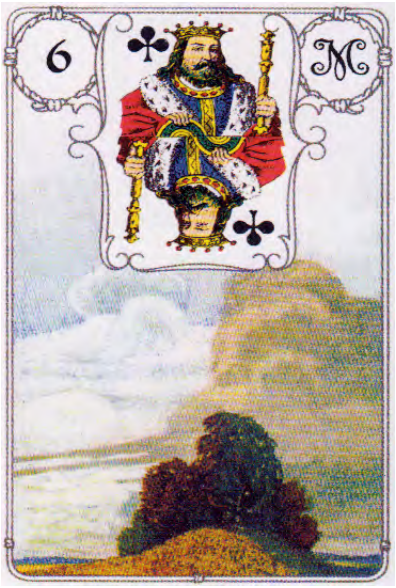

1
MC


2
MC

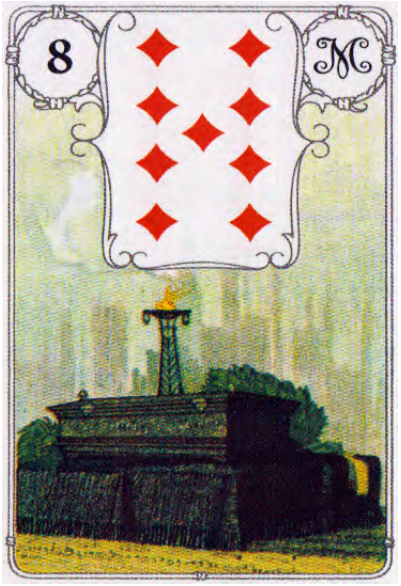

3
MC

4
MC

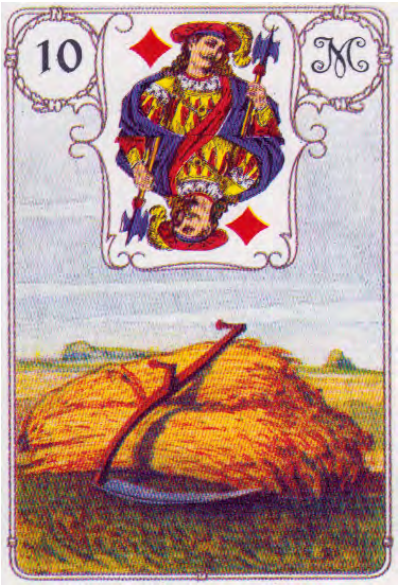

5
MC

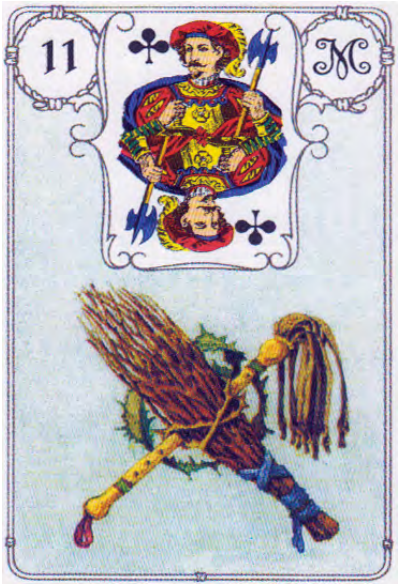

6
MC

7
MC


8
MC

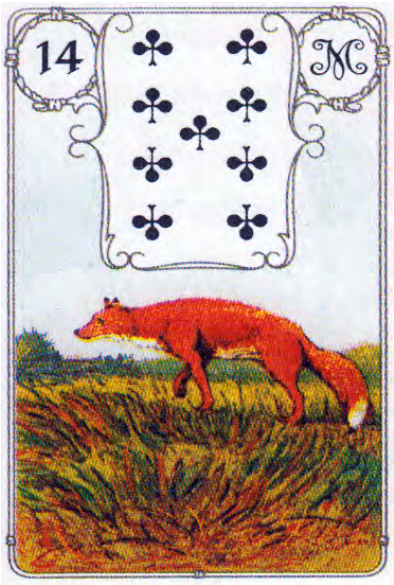
9
MC

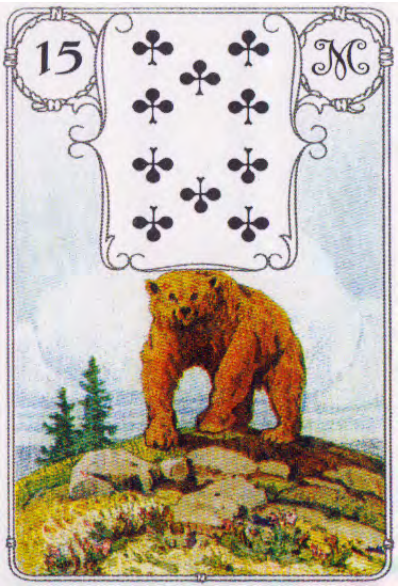

10
M

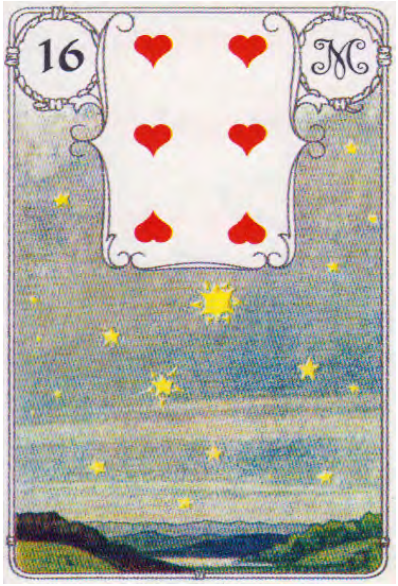

11
M

12
M

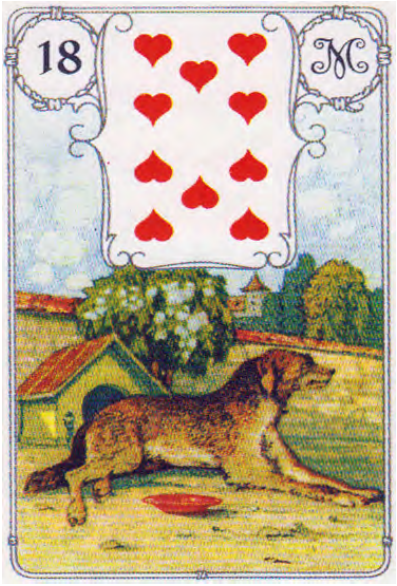
13
M

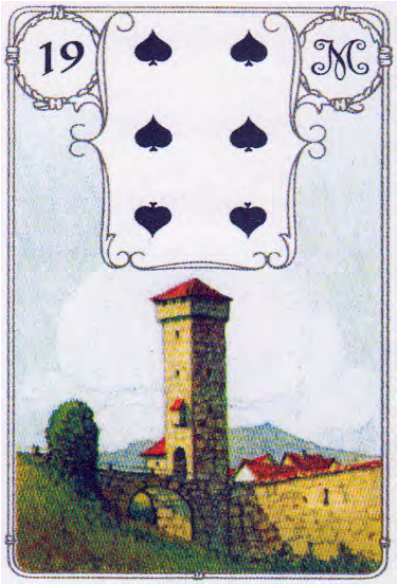

14
M

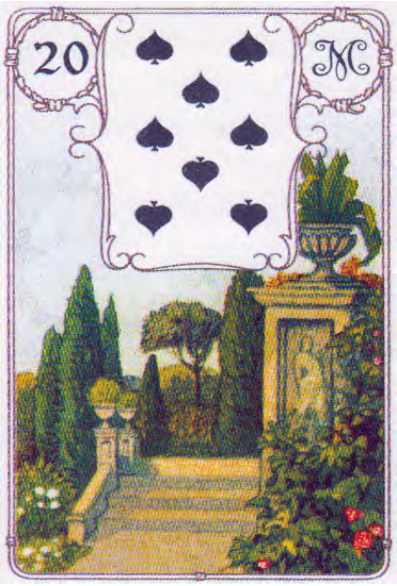

15
M


16
M

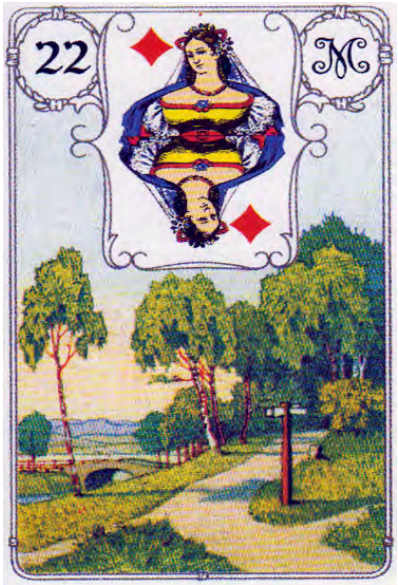
17
M

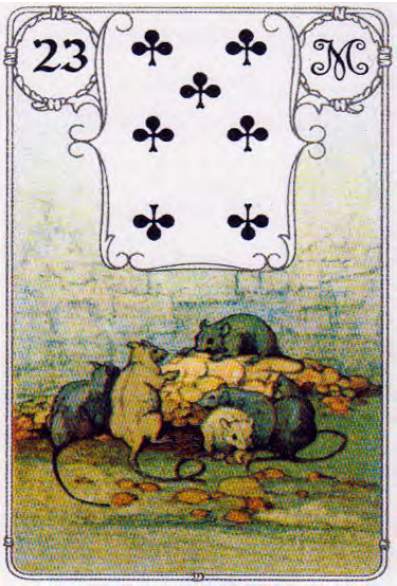

18
M


19
M

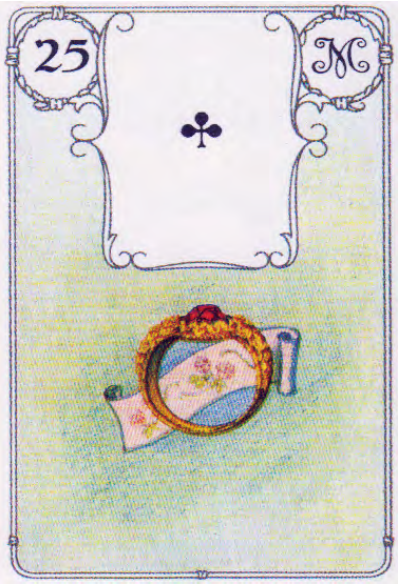

20
M

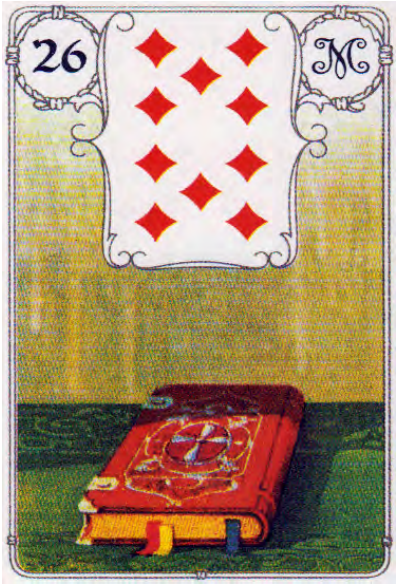
21
M

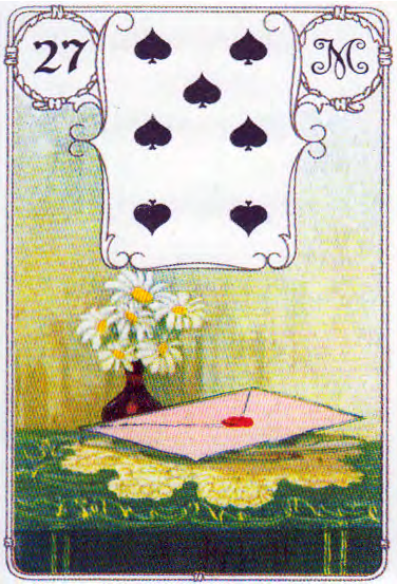

22
M

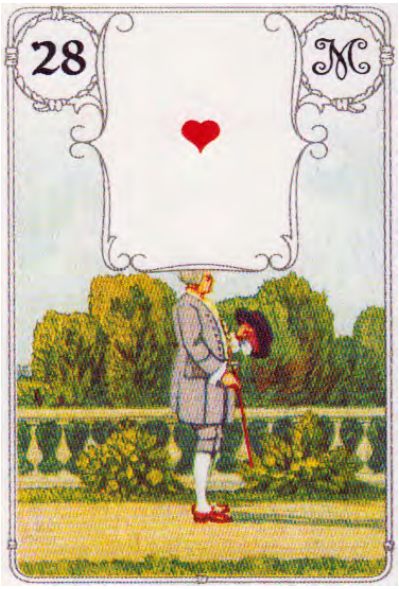

23
M

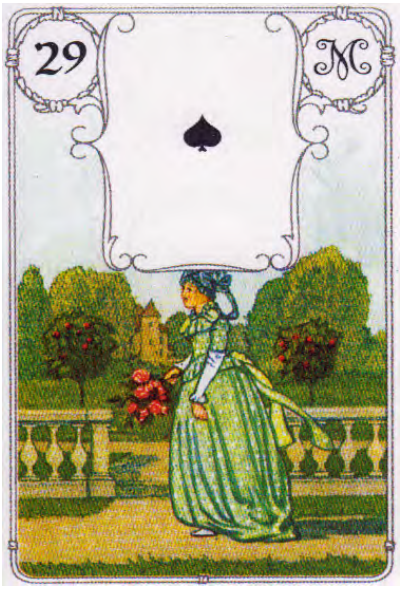
24
M


25
M

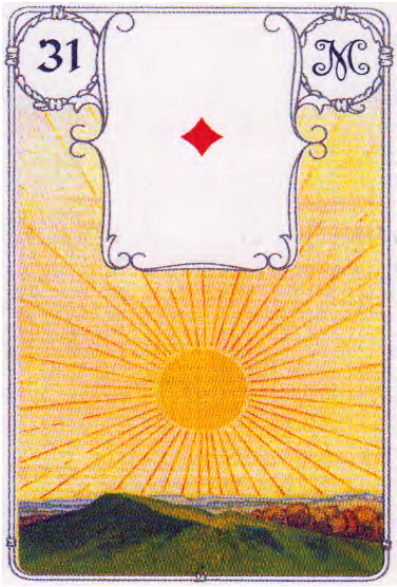

26
M

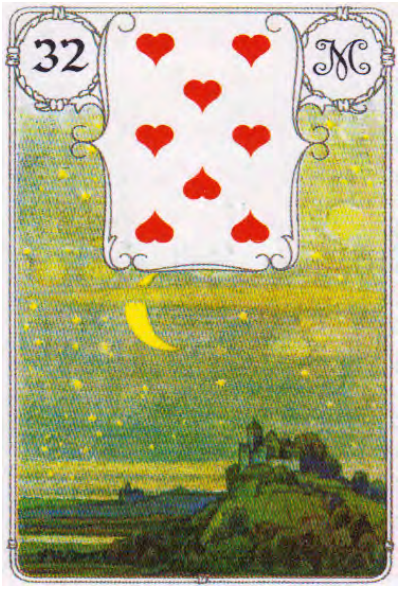

27
M

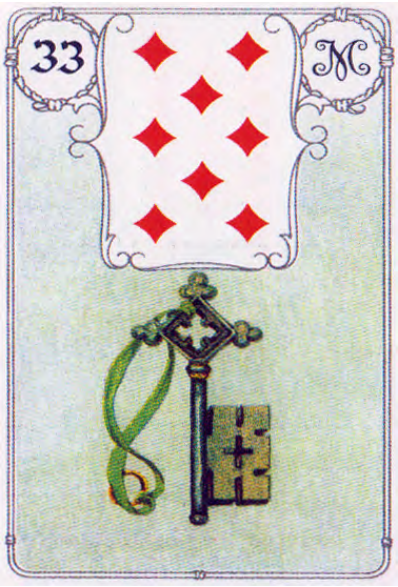

28
MC

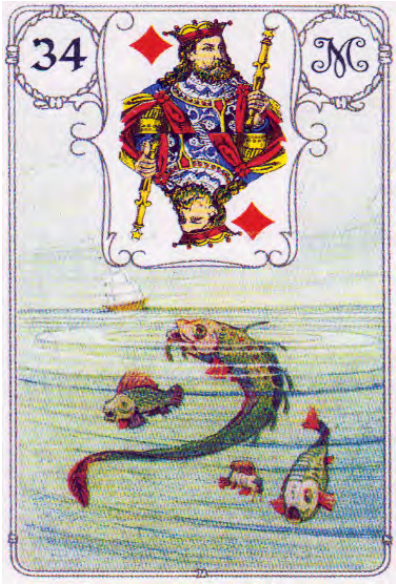

29
MC

30
MC

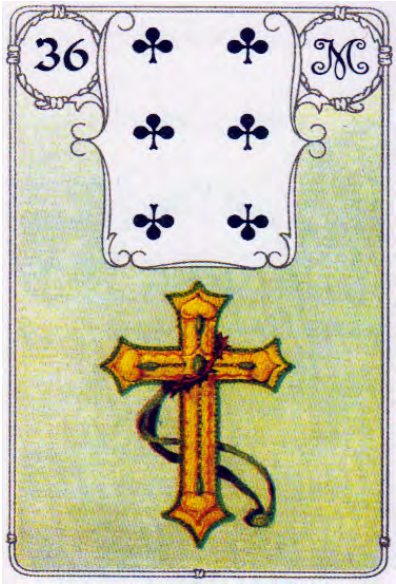

31
MC


32
MC


33
MC


34
MC

35
MC


36
MC

Альбом 11

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Кюн
Назва колоди:	Ворожильні карти, зібрані Ш. Дідо з паперів знаменитої парижанки Ленорман
Оригінальна назва:	Wahrsagekarten, zusammengestellt aus den Papieren der berühmten Lenormand aus Paris von Ch. Didot
Автор або видавець:	Gustav Kühn
Місце видання:	Нойруппін (Німеччина)
Рік першого видання:	1880

Упаковка першого видання

1.
Fortuna und gute Nachricht.
Das Glück des Weisen
Steht fest wie Eisen.

2.
Leiden und Freuden
Wer sich nach dem Bett
nicht biegt,
Oft mit nackten Füßen
liegt.

3.
Leben oder Verreisen
Mächtiger soll nichts sich
wähnen,
Als der Liebe heiße
Tränen.

4.
Glück u. Segen. Besonnenheit.
Soll unser Glück ver=
weilen,
Muß man's mit Andern
teilen.

5.
Gesundheit. Großes Glück.
Braucht die Wurzel wenig
Raum,
Ist genügsam auch der
Baum.

6.
Glück und Unglück.
Besser ist es, ruhig tragen,
Als sein Glück mit Trotz
zu wagen.

7.
Falsch und treulos.
Gib nie dem Aerger zu
viel Raum,
Denn sonst entrinnst Du
ihm wohl kaum.

8.
Schweres Leid u. trübe Zeit.
Das höchste Glück bringt
reine Liebe,
Im Grabe schweigen alle
Triebe.

9.
Erfüllung unserer Wünsche.
„Schön ist es" — uns die
Blumen sagen,
„Wenn Erd' und Himmel
sich vertragen."

10.
Rettung aus Gefahr.
Des Menschen Wille nur ist gut,
Wenn er das Rechte eifrig tut.

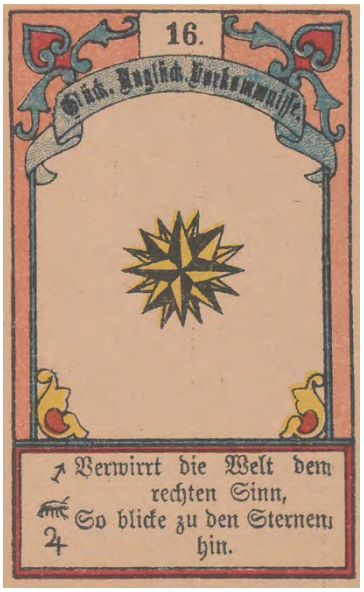
11.
Kummer und Zerwürfnis
Wer gute Freunde haben will,
Der streite nicht und schweige still.

12.
Glück. Brise. Beschwerden.
Was ist das Leben ohne Liebe? —
Das Herz kennt keine edlern Triebe.

13.
Ein Herz voll Liebe u. Güte.
Die Liebe bringt oft tiefe Schmerzen,
Doch heil't und heiligt sie Herzen.

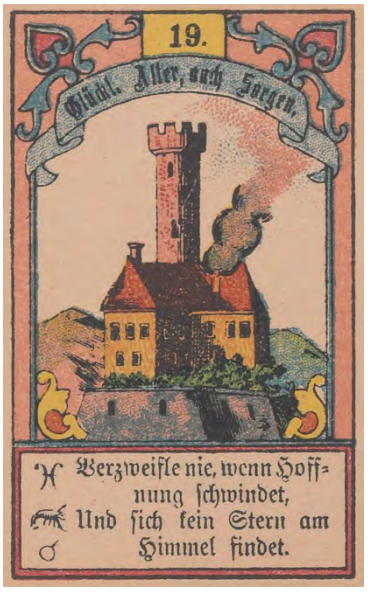
14.
Heimtück. Bekannte. Vorsicht.
Die wahre Liebe nur vermag,
Froh recht zu tun jeden Tag.

15.
Viel Hinterlist und Tücke.
Unmöglich ist auf Erden nichts
An Mut und Stärke nur gebricht's.


16.
Glück. Angenehm. Vorkommnisse.
Verwirrt die Welt dem rechten Sinn,
So blicke zu den Sternen hin.

17.
Wohnungs-Wechsel.
Allein die Liebe bringt uns Segen:
Wir irren sonst auf allen Wegen

18.
Gute Freundschaft. Untreue.
Nie reize Deinen Freund zum Zorn,
Die Eintracht ist des Glückes Born.


19.
Glück. Alter, auch Sorgen.
Verzweifle nie, wenn Hoffnung schwindet,
Und sich kein Stern am Himmel findet.

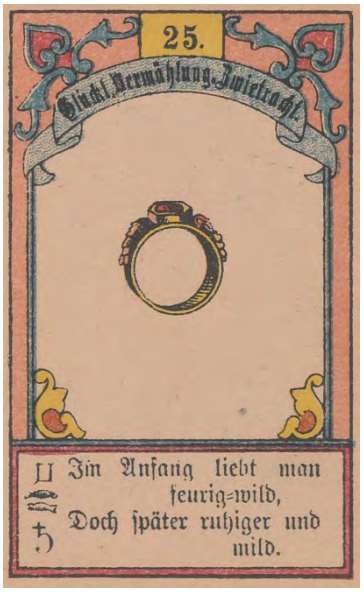
20.
Gesellschaft. Falsche Freunde.
Die Liebe ist an nichts gebunden,
Sie sproßt u. blüht u. reift: in schönen Stunden.

21.
Treue Freunde. Tätige Hülfe.
Rein, fest und gut sei Dein Gemüt,
Wenn Dir auch wenig Freude blüht.

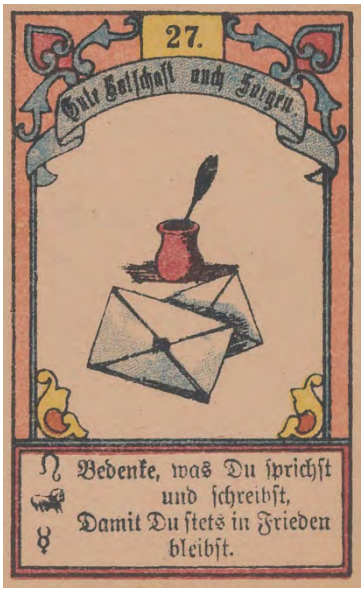
22.
Drohendes Unglück. Rettung.
Wer offen ist und voll Vertrauen,
Mag auf der Liebe Glück auch bauen.

23.
Diebstahl. Ermittelung.
Im Glücke sei besonnen,
Sonst ist es bald verronnen.

24.
Glück, Freude u. Frieden.
Muß man verbergen seinen Schmerz,
So bricht darüber oft das Herz.


25.
Glück. Vermählung. Zwietracht.
Im Anfang liebt man feurig-wild,
Doch später ruhiger und mild.

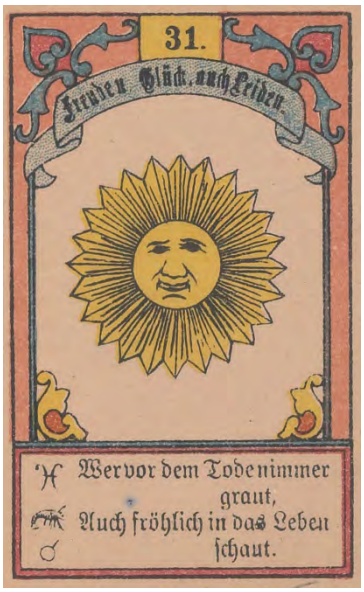
26.
Aufklärung.
Das Glück auf Erden schnell vergeht,
Im Himmelreich es nur besteht.


27.
Gute Botschaft. auch Folgen.
Bedenke, was Du sprichst und schreibst,
Damit Du stets in Frieden bleibst.

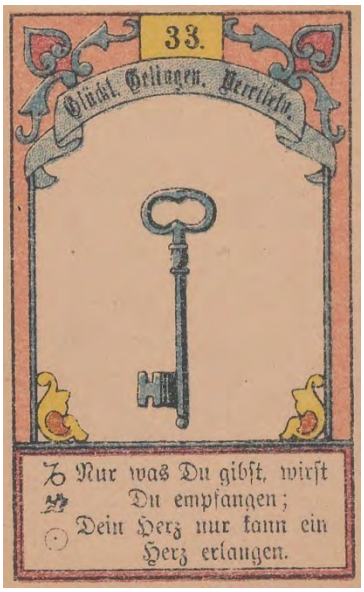
28.
Der Herr befragt die Karten.
Die eignen Fehler zähle,
So oft ein Freund auch
fehle.

29.
Die Dame befragt die Karten.
Ein sanftes Wort vermag
oft mehr,
Als wenn man droht noch
so sehr.

30.
Glück. Zukunft. Hinterlist.
Ohne Liebe ist das Leben
leer,
Wird uns selbst des Grabes
Decke schwer.


31.
Freuden. Glück. auch Leiden.
Wer vor dem Tode nimmer
graut,
Auch fröhlich in das Leben
schaut.

32.
Ehre. Gewinn, auch Kummer.
Beklage nicht den Flug
der Zeit:
Zur Pflichterfüllung sei
bereit.


33.
Glücks. Gelingen. Vereinsch.
Nur was Du gibst, wirst
Du empfangen;
Dein Herz nur kann ein
Herz erlangen.

34.
Viel Geld. auch Einbuße.
Ein jeder möchte glücklich
sein
Und schlägt doch. and're
Wege ein.

35.
Glück. Enttäuschung i. d. Liebe.
Vertraue nicht des Zufalls
Spiel:
Der feste Wille führt zum
Ziel.

36.
Glücksch. Heitere Stunden.
Die inn're Stimme mußt
Du fragen:
Sie wird Dir stets das
Rechte sagen.

Альбом 12

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Ґлянц
Назва колоди:	Ворожильні карти мадемуазель Ленорман
Оригінальна назва:	Aufschlag-Karten nach Mlle Lenormand
Автор або видавець:	Joseph Glanz
Місце видання:	Відень
Рік першого видання:	1884

Fremdesland Pays etranger Külorszáß Cizozemé
Kavalier Chevalier Leventa Slechtic
Gewinn Gain Nyereseß Zisk
Neuigkeit Nouvelle Ujsáß Novina
glük Ausgang Fin heureux Szerencsekimenetel Sťastné skončení
Kleeblatt Feuille de trefle Löherlevél trojlistekjeteleový
Summer Chagrin Aßßsáß Hore
Glück Fortune Szerencse Sťesti
Erbschaft Héritage Örökseß Dédictvé
Schiff Vaisseau Hajó Loď
Reise Voyage Utazás Cesta
Handel Commerce Kereskedés Obchod
Hoher Herr Grand monsieur Nagy ur Vysoký pan
Haus Maison Ház Dum
Vergnügen Plaisir Gyönyörüseß Rozkoš
Baum Arbre Fa Strom
glük Ankunft Bonne arrivée Szeren. jövet Sťastný příchod
Wolken Nues Fölhö Oblaky
Junggesellé Garçon Ifju-Legény Mládenec
Soher Herr Grand Officier Nagy Hivatalnok Vysoký úředník
Gesundheit Santé Egészseß Zdravosť
Harmonie Harmonie Szüzhangosoß
Mühsal Peine Nyomorusáß Trápení
Unangenehm Désagréable Kellemetlen Nepříjemný
Schlange Serpent Kigyó Had
Verlust Perte Elveszités Ztráta
Witwer Veuf Özvegyenbor Vdovec
Sarg Cercueil Koporsó Raker
Häusl. Glück Bonheur domestique Házi Szeren. Sťesti domácí
Blumenstrauß Bouquet Bokréta Kytice
Verrath Trahison Árulás Zrada
Geheimniß Hymenäus Házasságtörés Licoměrnosť
Tod Mort Halál Smrť
Witwe Veuve Özvegy Vdova
Reichthum Richesse Gazdaßaß Bohatství
Liebesglük Bonheur d'amour Szeretőcsőe Sťesti lásky
Entgangen Echappé Elenyészett Minul
Sense Faux Kasza Kosa
Bothschaft Message Hir Poselství
Gefahr Danger Veszély Nebezpečí
Sorgen Soins domestiques Házi bajok Starosti
Ruthe Verge Korbács Metla
Streit Dispute Villongás Spor
Krankheit Maladie Betegseß Nemoc
Vorbereitung Préparation Elkészüles Příprava
Vögel Oiseaux Madár Ptáci
Streit Dispute Villongás Spor
Verdruß Chagrin Bosszusáß Mrzučost

Bär
L'ours
Medve
Medvěd
Fröhlichkeit
Gaieté
Vigsag
Veselí
Tratsch
Causerie
Fecseges
Klepy
Gesellschaft
Société
Tarsasag
Spolecnost
Fuchs
Renard
Róka
Liska
Soldat
Soldat
Katona
Voïin
Jude
Juif
Izsidó
Žid
Notar
Notaire
Jegyzö
Notár
Hund
Chien
Kutya
Pes
Falsch Freund
Ami faux
Hamis barát
Falešný přítel
Freundschaft
Amitié
Barátsag
Přátelství
Betrath
Trahison
Árulas
Zrada
Stern
Etoile
Czillag
Hvězda
Storch
Cicogne
Golya
Čáp
Verspähung
Retardement
Elkésés
Opozdění
Kampfschiff
Bataille navale
Gozhaso
Parolod
Ortsveränderung
Changement
Hely Valtozas
Přemístění
glük Kauf
Bon marché
Szeren. vevés
Skladnakoupe
glük Kinkehr
Retour heureux
Szerencses visza
Šťastný návrat
glük Fang
Beau coup
Szer. fogás
Dobrý lov
Berg
Montagne
Hegy
Vrch
Vornehme Dame
Noble Dame
Tehetos Hölgy
Vznosná dama
Garten
Jardin
Kert
Zahrada
Falsch Freun.
Amie fausse
Hamis barátné
Falešná přítelkyně
Einladung
Invitation
Meghivas
Pozvání
Grosser Freund
Grand ami
Nagy ellenseg
Velký nepřítel
Grosser Onkel
Grand oncle
Magas partfogó
Vysoký strýc
Freude
Plaisir
Örom
Radost
Glük
Fortune
Szerencse
Štěstí
Herz
Coeur
Sziv
Srdce
Eintracht
Union
Egyesseg
Svornost
Krankheit
Maladie
Betegsége
Nemoc
hoher Thurm
haut tour
Nagy torony
Vysoká věž
Sohes Alter
Grand âge
Öregkor
Vysoké stáří
Großmutter
Grand mere
Nagy anya
Babička
Wege
Chemins
Útak
Cesty
Unglück
Malheur
Szerencsétlen
Neštěstí
Verfolgung
Persécution
Üldözés
Pronásledování
Gefahr
Péril
Veszedelem
Nebezpečí
Mäuse
Souris
Egerek
Myši
Unersetzlich
Irreparable
Helyreheto.
Nenahraditelný
Diebstahl
Vol
Tolvajsag
Krádež
Unterthalten
Retenir
Visza kapas
Ohdržet zpět

Trennung
Dissolution
Elválasztás
Rozloučení
Ring
Bague
Gyűrű
Prsten
Trauung
Mariage
Esketés
Oddavky
Ehe-Bruch
Adultère
Házasságtörés
Cizoložství

Gedanken
Pensée
Gondolatok
Myšlenka
Buch
Livre
Könyö
Kniha
Geheimniß
Secret
Titok
Tajemství
Neugierde
Curiosité
Kíváncsiság
Zvědavost

Gram
Chagrin
Szomor
Žal
Brief
Lettre
Levél
List
Schiffahrt
Navigation
Hajózás
Plavectví
Traurigkeit
Tristesse
Szomorúsag
Truchlivost

K. privil.
Spielkarten
Fabrik
Josef Glanz
Herr
Monsieur
Úr
Pán
Herr
Monsieur
Úr
Pán
in
WIEN
WIEDEN,
Kleischmidgasse
No 3.

J. GLANZ
in
Wien
NIEDERLAGE
Kohlmarkt N°20.
Dame
Madame
Hölgy
Dáma
Dame
Madame
Hölgy
Dáma
Vervielfältigung
verboten.

Fam. Kurmer
Chagrinde fa.
Családoknak
Domácí hoře
Lilie
Lis
Liliom
Lilie
Tugend
Vertue
Erény
Ctnost
glük. Leben
Vie heureuse
Szerencs. élet
Šťastné žití

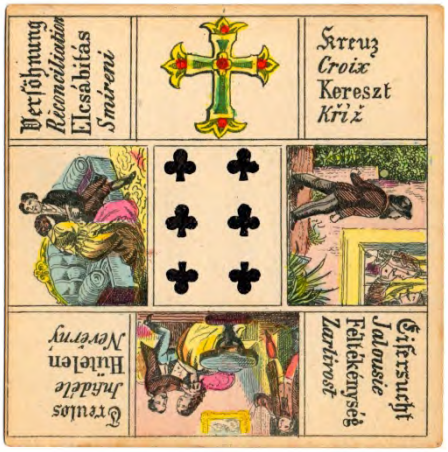
Trübsal
Affliction
Insége
Strast'
Sonne
Soleil
Nap
Slunce
Triumphirt
Décore ogemen
Bátorítalmság
Ochabělost
Groß. Glük
Grand fortune
Nagy szerencse
Velké štěstí

Schande
Honte
Szégyen
Hanba
Mond
Lune
Hold
Inešic
Trübsal
Misère
Insége
Strast'
Große Ehre
Grandhonneur
Nagybecsület
Velká čest'

Unsertig
Incertitude
Kétszeresség
Nehotový
Schlüssel
Clef
Kules
Klíč
Schlingen
Marquer
Hozzál ni k
Přivázaření
Gelingen
Réussir
Sikerül
Podařiti

Einsturz
Écroulement
Beszakadás
Zboření
Fische
Poissons
Halok
Ryby
Seehandel
Commerce maritime
Tengeri kőzs
Námořský obchod
Reichthum
Abondant coup
Gazdagságos
Bohatý lov

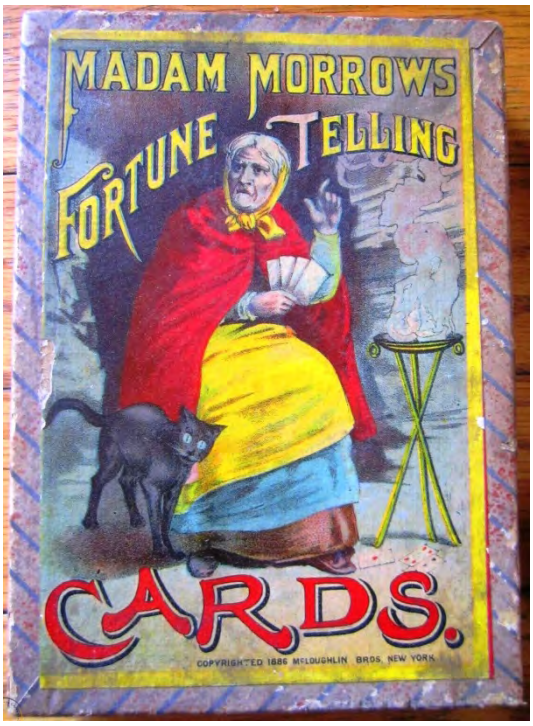
Geschenk
Present
Ajándek
Dar
Anker
Ancre
Horgony
Kotva
Trübe
Jour
Orom
Hmotost
Schmetterling
Papillon
Lipe
Motýl


Versöhnung
Réconciliation
Elesábitás
Smíření
Kreuz
Croix
Kereszt
Kříž
Grulos
Jalousie
Hullelle
Féltékenysége
Nevrony
Eifersucht
Jalousie
Féltékenysége
Žarlivost

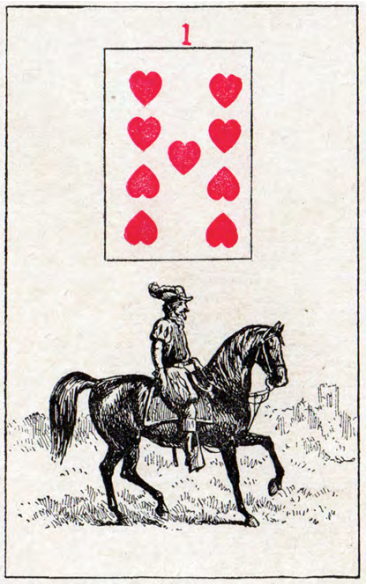
Альбом 13

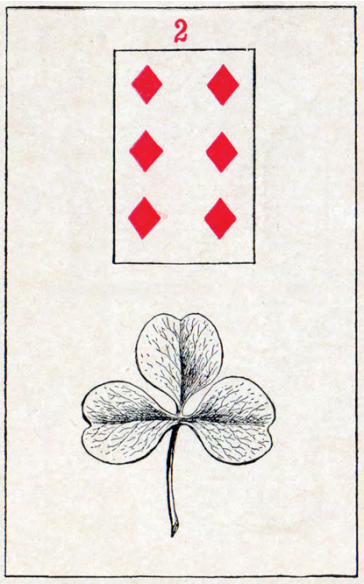
Тип колоди: класична Мала (36 карт)

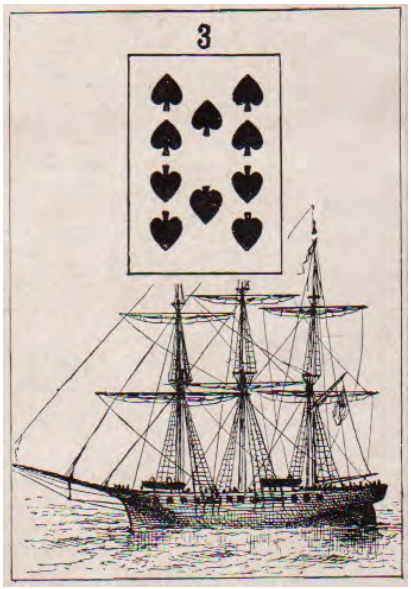
Ідентифікатор:	Маклафлін-Морроу
Назва колоди:	Ворожильні карти мадам Морроу
Оригінальна назва:	Madam Morrow’s Fortune Telling Cards
Автор або видавець:	McLoughlin Bros.
Місце видання:	Нью-Йорк
Рік першого видання:	1886



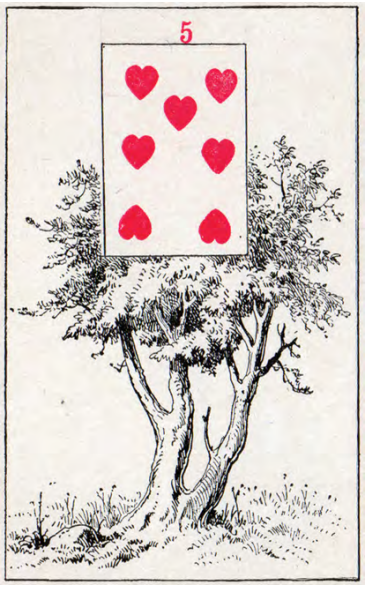
Упаковка першого видання


1


2

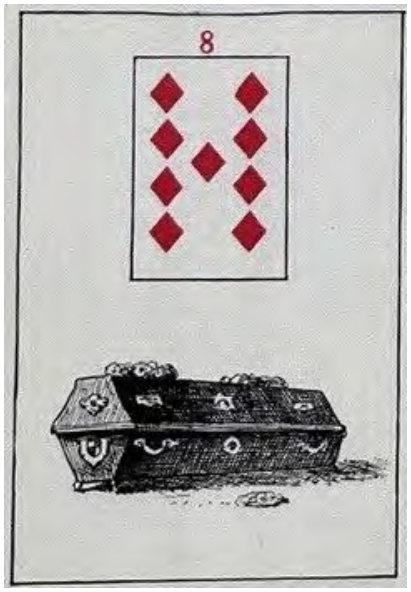

3

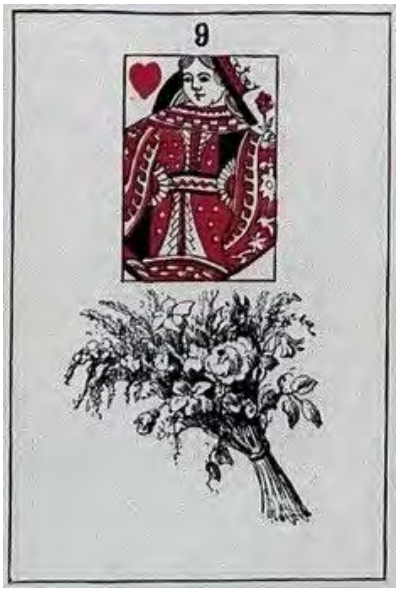
4


5

6

7


8

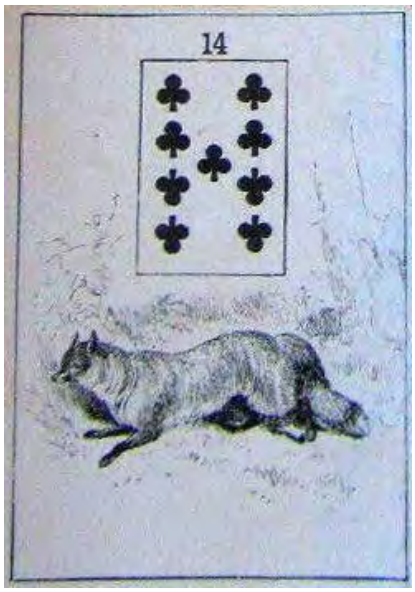

9

10

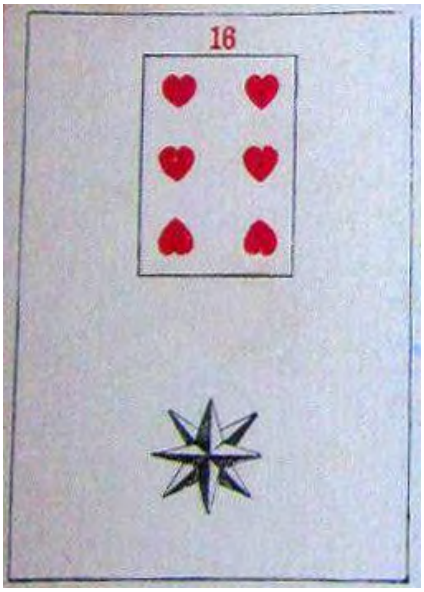
11

12

13


14

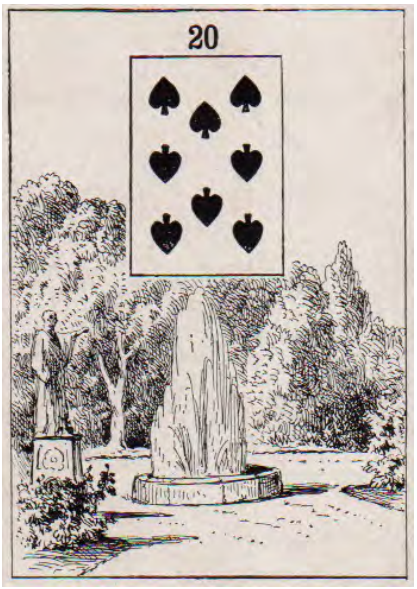
15


16

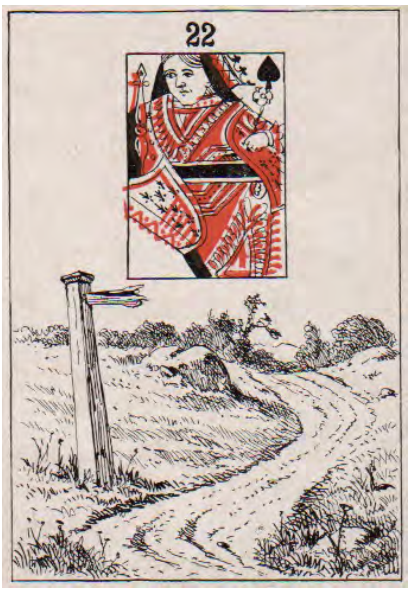
17

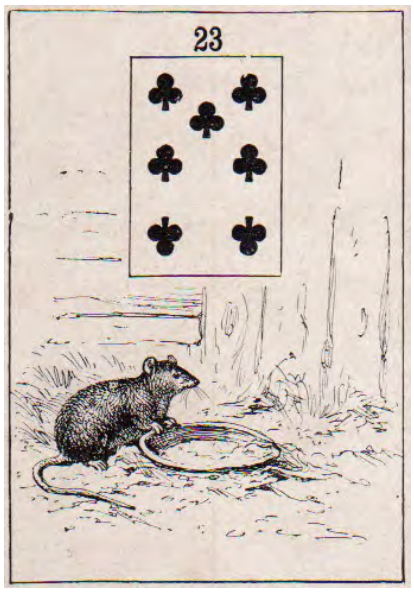
18

19

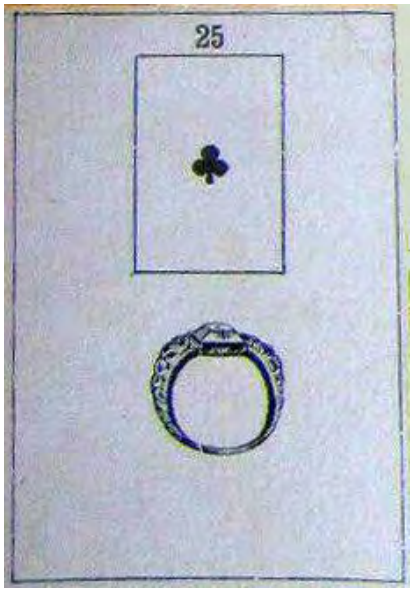

20

21

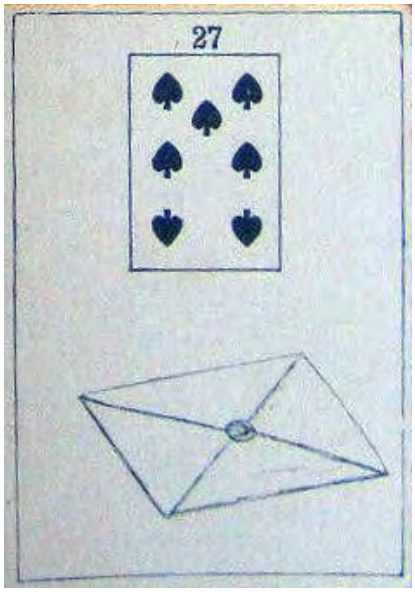

22

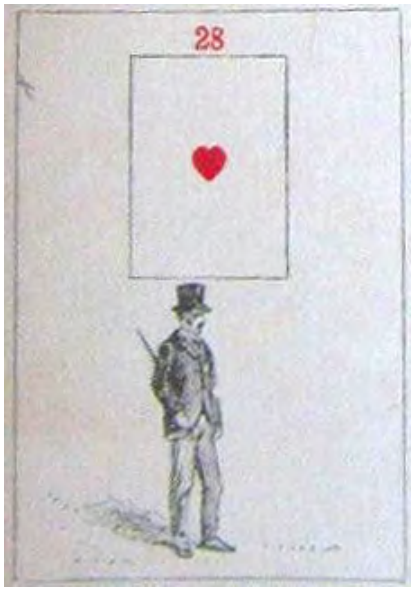

23

24


25

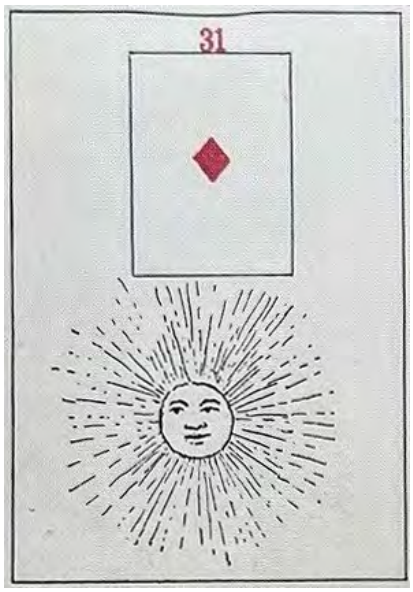
26

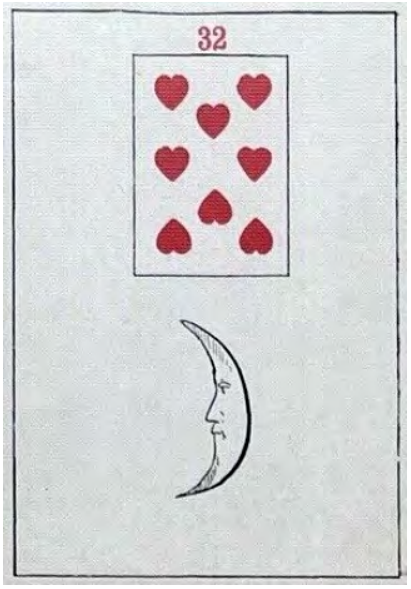

27

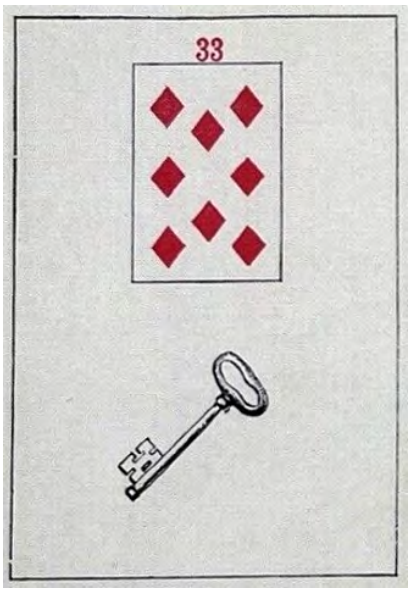

28

29

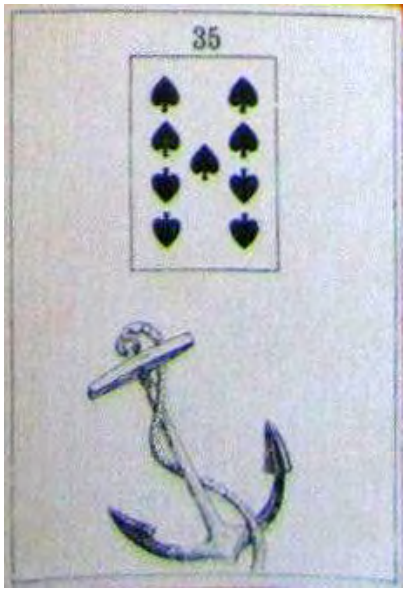
30

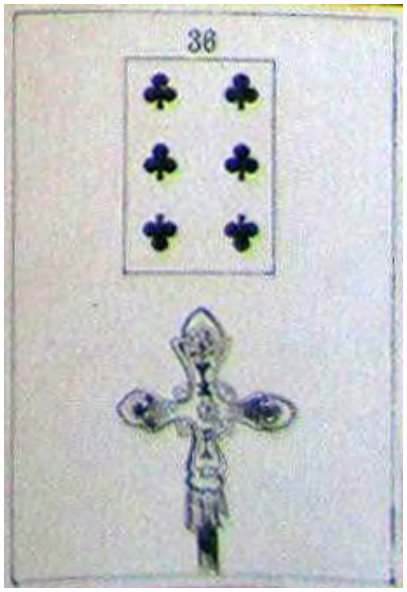

31


32


33

34


35


36

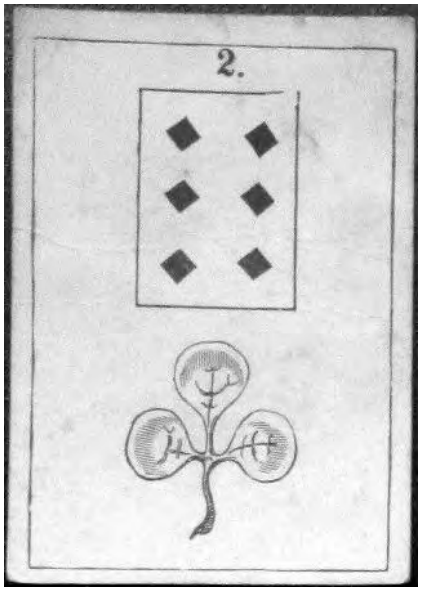
Альбом 14

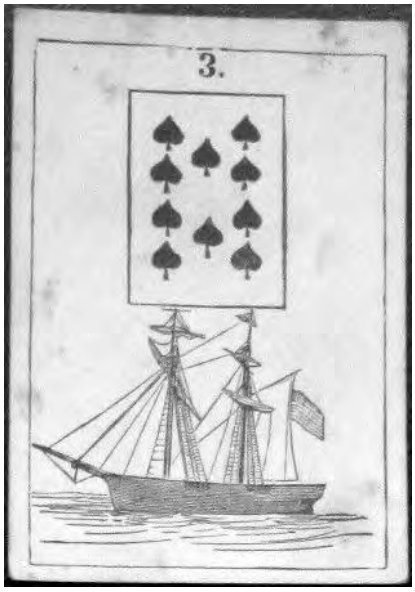
Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Маклафлін-Ленорман
Назва колоди:	Містичні карти Фортуни мадам Ленорман
Оригінальна назва:	Madame Le Normand's Mystic Cards of Fortune
Автор або видавець:	McLoughlin Bros.
Місце видання:	Нью-Йорк
Рік першого видання:	1887

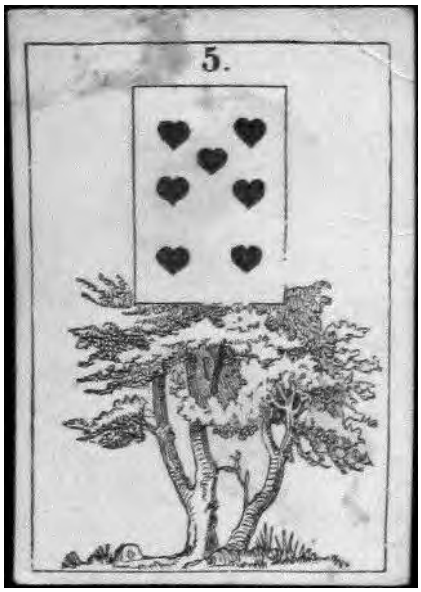
Упаковка першого видання

1.


2.

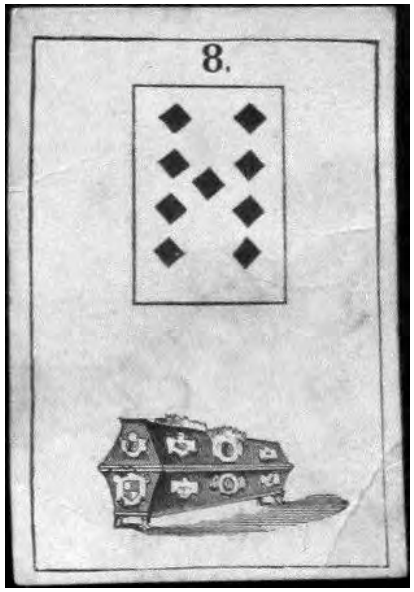

3.

4


5.

6.

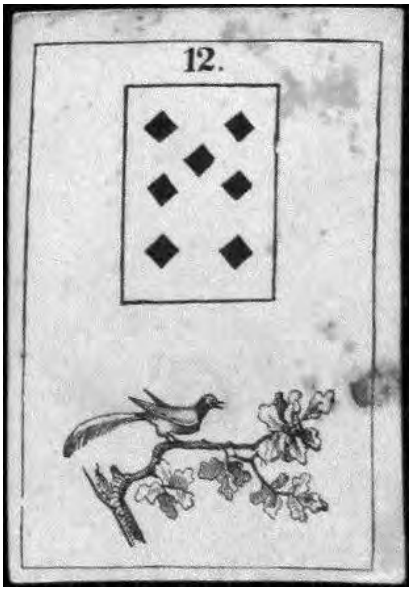
7.


8.

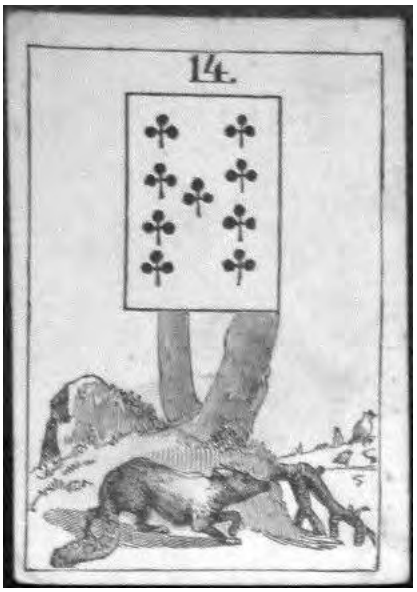
9.

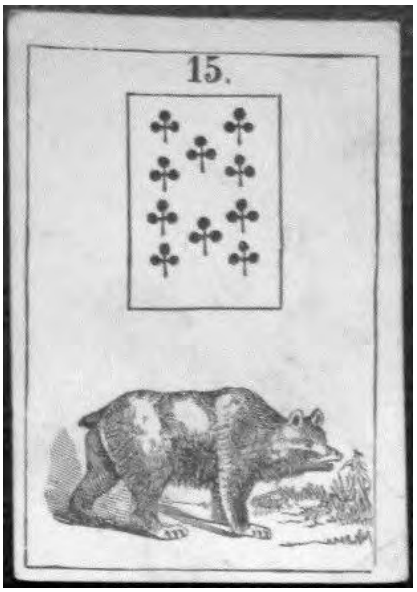
10.

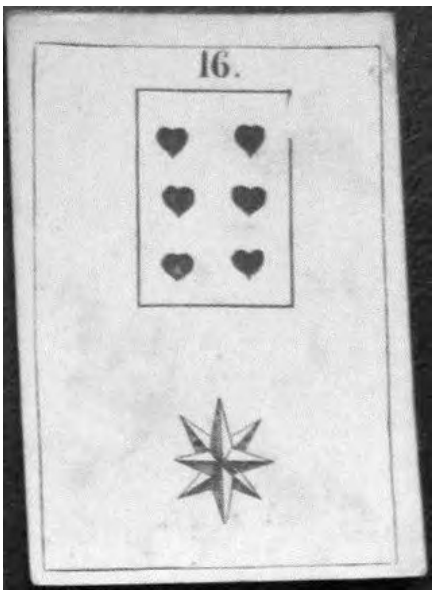
11.


12.

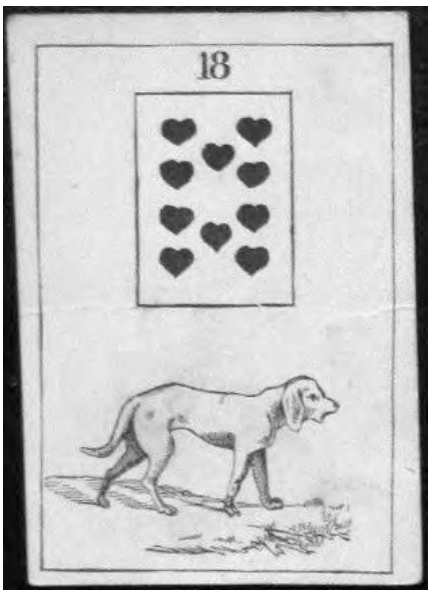
13.

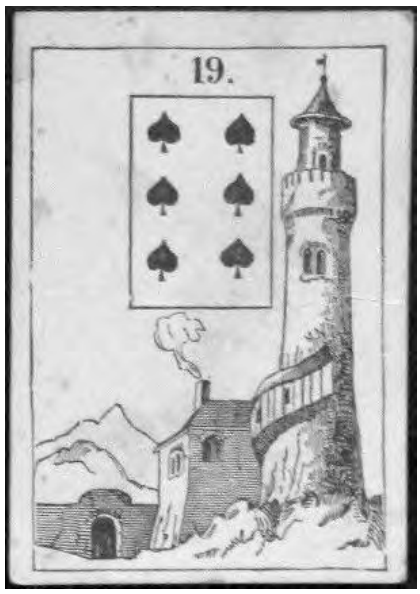

14.


15.

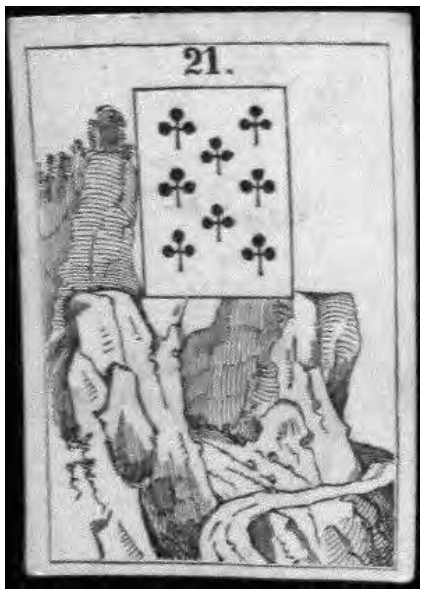

16.

17.

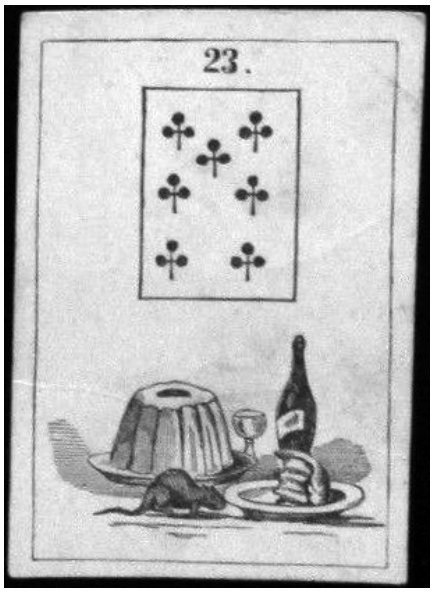

18


19.

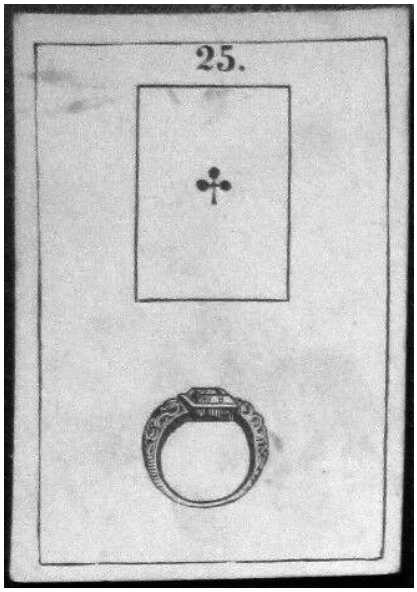
20.

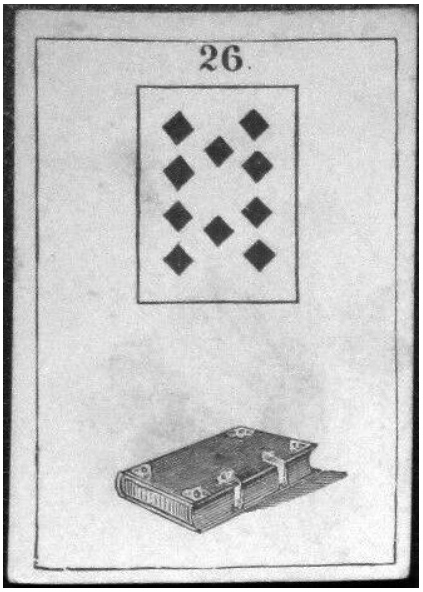

21.

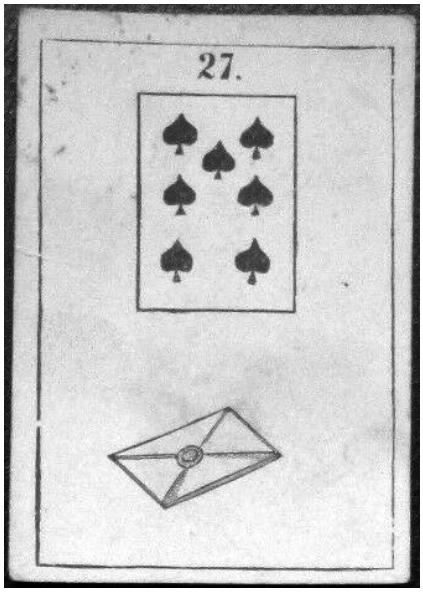
22.

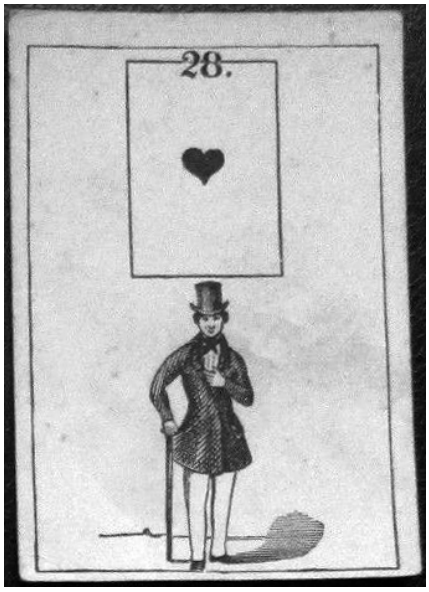

23.

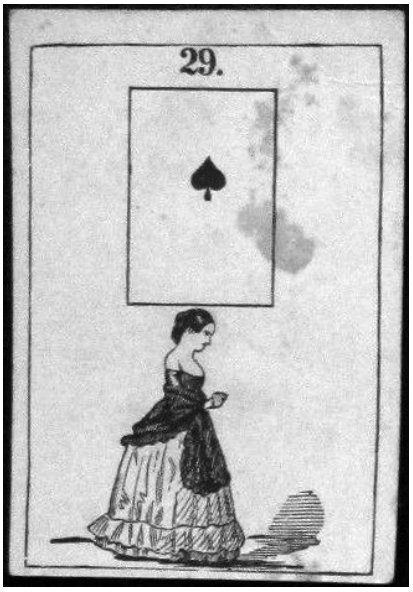
24.

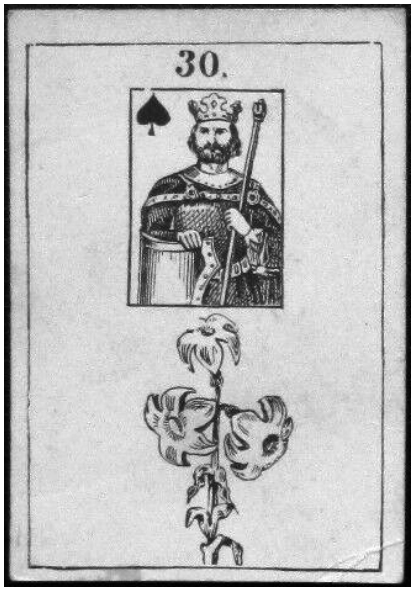

25.

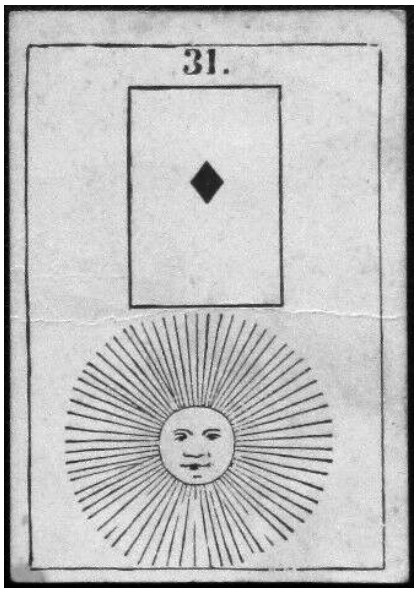

26.

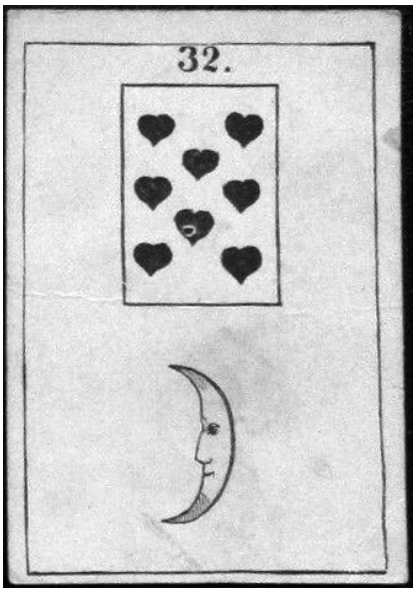

27.

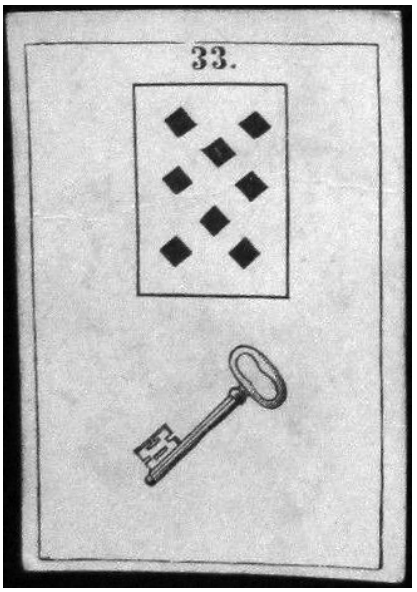

28.


29.

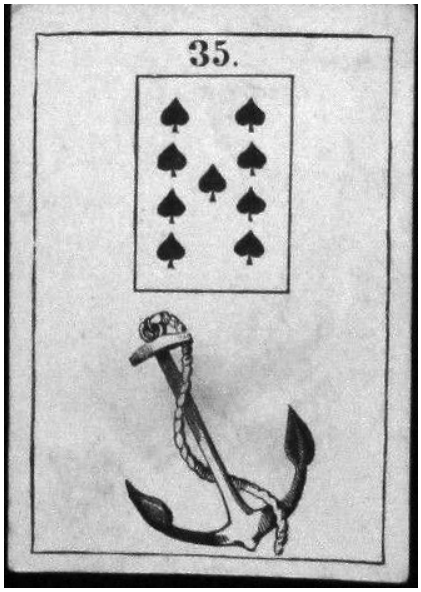

30.

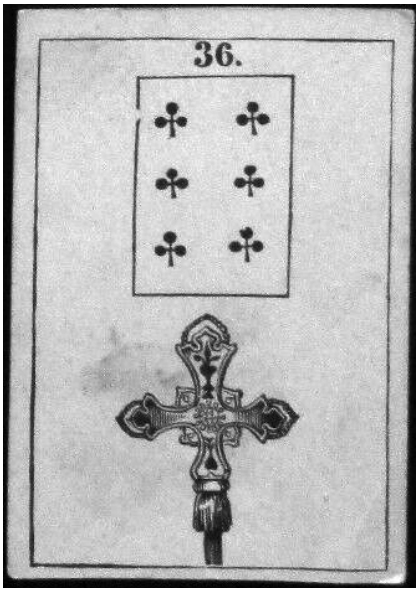

31.


32.


33.

34.

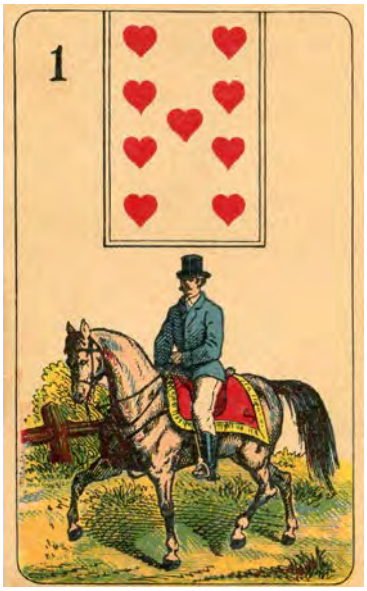

35.


36.

Альбом 15

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

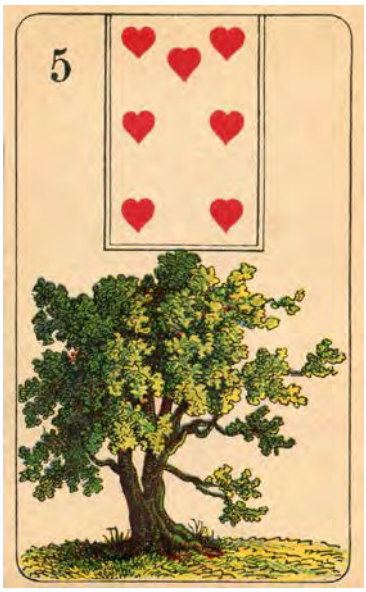
Ідентифікатор:	Штральзундер-1
Назва колоди:	«Перша штральзундська колода Ленорман»
Оригінальна назва:	?
Автор або видавець:	Vereinigte Stralsunder Spielkartenfabriken AG
Місце видання:	Штральзунд (Німеччина)
Рік першого видання:	~1890


1

2

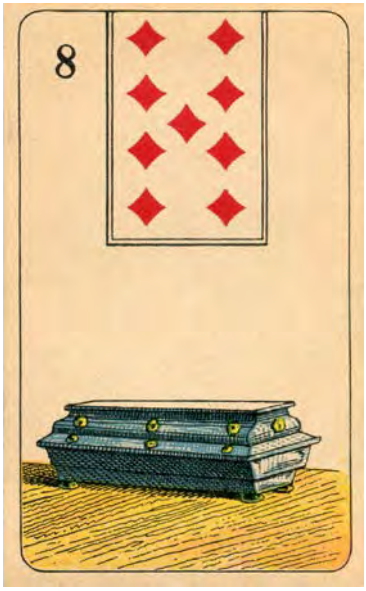
3

4


5

6

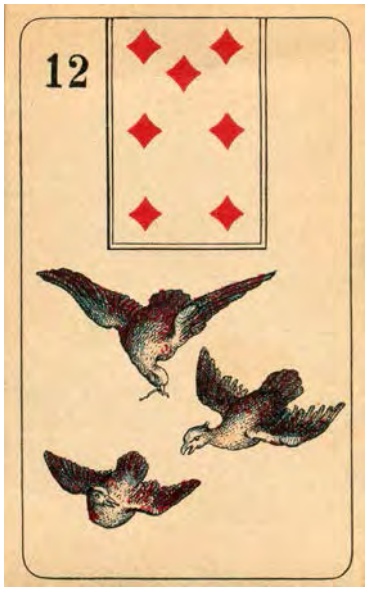
7
FABRIK
ZEICHEN


8

9

10

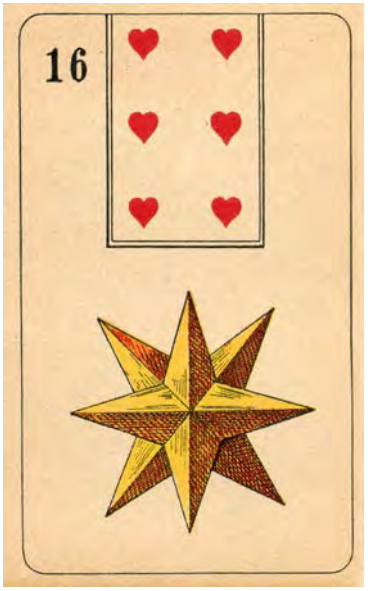
11


12

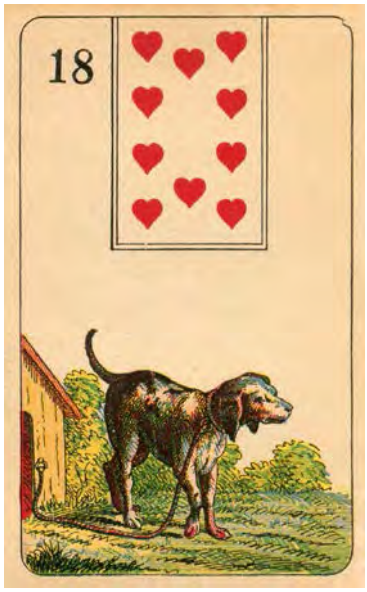
13

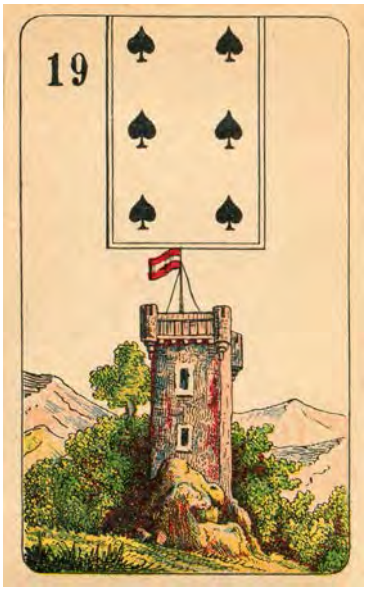
14

15

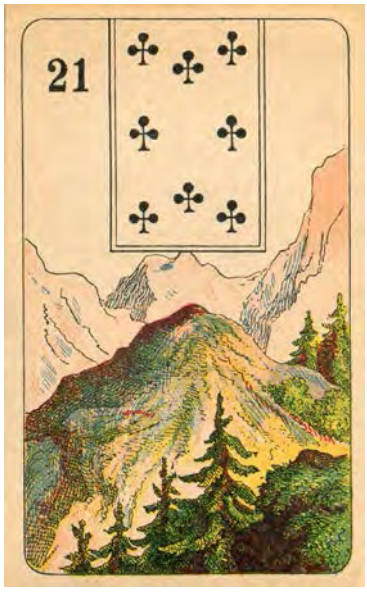

16

17

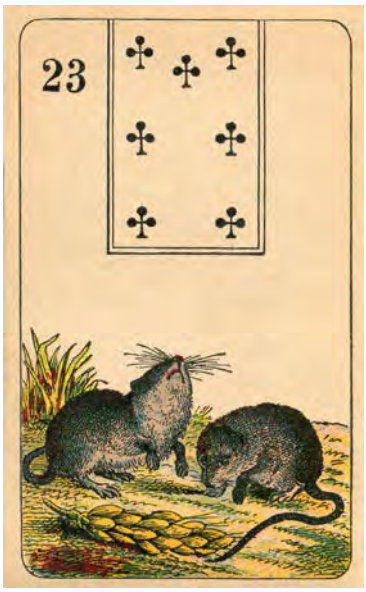

18


19

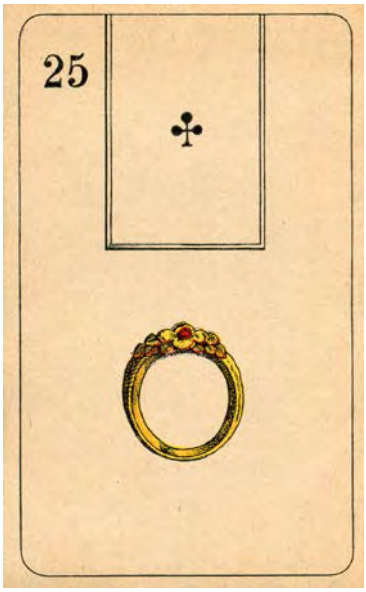
20


21

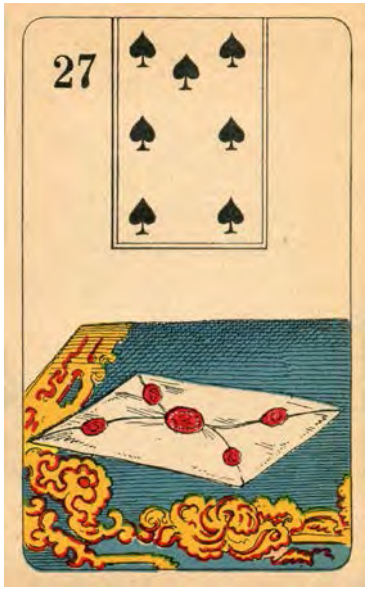
22

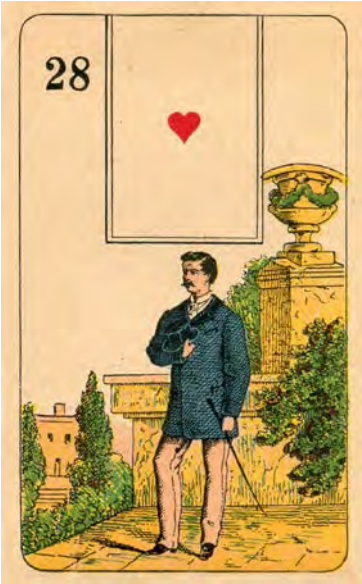

23

24


25

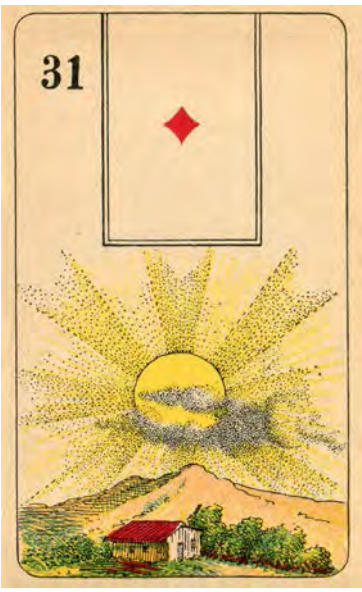
26

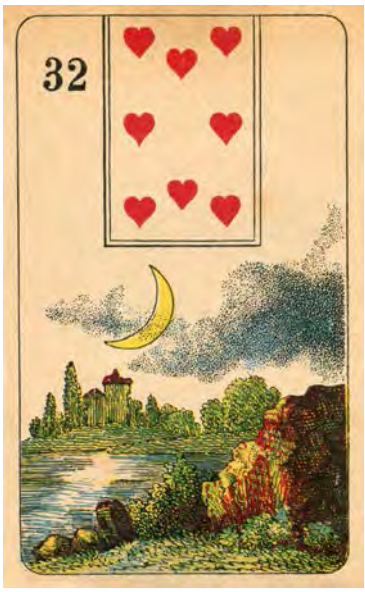

27

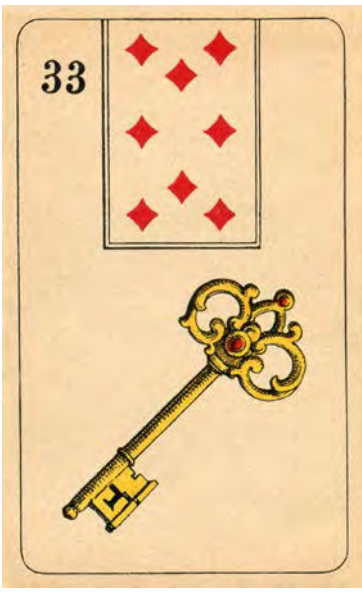

28

29

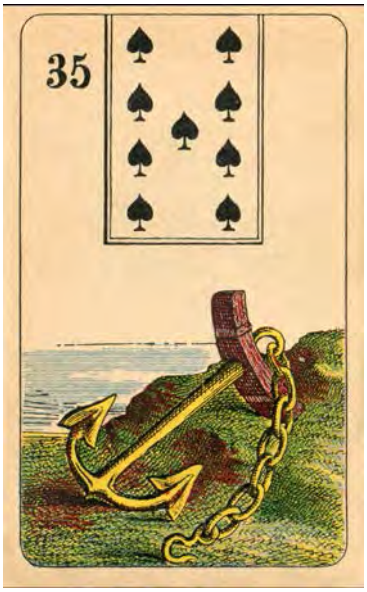
30

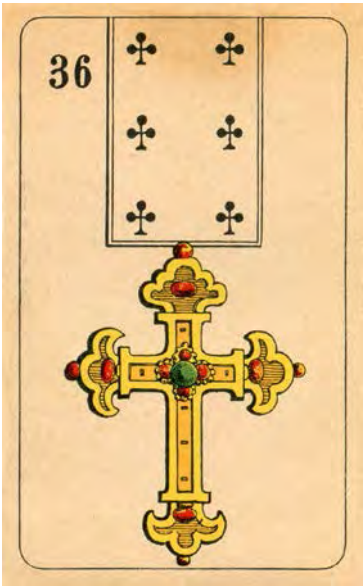

31


32


33

34


35


36

Альбом 16

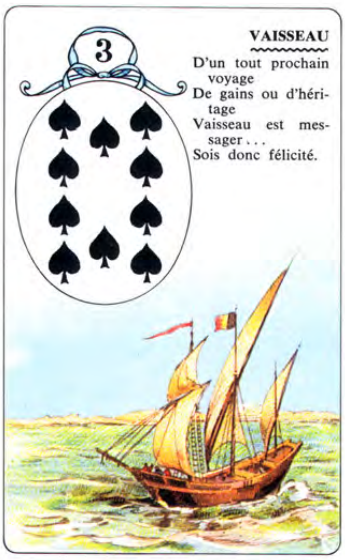
Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Бреполс (з текстами)
Назва колоди:	Карти Ленорман
Оригінальна назва:	Lenormand Kaarten
Автор або видавець:	Brepols
Місце видання:	Тюрнгаут (Бельгія)
Рік першого видання:	1901

Упаковка одного з ранніх видань

1
CAVALIER
Ce cavalier trottant
Apporte apparem-
ment
Bonnes nouvelles...,
mais
Vient-il de loin, de
près?

2
TRÈFLE
De trèfle feuille et
fleur
Annoncent le bon-
heur.
Que les nuages som-
bres
En écartent leurs
ombres!

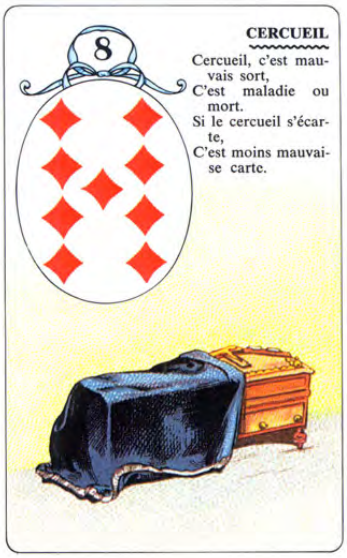

3
VAISSEAU
D'un tout prochain
voyage
De gains ou d'héri-
tage
Vaisseau est mes-
sager . . .
Sois donc félicité.

4
MAISON
Maison: prospérité
Et bonheur rappro-
ché.
Elle dit quelquefois:
„Regarde autour de
toi!"

5
ARBRE
Arbre près: mala-
die;
Arbre loin: saine
vie.
Beaucoup d'arbres
ensemble,
Bon signe ce me
semble.

6
NUAGE
Le côté du nuage
Prédit obstacle, ora-
ge.
Mais côté éclairci
Parle d'heureuse vie.

7
SERPENT
Serpent proche ou
lointain,
Gare à tes jours, ton
bien.
Tu verras apparaî-
tre
Hypocrites et traî-
tres.


8
CERCUEIL
Cercueil, c'est mau-
vais sort,
C'est maladie ou
mort.
Si le cercueil s'écar-
te,
C'est moins mauvai-
se carte.

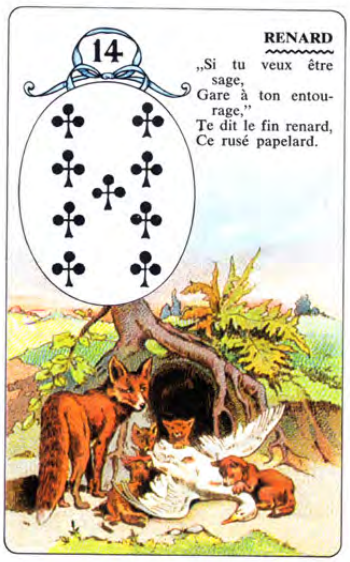
9
BOUQUET
Beau signe ce bou-
quet
Souriant et coquet:
Chacune de ses
fleurs
Prédit nouveau bon-
heur.

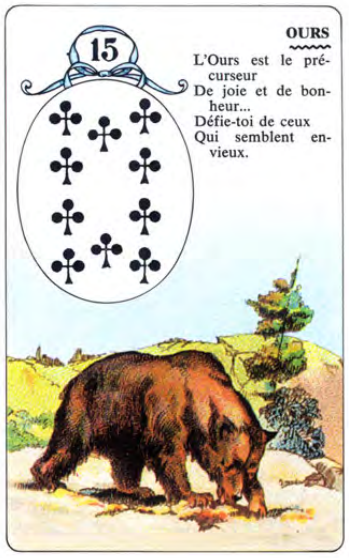
10
FAUX
La faux, outil tranchant,
Est vilain instrument.
Que par d'heureuses cartes
Le noir péril s'écarte.

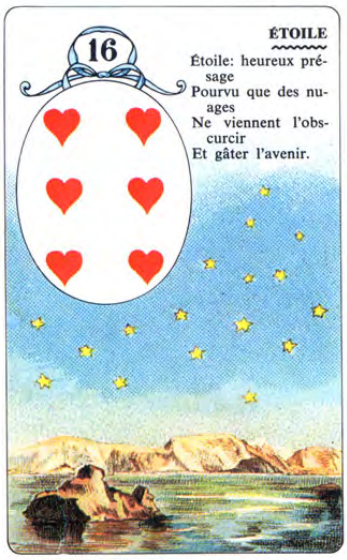
11
VERGE
La verge est mauvais signe:
D'une dispute indigne,
De malheur au foyer,
De mauvaise santé.

12
OISEAUX
Les oiseaux rapprochés:
Courtes difficultés.
Oiseaux plus éloignés:
Bon voyage annoncé.

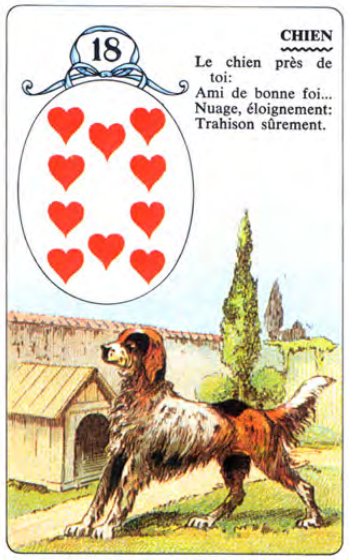
13
ENFANT
Voici l'enfant: il vante
Les amis que tu hantes
Et aussi ta bonté,
Ton affabilité.

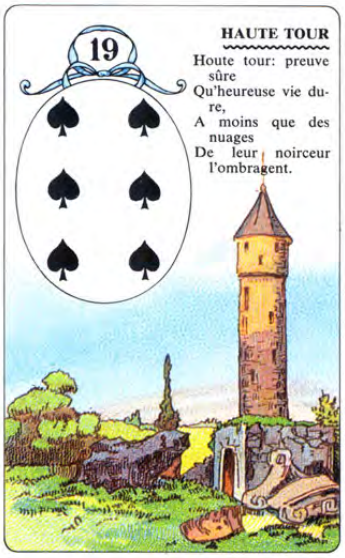

14
RENARD
„Si tu veux être sage,
Gare à ton entourage,"
Te dit le fin renard,
Ce rusé papelard.


15
OURS
L'Ours est le précurseur
De joie et de bonheur...
Défie-toi de ceux
Qui semblent envieux.

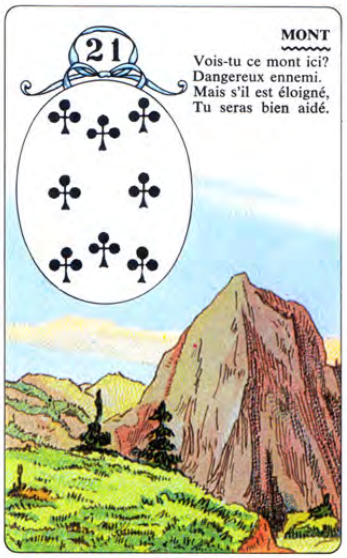

16
ÉTOILE
Étoile: heureux présage
Pourvu que des nuages
Ne viennent l'obscurcir
Et gâter l'avenir.

17
CIGOGNE
Cigogne: changement
Et déménagement.
Si elle est à l'écart,
Ce sera pour plus tard.


18
CHIEN
Le chien près de toi:
Ami de bonne foi...
Nuage, éloignement:
Trahison sûrement.

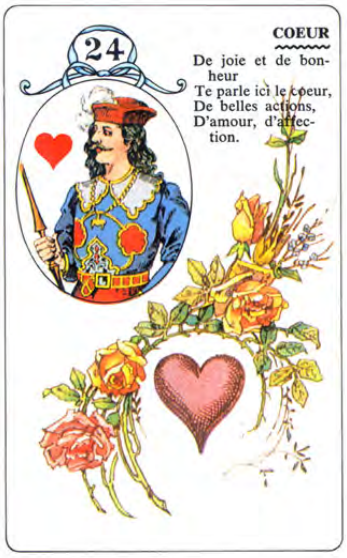

19
HAUTE TOUR
Houte tour: preuve sûre
Qu'heureuse vie dure,
A moins que des nuages
De leur noirceur l'ombragent.

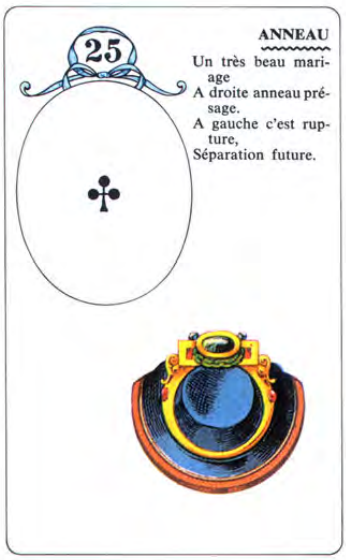
20
JARDIN
Ce beau jardin récèle
Compagnie fidèle;
Mais loin de là, crois-moi,
D'amis méfie-toi.

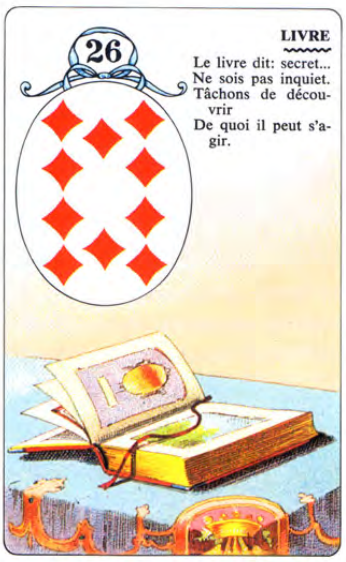

21
MONT
Vois-tu ce mont ici?
Dangereux ennemi.
Mais s'il est éloigné,
Tu seras bien aidé.

22
CHEMIN
Chemin près de nuages,
De malheur le présage.
Espère si ces cartes
Et la tienne s'écartent.

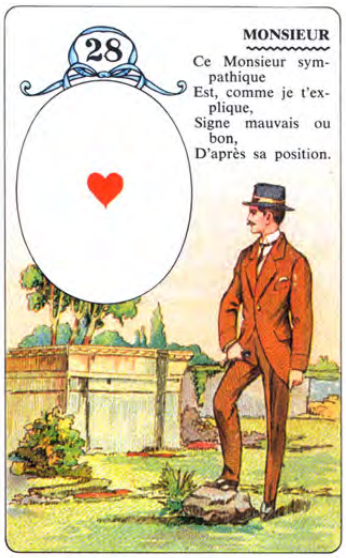
23
SOURIS
Qu'annoncent ces souris?
Un vol qu'on a commis.
Si tu es près de là,
L'objet on te rendra.


24
COEUR
De joie et de bonheur
Te parle ici le coeur,
De belles actions,
D'amour, d'affection.


25
ANNEAU
Un très beau mariage
A droite anneau présage.
A gauche c'est rupture,
Séparation future.

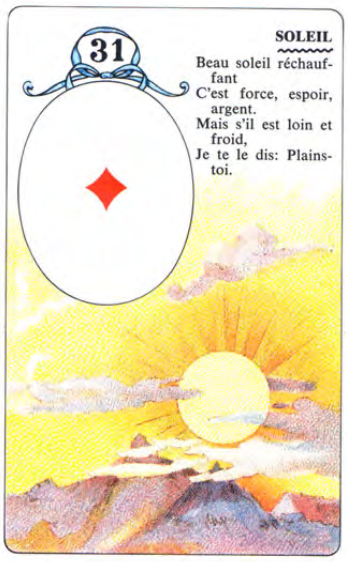

26
LIVRE
Le livre dit: secret...
Ne sois pas inquiet.
Tâchons de découvrir
De quoi il peut s'agir.

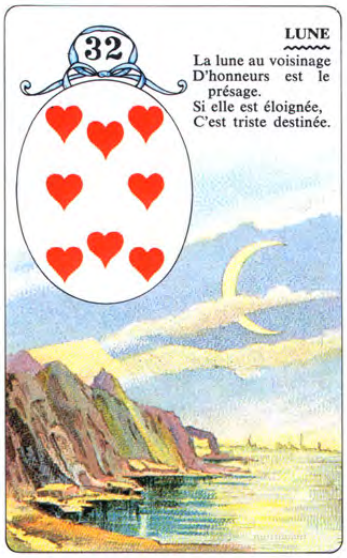
27
LETTRE
Une heureuse nouvelle
Lettre souvent révèle...
Es-tu près du nuage,
Arme-toi de courage.

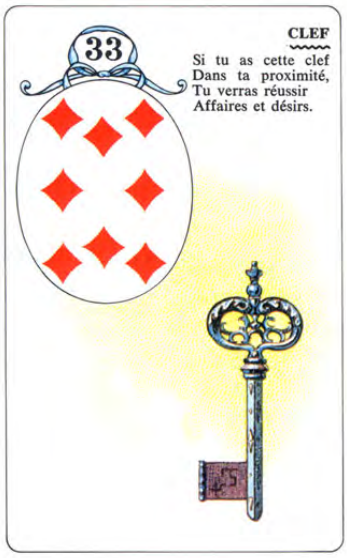

28
MONSIEUR
Ce Monsieur sympathique
Est, comme je t'explique,
Signe mauvais ou bon,
D'après sa position.

29
DAME
La Dame, belle carte,
Si elle ne s'écarte
Des signes précurseurs
D'amour et de bonheur.

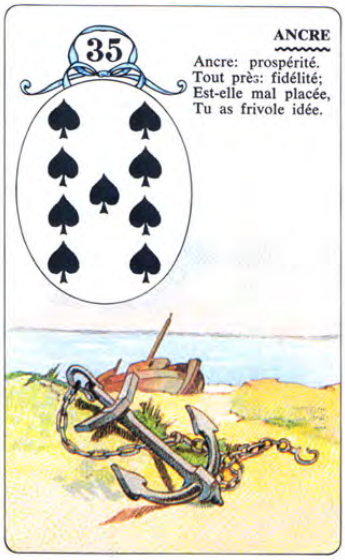
30
LYS
Ces lys en leur blancheur
Témoignent de bonheur,
D'un coeur pur, bon et droit,
S'ils sont au bon endroit.

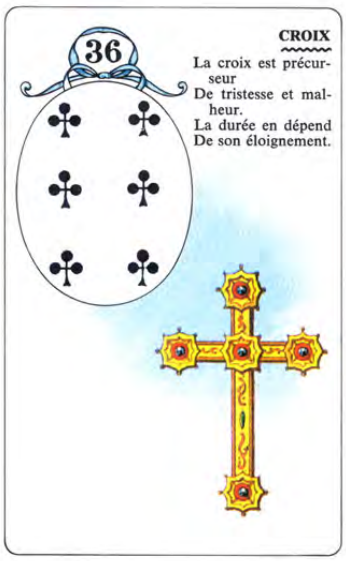

31
SOLEIL
Beau soleil réchauffant
C'est force, espoir, argent.
Mais s'il est loin et froid,
Je te le dis: Plains-toi.


32
LUNE
La lune au voisinage
D'honneurs est le présage.
Si elle est éloignée,
C'est triste destinée.


33
CLEF
Si tu as cette clef
Dans ta proximité,
Tu verras réussir
Affaires et désirs.

34
POISSONS
Ces poissons dans les eaux
Sont signes, sûrs et beaux
D'heureuses entreprises,
Si la carte est bien mise.


35
ANCRE
Ancre: prospérité.
Tout près: fidélité;
Est-elle mal placée,
Tu as frivole idée.

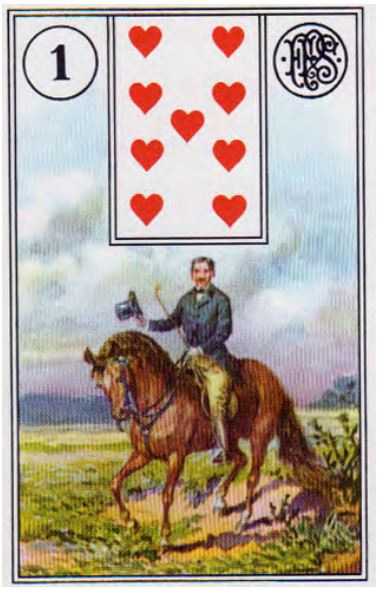

36
CROIX
La croix est précurseur
De tristesse et malheur.
La durée en dépend
De son éloignement.

Альбом 17

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Пятнік (з картами)
Назва колоди:	Ворожильні карти Ленорман
Оригінальна назва:	Wahrsage-Karten Lenormand
Автор або видавець:	Ferd. Piatnik & Söhne
Місце видання:	Відень
Рік першого видання:	~1910

Одне з перших видань

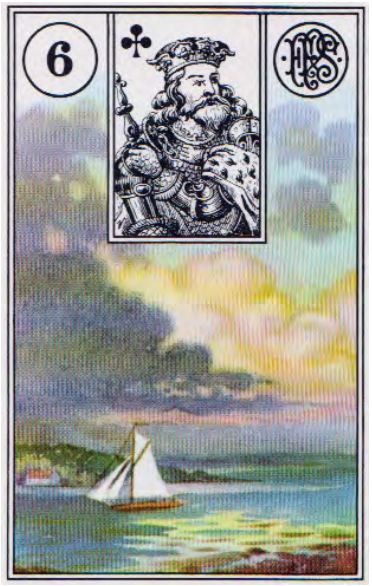

1

2

3

4

5


6

7

8

9

10

11

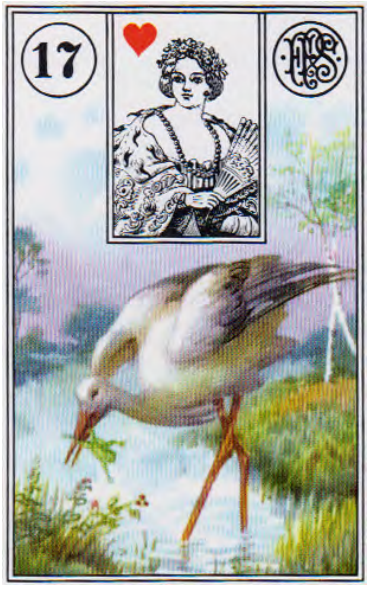
12

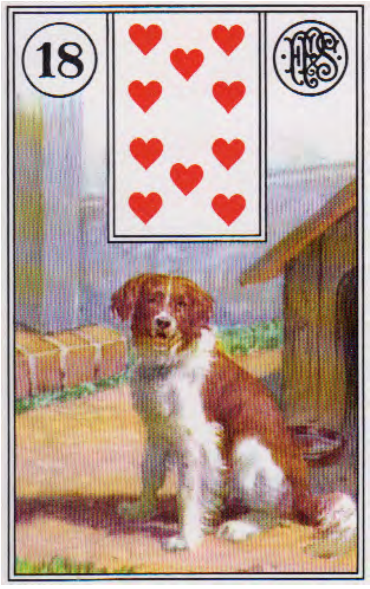
13

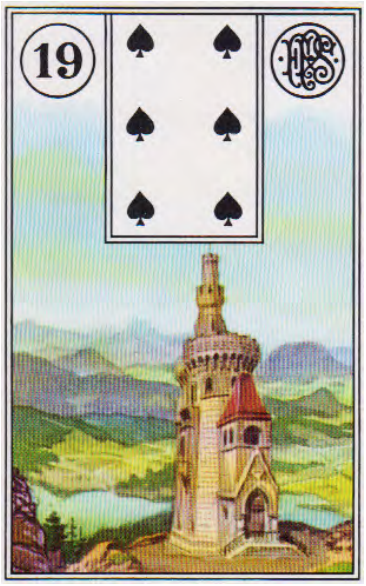
14

15

16


17


18

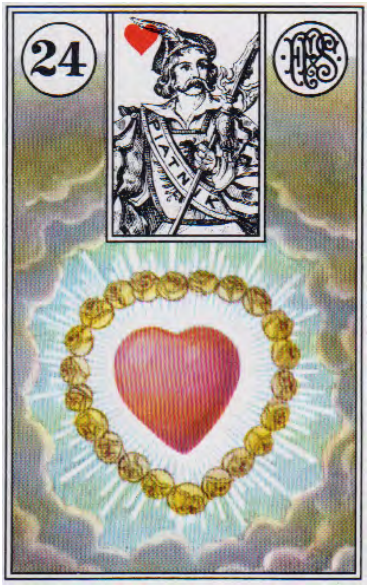

19

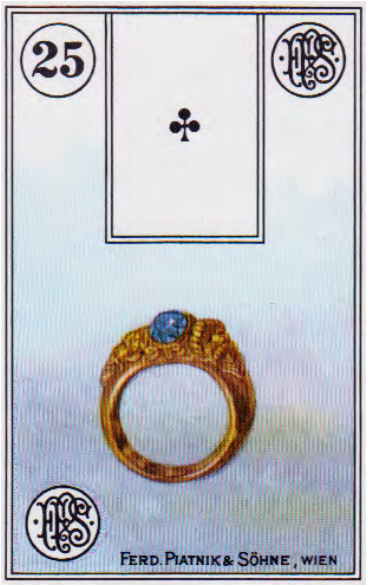
20

21

22

23


24


25
FERD. PIATNIK & SÖHNE, WIEN

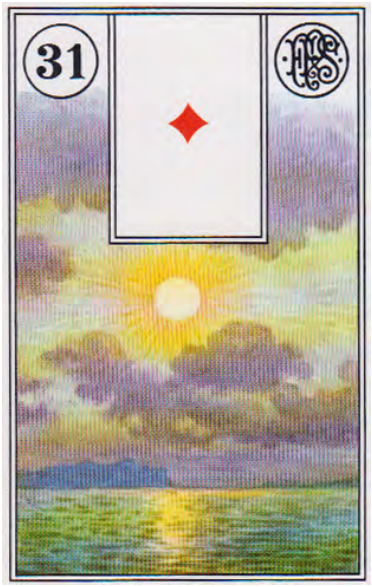
26

27

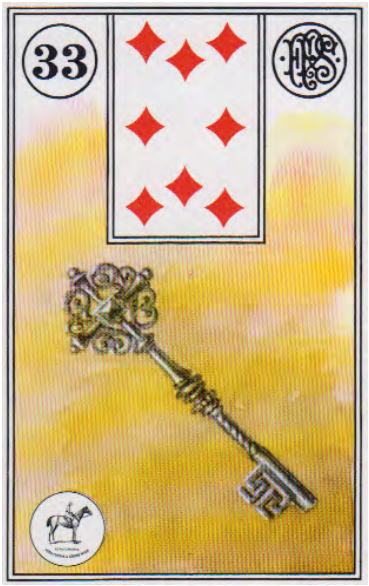
28
FERD PIATNIK & SÖHNE

29

30

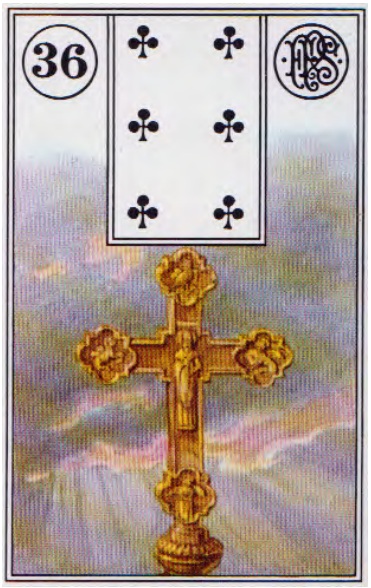

31

32


33

34

35

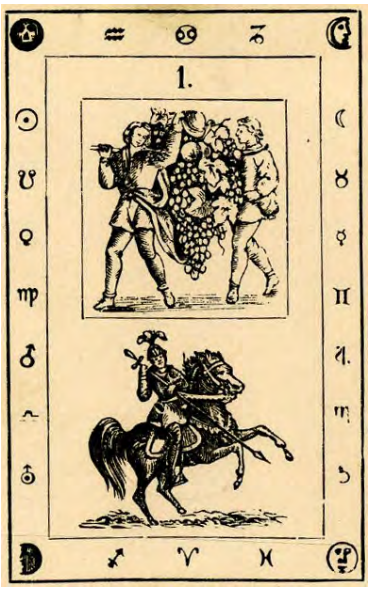

36

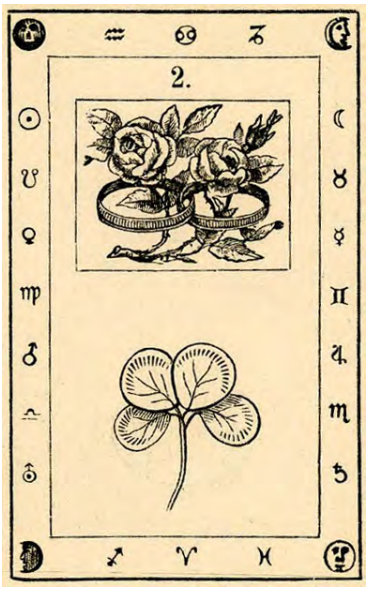
Альбом 18

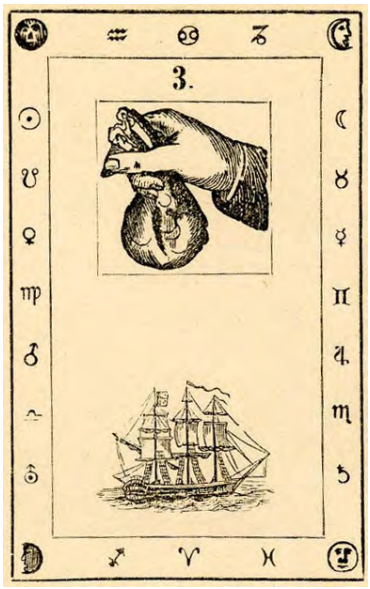
Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Бойкерт і Радецкі
Назва колоди:	Безпомилкові ворожильні карти мадемуазель Ленорман
Оригінальна назва:	Mlle. Lenormand's untrügliche Wahrsagekarten
Автор або видавець:	Beuckert & Radetzki
Місце видання:	Берлін
Рік першого видання:	1880

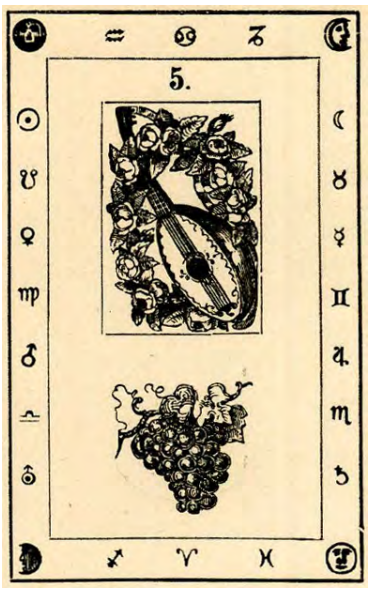
Упаковка першого видання


1.


2.

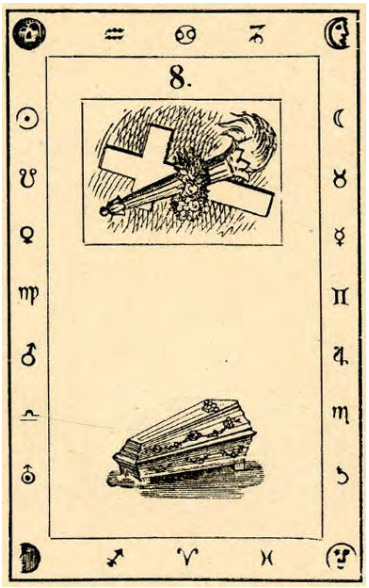

3.

4.

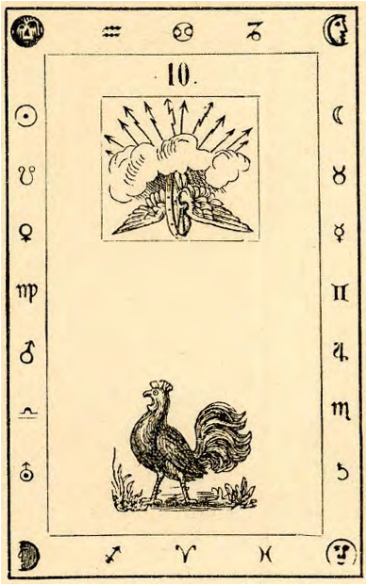

5.

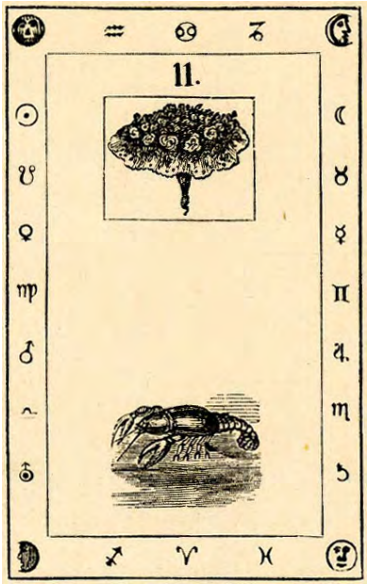
6.

7.

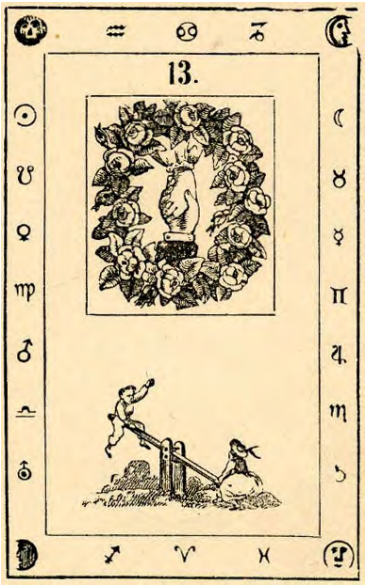

8.

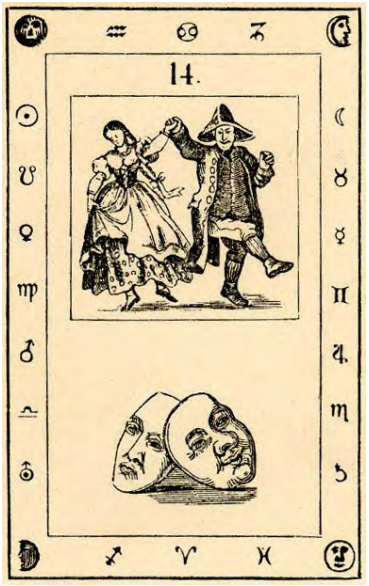
9.

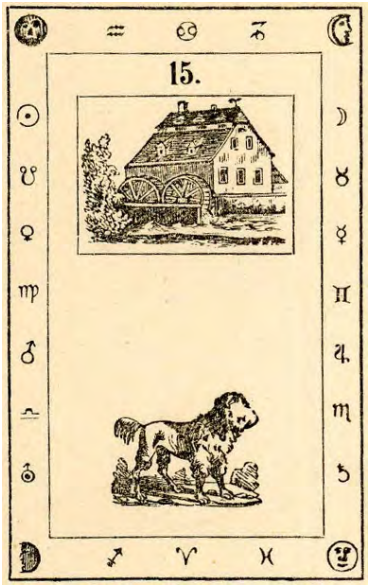

10.

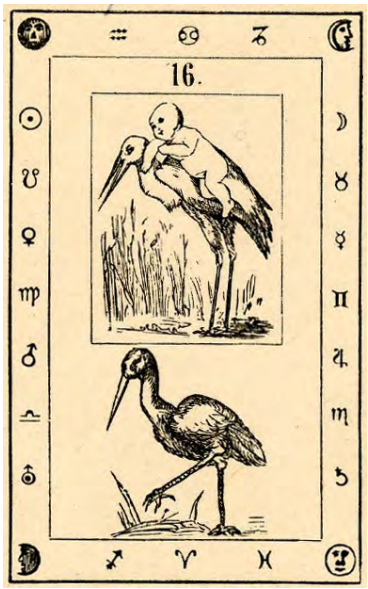

11.

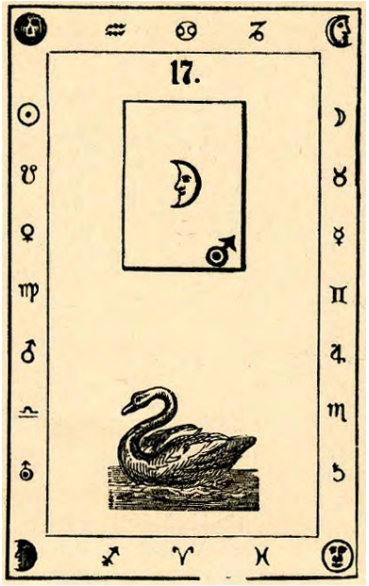
12.

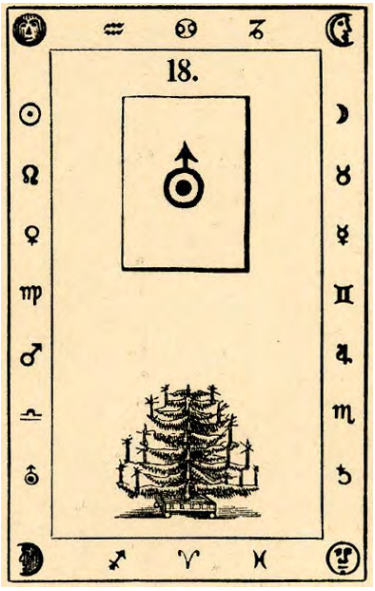

13.

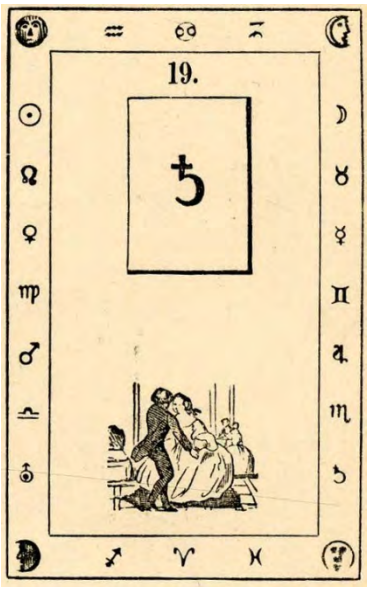

14.

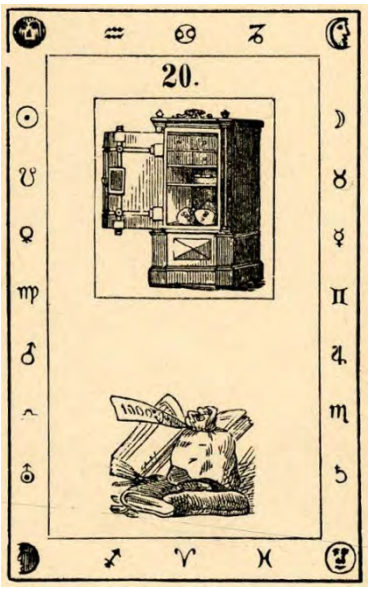

15.

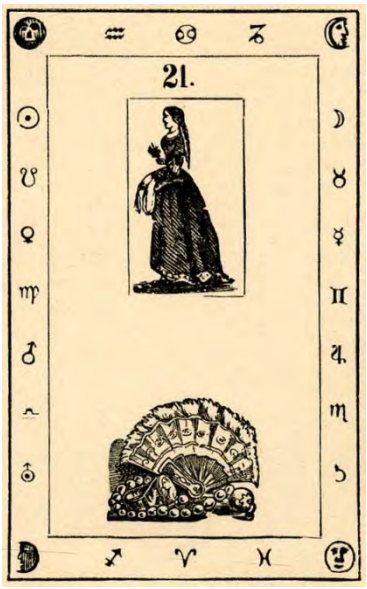

16.

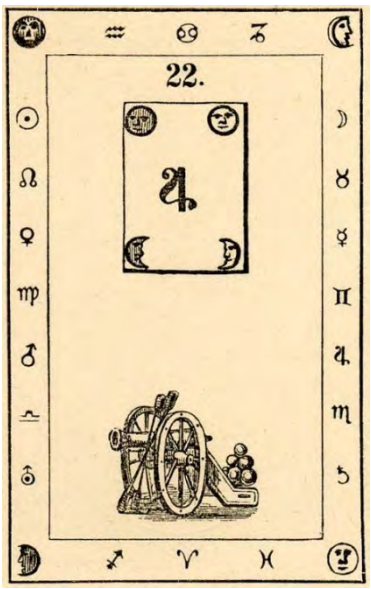

17.

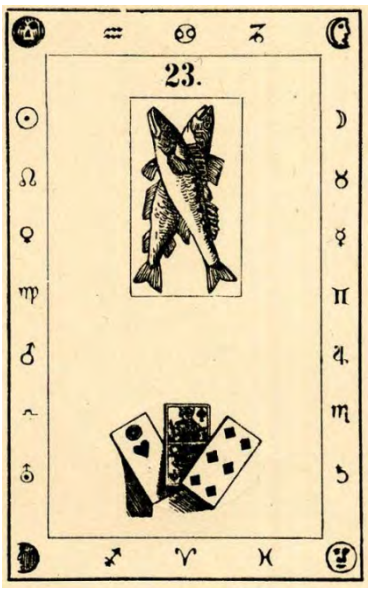

18.

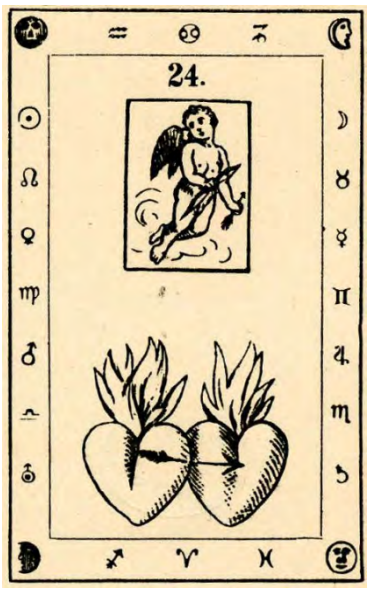

19.

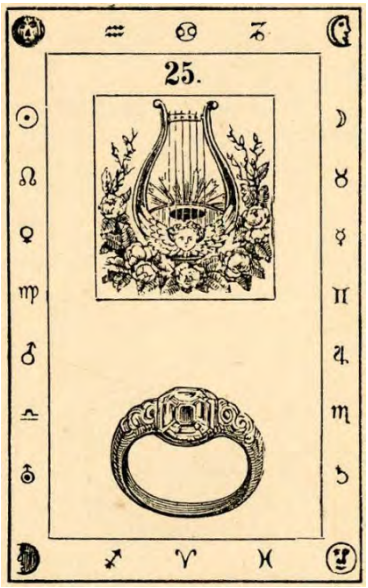

20.


21.

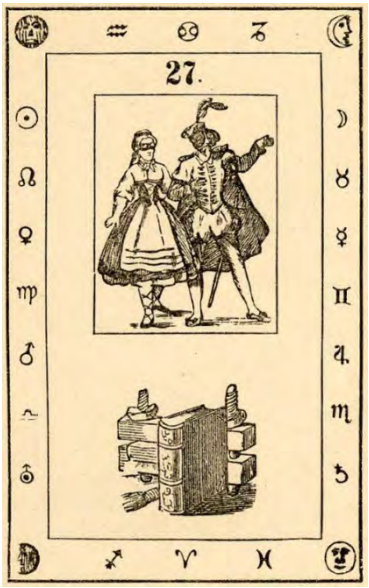

22.


23.


24.

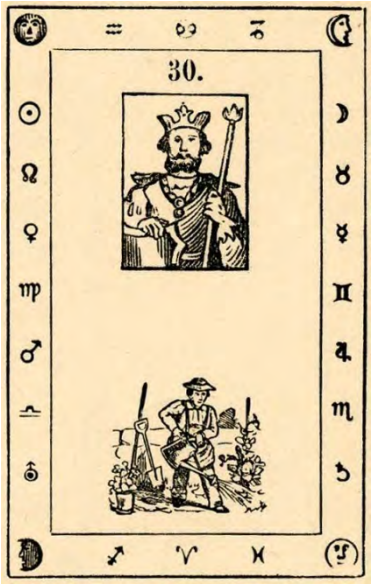

25.

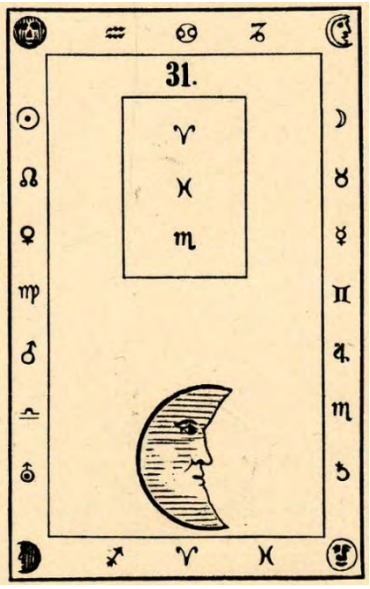
26.

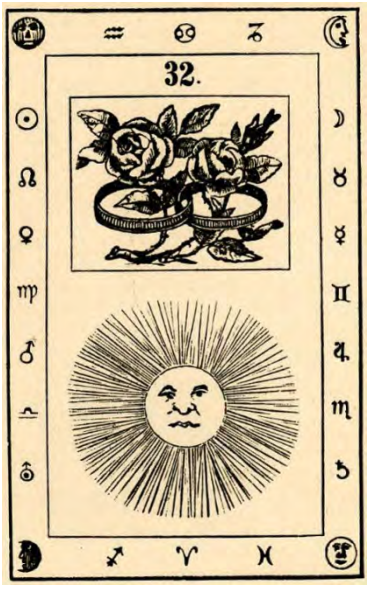

27.

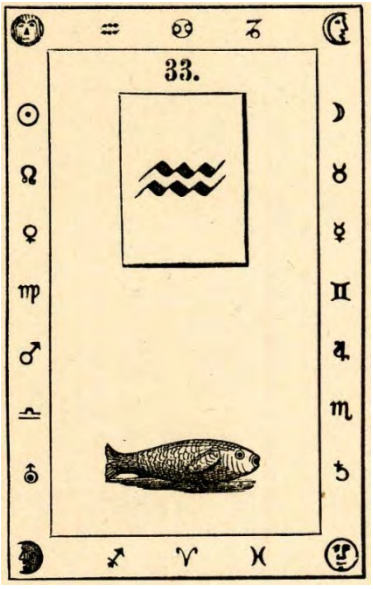
28.

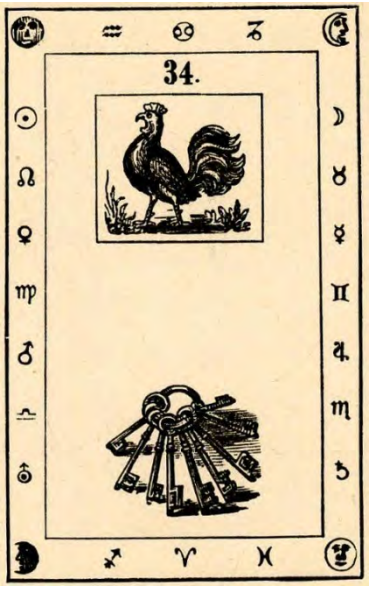
29.

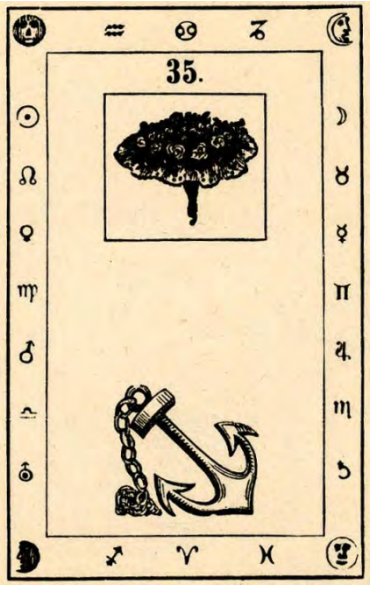

30.

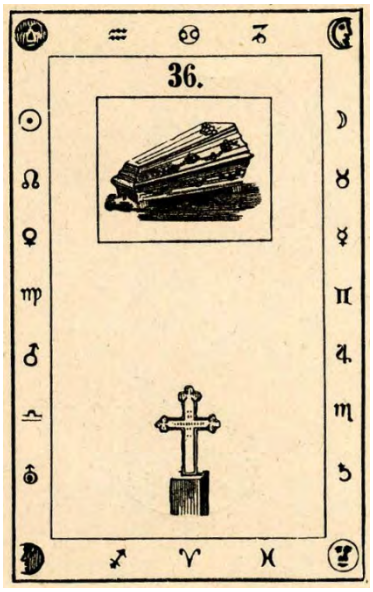

31.


32.


33.


34.


35.

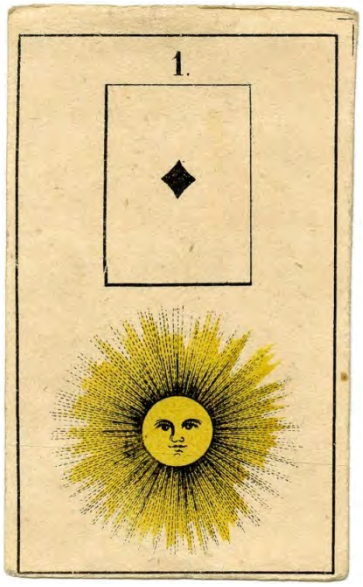

36.

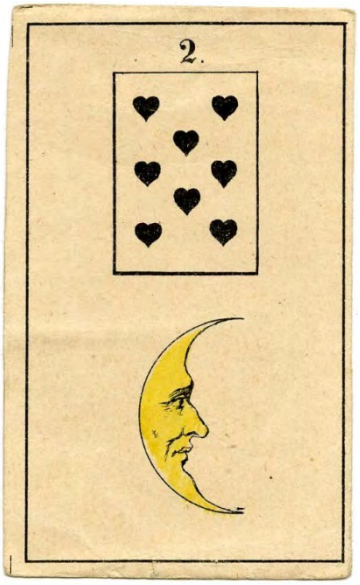
Альбом 19

Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

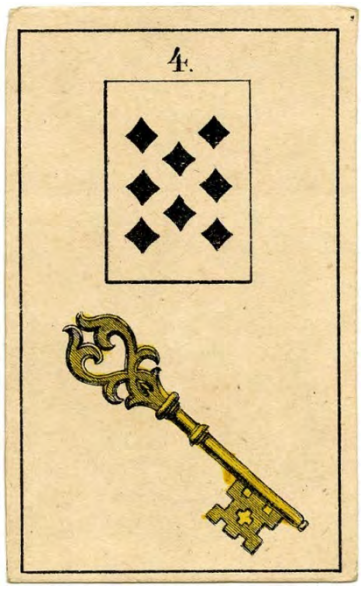
Ідентифікатор:	Енсслін і Лайблін (з картами)
Назва колоди:	Справжні ворожильні карти всесвітньо відомої картомантки Ленорман
Оригінальна назва:	Die ächten Wahrsagekarten der weltberühmten Kartenschlägerin Le Normand
Автор або видавець:	Ensslin & Laiblin
Місце видання:	Ройтлінген (Німеччина)
Рік першого видання:	1880

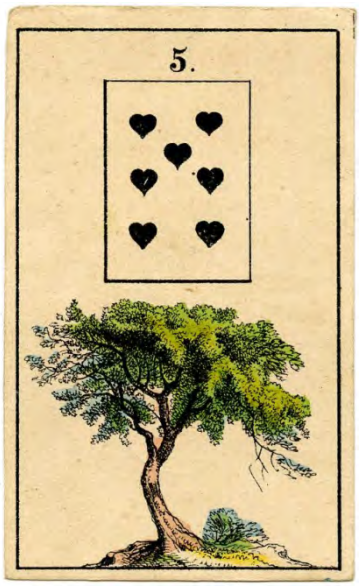
Упаковка першого видання

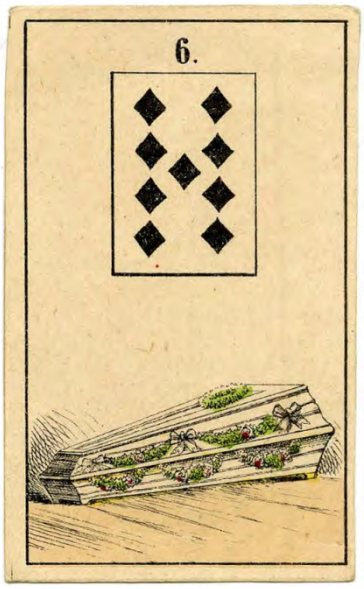

1.


2.

3.


4.

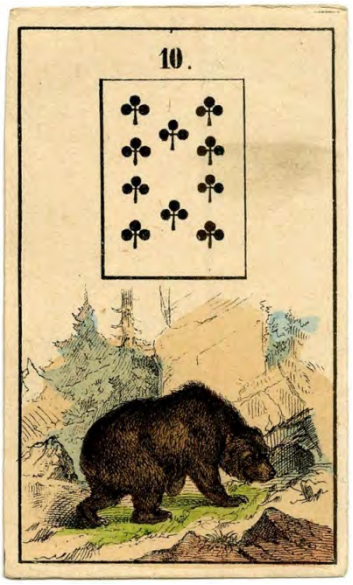

5.


6.

7.

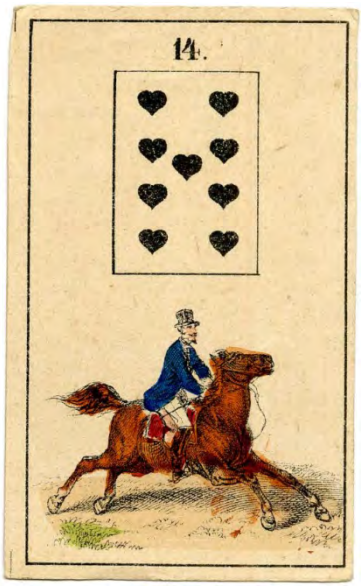
8.

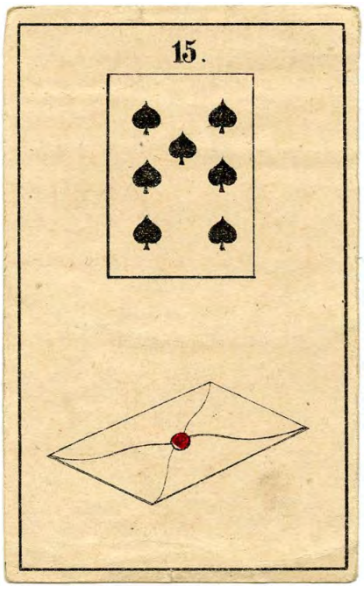
9.

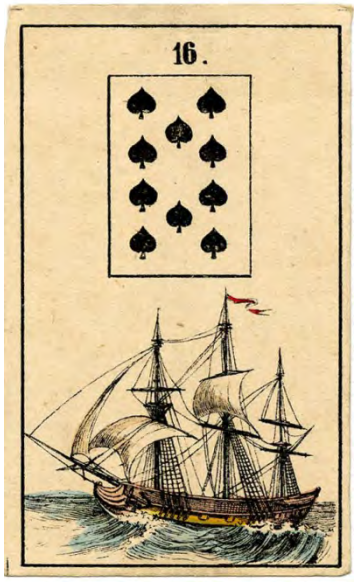

10.

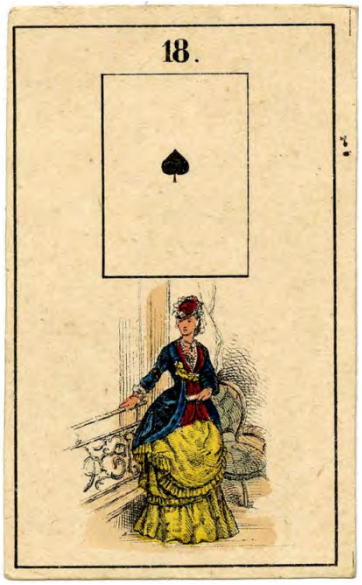
12.

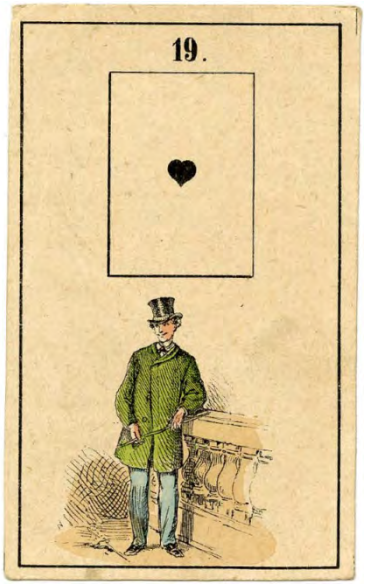
13.


14.

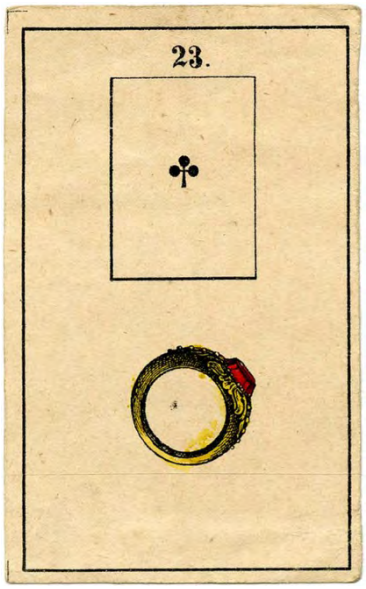

15.


16.


18.

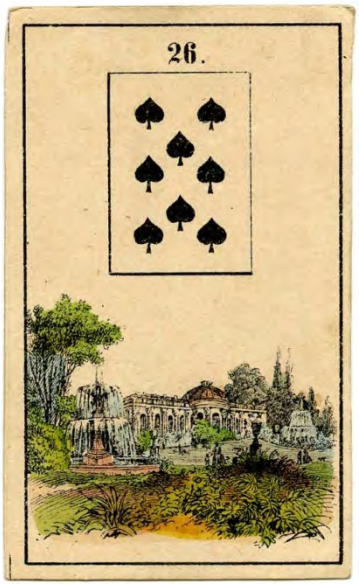

19.

21.

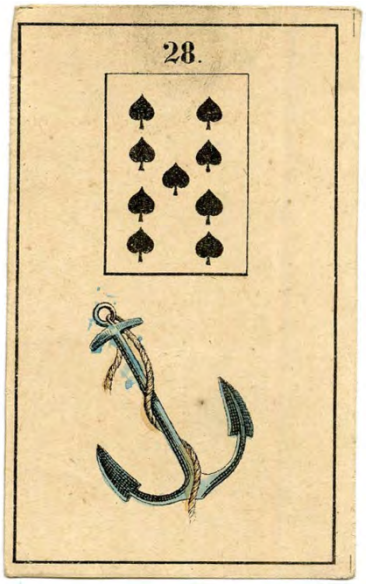

23.

24.

25.


26.

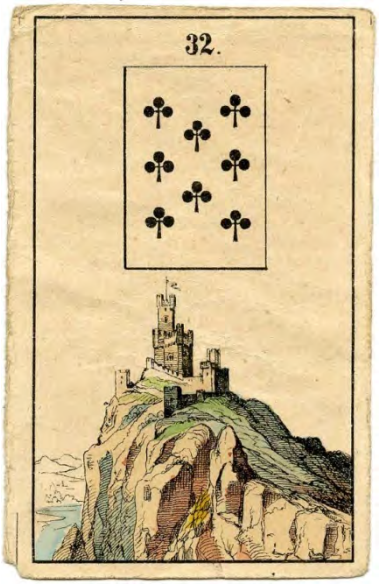
27.

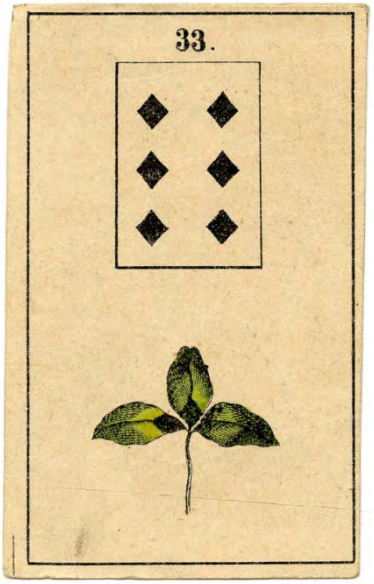

28.

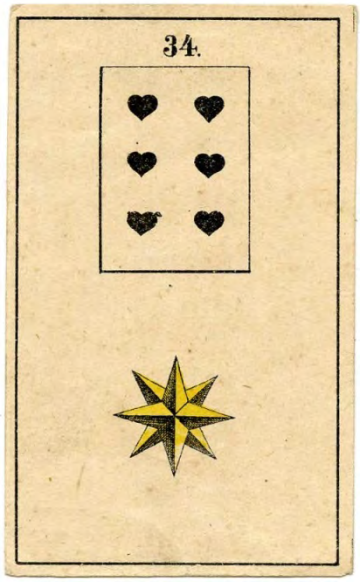
29.

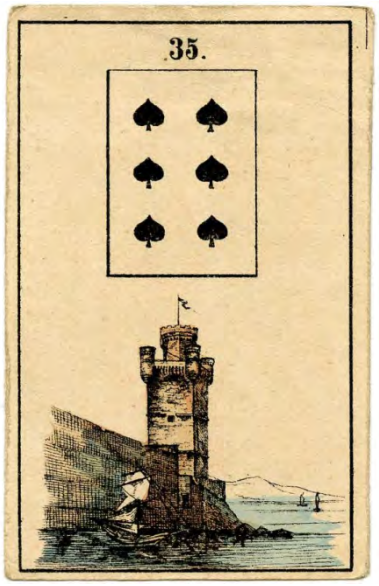
30.

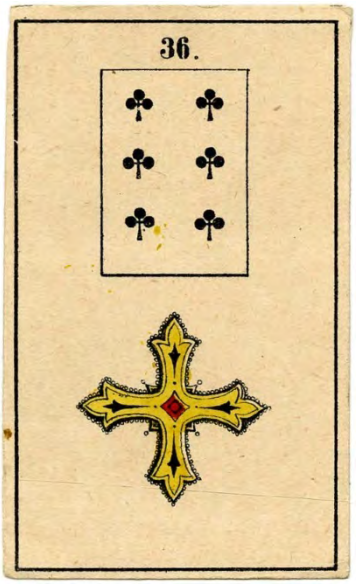
31.


32.


33.


34.


35.

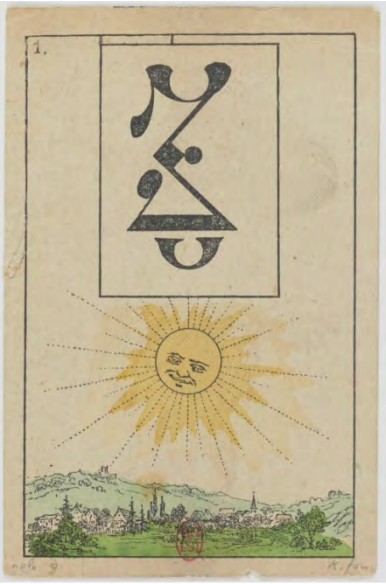

36.

Альбом 20

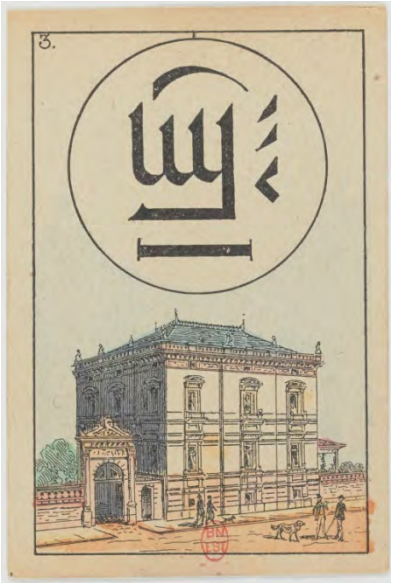
Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

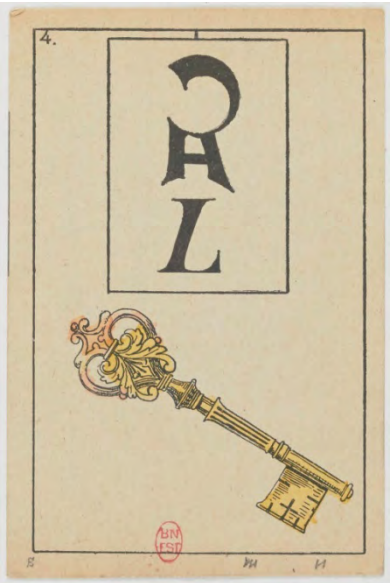
Ідентифікатор:	Енсслін і Лайблін (з ієрогліфами)
Назва колоди:	Справжні ворожильні карти відомої картомантки Ленорман
Оригінальна назва:	Die ächten Wahrsagekarten der berühmten Kartenschlägerin Le Normand
Автор або видавець:	Ensslin & Laiblin
Місце видання:	Ройтлінген (Німеччина)
Рік першого видання:	1880

Упаковка першого видання

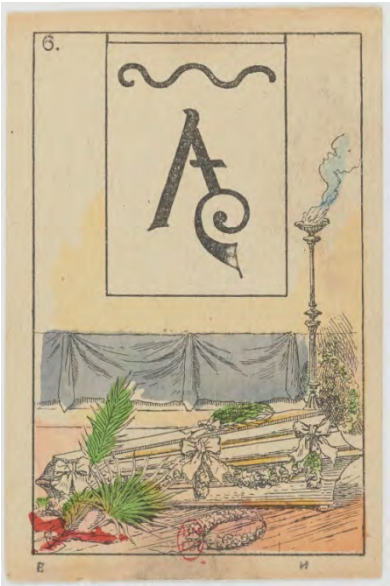

1.

2


3.


4.

5.


6.

7.

8

9

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

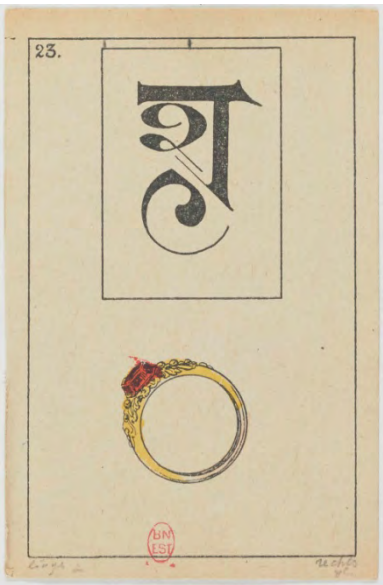
18.

19.

20

21.

22.


23.

24.

25.

26

27.

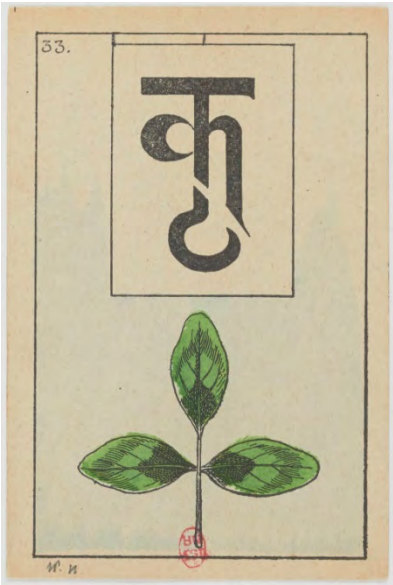
28.

29.

30.

31.
So geht des
Schicksals

32.


33.

34.

35.

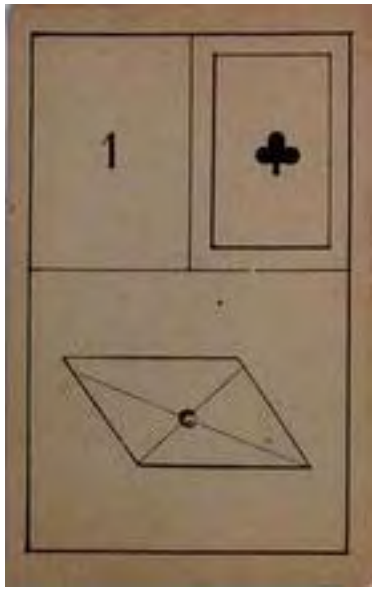
36.
Ensslin & Laiblin, Reutlingen.

Альбом 21

Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Нілен
Назва колоди:	Єдині справжні і повні ворожильні карти мадемуазель Ленорман
Оригінальна назва:	M’lle. Lenormand’s Einzig echte und vollständige Wahrsage Karten
Автор або видавець:	A. Nielen & Co.
Місце видання:	Цинциннаті (США)
Рік першого видання:	1884

Перше видання


1

2

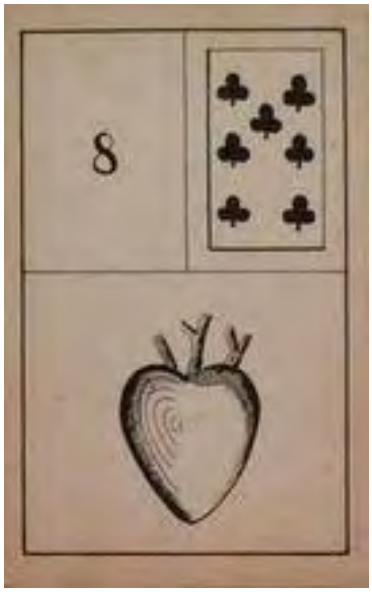
3

4

5

6

7


8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

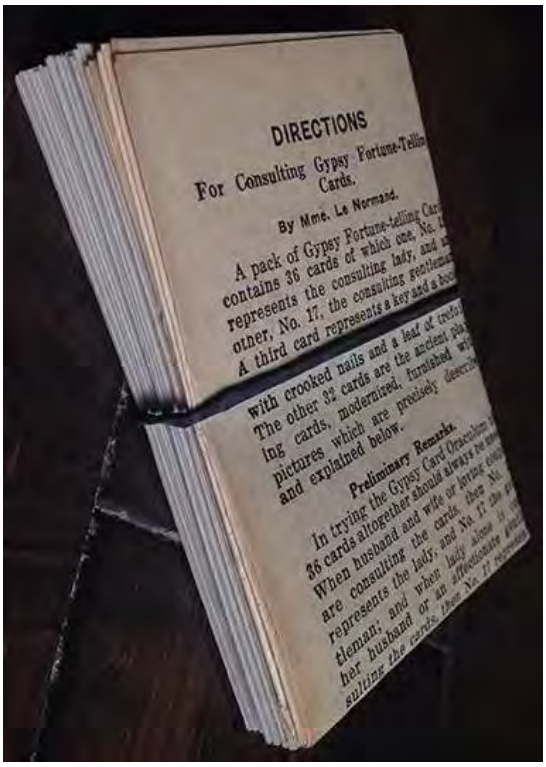
35

36

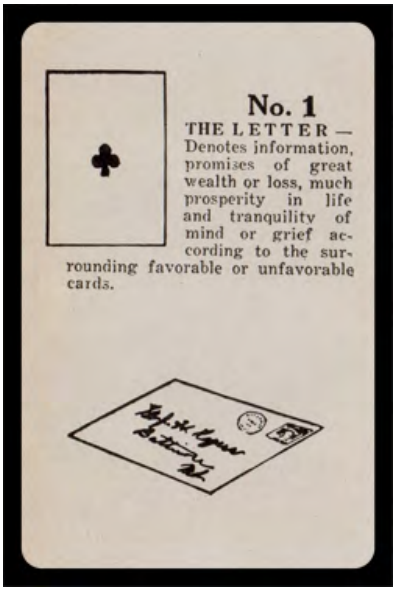
Альбом 22

Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Валмор — Еддісон	
Назва колоди:	Циганські ворожильні карти	Старовинна циганська ворожильна карточна гра
Оригінальна назва:	Gypsy Fortune-Telling Cards	Old Gypsy Fortune Telling Card Game
Автор або видавець:	United Novelty Co. / Valmor Products Co.	Addison Products Co.
Місце видання:	Чикаго	
Рік першого видання:	1920-і – 1930-і	1940-і – 1950-і



Зліва: упаковка видання «Валмор» (1940), справа — «Еддісон».


No. 1
THE LETTER — Denotes information, promises of great wealth or loss, much prosperity in life and tranquility of mind or grief according to the surrounding favorable or unfavorable cards.

No. 2
THE SUN—Denotes a man who is humane, upright, affectionate and faithful in all his engagements. He is happy himself, and will make happy every one with whom he comes in contact.

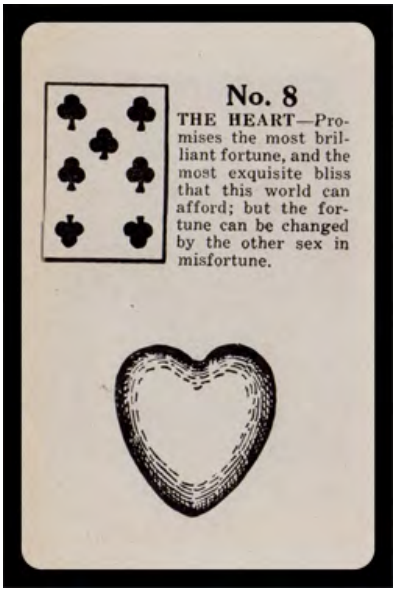
No. 3
THE MOON—Shows a tender, mild and rather amorous disposition; one that will probably yield her maiden person to a generous lover before the matrimonial knot be tied; but that they will be happy, love each other and eventually be married.

No. 4
THE DOG — Shows a generous, sincere and zealous friend, who will exert himself warmly for the interest and welfare of his friends.

No. 5
THE STAR—Lying nearby, denotes riches, but also shows that you will at the same time lose some very near, dear friend. It also announces prosperity in engagements and happiness in affairs of love. When surrounded by unfavorable cards, it denotes that unfortunate events, loss of property and delusions in love may be expected.

No. 6
THE CANCER — Shows that you will lose some of your friends, and that you will not be able to reconcile them to you; it also denotes the separation of a married or a loving couple.

No. 7
THE SAFE—Shows a person to be covetous and extremely fond of money; that he will obtain it but that it will rather prove more of a torment than a comfort to him, as he will not make proper use of it


No. 8
THE HEART—Promises the most brilliant fortune, and the most exquisite bliss that this world can afford; but the fortune can be changed by the other sex in misfortune.

No. 9
THE HOUSE — Announces a letter or, at least, a verbal communication of a prospect to get engaged with the adored person and to start one's own home. A married person can expect a better income and a more agreeable home. This card lying below the questioning person advises the questioner to pay attention to his or her friends and neighbors.

No. 10
THE LION—Shows a man of fiery temper preserving anger long, seeking for opportunities of revenge, and obstinate in his resolution.

No. 11
THE DANCING PERSONS — Signifies a person to be coquettish and not very virtuous.

No. 12
THE FOX — Signifies a person that will look more after his own interest than after that of his friends; that he will seek only his own advantage, and fly off as soon as danger comes in sight.

No. 13
THE SHIP — Signifies a distant journey, and promises great riches when this card is lying near; but lying distant this card shows that speculation, although carefully undertaken, will fail.

No. 14
THE MOUSE — Announces a person of roving disposition, never contented with his lot, and forever meeting with vexations and disappointment. It also shows loss by thievery.

No. 15
THE FINGER-POST — Near the consulters, announces a lucky journey; distant, it indicates trouble and suffering of all kinds, but not of long standing.

No. 16
THE SHEAF AND SCYTHE — Shows that the happiest days will be spent in the country, and if you stay in town or return from the country to town, your happiness will be interrupted. It also indicates danger which can be avoided when favorable cards are lying nearby.

No. 17
This card represents the gentleman whose fortune is being told, and all the other cards affect it to a degree in accordance to their relative proximity. When a gentleman's fortune is being told, No. 17 has no significance in the layout.

No. 18
This card represents the lady whose fortune is being told and all other cards affect it to a degree in accordance to their relative proximity. When a lady's fortune is being told No. 18 has no significance in the layout.

No. 19

THE KEY AND THE BOOK — Shows mysterious surroundings. Unfavorable cards indicate terrible mysteries, and favorable cards promise mysterious happiness. If this card lies near the person, the mysteries will be enlightened, otherwise they will not.

No. 20

THE HORSESHOE with Crooked Nails and Leaf of Trefoil — This card in general shows good luck and prosperity in engagements. This card surrounded by unfavorable cards, interprets great grief. When the card No. 17 or No. 18 or both of these cards lie near to No. 20, then the grief will not be of long standing, and will change to joyfulness.

No. 21

THE BIRDS—Signifies merry-making, feasting and good humor. If the ace be attended by spades (except No. 32) it foretells quarreling and ill temper to your family. If attended by Nos. 24, 25 or 26, it shows cordial affection between the parties. If the Ace of Hearts is in the neighborhood of face-cards of both sexes with Clubs near, it will be about a match-making; No. 21 between two male face-cards will concern the buying or selling of some personal property; if between Queens, it will regard conciliation between parties; and if between Queens and Jacks, it will be about the reconciliation and reunion of married or engaged couples.

No. 22

THE BEAR—Shows a man of good-natured disposition, but hasty and rash in his undertakings, and passionate when provoked. Avoid company whose envy could be excited.

No. 23

A BEAUTIFUL LADY — Shows a woman of very fair complexion and of great beauty; her temper rather fiery and inclined to quarrelsomeness; one who will not make an obedient wife; nor one who will be happy in her own reaction.

No. 24

THE ANCHOR — Denotes a male or female person, being always zealous and warm in the cause of the consulting party. This party is strictly upright and will be as eager to prevent as to forward the schemes of his friends, if they do not accord with his own disposition. You must pay great attention to the cards that lie near to 24, as from them alone you can judge whether the person it represents will favor your inclination or not. When No. 24 lies near to the consulting party, it cautions you of an exasperated friend; when lying distant it interprets powerful relief.

No. 25

THE CHILD — Denotes good nature; is a corrective to the bad tidings of the bad cards that may lie next to it; and if neighboring cards are of good import, it ascertains and confirms their value and interprets that everything will go in a desirable way. No. 25 lying near to a card that represents a person, shows this person as being cordial to everyone.

No. 26

THE TOWER — Promise of wealth, grandeur, and high esteem. When unfavorable cards are lying near to No. 26, is shows the overcoming of an approaching mischief. No. 24 lying next to No. 26 denotes a long life, and when No. 29 lies near No. 26, then this event also announces the most joyous time to come.

No. 27

THE BACCHANALIAN — Indicates a strong inclination, to get intoxicated also excessive conduct in other ways; this, if accompanied with unfavorable cards, will be attended with loss of property, decay of health, and loss of friends; if accompanied by favorable cards, it indicates reformation, and recovery from the bad consequences of the former.

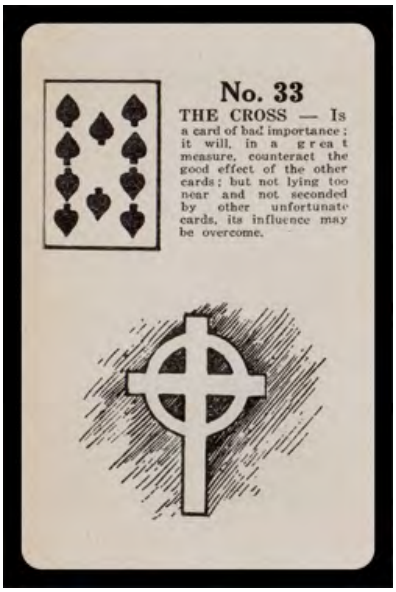
No. 28
THE SNAKE — Shows a person to be of a cunning and a very bad disposition, and of an inclination to mislead other persons to execute wicked actions. Falsehood, faithlessness, very angry experience is always in its wake. The influence is greater or less to the card of the one representing the person.

No. 29
THE LOVING — COUPLE — Wholly relates to affairs of love, without specifying whether lawful or unlawful.

No. 30
THE EYE—Denotes a man who is ambitious; through whose influence you can succeed, in court also, but beware of provoking his anger and revengefulness.

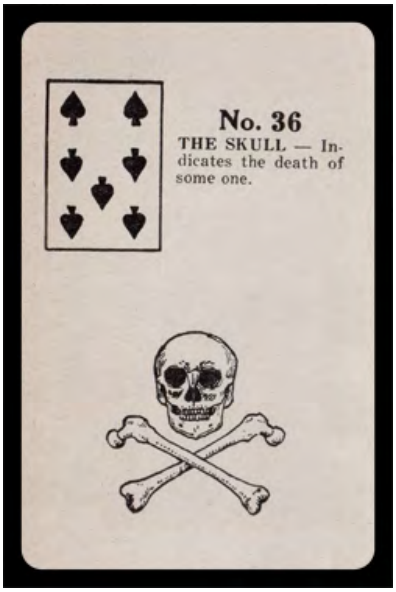
No. 31
THE FAIRY — Shows a person that is powerful to bring happiness to his or her friends, and maliciousness upon their enemies. This person is handsome and great attempts will be made upon her virtue.

No. 32
THE SHEPHERD— Shows a person that always takes pains to show the right way to the consulting party; but who is not always able to gain his attention


No. 33
THE CROSS — Is a card of bad importance; it will, in a great measure, counteract the good effect of the other cards; but not lying too near and not seconded by other unfortunate cards, its influence may be overcome.

No. 34
THE COFFIN—This card portends dangerous sickness, a total loss of fortune, and endless dissension in your family. This card near to the consulter shows death, or nevertheless peril of death.

No. 35
THE DUEL—Shows that you will experience great opposition from friends whom you imagine to be such, and whom you thought to be faithful and devoted.


No. 36
THE SKULL — Indicates the death of some one.

Альбом 23

Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

Ідентифікатор: Вітман

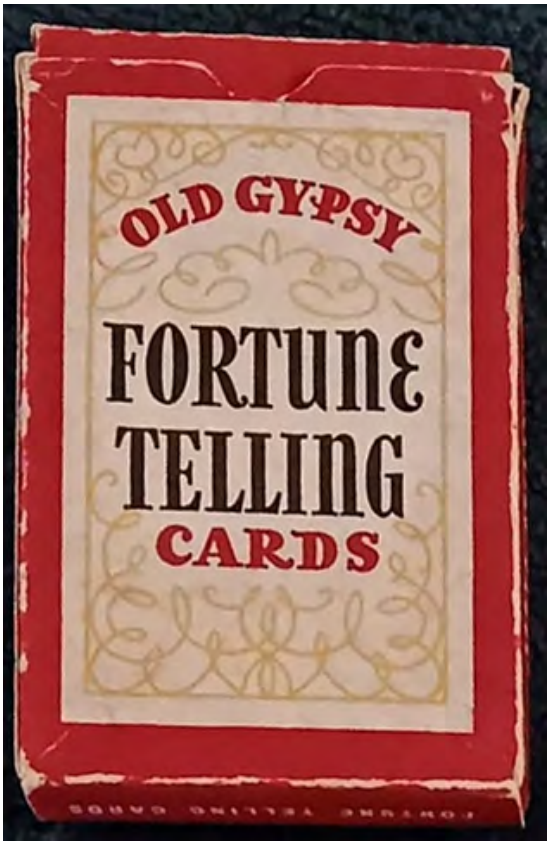
Назва колоди: Старі циганські ворожильні карти

Оригінальна назва: Old Gypsy Fortune Telling Cards

Автор або видавець: Whitman Publishing Company

Місце видання: США

Рік першого видання: 1940

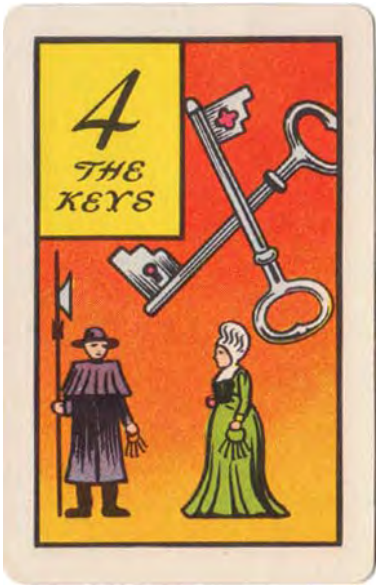


Упаковка першого видання

1
THE
SUN

2
THE
MOON

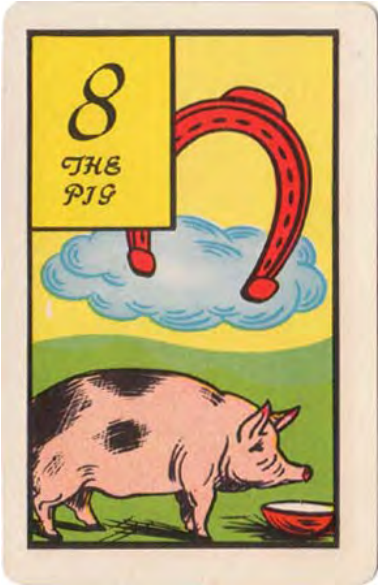
3
The
HOUSE

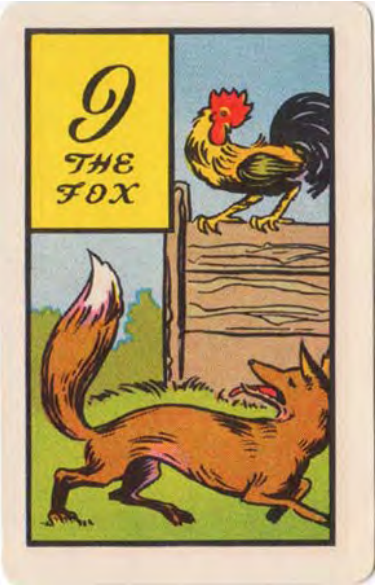

4
THE
KEYS

5
The SICK
PERSON

6
THE
FLOWERS

7
THE
SCYTHE


8
THE
PIG


9
THE
FOX

10
THE
CHILDREN

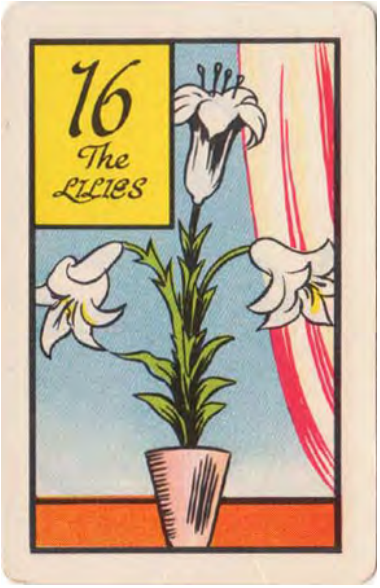
11
THE
SNAKE

12
THE
RIDER

13
The
LETTER

14
THE
QUEEN

15
THE
KING


16
The
LILIES

17
THE
STORK

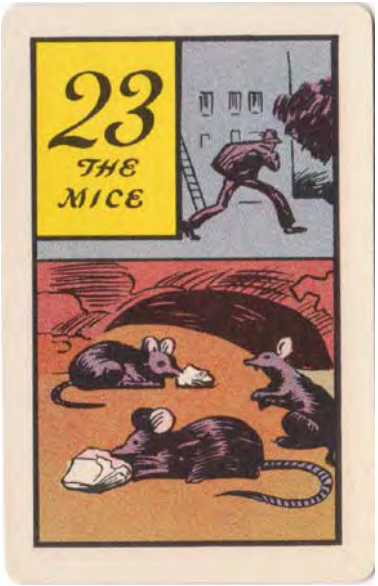
18
THE
RING

19
CLASPED
HANDS

20
THE
CLOUDS

21
THE
DOG

22
THE
ANCHOR


23
THE
MICE

24
THE
SWITCH

25
THE
CLOVERLEAF

26
THE
STAR

27
THE
CATS

28
THE
SWORD

29
THE
FLAME

30
THE
HEART

31
THE
CUPID

32
THE
LIGHTNING

33
BROKEN
MIRROR

34
THE
TRAIN

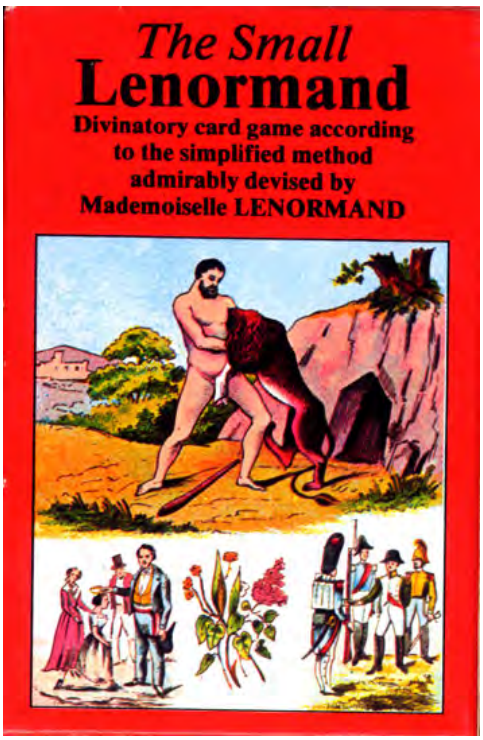
35
THE
BRIDE

36
THE
SAFE
500000

Альбом 24

Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Ґрімо (Мала колода)
Назва колоди:	Мала колода Ленорман
Оригінальна назва:	Petit Lenormand
Автор або видавець:	B.-P. Grimaud
Місце видання:	Париж
Рік першого видання:	1976

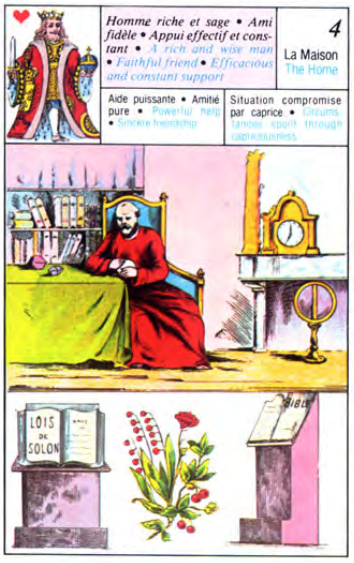


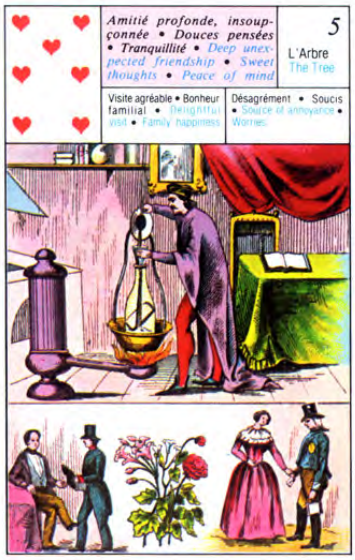
Упаковка першого видання

Satisfaction en tout • Cette carte n'est jamais mauvaise • Satisfaction in everything • This card is never bad
1
Le Cavalier
The Cavalier
Grande joie • Prospérité • Réussite • Great happiness • Prosperity • Success
Chagrin passager • Racommodement • Temporary disappointment • Renewal of friendship

Personne dangereuse • Tricherie • Désunion • Mauvaises fréquentations • Dangerous person • Treachery • Disunity • Bad company
2
Le Trèfle
The Clover
Réaction et défense salutaire • Beneficial attitude reacting in self-defense
Affronts • Rebuffades • Perte d'argent • Insults • Rebuff • Loss of money

Vol • Perte • Jalousie • Tromperie • Pleurs • Maladie • Theft • Loss • Jealousy • Deceit • Tears • Illness
3
Le Vaisseau
The Ship
Accalmie prochaine • Petite perte • Forthcoming calm • Small loss
Infortune • Deuil • Perte dure • Misfortune • Mourning • Heavy losses


Homme riche et sage • Ami fidèle • Appui effectif et constant • A rich and wise man • Faithful friend • Efficacious and constant support
4
La Maison
The Home
Aide puissante • Amitié pure • Powerful help • Sincere friendship
Situation compromise par caprice • Circumstances spoilt through capriciousness
LOIS DE SOLON
BIBLE

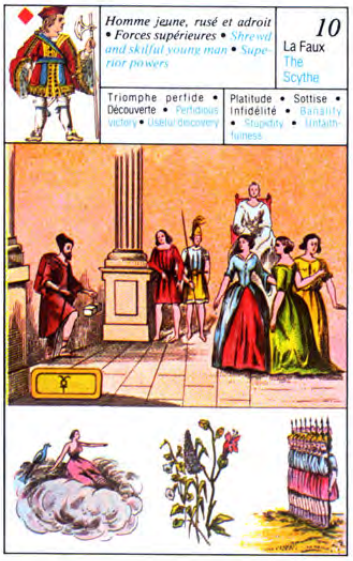

Amitié profonde, insoupçonnée • Douces pensées • Tranquillité • Deep unexpected friendship • Sweet thoughts • Peace of mind
5
L'Arbre
The Tree
Visite agréable • Bonheur familial • Delightful visit • Family happiness
Désagrément • Soucis • Source of annoyance • Worries

Homme de savoir • Sage conseiller • Protecteur généreux • Wise man • Good adviser • Generous protector
6
Le Nuage
The Cloud
Avantages réels • Sécurité • Real advantages • Security
Précautions à prendre • Prudence is advised

Femme aimable, généreuse, serviable, insouciante et prodigue • Kind, generous and obliging woman, carefree and lavish
7
Le Serpent
The Snake
Soutien sincère • Appui réel • Sincere and beneficial help
Rivalité • Méfiance • Rivalry • Distrust

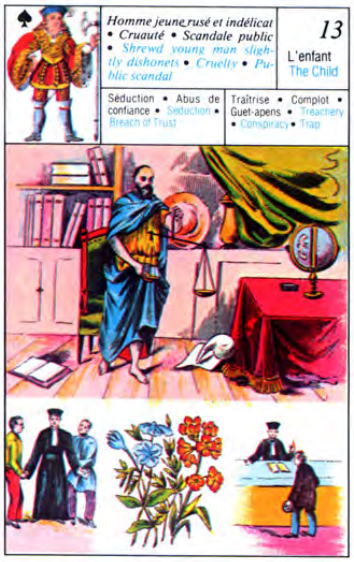
Retard • Empêchements • Inquiétudes • Démarches • Delay • Hindrances • Worries • Action
8
Le Cercueil
The Coffin
Fâcherie • Entrave momentanée • Quarrel • Temporary drawback
Pertes • Ennuis • Séparation • Loss • Worries • Separation

Femme volontaire et autoritaire • Délaissement • Willful and bossy woman • Desertion
9
Le Bouquet
The Bunch
Consolation difficile • Foi salutaire • Difficult consolation • Faith beneficial
Vengeance • Haine • Destruction • Revenge • Hatred • Destruction


Homme jeune, rusé et adroit • Forces supérieures • Shrewd and skilful young man • Superior powers
10
La Faux
The Scythe
Triomphe perfide • Découverte • Perfidious victory • Useful discovery
Platitude • Sottise • Infidélité • Banality • Stupidity • Unfaithfulness

Homme jeune, galant, adroit, persistant, flatteur • Galant young man, skilful, persistent, flatterer
11
La Verge
The Rod
Succès en usant d'artifices • Success through guile
Prudence indispensable • Prudence is very necessary

Vicissitudes • Médisance • Peines de toutes sortes • Vicissitudes • Mischiefmaking • All kinds of distress
12
Les Oiseaux
The Birds
Revers passagers • Moquerie • Temporary setbacks • Ridicule
Mauvaises affaires • Misère • Violence • Bad business dealings • Poverty • Violence

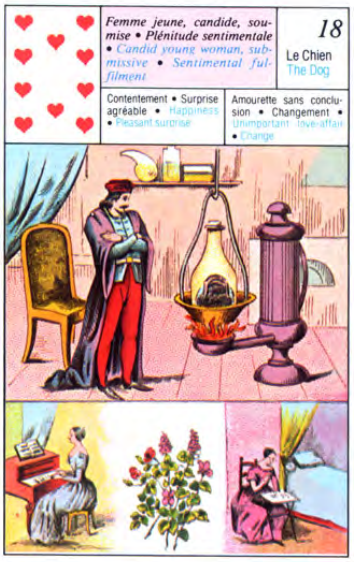

Homme jeune rusé et indélicat • Cruauté • Scandale public • Shrewd young man slightly dishonest • Cruelty • Public scandal
13
L'enfant
The Child
Séduction • Abus de confiance • Seduction • Breach of Trust
Traîtrise • Complot • Guet-apens • Treachery • Conspiracy • Trap

Succès en affaires • Cadeau • Succession • Success in business • Gifts • Inheritance
14
Le Renard
The Fox
Profit • Don • Rentrée inattendue • Profit • Donation • Unexpected income
Incident • Le succès se paie • Incident • One pays for success

Réussite dans une entreprise hasardée • Courage • Success in a risky enture • Pluck
15
L'Ours
The Bear
Spéculation avantageuse • Beneficial speculation
Revers au milieu du succès • Setbacks in the midst of success

Honneurs • Emplois élevés • Propositions d'avenir • Distinctions • Important job • Favourable proposals for the future
16
L'Etoile
The Star
Réussite sûre • Equilibre • Success is certain • Stability
Entraves • Hypocrisie • Hindrance • Hypocrisy

Femme douce, excellente de cœur • Grands services rendus • Kind hearted woman extremely obliging
17
La Cigogne
The Stork
Protection sincère • Félicité • Sincere support • Happiness
Obstacles • Frivolité contrariante • Obstacles • Fickle behaviour

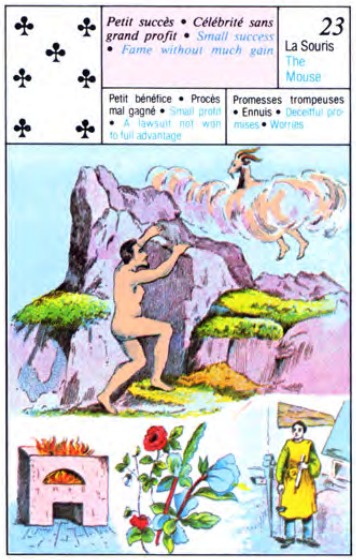

Femme jeune, candide, soumise • Plénitude sentimentale • Candid young woman, submissive • Sentimental fulfilment
18
Le Chien
The Dog
Contentement • Surprise agréable • Happiness • Pleasant surprise
Amourette sans conclusion • Changement • Unimportant love-affair • Change

Tromperie • Inconstance • Événements désastreux • Deceit • Fickleness • Unfortunate events
19
La Tour
The Tower
Fermeté pour triompher • Stern self-discipline necessary for victory
Discorde • Séparation • Quarrel • Separation

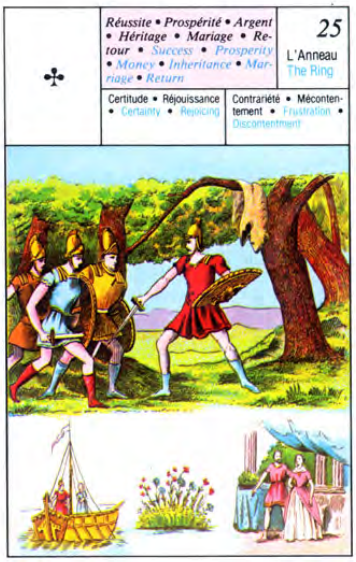
Maladie • Malaise • Accident • Pertes • Tristesse • Illness • Uneasy feeling • Accident • Loss • Sadness
20
Le Jardin
The Garden
Coups du sort sans gravité • Small misfortune
Santé suspendue • Vie menacée • Health in danger • Life threatened

Union accomplie avec raison et compréhension • Union accomplished with reason and understanding
21
La Montagne
The Mountain
Union heureuse • Contentement • Happy union • Contentment
Prendre garde • Difficultés • Take care • Difficulties

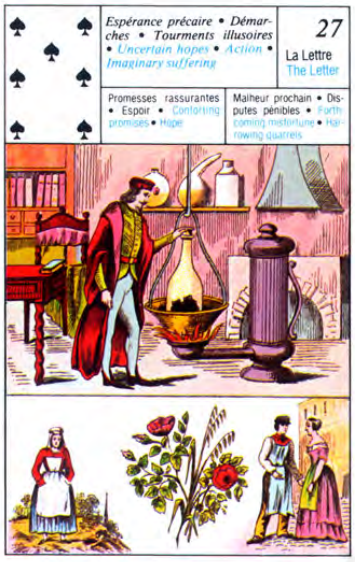
Femme médisante et méchante • Ennemis • Piège à éviter • Wicked woman who makes mischief • Enemies • Trap to be avoided
22
Le Chemin
The Road
Médisance sans grande portée • Ineffective slander
Menaces • Vengeance possible • Threats • Possibility of revenge


Petit succès • Célébrité sans grand profit • Small success • Fame without much gain
23
La Souris
The Mouse
Petit bénéfice • Procès mal gagné • Small profit • A lawsuit not won to full advantage
Promesses trompeuses • Ennuis • Deceitful promises • Worries

Homme jeune, sympathique, agréable et généreux • Kind, pleasant and generous young man
24
Le Cœur
The Heart
Invitation bénéfique • Affection vraie • Beneficial invitation • True affection
Inquiétude • Désillusion • Anxiousness • Disillusion


Réussite • Prospérité • Argent • Héritage • Mariage • Retour • Success • Prosperity • Money • Inheritance • Marriage • Return
25
L'Anneau
The Ring
Certitude • Réjouissance • Certainty • Rejoicing
Contrariété • Mécontentement • Frustration • Discontentment

Projets • Changement de position • Voyage • Conseils • Plans • Change of situation • Journey • Advise
26
Le Livre
The Book
Avantages • Déplacement conseillé • Beneficial • Journey advisable
Perfidie • Voyage pénible • Treachery • Unpleasant journey


Espérance précaire • Démarches • Tourments illusoires • Uncertain hopes • Action • Imaginary suffering
27
La Lettre
The Letter
Promesses rassurantes • Espoir • Comforting promises • Hope
Malheur prochain • Disputes pénibles • Forthcoming misfortune • Harrowing quarrels

Parenté unie et heureuse • Joie • Fête • Protection • United and happy family • Joy • Celebration • Protection
28
L'Homme
The Man
Projets en bonne voie • Plans going well
Troubles • Fréquentations douteuses • Worries • Meeting people of bad influence

Rendez-vous • Conduite équivoque • Brouilles gênantes • Accident • A meeting • Ambiguous behavious • Embarrassing quarrels • Accident
29
La Femme
The Woman
Méfiance et prudence recommandées • Distrust and prudence are advised
Débauche • Dispute • Douleur • Debauchery • Quarrel • Suffering
VIN A 6

Homme de loi • Homme haineux • Procès • Conflit • Impuissance • Lawyer • Hateful man • Lawsuit • Struggle • Helplessness
30
Le Lys
The Lily
Angoisse et difficultés passagères • Temporary anxieties and difficulties
Procès perdu • Pertes • Calomnie • Lost lawsuit • Loss • Slander

Lettre • Nouvelles • Projets • Confidence • Espérance • Letter • News • Plans • Secrets confessions • Hopes
31
Le Soleil
The Sun
Bonne nouvelle • Confident sûr • Good news • Trustworthy friend
Nouvelle désagréable • Indiscrétions • Unpleasant news • Indiscretions

Joie secrète • Chance • Réussite d'une chose désirée depuis longtemps • Secret happiness • Luck • Success in acquiring something long desired
32
La Lune
The Moon
Rivalité vaincue • Bonne nouvelle • A rival eliminated • Good news
Coup de tête • Mésentente • Impulsive behaviour • Disagreement

Stagnation • Suspicion • Spéculation • Démarches • Stagnation • Suspicion • Conjecture • Action
33
La Clef
The Key
Transition • Espoir • Petit profit • Transition • Hope • Small benefit
Nouvelle défavorable • Abandon • Unfavourable news • Abandonment

Homme sans façon, brave et franc • Service en échange de faveur • A straight, good, frank man • Help in exchange for favours
34
Les Poissons
The Fishes
Offre d'argent • Union d'intérêt • Offer of money • Union of convenience
Discussions • Fourberie • Echec • Arguments • Slyness • Failure

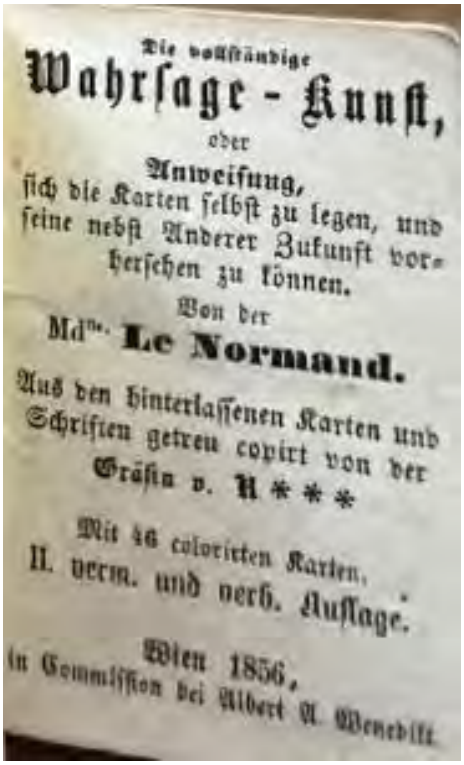
Malheur • Présage de mort • Mauvaises affaires • Misfortune • Omen of death • Bad deals in business
35
L'Ancre
The Anchor
Heureuse fatalité • Retour au calme • Happy fate • A return to peace
Maladie • Blessures • Décès • Illness • Wounds • Death

Querelles • Fausse réconciliation • Erreurs • Résultats nuls • Quarrels • Insincere reconciliation • Miscalculations • Negative results
36
La Croix
The Cross
Possibilité d'en sortir • Possibilities of getting out of trouble
Embarras • Lutte pénible • Obstruction • Hard struggle

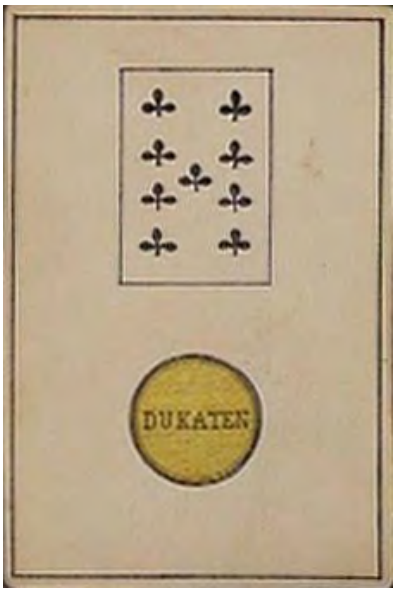
Альбом 25

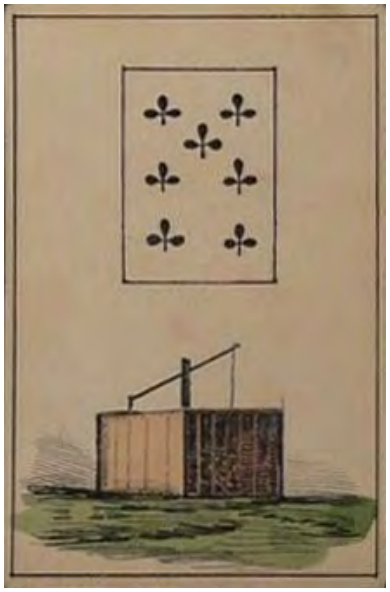
Тип колоди: Нестандартна розширена (46 карт)

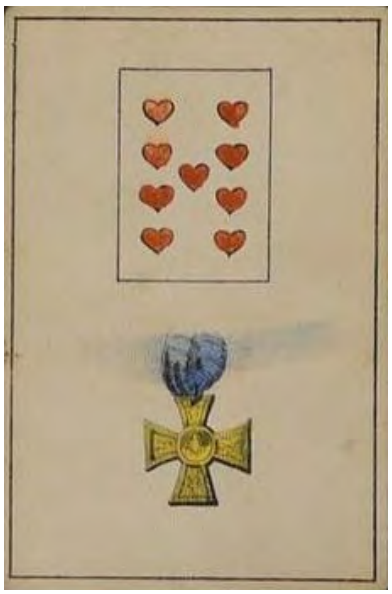
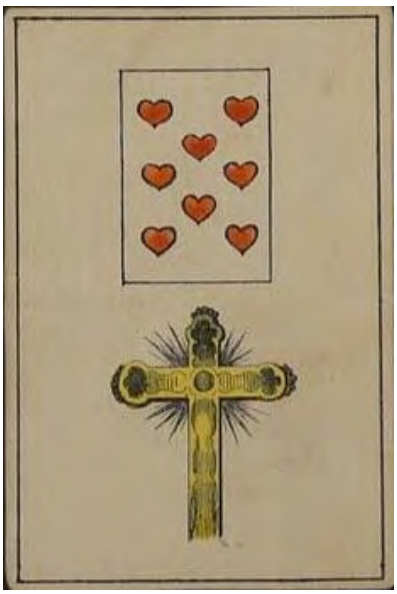
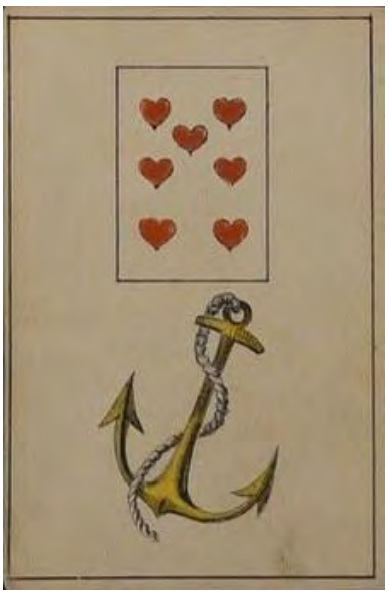
Ідентифікатор:	Венедікт
Назва колоди:	Справжні ворожильні карти мадемуазель Ленорман
Оригінальна назва:	Die echten Aufschlagkarten der Mlle Lenormand
Автор або видавець:	A. Wenedikt
Місце видання:	Відень
Рік першого видання:	1854

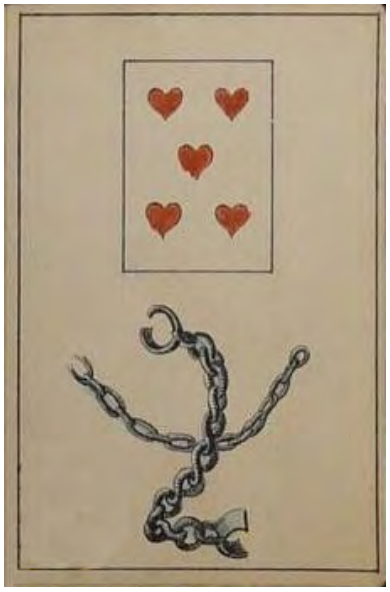


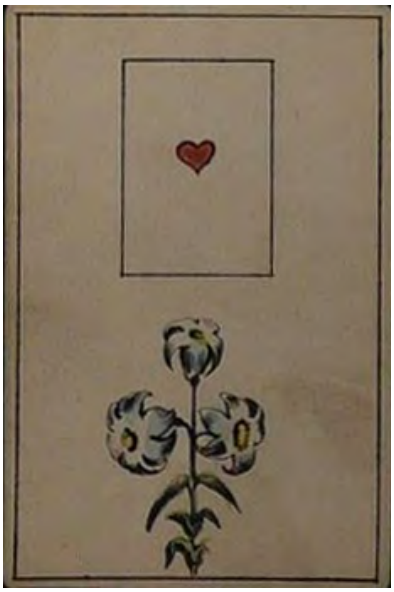
Упаковка і титул буклету другого видання колоди (1856)
Courtesy Bill Wolf

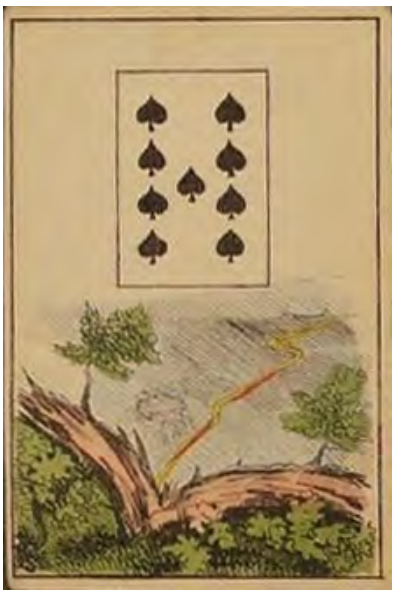

DUKATEN

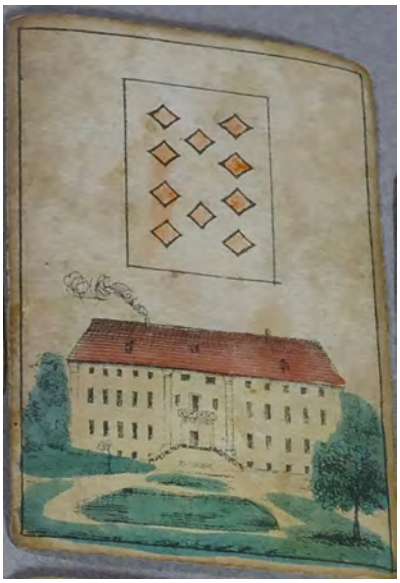


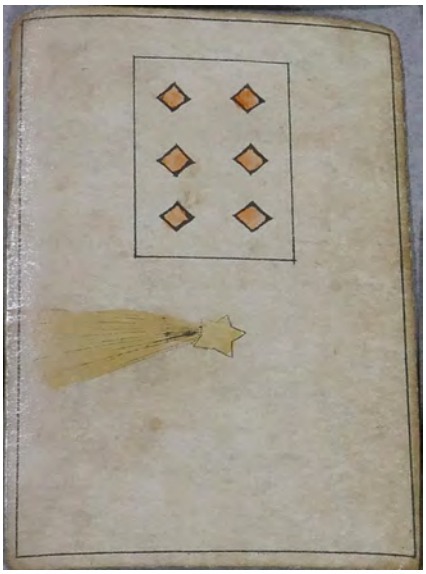




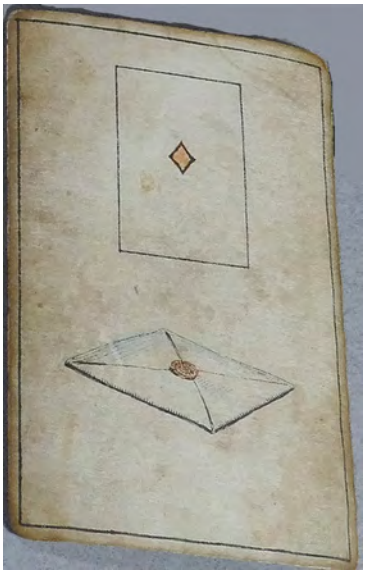












Сигніфікатори

Альбом 26

Тип колоди: Нестандартна розширена (48 карт)

Ідентифікатор: Енгель

Назва колоди: Ворожильні карти мадам Ленорман з Парижа

Оригінальна назва: Wahrsagekarten von Madame Lenormand aus Paris

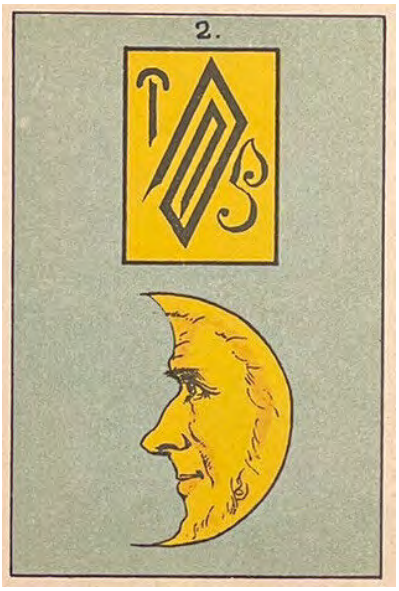
Автор або видавець: Adolph Engel

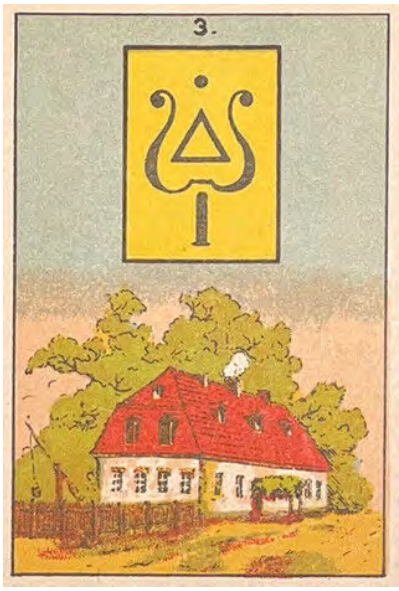
Місце видання: Берлін (?)

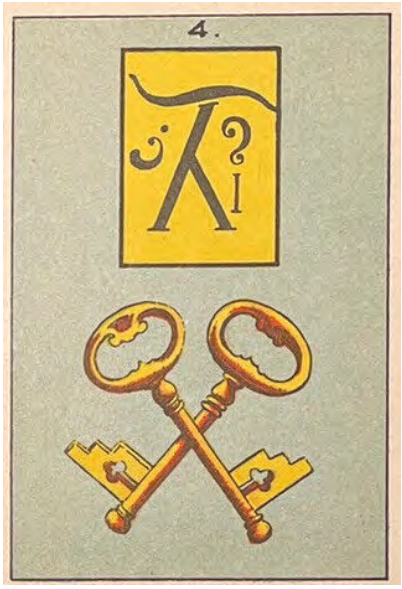
Рік першого видання: ~1880

Перше видання

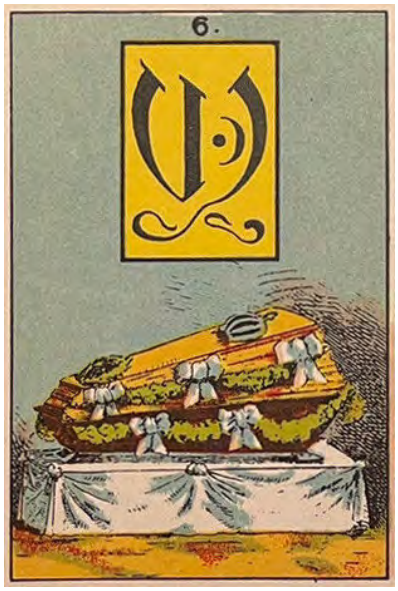
1.


2.


3.

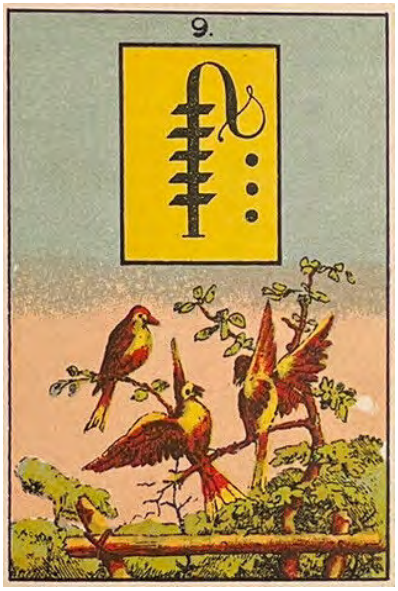

4.

5.


6.

7.

8.


9.

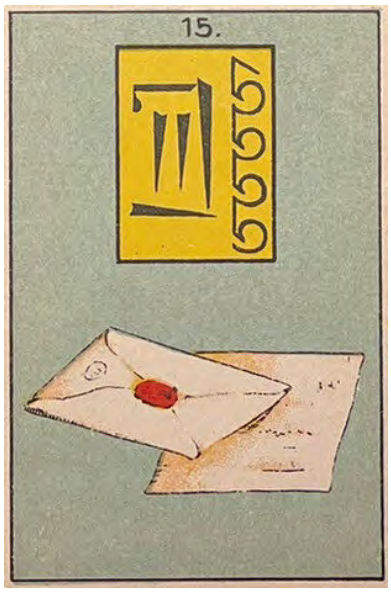
10.

11.

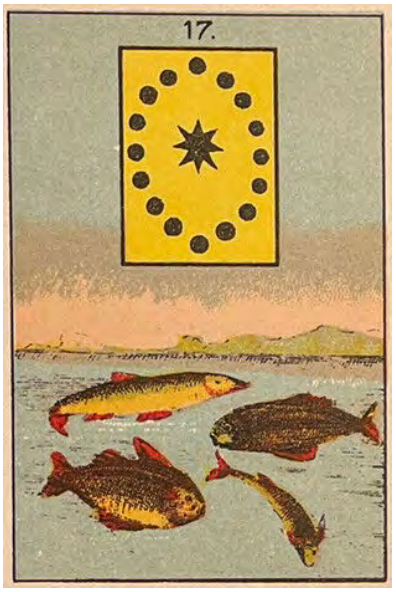
12.

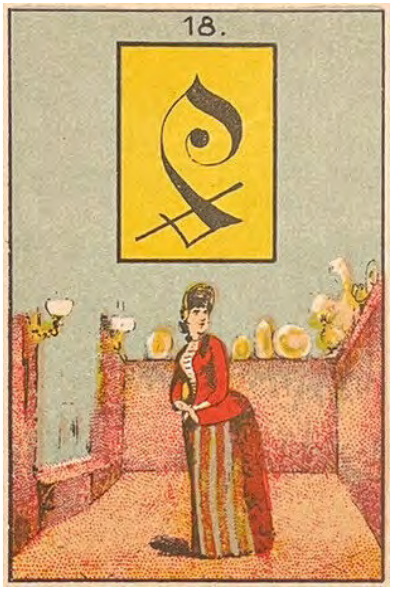
13.

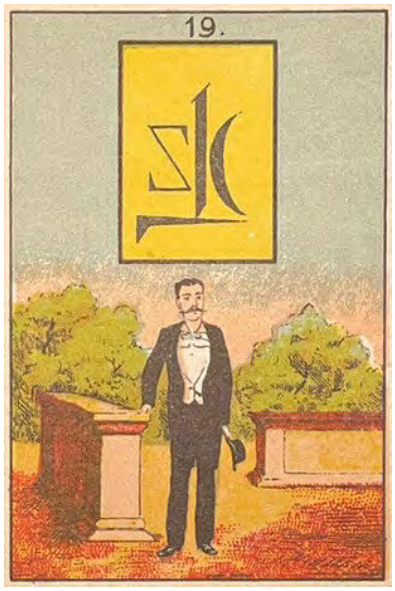
14.

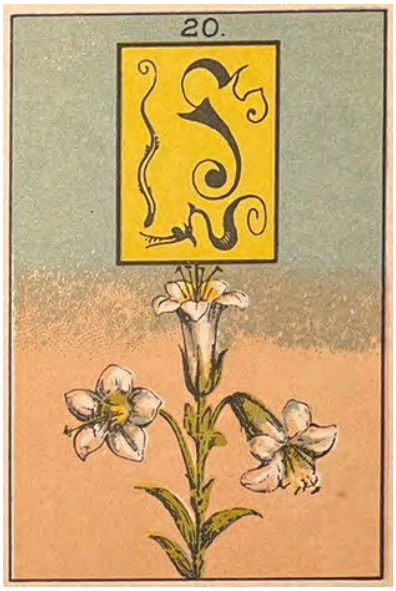

15.

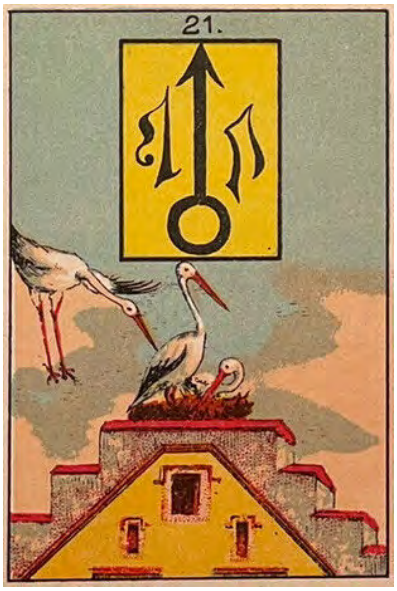
16.


17.

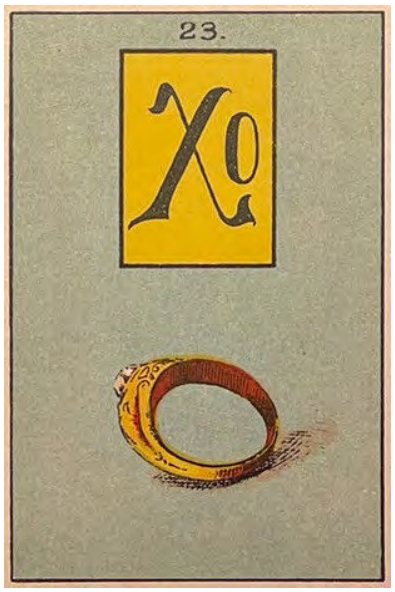

18.

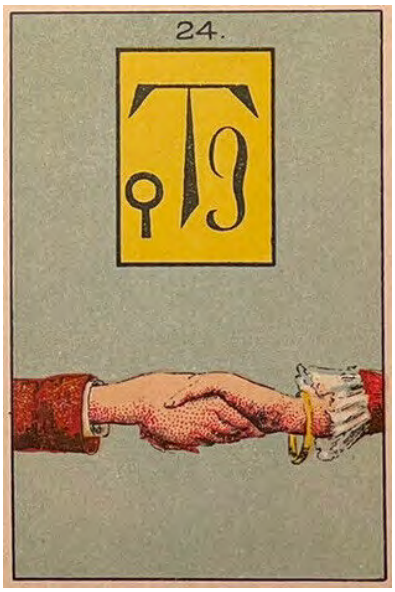

19.


20.


21.

22.

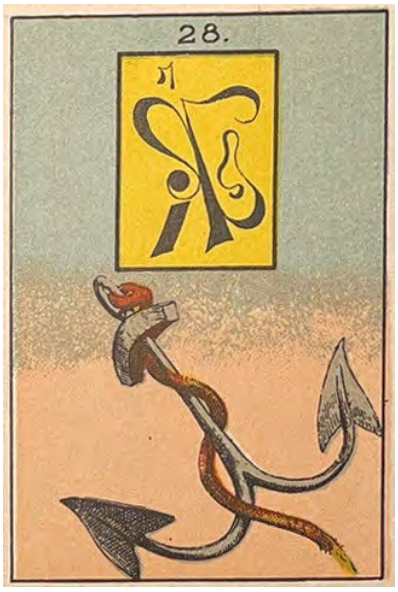

23.


24.

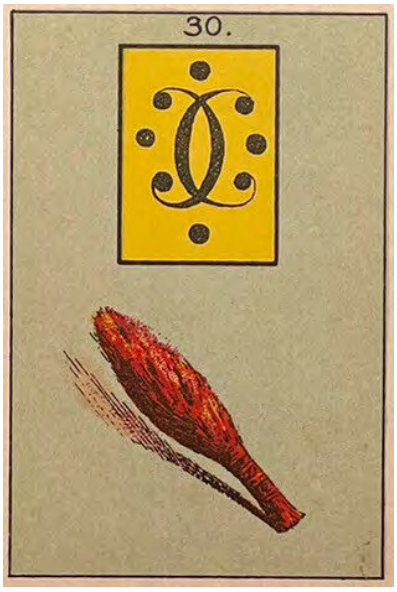
25.

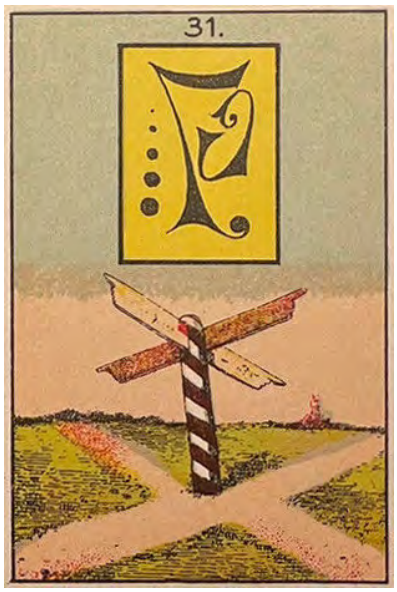
26.

27.

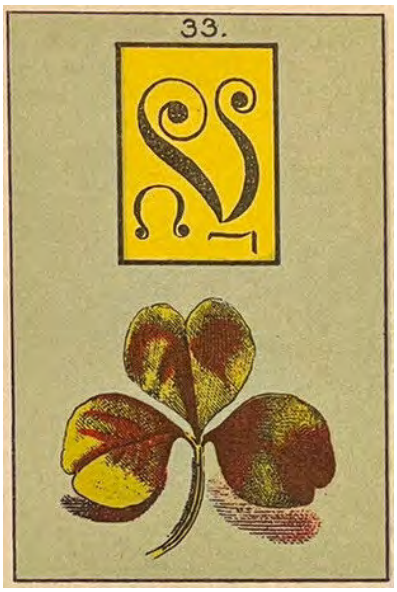

28.

29.


30.


31.

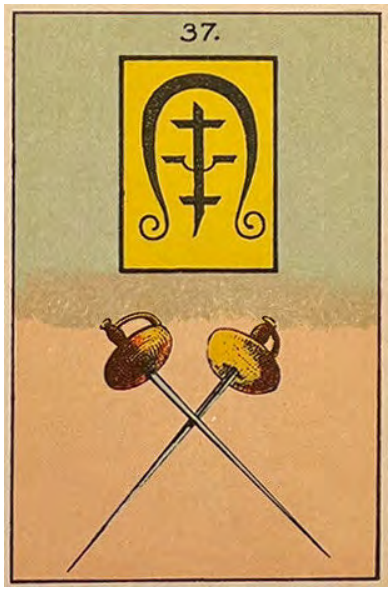
32.

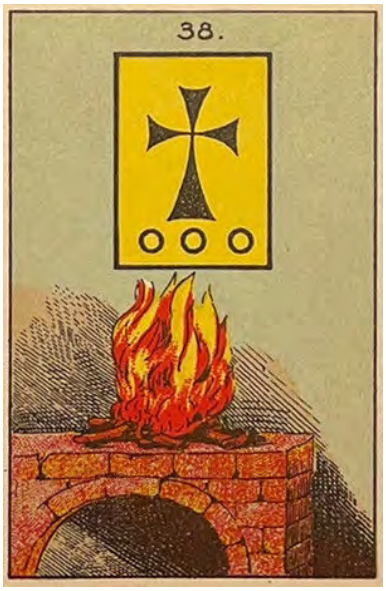

33.

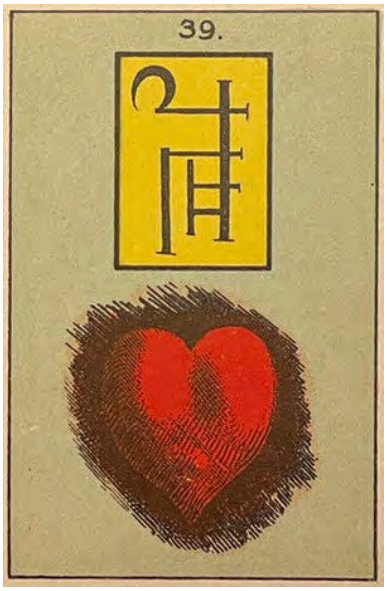
34.

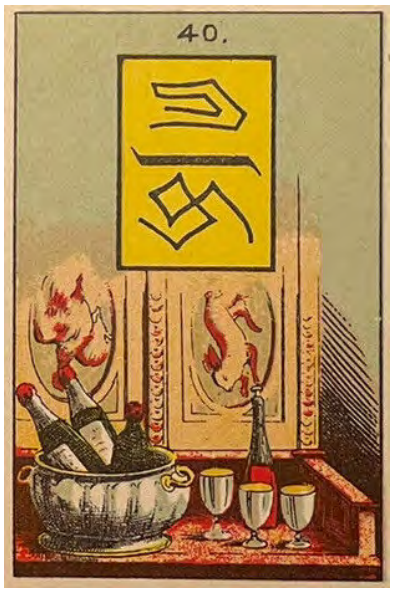
35.

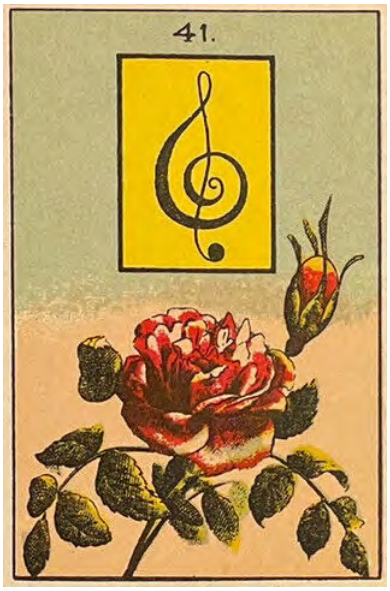
36.

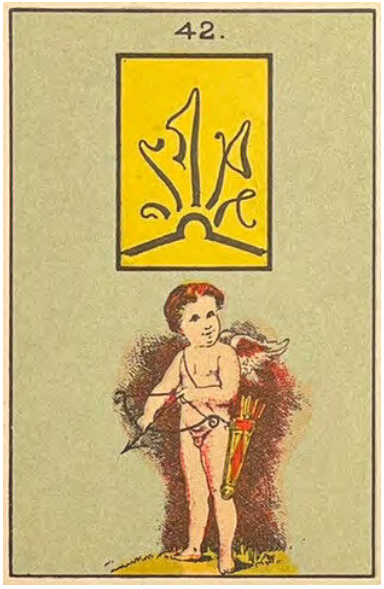

37.

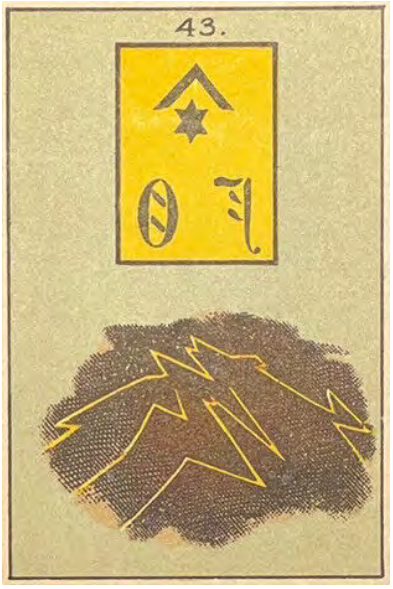

38.

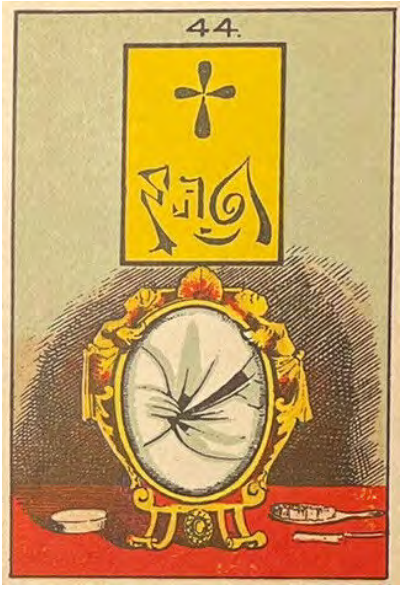

39.

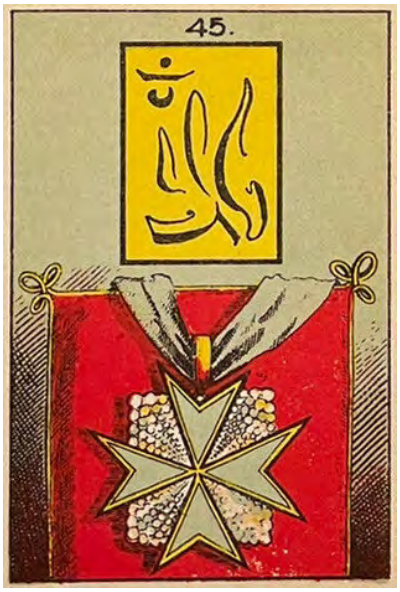

40.


41.


42.

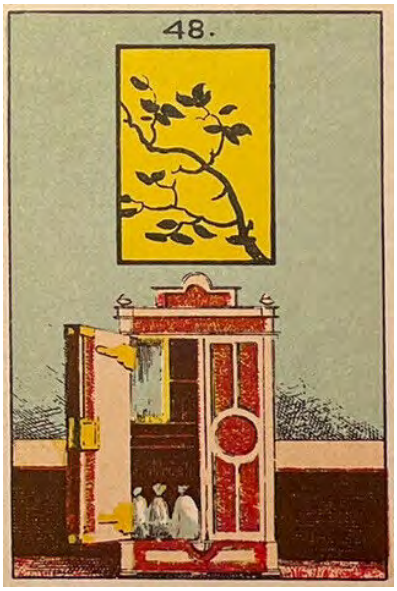

43.


44.


45.

46.

47.


48.

Альбом 27

Тип колоди: Нестандартна скорочена (24 карти)

Ідентифікатор:	Ленорман-24
Назва колоди:	Ворожильні карти (мадемуазель Ленорман) / Ворожильні карти, безсумнівно за мадемуазель Ленорман
Оригінальна назва:	(Mlle Lenormand) Wahrsage-Karten / Wahrsage-Karten untrüglich nach Mlle. Lenormands
Автор або видавець:	?
Місце видання:	Німеччина (?)
Рік першого видання:	~1900

Упаковка двох видань

1
1. Schiff bedeutet glückl. Fahrt durch alle Fährnisse des Lebens, wenn es nahe liegt, dagegen ferne; Stürme die den Frieden Deines Lebens beeinträchtigen.

2
2. Herzen zeigen an, dass die Person stets Liebe säen und Liebe ernten wird. Liegt die Karte unter der Person, so verrät dies heimliche Liebe.

3
3. Haus bedeutet ein trautes herrliches Heim; wenn die Karte über der Person liegt, so ist dies ein Zeichen, sich vor dem Nachbarn zu hüten denn er sinnt Dir Böses; liegt sie unter der Person, so wirst Du Dein Leben in Glück und Frieden beschliessen.

4
4. Fische bedeuten Reichtum, Luxus und äussern Glanz; sind sie entfernt, so wird Dein Leben nutzlos dahin fliessen.

5
5. Käfig du wirst vorübergehend Gefangenschaft ertragen müssen, nach welcher Du, wenn der Käfig unter der Person liegt, noch oft in Sehnsucht seufzen wirst.

6
6. Storch bedeutet einen Stammhalter, der Dir einen grossen Namen und viel Freude machen wird; entfernt bedeutet er, dass Dein Geschlecht mit Dir aussterben werde.

7
7. Schlüssel Nahe glückliche Lösung in allen Lagen des Lebens; entfernt Irrungen und Verwirrungen zu denen der Schlüssel fehlt.

8
8. Vierblättriges Kleeblatt bedeutet Glück in der Liebe, Glück im Spiel, Glück im ganzen Leben und zwar desto mehr, je näher der Person.

9
9. Cigarre Alle Deine Sorgen werden in Rauch aufgehen; liegen aber Unglück verkündende Karten nahe, so entsteht aus den Sorgen grosser Kummer.

10
10. Anker ist das Zeichen einer grossen Entdeckung, die viel Geld und Gold bringt; entfernt bedeutet er Fehlschlagen aller Erwartungen und Schiffbruch in der Blüte der Jahre.

11
11. Hund bedeutet treue Freundschaft, d. viel zu Deinem Glück beitragen wird; entfernt liegend bedeutet er einen falschen Freund der Dir viel Unheil zu bereiten bestrebt ist.

12
12. Katze Liegt die Karte in der Nähe, so bedeutet sie eine Person, die Dein Leben vergiften wird; liegt sie ferne, so wirst Du die Person beseitigen, bevor sie Dir schaden kann.

13
13. Ritter Galante Abenteuer erwarten Dich. Liegt die Karte neben oder über der Person, so bedeut. sie eine Freudennachricht, liegt sie unter derselben eine Liebesbotschaft.

14
14. Ring bedeutet ei. glückl. harmonische Ehe, wenn üb. d. Person lieg. eine Verlobung, wenn rechts davon ein glänz. Mitgift, wenn zur linken Seite geleg. Befindet die Karte sich unter der Person, so bedeutet sie Zerwürfniss u. Trennung.

15
15. Messer Nahe liegend deutet es darauf hin, dass die Person, die Du für's Leben wählst, schneidig, hübsch und klug sein wird; liegt sie entfernt, so beweist es, dass diese Person scharf und böse sein wird.

16
16. Kreuz Du wirst im Schweisse Deines Angesichtes Dein Brot verdienen u. Dein Glück erringen; liegt die Karte entfernt, so beweist sie ein Glückskind, dem alle grossen Sorgen im Leben ferne bleiben werden.

17
17 Berg Drohende Gefahr thürmt sich vor Dir auf; je weiter an der Person, desto rascher wird sie vorüberziehen; ist sie ganz nahe, so zerstört sie die Früchte Deiner Arbeit.

18
18. Schlange Ein Zeichen von Unheil u. Verrath wenn ferne der Person; liegt sie über derselben, so bedeutet dies Verlust all Deiner Habe; befindet sie sich unter ihr, so wird eine Frau Dir Rettung bringen.

19
19. Maus Läuft sie der Person nach, so bedeutet sie nagende Sorgen; entgegengesetzt bedeutet sie, dass Du allen Gefahren des Lebens schnell aus dem Wege laufen wirst.

20
20. Schaf Du wirst geduldig auf dem Posten, auf welchen das Schicksal Dich gestellt hat, ausharren und zu hohem Ansehen gelangen. Weit ab bedeutet es, dass Du durch eigenes Verschulden grosse und unersetzliche Verluste erleiden wirst.

21
21. Brief Eine wichtige Nachricht aus der Ferne wird von weittragender Bedeutung in Deinem Leben sein; wenn entfernt, so wird diese Nachricht zu spät an Dich gelangen und statt Deiner, Deinen ärgsten Feind beglücken.

22
22. Sonne ist die beste aller Karten; sie ist das Zeichen von Glück, das Dir durch das ganze Leben sein Licht, seine Wärme und seine Strahlen spenden wird.

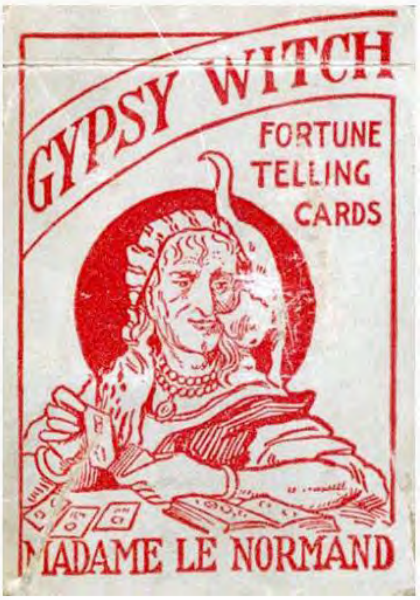
23
23. Eine Frau ist die Karte, welche die weibliche Person darstellt, deren Zukunft gewahrsagt werden soll.

24
24 Ein Mann ist die Karte, welche die männliche Person, welche eine Frage an das Schicksal stellt, bedeutet. Nach ihrer Lage werden die übrigen Karten gedeutet.

Альбом 28

Тип колоди: Нестандартна розширена (52 карти)

Ідентифікатор:	Дрейк
Назва колоди:	Циганські відьомські ворожильні карти (мадам Ленорман)
Оригінальна назва:	(Madame Le Normand) Gypsy Witch Fortune Telling Cards
Автор або видавець:	Frederick J. Drake & Co.
Місце видання:	Чикаго
Рік першого видання:	1903 (1894?)

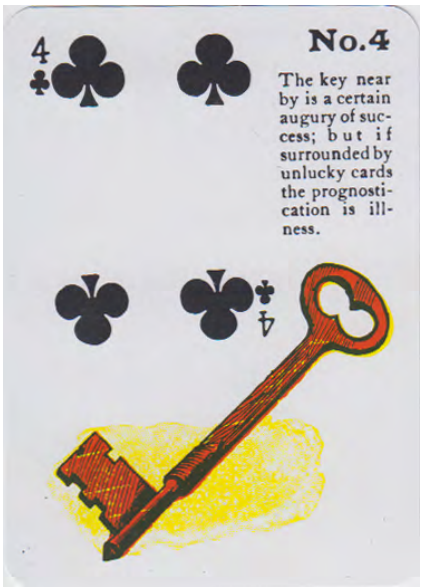


Упаковка видання 1903 року

3
No.1
The sun near signifies happiness and popularity. Near snakes, mice and dark side of clouds presages vexation.

5
No.2
The moon, when near, is a good omen; it predicts fortune. When distant, in exposure of your secrets.

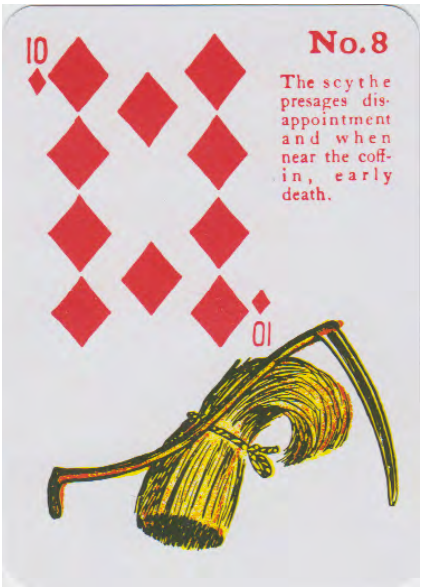
6
No.3
The house denotes success in all ventures. If present condition is unpleasant the future will be happy and prosperous. Also predicts marriage.


4
No.4
The key near by is a certain augury of success; but if surrounded by unlucky cards the prognostication is illness.

3
No.5
The tree, good health, near flowers, fulfillment of highesthopes.

5
No.6
The coffin foretells acute illness or loss of property when near the person; when distant, a probability of averting evil.

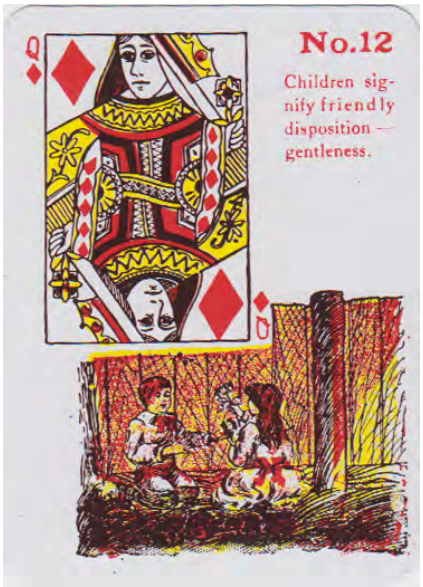
10
No.7
Bouquet of flowers, an absolute indication of long and happy life; if children are near by, extraordinary honors and fame.


10
No.8
The scythe presages disappointment and when near the coffin, early death.

A
No.9
The birds signify dire misfortune and fierce enemies when near. If far away from the person with 7, 16, 12 or 22 between, a chance to avert the evil spell.

3
No.10
The pig, whether near or far, is an omen of phenomenal luck and great abundance, high honors and all ambition attained.

A
No.11
The fox in close proximity augurs distrust of acquaintances who are seeking to betray you; distant, less danger.


Q
No.12
Children signify friendly disposition — gentleness.

8
No.13
The snake indicates enmity and calamities; the degree of which is governed by the distance of the card from the person.

J
No.14
The rider is a sure sign of good news, unless alongside of 6, 8, 11 or 13.

K
No.15
The letter is a sign of good tidings; when near, and when touching, indicates unexpected good fortune.

9
No.16
The ship is the symbol of riches, and when near indicates wealth by inheritance or trade. It also foretells a voyage.

4
No.17
The fish is the emblem of riches through stocks; but if distant it foretells failure and disaster.

2
No.18
This card represents the lady whose fortune is being told and all other cards affect it to a degree in accordance to their relative proximity.
When a lady's fortune is being told No. 19 has no significance in the layout.

2
No.19
This card represents the gentleman whose fortune is being told, and all the other cards affect it to a degree in accordance to their relative proximity. When a gentleman's fortune is being told, No. 18 has no significance in the layout.

7
No.20
The lilies forecast a happy life; but family sorrow if surrounded by clouds. Lying above the person signifies virtuous life; but when under, indicates immorality.

7
No.21
The stork denotes change of residence, for the better, sooner or later according to the distance which it lies from the person.

J
No.22
The book presages the discovery of a mystery affecting the person for the better; in a degree governed by the distance.

Q
No.23
The ring, when to the right of a person, is an unerring indication of a rich and happy marriage; but lying to the left, disappointment in love.

K
No.24
Hand in hand indicates confiding disposition; when in close proximity to 38, 39, 42 or 47, friendship will warm into love. When near 45, favor will be found with superiors, near 48, financial success.

7
No.25
Clouds with the dark side toward the person indicates divorce; the bright side toward the person insures domestic happiness.

9
No.26
The park foretells a new love when very near; if distant, false friends.

4
No.27
The dog, if near, represents true friends; if distant and surrounded by clouds beware of unsuspected enemies.

5
No.28
The anchor denotes successful ventures in business and love; and surrounded by 11, 13, 29, 30, 31, 35, breach of trust; near the dog, fidelity of the one you love.

6
No.29
The mouse denotes loss by theft; near by, it denotes recovery after great difficulty; but distant, the loss will be irretrievable.

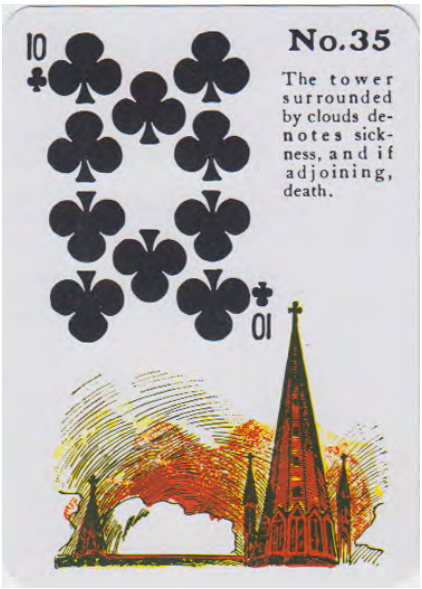
10
No.30
The rod near predicts family quarrels; distant, pecuniary losses.

A
No.31
The roads turned to the dark clouds foretells misadventures; but far from the person the evil consequences may be averted.

8
No.32
The mountains nearby indicate the presence of a mighty enemy.

5
No.33
The clover leaf is a bearer of good tidings; but if near clouds, it denotes great chagrin; if, however, No. 2 does not lie near 29 or 28, the chagrin will be of short duration and happiness will follow.

2
No.34
The star insures success in all enterprises when near; when very distant, some unlucky events.


10
No.35
The tower surrounded by clouds denotes sickness, and if adjoining, death.

8
No.36
The cat indicates flattery; if near No. 6, foretells personal injury. Near 29 and 30 it denotes strife.

A
No.37
The rapiers warn us against assaults which threaten and will occur sooner or later, according to the distance from the person.

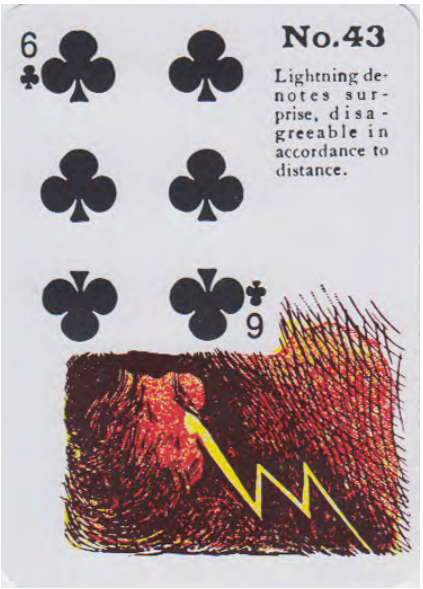
7
No.38
Flames on the hearth indicate good fortune and neutralizes the evil of near lying unlucky cards and increases the value of lucky ones.

9
No.39
The heart signifies great joy when near.

Q
No.40
Wine is the symbol of cheerfulness and gaiety.

9
No.41
Roses indicate beauty and rugged health.

Q
No.42
Amor is a sign that someone is looking at you with great love and longing


6
No.43
Lightning denotes surprise, disagreeable in accordance to distance.

8
No.44
The broken glass foretells ill luck for long years if near; but if distant, death of a friend.

J
No.45
The order denotes honor and recognition of labor; near 48, a sure sign of business success.

2
No.46
The railroad forecasts a long journey; if near 44, a serious accident; if near 29, a robbery.

K
No.47
The bride insures for a single person the fulfillment of their highest aims when near; if distant, turbulent married life.

3
No.48
The money safe indicates riches; if shut side is toward the person, it denotes loss by speculation.

4
No.49
The eye when near, denotes great interest taken by friends; when distant, it signifies suspicion.

K
No.50
The bear is a sign of successful speculations.

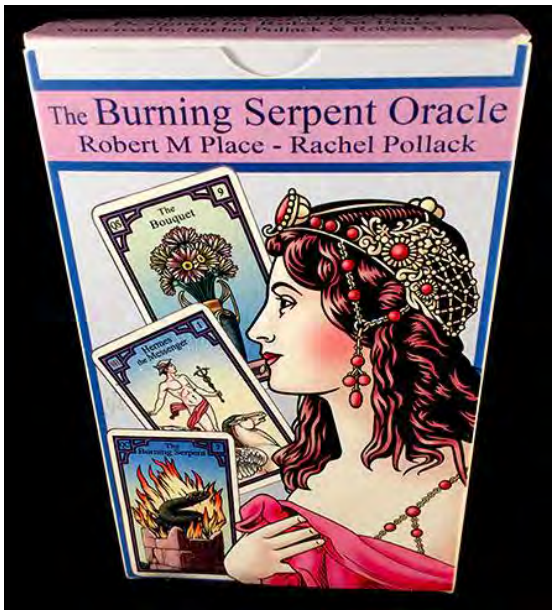
6
No.51
The lion presages a sudden shock from bad news.

J
No.52
The shepherd indicates an intense love of life and strong fellow feeling.

Альбом 29

Тип колоди: Нестандартна розширена (40 карт)

Ідентифікатор:	Плейс (Змій)
Назва колоди:	Оракул Змія, що горить
Оригінальна назва:	The Burning Serpent Oracle
Автор або видавець:	Robert M. Place — Rachel Pollack
Місце видання:	США
Рік першого видання:	2014



Упаковка першого видання

9H
Hermes
the Messenger
1

6D
The
Red Clover
2

10S
The
Voyage
3

KH
The
House on the Hill
4

7H
The
Flaming Tree
5

KC
The
Clouds
6

QC
The
Burning Serpent
7

9D
The
Dead Tree
8

QS
The
Bouquet
9

JD
The
Scythe
10

JC
The
Cat-o'-Three-Tails
11

7D
The
Owl & the Mouse
12

JS
The
Girl & Boy
13

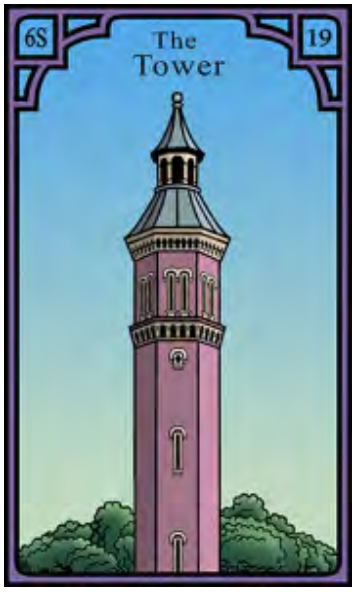
9C
The Fox
14

10S
The
Bear
15

6H
The Stars
16

QH
The
Stork
17

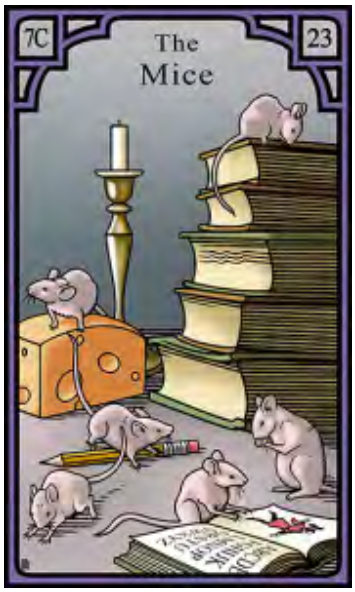
8M
The
Hound
18

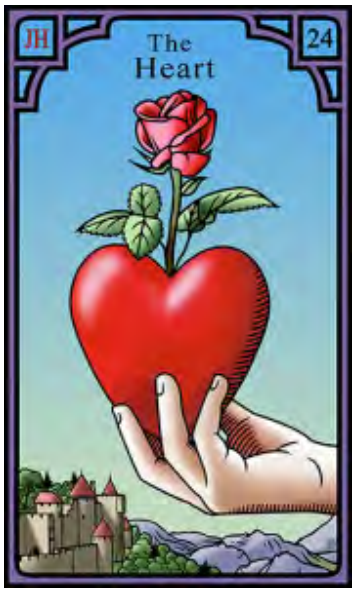

6S
The
Tower
19

8S
The
Garden
20

8C
The
Mountain
21

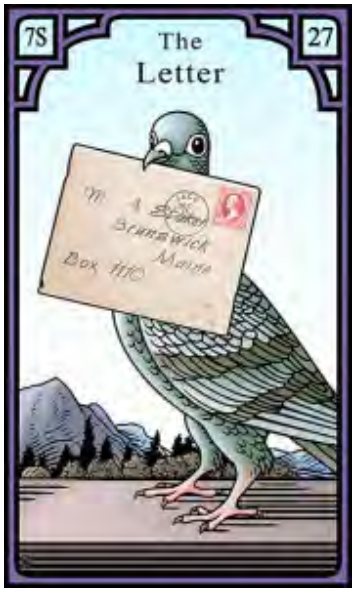
QD
The Path
22


7C
The
Mice
23


JH
The
Heart
24

The
Gold Ring
25

10D
The
Book of Life
26


7S
The
Letter
27

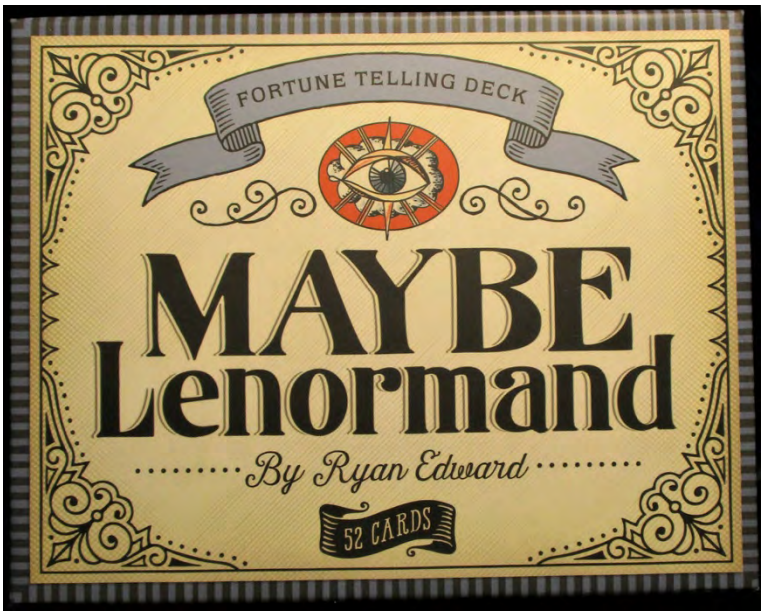
Гендерні варіанти
Чоловіка і Жінки

Додаткові карти

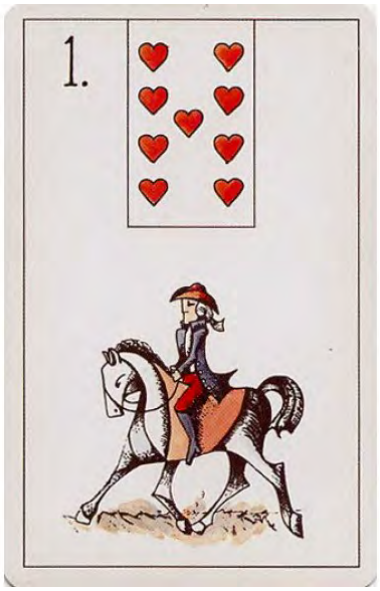
Альбом 30

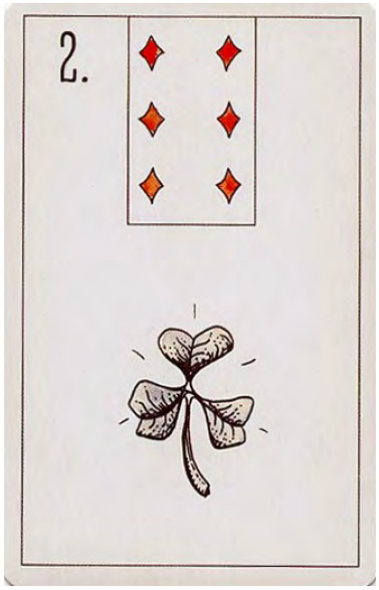
Тип колоди: Нестандартна розширена (52 карти)

Ідентифікатор:	Едвард
Назва колоди:	Можлива Ленорман
Оригінальна назва:	Maybe Lenormand
Автор або видавець:	Ryan Edward
Місце видання:	США
Рік першого видання:	2016



Упаковка першого видання


1.


2.

3.

4.

5.

6.

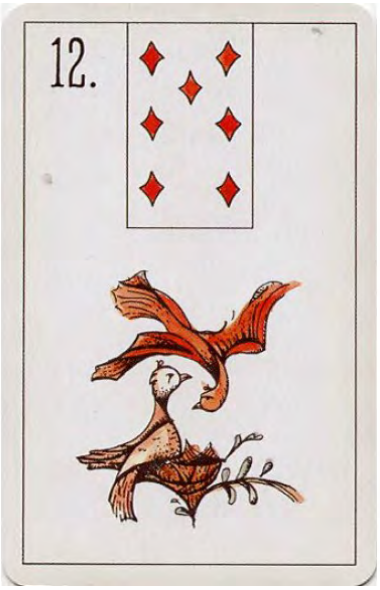
7.

8.

9.

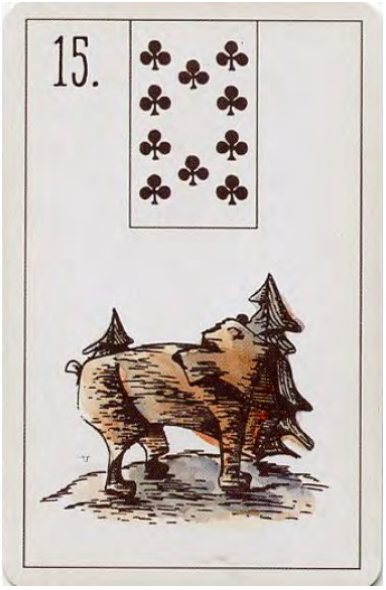
10.

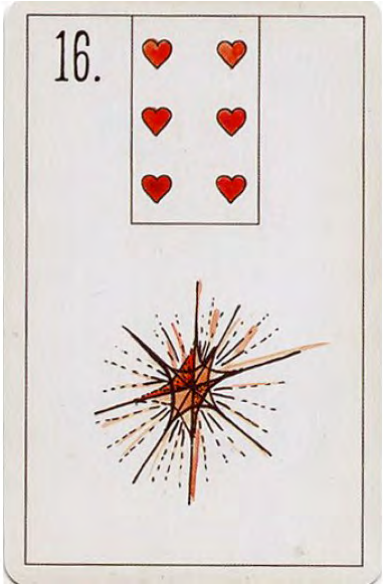
11.


12.

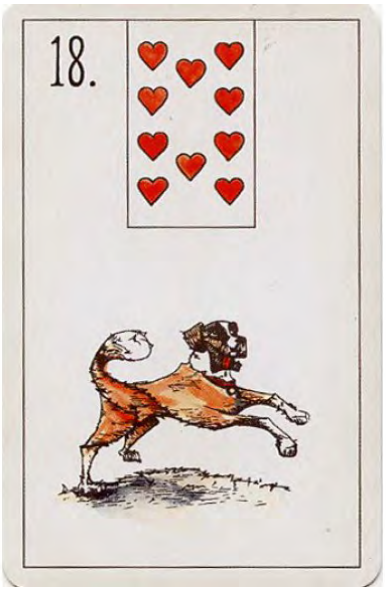
13.

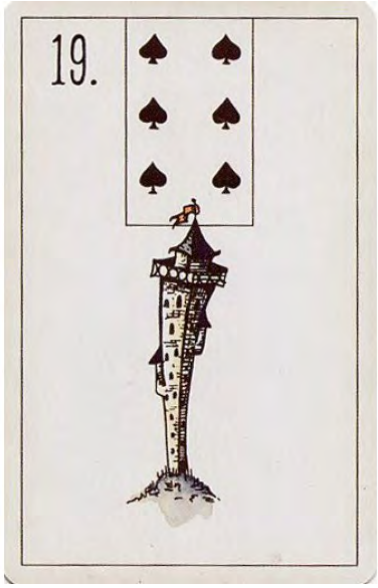
14.


15.

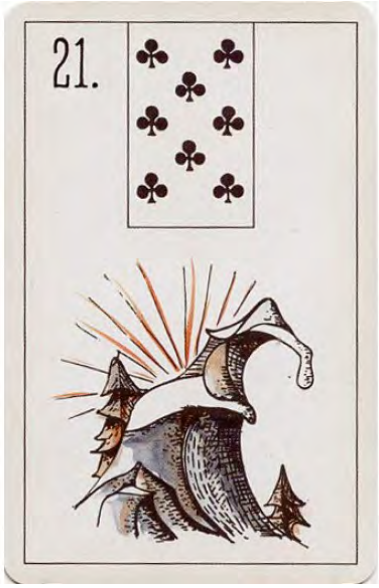

16.

17.

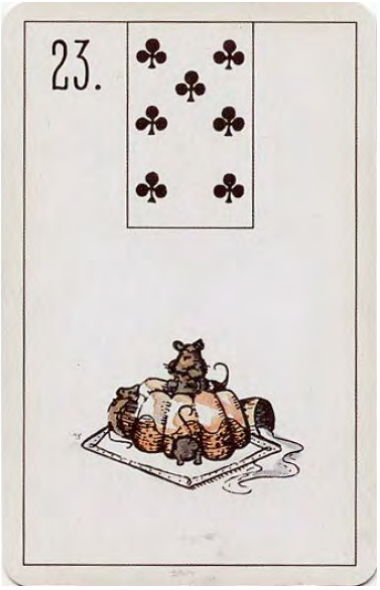

18.

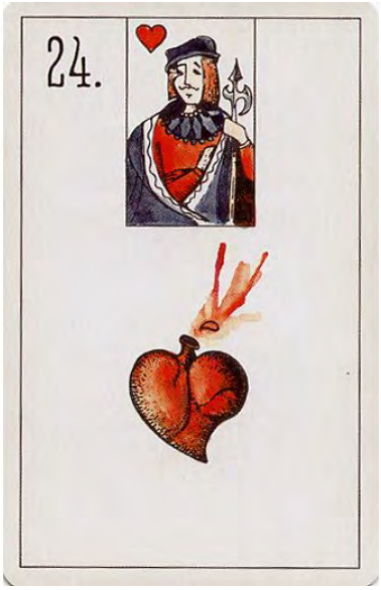

19.

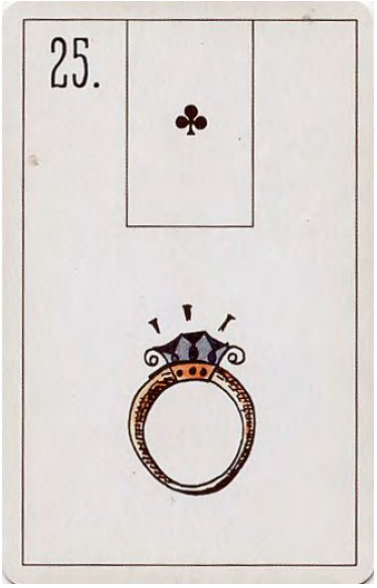
20.

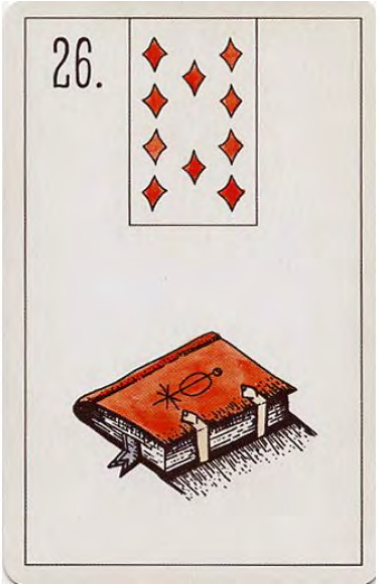

21.

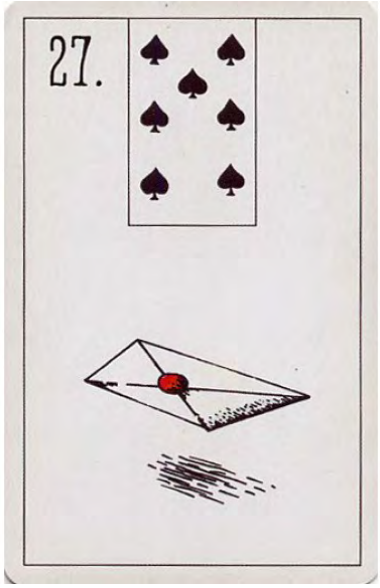
22.

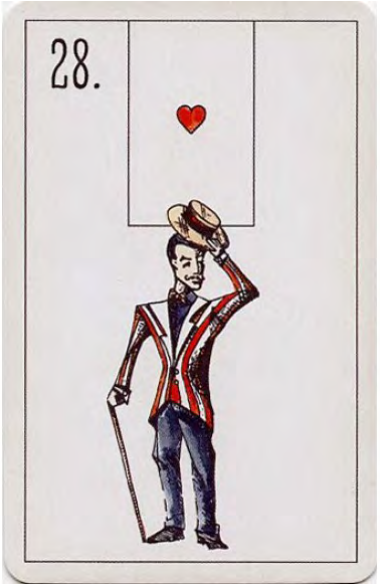

23.


24.


25.

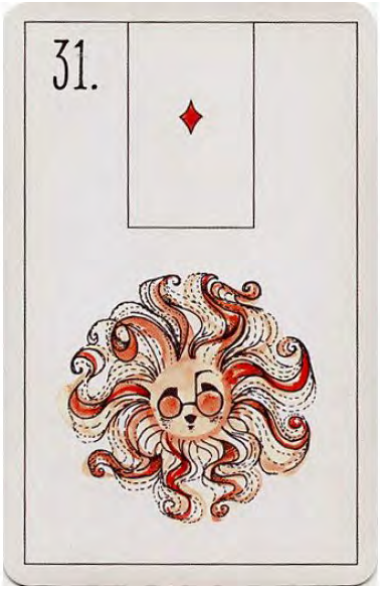

26.

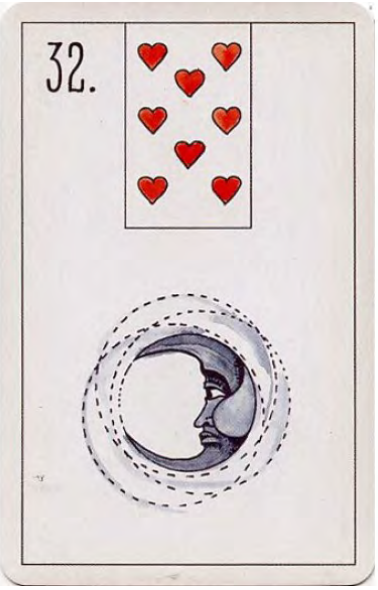

27.

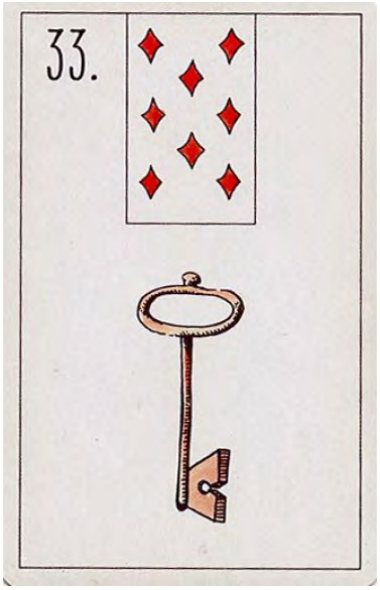

28.

29.

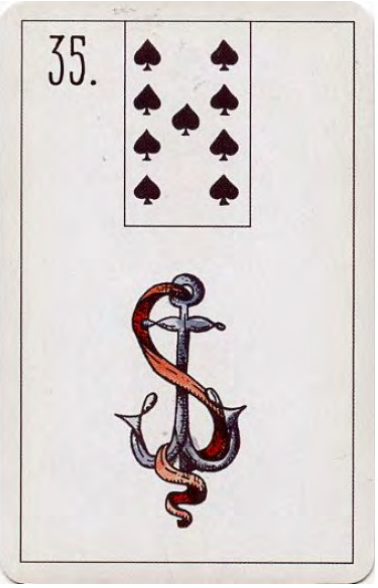
30.

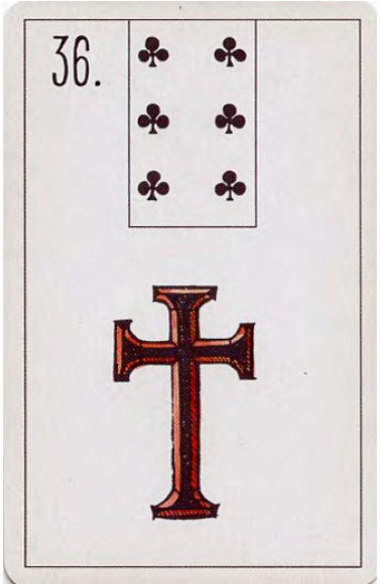

31.


32.


33.

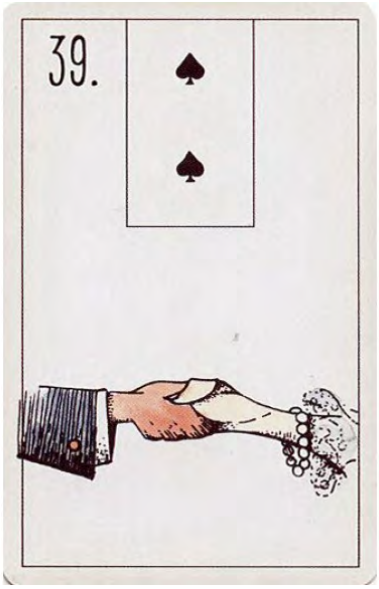
34.

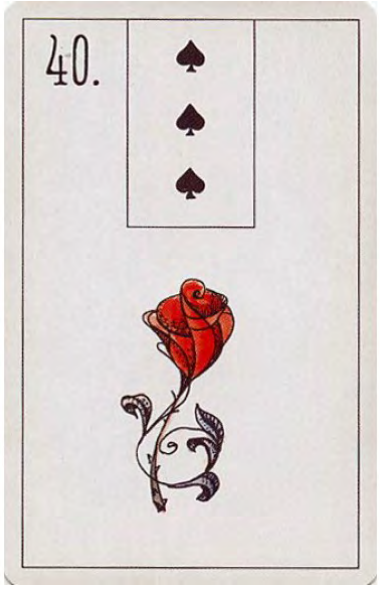

35.


36.

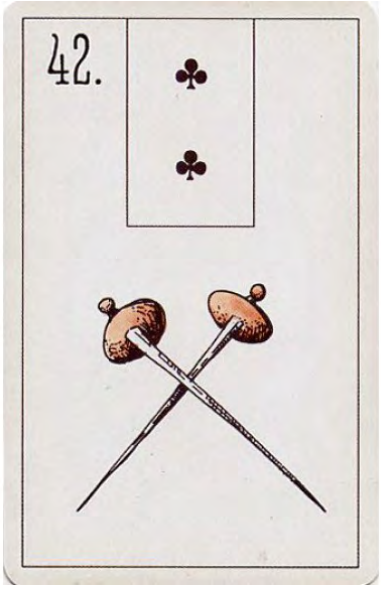
37.

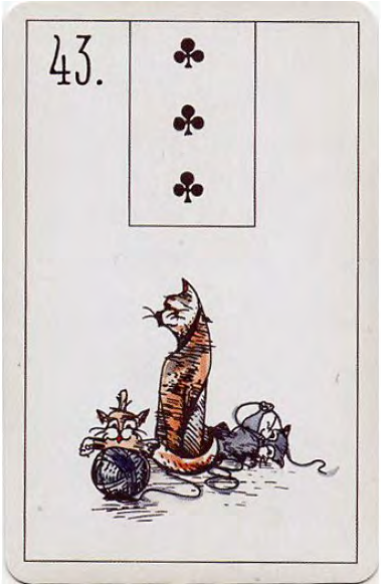
38.

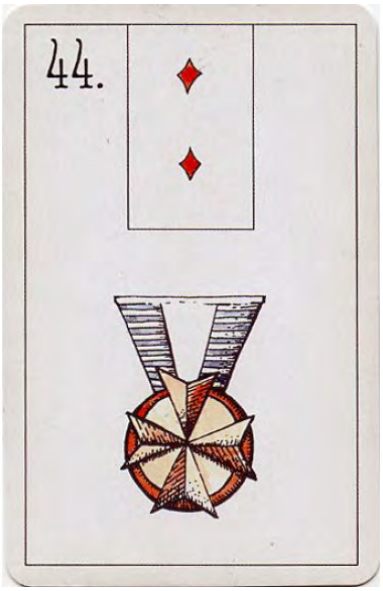

39.

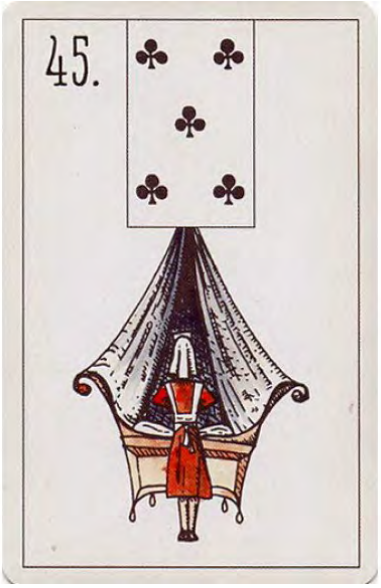

40.

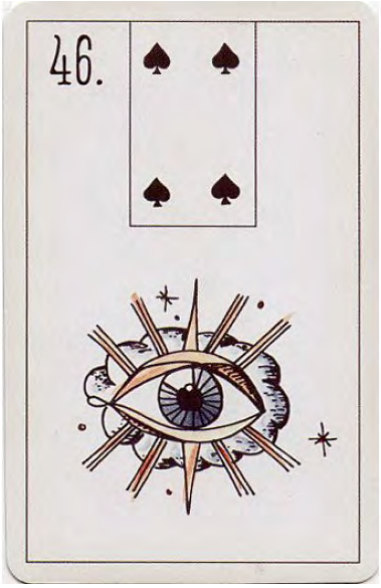
41.

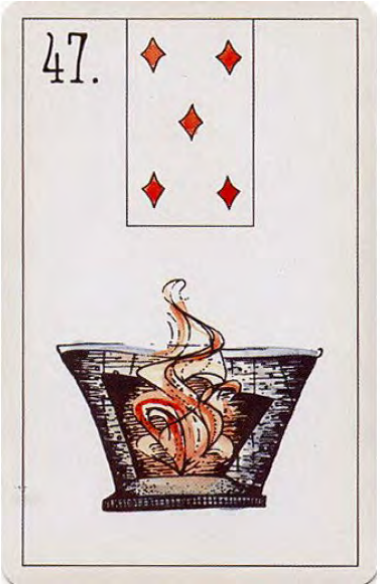

42.

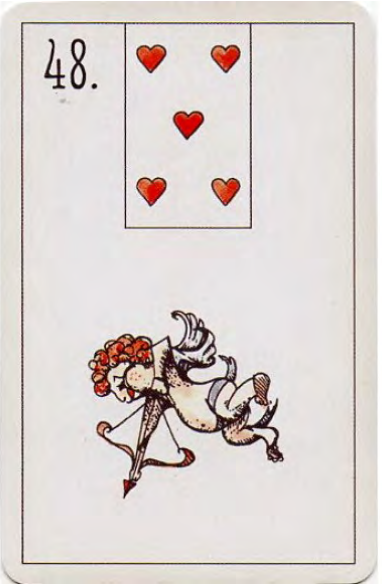

43.

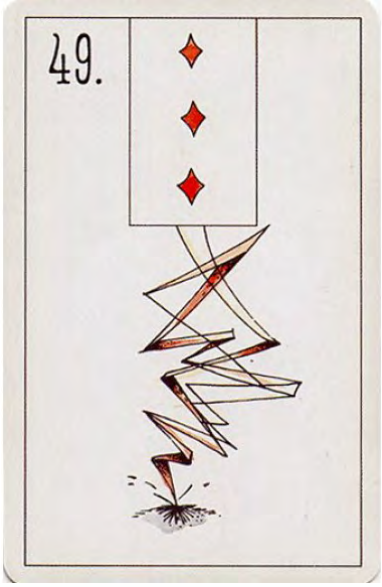

44.

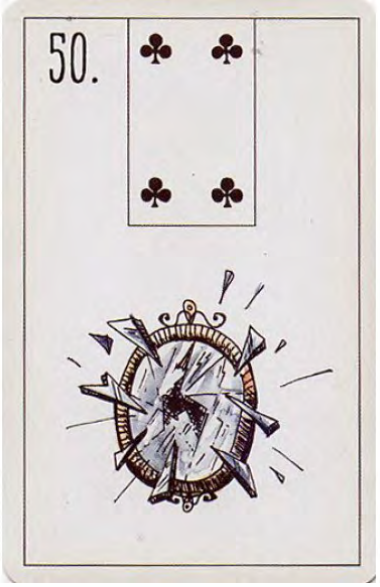

45.

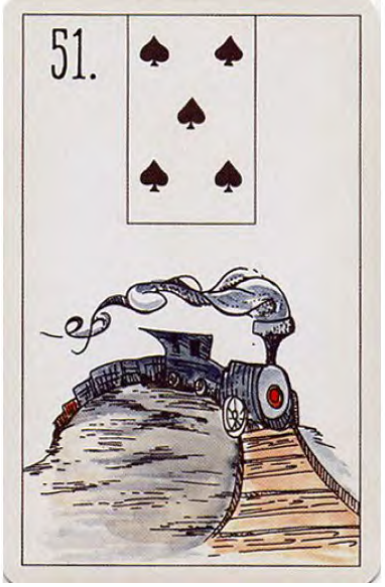


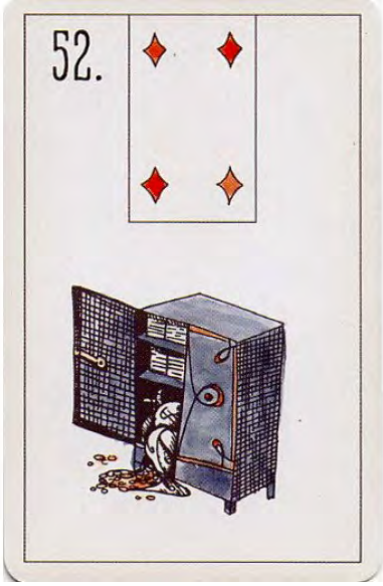












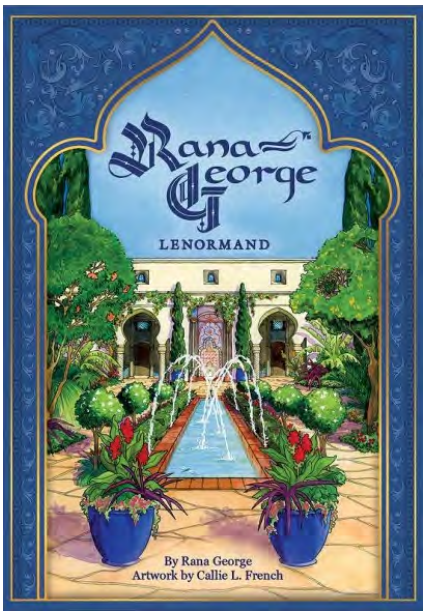
Додаткові карти

37–52

Альбом 31

Тип колоди: Нестандартна розширена (42 карти)

Ідентифікатор:	Джордж
Назва колоди:	Ленорман Рани Джордж
Оригінальна назва:	Rana George Lenormand
Автор або видавець:	Rana George, Callie L. French (худ.)
Місце видання:	США
Рік першого видання:	2017



Упаковка першого видання

1
١

2
٢

3
٣

4
٤

5
٥

6
٦

7
٧

8
٨

9
٩

10
١٠

11
١١

12
١٢

13
١٣

14
١٤

15
١٥

16
١٦

17
١٧

18
١٨

19
١٩

20
٢٠

21
٢١

22
٢٢

23
٢٣

24
٢٤

25
٢٥

26
٢٦

27
٢٧

Культурні варіанти Чоловіка і Жінки

Додаткові карти

Альбом 32

Тип колоди: Нестандартна розширена (47 карт)

Ідентифікатор:	Маркетті (Sui Generis)
Назва колоди:	Ленорман *sui generis* («у своєму роді» — лат.)
Оригінальна назва:	Sui Generis Lenormand
Автор або видавець:	Ciro Marchetti
Місце видання:	США
Рік першого видання:	2020

Упаковка першого видання

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Естетичні варіанти
Птахів

16

17

18

19

20

21

22

23

24

Естетичні варіанти Чоловіка і Жінки

31
A

32
8

33
8

34
K

35
9

36
6

37

38

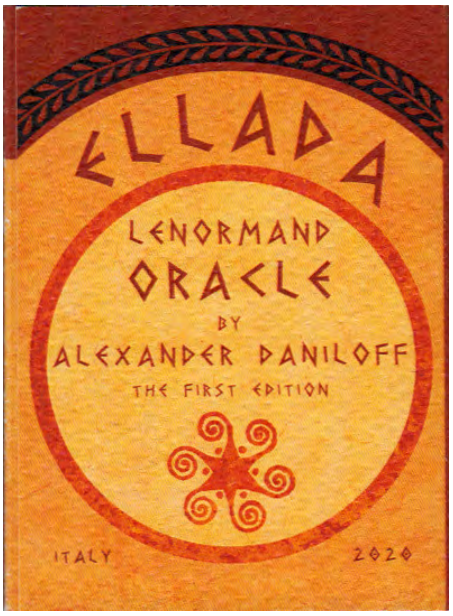
39

Додаткові карти

Альбом 33

Тип колоди: нестандартна розширена (38 карт)

Ідентифікатор:	Данилов (Еллада)
Назва колоди:	Оракул Ленорман «Еллада»
Оригінальна назва:	Ellada Lenormand Oracle
Автор або видавець:	Alexander Daniloff
Місце видання:	Італія
Рік першого видання:	2020



Упаковка першого видання

ΚΑΒΑΛΑΡΗΣ • RIDER
1
9♥

ΤΡΙΦΥΛΛΙ • CLOVER
2
6♦

ΚΑΡΑΒΙ • SHIP
3
10♠

ΣΠΙΤΙ HOUSE
4
K♥

ΔΕΝΤΡΟ • TREE
5
7♥

ΣΥΝΝΕΦΑ CLOUDS
6
K♠

ΦΙΔΙ SNAKE
7
Q♠

ΦΕΡΕΤΡΟ • COFFIN
8
9♦

ΜΠΟΥΚΕΤΟ BOUQUET
9
Q♠

ΔΡΕΠΑΝΙ
SCYTHE
10
J

ΜΑΣΤΙΓΙΟ
WHIP
11
J

ΠΟΥΛΙ • BIRD
12
7

ΠΑΙΔΙ
CHILD
13
J

ΑΛΕΠΟΥ • FOX
14
9

ΑΡΚΟΥΔΑ • BEAR
15
10

ΑΣΤΕΡΙ • STARS
16
6

ΠΕΛΑΡΓΟΣ
STORK
17
Q

ΣΚΥΛΟΣ • DOG
18
10

ΠΥΡΓΟΣ • TOWER
19
6

ΚΗΠΟΣ • GARDEN
20
8

ΒΟΥΝΌ • MOUNTAIN
21
8

ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙ
CROSSROADS
22
Q

ΠΟΝΤΙΚΙΑ • MICE
23
7

ΚΑΡΔΙΑ
HEART
24
J

ΔΑΧΤΥΛΙΔΙ • RING
25
A

ΒΙΒΛΙΟ • BOOK
26
10

ΓΡΆΜΜΑ • LETTER
27
7

Гендерні варіанти
Чоловіка та Жінки

ΨΑΡΙΑ
FISH
34
K

ΑΓΚΥΡΑ • ANCHOR
35
9

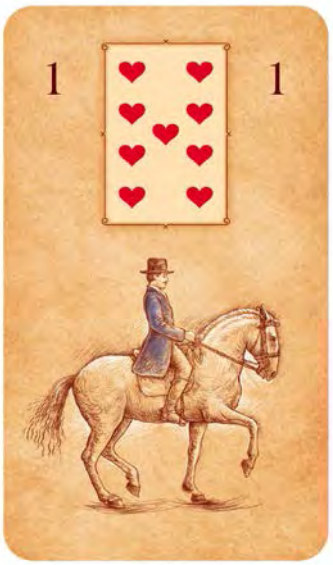
ΣΤΑΥΡΌΣ • CROSS
36
6

Альбом 34

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Миколайчук
Назва колоди:	Карти Ленорман
Оригінальна назва:	Карти Ленорман
Автор або видавець:	Володимир Миколайчук, видавнича група «Мандала»
Місце видання:	Київ
Рік першого видання:	2023

Упаковка першого видання


1
1

2
2

3
3

4
4

5
5

6
6

7
7

8
8

9
9

10
10

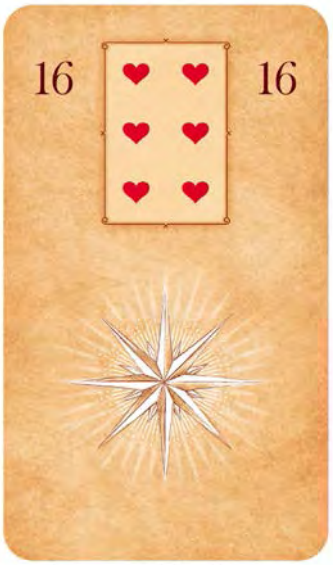
11
11

12
12

13
13

14
14

15
15


16
16

17
17

18
18

19
19

20
20

21
21

22
22

23
23

24
24

25
25

26
26

27
27

28
28

29
29

30
30

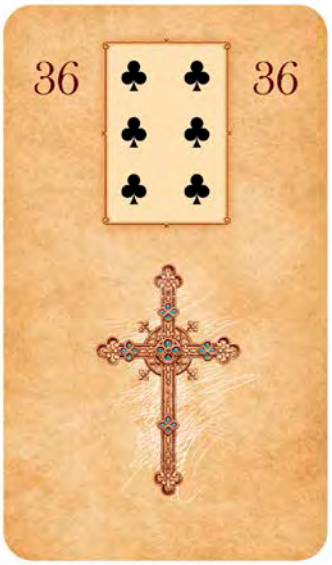
31
31

32
32

33
33

34
34

35
35


36
36

Альбом 35

Тип колоди: класична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Червона калина
Назва колоди:	Червона калина
Оригінальна назва:	Оракул «Червона калина» / Red Viburnum Oracle (колода двомовна)
Автор або видавець:	Автор колоди Катерина Коношевич, Художник Вікторія Грохольська
Місце видання:	Україна
Рік першого видання:	2022

Упаковка першого видання

1
ВЕРШНИК
RIDER

2
КОНЮШИНА
CLOVER

3
КОРАБЕЛЬ
SHIP

4
ДІМ
HOUSE

5
ДЕРЕВО
TREE

6
ХМАРИ
CLOUDS

7
ЗМІЯ
SNAKE

8
ТРУНА
COFFIN

9
БУКЕТ
BOUQUET

10
КОСА
SCYTHE

11
МІТЛА
BROOM

12
ПТАХИ
BIRDS

13
ДИТЯ
CHILD

14
ЛИСИЦЯ
FOX

15
ВЕДМІДЬ
BEAR

16
ЗОРІ
STARS

17
ЛЕЛЕКА
STORK

18
СОБАКА
DOG

19
ВЕЖА
TOWER

20
САДОК
GARDEN

21
ГОРА
MOUNTAIN

22
РОЗДОРІЖЖА
CROSSROAD

23
МИШІ
MICE

24
СЕРЦЕ
HEART

25
КАБАЛУЧКА
RING

26
КНИГА
BOOK

27
ЛИСТ
LETTER

28
ЧОЛОВІК
MAN

29
ЖІНКА
WOMAN

30
ЛІЛІЯ
LILY

31
СОНЦЕ
SUN

32
МІСЯЦЬ
MOON

33
КЛЮЧ
KEY

34
РИБИ
FISH

35
ЯКІР
ANCHOR

36
ХРЕСТ
CROSS

Альбом 36

Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

Ідентифікатор: Змія — Зірка

Назва колоди: ?

Оригінальна назва: ?

Автор або видавець: ?

Місце видання: ?

Рік першого видання: ~1880–1890-і.

1.

2.

3.

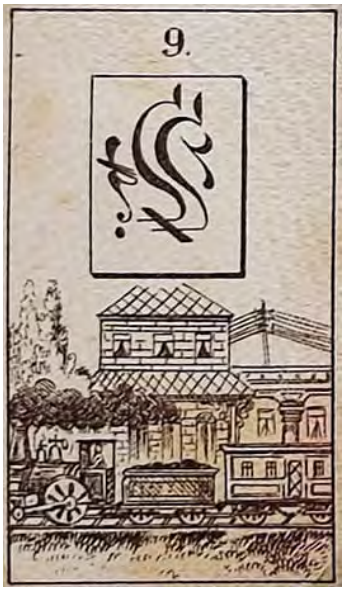
4.

5.

6.

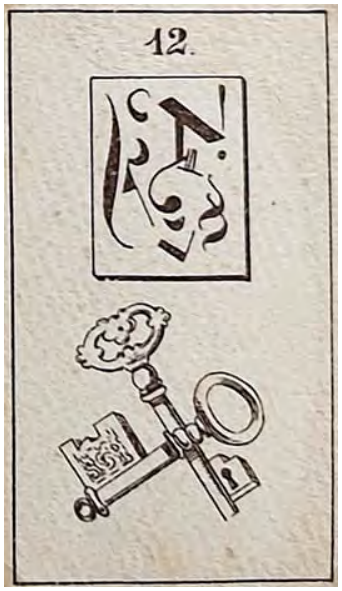
7.

8.


9.

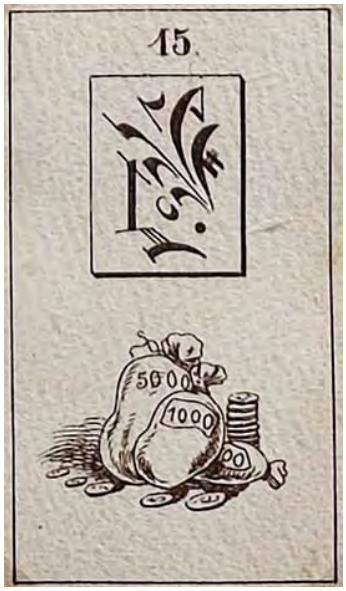
10

11.


12.

13.

14


15.
5000
1000

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

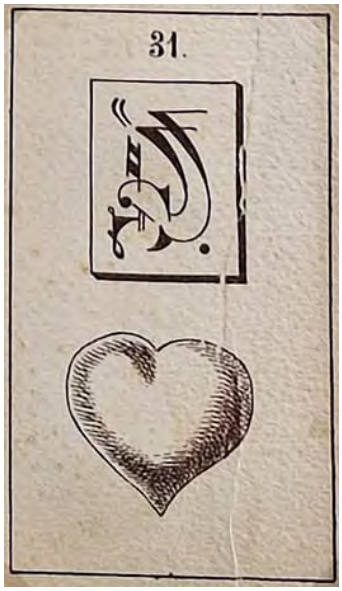
26.

27.

28.

29.

30.


31.

32.

33.

34.

35.

36.

Альбом 37

Тип колоди: некласична Мала

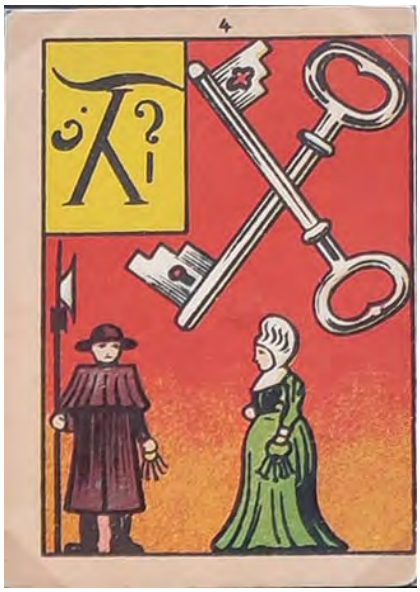
Ідентифікатор:	Справжня ворожильна колода
Назва колоди:	Справжня ворожильна колода
Оригінальна назва:	Das echte Wahrsagespiel
Автор або видавець:	Adolph Engel (?)
Місце видання:	Берлін (?)
Рік першого видання:	1920-і або 1930-і

Перше видання

1

2

3


4

5

6

7

8

9

10

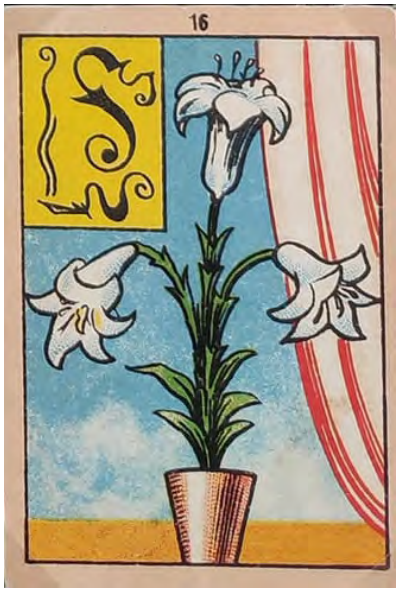
11

12

13

14

15


16

17

18

19

20

21

22

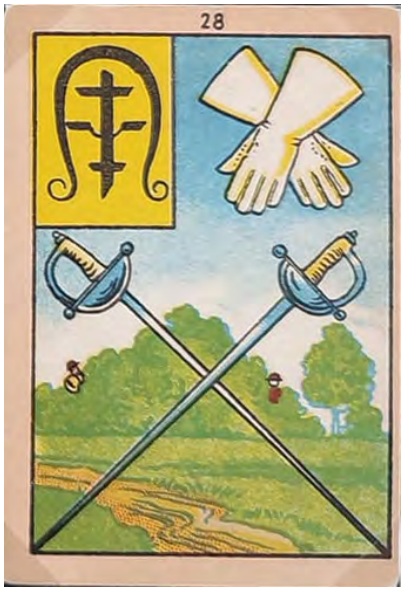
23

24

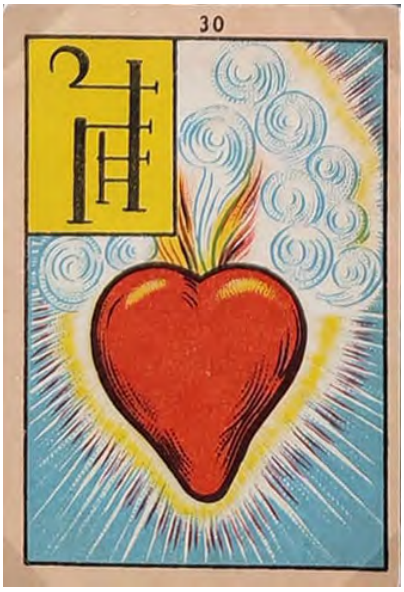
25

26

27

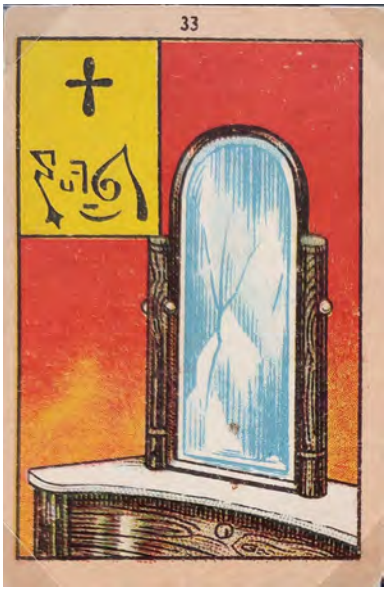

28

29


30

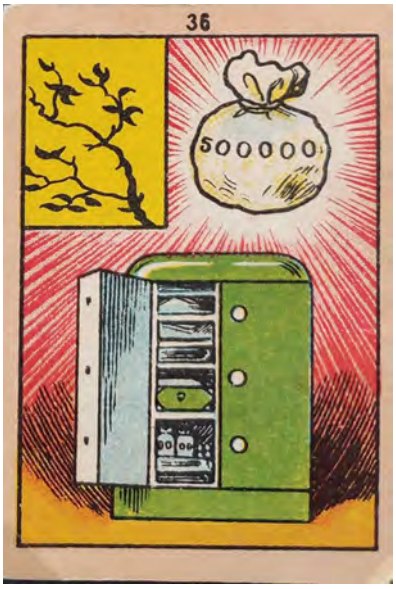
31

32


33

34

35

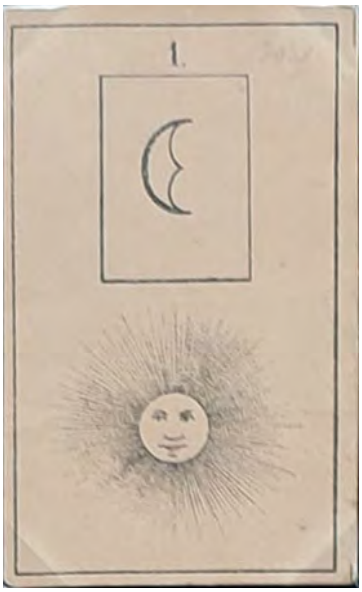

36
500000

Альбом 38

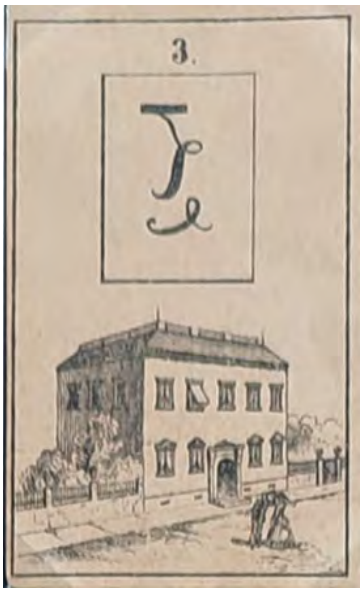
Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

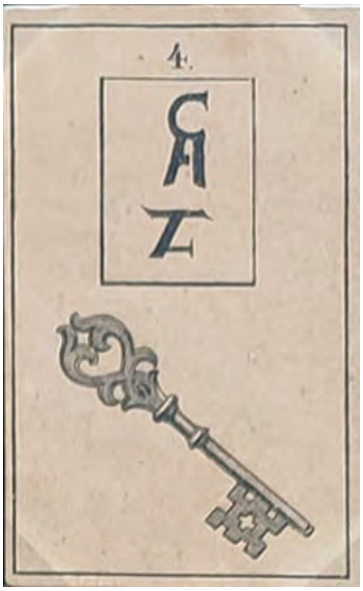
Ідентифікатор:	Енсслін і Лайблін (з ієрогліфами ч/б)
Назва колоди:	Справжні ворожильні карти всесвітньо відомої картомантки Ленорман
Оригінальна назва:	Die ächten Wahrsagekarten der weltberühmten Kartenschlägerin Le Normand
Автор або видавець:	Ensslin & Laiblin
Місце видання:	Ройтлінген (Німеччина)
Рік першого видання:	~1880

Упаковка


1.

2.


3.


4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

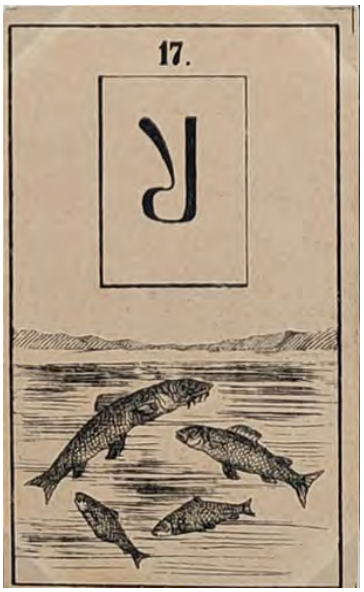
12.

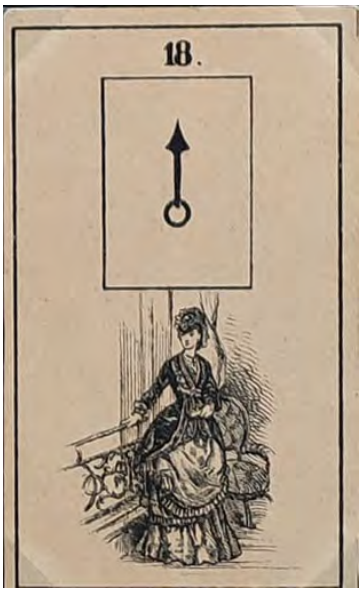
13.

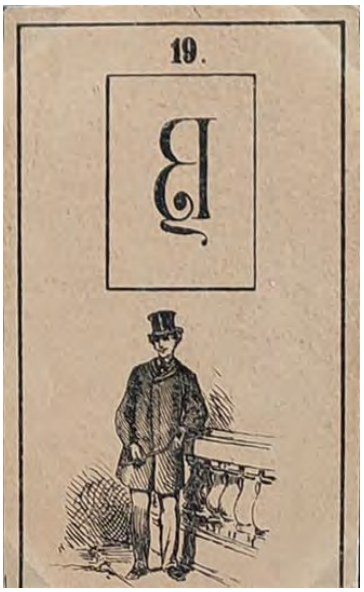
14.

15.

16.

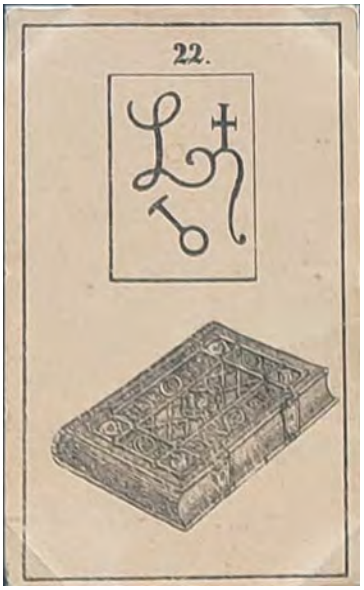

17.

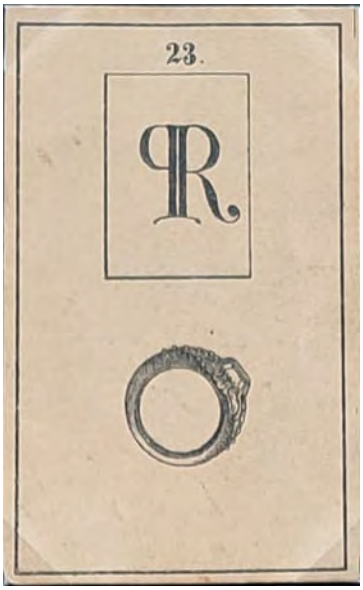

18.


19.

20.

21.


22.


23.

24.

25.

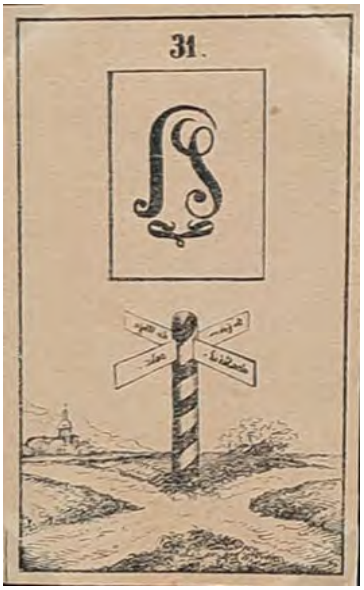
26.

27.

28.

29.

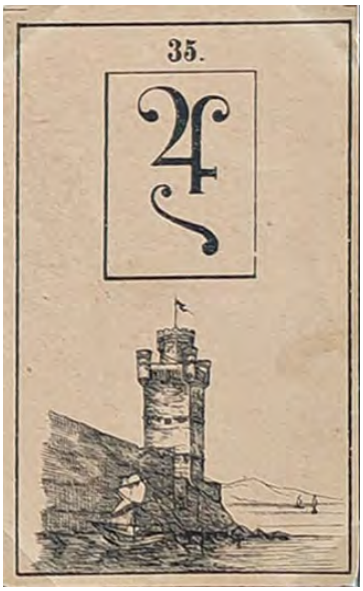
30.


31.

32.

33.

34.


35.

36.

Альбом 39

Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

Ідентифікатор:	Дельфи
Назва колоди:	Дельфи. Забавна оракульна колода
Оригінальна назва:	Delphi. Das lustige Orakelspiel
Автор або видавець:	?
Місце видання:	Німеччина?
Рік першого видання:	~1940

Упаковка

11. Hahn — Gefahr in der Nähe. Sei wachsam!

11. Krebs. Kauf von Person zeigend. Bemühung, schlechtes Verhältnisse, entgegengesetzt wirkend; schlechte Nachrichten.

12. Eule. In der Entfernung liegend: Hohe Ehren in Aussicht. Über der Person liegend: Todesfall in nächster Umgebung.

13. Spielende Kinder — Familienglück. Eine Hochzeit steht in Aussicht.

14. Masken. Es wird zur Vernicht gerraten. Täuschung, Intrigen droht. Wetter entfernt liegend. Teilnahme an einer lustigen Gesellschaft.

15. Hund — Treuer Freund steht zur Seite. — Glück und Ehre steht in Aussicht.

16. Storch — Hochzeit. Wetter entfernt liegend: Reise, Verbesserung des Wohnortes.

17. Schwan — Liebesglück. Unverbrüchliche Person: Heirat in Aussicht. Von Unglückskarten umgeben: Auflösung eines Liebesverhältnisses.

18. Rosen — Große Freude; doch vorher Kummer, wenn das Kreuz in der Nähe liegt.

19. Tanzendes Paar = Vorsicht! Zank und Zwietracht droht. Der Planet Saturn bedeutet Unheil.

20. Geldsack = Lotterie-Gewinn in Aussicht. Weiterabliegend: Große Erbschaft

21. Fächer = eine Bekanntschaft bringt dauerndes Glück, wenn nicht durch nahestehende Unglückskarten gemindert

22. Leiter = Ehre — Ruhm. Über der Person liegend: Auf Feinde ist zu achten

23. Spielkarten = Neigung zur Jagd nach trügerischem Glück. Weiter abliegend: Verleumdung

24. Herzen = Glück — Wonne. Über der Person liegend: Heimliche Liebschaft; daneben liegende Unglückskarten stören

25. Ringe. Über der Person liegend: Liebe Bekanntschaft. Rechts liegend: Glückliche Verlobung. Links liegend: Unglück in der Liebe

26. Postillon = Botschaft, Brief ist in Aussicht. Von Glückskarten umgeben: Freudige Nachricht

27. Buch = Neuigkeiten von großem Interesse. Schlüssel in der Nähe: Lösung eines Geheimnisses

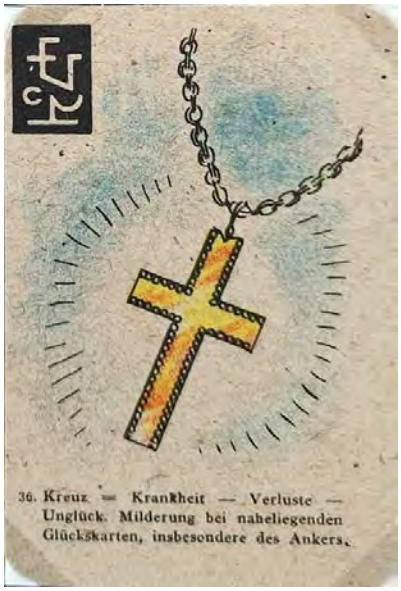
31. Mond = Glück. Weitergehend — besonders in der Nähe des Planeten Saturn: Schmerz und Kummer

32. Sonne = Kraft — Frohe Zukunft steht in Aussicht — Unglück wird schwinden

33. Fische = Verdruß in der Liebe — Kein Mangel an Geld

34. Schlüssel = Geheimnisse werden gelöst. Reichtum steht in Aussicht. Es wird zur Verschwiegenheit geraten

35. Anker = Glück in der Liebe — Glück im Handel. Weiter abliegend: Gute Zeiten in Aussicht



36. Kreuz = Krankheit — Verluste — Unglück. Milderung bei naheliegenden Glückskarten, insbesondere des Ankers.

Альбом 40

Тип колоди: некласична Мала (36 карт)

Ідентифікатор: Заєць — Рак

Назва колоди: ?

Оригінальна назва: ?

Автор або видавець: ?

Місце видання: ?

Рік першого видання: ~1880-і – 1890-і

При створенні цієї колоди було використано значущі (нижні) малюнки колоди типу «Бойкерт і Радецькі» (див. альбом 18), але нумерація карт радикально змінена. Карта «Садівник із квітами» замінена на «Букет». Карта 27, якої] бракує, — імовірно, «Кішка». Ідентифікація здійснюється за першою та останньою картами.

1.
Hase.
Wenn derselbe nach der Person zuläuft, so bedeutet das Unglück. Entgegengesetzt, daß sich trübe Verhältnisse schnell aufklären werden.

2.
Schlüssel.
Bringt Gewißheit in das Gelingen eines vorgenommenen Planes, doch nur je näher die Karte der Person zu liegt.

3.
Herzen
bedeuten Glück und Wonne. Glückliche Liebschaft. Liegt die Karte unter der Person so zeigt sie, daß diese eine heimliche Liebschaft hat.

4.
Strauß.
Freue Dich, es wird Alles nach Wunsch gehen.

5.
Spielende Kinder
zeigen ein heiteres Familienglück oder eine Hochzeit an.

6.
Sonne.
In der Nähe der Person Glück und Freude; entfernt: Schmerz und Unglück.

7.
Eule.
Ueber der Person bedeutet einen Todesfall in der Familie, entfernt zeigt dieser Vogel hohe Ehren an.

8.
Storch.
Nahe, zeigt eine Hochzeit an, weit, eine Reise. womöglich Veränderung des Wohnortes.

9.
Hund.
Ein treuer Freund wird der Person zur Seite stehen und es blüht ihr Ehre und Glück.

10.
Sarg.
Je näher diese Karte der fragenden Person, verkündet sie derselben Unheil, Armuth, gefährliche Krankheit oder Tod. Entfernter ist sie weniger von Einfluß.

11.
Fuchs.
Insoweit diese Karte der fragenden Person sehr nahe kommt, hat sie sich unter ihren Bekannten vor Täuschung und Heuchelei zu hüten.

12.
Kleeblatt.
Ein Glücksblatt. Von dunkeln Wolken umgeben bringt es großen Schmerz; doch verwandelt sich dieser bald in Freude, wenn die Karte der fragenden Person nahe liegt.

13.
Geldsack
zeigt an, nahe der Person, daß dieselbe einen Gewinn in der Lotterie macht, weiter ab, daß eine Erbschaft in Aussicht steht.

14.
Masken.
Nahe, so hüte man sich, es wollen Bekannte eine Täuschung versuchen, weit ab, bedeuten eine lustige Gesellschaft, in welche man kommen wird.

15.
Schiff.
In der Nähe ladet es zu einer Reise ein. Von guten Karten umgeben, deutet es auf Gewinn durch Speculation oder Erbschaft.

16.
Weintraube.
Bedeutet Gesundheit und ein fröhliches Alter, welches der Person blüht. Liegen andere Glück verkündende Karten in der Nähe, so ist ein blühender Wohlstand zu erwarten.

17.
Tanzendes Paar
zeigt eine fröhliche Gesellschaft, doch hüte man sich; liegt diese Karte nahe so wird Zank und Zwietracht einreißen.

18.
Herr.
Person, welcher die ganze Deutung gilt. Betrifft diese aber eine Dame, so ist der Herr die ihr nächste Person.

19.
Dame.
Person, welcher die ganze Deutung gilt oder derselben nahe steht, wenn der Anfragende ein Herr ist.

20.
Buch.
Nach Deutung der umliegenden Karten wird sich ein Geheimniß im Verhältniß der Entfernung von der Person früher oder später lösen.

21.
Kanone
bedeutet Ehre und Ruhm, doch nehme man sich vor Feinden in Acht. Liegt die Karte über der Person, so werden ihre Feinde triumphiren.

22.
Gärtner mit Gießkanne.
zeigt ein gutes Gedeihen aller Unternehmungen, ganz besonders wenn die Karte oberhalb der Person liegt rechts Wohlstand und Gesundheit.

23.
Postillon
zeigt an, nahe bei der Person, daß dieselbe einen Brief erhalten wird, welcher, liegen Glückskarten nahe, eine freudige Botschaft enthalten wird, weiter ab, eine Nachricht aus seinem Lande.

24.
Ring.
Liegt derselbe über der Person, so zeigt er auf eine liebe Bekanntschaft, rechts von derselben, auf eine reiche und glückliche Verlobung, links aber Unglück.

25.
Dame.
Eine feine Bekanntschaft wird man machen, woraus ein dauerndes Glück entsteht, liegen nicht Unglückskarten nahe.

26.
Spielkarten
zeigen an, daß die Person leicht geneigt ist, trügerischem Glück nachzujagen. Diese Karte nahe der Person, bedeutet nichts Gutes.

28.
Weihnachtsbaum
bringt große Freude, liegt jedoch das Kreuz nahe, so werden vorher viele Thränen fließen. Die Karte zeigt den Planeten Uranus, welche mächtig das Glück des Menschen befördert.

29.
Ritter-Bild.
Bote besonders guter Neuigkeiten von dorther, wo die fragende Person dergleichen erwarten könnte; sind aber widrige Karten im Umkreise so ist die Deutung danach zu bemessen.

30.
Kreuz.
In dem ihn umliegenden Karten immer ein Unglücksbote; doch je näher der Person, je mehr ist Hoffnung vorhanden, daß es zu lange nicht Stand halten wird.

31.
Sense.
Diese deutet, zumal in der Nähe der Person, ein große Gefahr an, die nur zu vermeiden ist, wenn glückverheißende Karten sie umgeben.

32.
Fische.
eichern die Person und
chaffen ihr glücklichen
olg. Entfernt liegend
deuten sie auf Mißlingen
irgend einer Spekulation.

33.
Haus.
Schafft Glück zu allen Unternehmungen, sowie aus düsterer Gegenwart eine hellglänzende Zukunft. Unter der Person giebt sie den Rath, ein wachsames Auge auf die Umgebung zu haben.

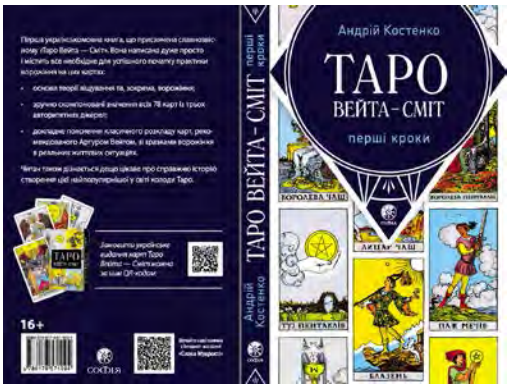
34.
Schwan.
Bringt großes Glück. Ist die Person unverheirathet, wird sie bald eine glückliche Ehe schließen. Liegen Unglückskarten zwischen, so wird sich das Liebesverhältniß wieder auflösen.

35.
Mond.
In der Umgebung der Person liegend, ist Glück, Gewinn, Ehre und Auszeichnung im Anzuge. Sehr weit von der Person droht Kummer und schlimme Zeit.

36.
Krebs.
Liegt er nahe und mit dem Schwanz der Person zu, so werden schlechte Nachrichten eintreffen. Liegt der Kopf nach der Person zu, so werden sich deren Verhältnisse bessern.

Андрій Костенко

Таро Вейта — Сміт. Перші кроки



Перша українськомовна книга, що присвячена славнозвісному «Таро Вейта — Сміт». Вона написана дуже просто і містить все необхідне для успішного початку практики ворожіння на цих картах:

- основи теорії віщування та, зокрема, ворожіння;
- зручно скомпоновані значення всіх 78 карт із трьох авторитетних джерел;
- докладне пояснення класичного розкладу карт, рекомендованого Артуром Вейтом, зі зразками ворожіння в реальних життєвих ситуаціях.

Читач також дізнається дещо цікаве про справжню історію створення цієї найпопулярнішої у світі колоди Таро.

224 сторінки, м'яка обкладинка.

Замовити у видавця: https://prom.ua/ua/p1710074236-andrej-kostenko-taro.html

Колода «Таро Вейта — Сміт». 78 карт

Перша українськомовна версія найпопулярнішої колоди карт Таро. Електронний буклет, укладений Андрієм Костенко, завантажується за QR-кодом на коробці.

Замовити у видавця: https://prom.ua/ua/p1668328579-karty-taro-uejta.html

Андрій Костенко
Карти Ленорман. Теорія і практика

Це перша українськомовна книга про всесвітньо популярний картковий оракул, відомий як «Мала колода мадемуазель Ленорман». У ній детально аналізуються всі 36 класичних карт колоди, пояснюються основні техніки ворожіння та головний інструмент ленормандистів — Велике Табло. Новачкам цей посібник допоможе почати працювати з картами Ленорман «з нуля», фахівців підштовхне дещо переосмислити, а любителям карт Таро покаже новий захопливий вимір практики віщування.

Книга ілюстрована картами з різних історичних і сучасних варіантів Малої колоди Ленорман.

288 сторінок, м'яка обкладинка.

Замовити у видавця: https://prom.ua/ua/p1910305928-andrej-kostenko-karty.html

«Карти Ленорман. Класична Мала колода». 36 карт

Карти Ленорман київського художника Володимира Миколайчука.

Електронний буклет завантажується за QR-кодом на коробці.

Купити тільки карти: https://rozetka.com.ua/ua/391149045/p391149045/
Купити з книгою: https://prom.ua/ua/p1914722874-nabor-karty-lenorman.html

Андрій Костенко

Нумерологія для всіх

Піфагорійська, індійська та китайська системи

Про що можуть розповісти букви вашого імені та цифри вашої дати народження? Про ваш характер, сумісність з іншими людьми та навіть про вашу долю! Так стверджують знавці віщувальної науки нумерології. У цій книзі пояснюються три різні сучасні системи нумерології: піфагорійська («західна»), індійська та китайська. За всіх відмінностей між ними кожна з цих систем працює! Освоївши будь-яку з них, ви станете краще розбиратися в людях. Якщо ж ви зрозумієте, що в цих системах загального, то зможете створити свою власну нумерологію і стати справжнім майстром життя.

320 сторінок, м'яка обкладинка.

Замовити у видавця: https://prom.ua/ua/p1822482155-andrej-kostenko-numerologiya.html

Безкоштовна електронна книга

Качайте тут:
https://www.facebook.com/groups/631209202328145/permalink/650042260444839/